

stampa | copia | scanner | fax

# Guida dell'utente



## Informazioni sulla Guida dell'utente

**Questa Guida dell'utente dell'MFP laser** fornisce le informazioni necessarie per l'impostazione del dispositivo e l'installazione del software in dotazione. Fornisce inoltre tutte le istruzioni dettagliate per l'uso del dispositivo come stampante, scanner, copiatrice e fax e per la manutenzione e la soluzione dei problemi relativi al dispositivo stesso. La presente Guida dell'utente illustra come utilizzare un'unità flash USB con il dispositivo per la digitalizzazione e il salvataggio dei documenti e per la stampa di documenti memorizzati nella suddetta unità.

Questa Guida viene fornita solo a scopo informativo. Tutte le informazioni in essa contenute sono soggette a modifiche senza preavviso. Xerox Corporation non è responsabile per eventuali danni, diretti o indiretti, derivanti o correlati all'utilizzo di questa Guida.

© 2004 Xerox Corporation. Tutti i diritti riservati.

- PE120, PE120i e il logo Xerox sono marchi commerciali di Xerox Corporation.
- PCL e PCL6 sono marchi commerciali di Hewlett-Packard Company.
- Centronics è un marchio commerciale di Centronics Data Computer Corporation.
- IBM e IBM PC sono marchi commerciali di International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows 98, Windows Me, Windows 2000, Windows NT 4.0 e Windows XP sono marchi commerciali registrati di Microsoft Corporation.
- PostScript 3 è un marchio commerciale di Adobe Systems, Inc.
- UFST® e MicroType™ sono marchi registrati della divisione Agfa di Bayer Corp.
- TrueType, LaserWriter e Macintosh sono marchi commerciali di Apple Computer, Inc.
- Tutti gli altri marchi o nomi di prodotti sono marchi commerciali delle rispettive società od organizzazioni.

# SOMMARIO

## Capitolo 1: INTRODUZIONE

Funzioni speciali .....	1.2
Posizione dei componenti .....	1.5
Vista anteriore .....	1.5
Vista posteriore .....	1.6
Funzioni del pannello di controllo .....	1.7

## Capitolo 2: INFORMAZIONI PRELIMINARI

Rimozione dell'imballaggio .....	2.2
Scelta del posto di installazione .....	2.4
Installazione della cartuccia del toner .....	2.5
Caricamento della carta .....	2.7
Collegamento della linea telefonica .....	2.11
Collegamento di un cavo della stampante .....	2.12
Per la stampa locale .....	2.12
Per la stampa in rete (solo WorkCentre PE120i) .....	2.14
Accensione del dispositivo .....	2.15
Cambiamento della lingua del display .....	2.16
Impostazione dell'ID del dispositivo .....	2.17
Immissione dei caratteri con il tastierino numerico .....	2.18
Impostazione della data e dell'ora .....	2.20
Modifica del formato dell'ora .....	2.21
Impostazione del formato e del tipo di carta .....	2.21
Impostazione dei suoni .....	2.22
Diffusore, Suoneria, Suono tasti e Suono allarme .....	2.23
Volume diffusore .....	2.23
Impostazione della modalità di selezione .....	2.24
Uso delle modalità di risparmio .....	2.25
Modalità Risparmio toner .....	2.25
Modalità Risparmio costi .....	2.25
Modalità Risparmio energia .....	2.26
Modalità Risparmio lampada dello scanner .....	2.27
Il CD dei driver Xerox contiene: .....	2.28
Il CD dei driver PostScript Xerox contiene: .....	2.28
Installazione dei driver Xerox in Windows .....	2.29
Requisiti di sistema .....	2.29
Installazione dei driver Xerox in Microsoft Windows XP o Windows 2000 con l'utilizzo della porta USB .....	2.29
Installazione dei driver Xerox in Microsoft Windows XP, 2000 o Windows 98/ME con l'utilizzo della porta parallela .....	2.31
Installazione dei driver Xerox in Microsoft Windows 98 o in Windows Millennium con l'utilizzo della porta USB .....	2.32
Funzioni del driver della stampante .....	2.36
Uso di ControlCentre .....	2.37

## Capitolo 3: GESTIONE DELLA CARTA

Scelta dei materiali di stampa .....	3.2
Tipo carta, origini e capacità .....	3.2
Informazioni sulla carta e sui materiali speciali .....	3.3
Caricamento della carta .....	3.4
Nel vassoio standard .....	3.4
Nel vassoio bypass .....	3.6
Uso della modalità di alimentazione manuale .....	3.8
Scelta di una posizione di uscita .....	3.10
Stampa sul vassoio di uscita anteriore (Facciata verso il basso) .....	3.10
Stampa sulla fessura di uscita posteriore (Facciata verso l'alto) .....	3.11

## Capitolo 4: ATTIVITÀ DI STAMPA

Stampa di un documento in Windows .....	4.2
Annullamento di un lavoro di stampa .....	4.3
Impostazioni della stampante .....	4.4
Scheda Layout .....	4.5
Scheda Carta .....	4.6
Scheda Opzioni immagine .....	4.8
Scheda Opzioni di uscita .....	4.11
Scheda Filigrana .....	4.12
Scheda Informazioni su .....	4.13
Scheda Configurazione stampante .....	4.13
Uso di impostazioni preferite .....	4.13
Uso della Guida .....	4.14
Stampa di più pagine su un foglio .....	4.15
Stampa di poster .....	4.16
Adattamento del documento al formato carta selezionato .....	4.18
Stampa di un documento ridotto o ingrandito .....	4.19
Uso di filigrane .....	4.20
Uso di una filigrana esistente .....	4.20
Creazione di una filigrana .....	4.21
Modifica di una filigrana .....	4.22
Eliminazione di una filigrana .....	4.22
Informazioni sulla condivisione del dispositivo in rete .....	4.23
Impostazione di un dispositivo condiviso localmente .....	4.24
In Windows 98/Me .....	4.24
In Windows NT 4.0/2000/XP .....	4.25

## Capitolo 5: COPIA

Caricamento della carta per la copia .....	5.2
Selezione del vassoio della carta .....	5.2
Preparazione di un documento .....	5.3
Creazione di copie sul vetro del dispositivo .....	5.4
Creazione di copie dall'alimentatore documenti automatico .....	5.5
Impostazione delle opzioni di copia .....	5.7
Scurezza .....	5.7
Tipo originale .....	5.7

Copia ridotta/ingrandita .....	5.8
Numero di copie .....	5.9
Uso delle funzioni di copia speciali .....	5.9
Copia con clonazione .....	5.10
Copia con fascicolazione .....	5.10
Copia con adattamento automatico .....	5.11
Copia di 2 facciate in 1 pagina .....	5.11
Copia N su 2 o N su 4 .....	5.12
Copia di poster .....	5.13
Modifica delle impostazioni predefinite .....	5.14
Impostazione dell'opzione Timeout .....	5.15

## **Capitolo 6: DIGITALIZZAZIONE**

Concetti di base sulla digitalizzazione .....	6.2
Digitalizzazione dal pannello di controllo a un'applicazione .....	6.3
Digitalizzazione con il driver WIA .....	6.4
Digitalizzazione sull'unità flash USB .....	6.5

## **Capitolo 7: INVIO DI FAX**

Modifica delle opzioni di impostazione del fax .....	7.2
Opzioni di impostazione del fax disponibili .....	7.3
Caricamento di un documento .....	7.6
Selezione del vassoio della carta .....	7.9
Regolazione della risoluzione del documento .....	7.9
Invio automatico di un fax .....	7.11
Invio manuale di un fax .....	7.12
Ricomposizione dell'ultimo numero .....	7.12
Conferma della trasmissione .....	7.13
Ricomposizione automatica del numero .....	7.13
Informazioni sulle modalità di ricezione .....	7.14
Caricamento della carta per la ricezione di fax .....	7.15
Ricezione automatica nella modalità fax .....	7.15
Ricezione manuale in modalità Tel .....	7.15
Ricezione automatica nella modalità R/Fax .....	7.16
Ricezione manuale tramite un telefono ausiliario .....	7.16
Ricezione di fax utilizzando la modalità DRPD .....	7.17
Ricezione di fax nella memoria .....	7.18
Selezione diretta .....	7.19
Memorizzazione di un numero per la selezione diretta .....	7.19
Invio di un fax utilizzando un numero di selezione diretta .....	7.20
Selezione abbreviata .....	7.21
Memorizzazione di un numero per la selezione abbreviata .....	7.21
Invio di un fax utilizzando un numero di selezione abbreviata .....	7.22
Selezione di gruppi di numeri .....	7.23
Impostazione di un numero di selezione di gruppi di numeri .....	7.23

Modifica dei numeri di selezione di gruppi di numeri .....	7.24
Invio di un fax utilizzando la selezione di gruppi di numeri (Trasmissione a più indirizzi) .....	7.25
Ricerca di un numero memorizzato .....	7.26
Ricerca sequenziale nella memoria .....	7.26
Ricerca di una prima lettera particolare .....	7.26
Stampa di un elenco della rubrica .....	7.27
Invio di fax di trasmissione .....	7.28
Invio differito di un fax .....	7.29
Invio di un fax con trasmissione prioritaria .....	7.31
Aggiunta di documenti a un fax pianificato .....	7.33
Annullamento di un fax pianificato .....	7.34
Uso della modalità Ricezione sicura .....	7.35
Stampa di rapporti .....	7.36
Uso delle impostazioni fax avanzate .....	7.38
Modifica delle opzioni di impostazione .....	7.38
Opzioni di impostazione del fax avanzate .....	7.39

## Capitolo 8: MANUTENZIONE

Cancellazione del contenuto della memoria .....	8.2
Pulizia del dispositivo .....	8.3
Pulizia della parte esterna .....	8.3
Pulizia dell'unità di digitalizzazione .....	8.3
Manutenzione della cartuccia del toner .....	8.4
Ridistribuzione del toner .....	8.5
Sostituzione della cartuccia del toner .....	8.6
Impostazione dell'opzione Notifica toner .....	8.8
Pulizia del tamburo .....	8.8
Materiali di consumo e parti di ricambio .....	8.10
Sostituzione del gommino dell'ADF .....	8.11

## Capitolo 9: SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Rimozione dei documenti inceppati .....	9.2
Inceppamenti nel meccanismo di alimentazione .....	9.2
Inceppamenti nel meccanismo di uscita .....	9.3
Inceppamenti nel rullo .....	9.4
Rimozione della carta inceppata .....	9.5
Nel vassoio 1 .....	9.5
Nel vassoio 2 opzionale .....	9.7
Nell'area del fusore o attorno alla cartuccia del toner .....	9.8
Nell'area di uscita della carta .....	9.9
Nel vassoio bypass .....	9.11
Suggerimenti per evitare gli inceppamenti della carta .....	9.12
Eliminazione dei messaggi di errore dal display LCD .....	9.13
Soluzione di ulteriori problemi .....	9.17
Problemi di alimentazione della carta .....	9.17
Problemi di stampa .....	9.18
Problemi di qualità di stampa .....	9.21
Problemi di copia .....	9.26
Problemi di digitalizzazione .....	9.27
Problemi con il fax .....	9.28

Problemi comuni in Linux .....	9.30
Soluzione dei problemi con gli errori PS (Solo WorkCentre PE120i) .....	9.34
Problemi comuni in Macintosh (Solo WorkCentre PE120i) .....	9.35

## **Capitolo 10: USO DELL'UNITÀ FLASH USB**

Unità flash USB .....	10.2
Installazione di un'unità flash USB .....	10.2
Digitalizzazione sull'unità flash USB .....	10.3
Digitalizzazione con impostazioni predefinite .....	10.3
Digitalizzazione con le impostazioni desiderate .....	10.4
Gestione dell'unità flash USB .....	10.6
Modifica delle impostazioni predefinite .....	10.6
Eliminazione di un file immagine .....	10.7
Formattazione dell'unità flash USB .....	10.8
Visualizzazione dello stato della memoria USB .....	10.9
Stampa dall'unità flash USB .....	10.10
Copia di riserva dei dati .....	10.11

## **Appendice A: USO DEL DISPOSITIVO IN LINUX**

Informazioni preliminari .....	A.2
Installazione del driver MFP .....	A.3
Requisiti di sistema .....	A.3
Installazione del driver MFP .....	A.4
Disinstallazione del driver MFP .....	A.6
Uso di MFP Configurator .....	A.7
Apertura di MFP Configurator .....	A.7
Printers configuration .....	A.8
Scanners configuration .....	A.9
MFP ports configuration .....	A.10
Configurazione delle proprietà della stampante .....	A.11
Stampa di un documento .....	A.12
Stampa dalle applicazioni .....	A.12
Stampa di file .....	A.13
Digitalizzazione di un documento .....	A.14
Uso di Image Editor .....	A.17

## **Appendice B: USO DEL DRIVER POSTSCRIPT PER WINDOWS (SOLO WORKCENTRE PE120I)**

Installazione dei driver PostScript .....	B.2
Installazione di driver PostScript .....	B.2
Utilizzo delle funzioni del driver della stampante PostScript .....	B.4
Accesso alle proprietà della stampante .....	B.4
Impostazioni della stampante .....	B.5

## **Appendice C: STAMPA DA UN MACINTOSH**

### **(SOLO WORKCENTRE PE120I)**

Installazione del software per Macintosh .....	C.2
Impostazione del dispositivo .....	C.4
Per un Macintosh con collegamento di rete .....	C.4
Per un Macintosh con collegamento USB .....	C.5
Stampa di un documento .....	C.6
Annullamento di un lavoro di stampa .....	C.7
Uso delle funzioni di stampa avanzate .....	C.7
Stampa di più pagine su un foglio .....	C.7
Pianificazione di un lavoro di stampa .....	C.8

## **Appendice D: INSTALLAZIONE DELLE OPZIONI DEL DISPOSITIVO**

Installazione di moduli di memoria DIMM .....	D.2
Rimozione di un modulo di memoria DIMM .....	D.5
Installazione di un vassoio opzionale .....	D.6
Impostazione del vassoio 2 nelle proprietà della stampante .....	D.8

## **Appendice E: SPECIFICHE**

Specifiche generali .....	E.2
Specifiche dello scanner e della copiatrice .....	E.3
Specifiche della stampante .....	E.4
Specifiche del fax .....	E.5
Specifiche della carta .....	E.6
Panoramica .....	E.6
Formati della carta supportati .....	E.6
Indicazioni per l'uso della carta .....	E.7
Specifiche della carta .....	E.8
Capacità di uscita carta .....	E.8
Ambiente di conservazione della carta .....	E.9

# Precauzioni importanti e informazioni per la sicurezza

## Sicurezza

Il prodotto e le parti di ricambio Xerox sono stati progettati e testati per soddisfare rigidi requisiti di sicurezza, compresi l'approvazione della Safety Agency e la conformità agli standard stabiliti in materia ambientale. Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto e fare riferimento ad esse per assicurare un uso sicuro nel tempo.

**Il test e le prestazioni di sicurezza del prodotto sono stati verificati usando solo materiali XEROX.**

**Seguire** tutte le avvertenze e le istruzioni riportate sul prodotto o in dotazione con esso.



Questo contrassegno di AVVERTENZA segnala agli utenti che vi è il rischio di lesioni personali.



Questo contrassegno di AVVERTENZA segnala agli utenti la presenza di superfici molto calde.

---

**ATTENZIONE: il prodotto deve essere collegato a un circuito di messa a terra di protezione.**

---

**Il prodotto** è dotato di una spina a 3 fili, con un polo di messa a terra di protezione. La spina è idonea solo per una presa di alimentazione con messa a terra. Si tratta di una funzione di sicurezza. Per evitare il rischio di scossa elettrica, contattare l'elettricista per far sostituire la presa nel caso non si riesca a inserire la spina. Non usare mai una presa adattatore con messa a terra per collegare il prodotto a una presa di alimentazione sprovvista di un terminale di connessione a terra.

**Il prodotto** deve essere azionato con una fonte di alimentazione conforme ai dati sul contrassegno. Se non si è certi del tipo di alimentazione disponibile, consultare la società elettrica locale.

**Non** poggiare nulla sul cavo di alimentazione. Non posizionare il prodotto in un luogo in cui le persone potrebbero calpestare o inciampare nel cavo.

**L'uso di un cavo di prolunga con questo prodotto non è né consigliato né autorizzato.** Se si rende necessario usare un cavo di prolunga provvisto di una corretta messa a terra, controllare i regolamenti edilizi e i requisiti assicurativi. Controllare che gli amperaggi totali dei prodotti collegati al cavo di prolunga non siano superiori a quelli consentiti dal cavo stesso. Controllare inoltre che l'ampereaggio totale di tutti i prodotti collegati alle prese a muro non superi quello della presa.

**Il sezionatore di alimentazione** per questo prodotto è costituito dal cavo di alimentazione. Per togliere l'alimentazione elettrica al prodotto, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.

**L'apparecchio** è dotato di un dispositivo di risparmio energetico per risparmiare energia quando la stampante non è usata. La macchina può essere lasciata accesa.

**Scollegare** il prodotto dalla presa a muro prima di procedere alla pulizia. Usare sempre materiali specifici per il prodotto. L'uso di altri materiali può deteriorare le prestazioni e creare una situazione di rischio.

**Non** usare prodotti di pulizia a spruzzo. Per i metodi di pulizia corretti, seguire le istruzioni riportate nella Guida dell'utente.

**Non usare mai** ricambi o materiali di pulizia per scopi diversi da quelli previsti. Tenere tutti i ricambi e i materiali fuori dalla portata dei bambini.

**Non** usare il prodotto vicino ad acqua, luoghi umidi o all'aperto.

**Non** collocare il prodotto su un carrello, supporto o tavolo instabile. Il prodotto potrebbe cadere, causando lesioni alle persone o gravi danni al prodotto stesso.

**Fessure e aperture** nell'armadietto e nella parte posteriore e laterale del prodotto sono predisposte ai fini della ventilazione. Per assicurare il corretto funzionamento del prodotto e proteggerlo dal surriscaldamento, le aperture non devono essere né ostruite né coperte. Il prodotto non va mai collocato sopra o vicino a radiatori o valvole di regolazione della temperatura. Il prodotto non deve essere collocato all'interno di una struttura senza un'adeguata ventilazione.

**Non spingere mai** oggetti di alcun tipo all'interno delle fessure del prodotto poiché potrebbero toccare punti pericolosi di tensione o mettere in cortocircuito delle parti, con conseguente rischio di incendio o scossa elettrica.

**Non versare mai** liquidi di alcun tipo sopra il prodotto.

**Non rimuovere mai coperchi** o protezioni per la cui rimozione è richiesto un attrezzo, a meno di indicazioni in questo senso in un kit di manutenzione approvato da Xerox.

**Non** disattivare mai gli interruttori di bloccaggio. I dispositivi sono progettati in modo da impedire all'operatore di accedere alle aree non sicure. Coperchi, protezioni e interruttori di bloccaggio servono ad assicurare che la macchina non possa essere azionata con i coperchi aperti.

**Non** mettere le mani nell'area del fusore, posta all'interno dell'area del vassoio di uscita, perché ci si potrebbe scottare.

**Standard di qualità:** il prodotto è realizzato nel rispetto del sistema di qualità ISO9002 registrato.

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza relativa a questo prodotto XEROX o ai materiali XEROX, chiamare il seguente numero:

EUROPA +44 (0) 1707 353434

STATI UNITI/CANADA 1 800 828 6571

## Dichiarazione di sicurezza del laser



**ATTENZIONE: l'utilizzo di controlli o regolazioni diversi da quelli qui specificati potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.**

In merito ai laser, il dispositivo è conforme agli standard prestazionali fissati dalle agenzie governative, nazionali e internazionali, come Prodotto laser di Classe 1. Non emette radiazioni pericolose, in quanto il raggio è totalmente racchiuso in tutte le fasi d'uso e di manutenzione.

## Dichiarazione sull'ozono



Durante il normale funzionamento, il dispositivo produce ozono. L'ozono prodotto non costituisce un pericolo per l'operatore. Si consiglia tuttavia di fare funzionare il dispositivo in un ambiente ben ventilato.

Per ulteriori informazioni sull'ozono, contattare il più vicino rivenditore Xerox.

## Risparmio energetico



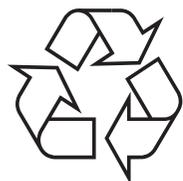
Questo dispositivo si avvale di una tecnologia di risparmio energetico avanzata che riduce il consumo di corrente nei periodi di non utilizzo.

Quando il dispositivo non riceve dati per un periodo di tempo prolungato, si abbassa automaticamente il consumo di corrente.

Il marchio Energy Star non rappresenta l'approvazione di alcun prodotto o servizio da parte dell'EPA (Environment Protection Agency).

ENERGY STAR e il marchio ENERGY STAR sono marchi commerciali registrati degli Stati Uniti.

## Riciclaggio e smaltimento del prodotto



Riciclare o smaltire il materiale di imballaggio di questo prodotto nel pieno rispetto dell'ambiente.

Xerox ha predisposto in tutto il mondo un programma di ritiro dell'apparecchiatura per il suo riutilizzo/riciclaggio. Contattare il rappresentante per le vendite Xerox (1-800-ASK-XEROX) per stabilire se questo prodotto Xerox fa parte del programma. Per ulteriori informazioni sui programmi ambientali Xerox, visitare il sito web [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment).

Se si sta predisponendo lo smaltimento del prodotto Xerox, tenere presente che il prodotto contiene piombo e altri materiali il cui smaltimento potrebbe venire regolamentato da norme per la tutela ambientale. La presenza di piombo è assolutamente conforme alle normative globali in vigore al momento della commercializzazione del prodotto. Per informazioni sul riciclaggio e lo smaltimento, contattare gli enti locali. Negli Stati Uniti, è possibile fare riferimento anche al sito web di Electronic Industries Alliance al seguente indirizzo: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Emissioni in radiofrequenza

### Informazioni per l'utente sulle norme FCC PARTE 15

Questa apparecchiatura è stata provata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, secondo le specifiche della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono intesi a fornire un'adeguata protezione da interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non è installata e utilizzata in conformità con le istruzioni, può provocare interferenze dannose alle radiocomunicazioni. In ogni caso, non c'è garanzia che tale interferenza non si verifichi in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura provoca interferenze con la ricezione radiotelevisiva (per stabilirlo, è sufficiente spegnerla e riaccenderla), l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando uno o più dei seguenti rimedi:

- Ruotare o cambiare la posizione dell'antenna ricevente.
- Allontanare l'apparecchiatura dal ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa posizionata su un circuito diverso da quello del ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/televisivo esperto per ulteriori suggerimenti.

---

**Attenzione:** i cambiamenti o le modifiche apportate a questa apparecchiatura senza espressa approvazione del produttore responsabile della conformità alle norme potrebbero rendere nullo il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

---

### Norme canadesi sulle interferenze radio ICES-003

Questo dispositivo digitale rispetta i limiti di Classe B riguardanti l'emissione di disturbi radioelettrici da parte di apparecchi digitali, come prescritto nella normativa sulle apparecchiature che generano interferenze, intitolata "Digital Apparatus", ICES-003 della Industry and Science Canada.

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur : "Appareils Numériques", ICES-003 édictée par l'Industrie et Sciences Canada.

# **Normative - Europa**

## **Certificazione 1999/5/EC Radio Equipment & Telecommunications**

### **Direttiva sugli apparecchi terminali**

Questo prodotto Xerox è stato certificato da Xerox per una connessione a terminale singolo paneuropea alla rete pubblica commutata (PSTN) conformemente alla Direttiva 1999/5/EC.

Il prodotto è stato progettato per funzionare con i centralini PSTN e PBX compatibili dei Paesi europei:

Austria Germania Lussemburgo Svezia

Belgio Grecia Olanda Svizzera

Danimarca Islanda Norvegia Regno Unito

Francia Irlanda Portogallo Finlandia

Italia Spagna Repubblica Ceca Polonia

Bulgaria Romania

In caso di problemi, contattare subito il rappresentante locale Xerox.

Questo prodotto è stato collaudato ed è risultato conforme a TBR21, una specifica tecnica per apparecchi terminali utilizzabili su reti telefoniche analogiche commutate nell'area della Comunità Europea.

Il prodotto può essere configurato per essere compatibile con reti di altri Paesi. Per tale configurazione, contattare un rappresentante Xerox.

---

**NOTA:** sebbene questo dispositivo possa utilizzare sia segnali di selezione a impulsi (sistema decadico) che a toni (DTMF), si suggerisce di utilizzare i segnali DTMF. DTMF garantisce l'instaurazione di una chiamata in modo più rapido e più affidabile.

---

Modifiche e/o connessioni a software o apparecchi di controllo esterni non autorizzate da Xerox, invalideranno la garanzia.

## Normative - USA

### Requisiti di intestazione per l'invio di fax

Il Telephone Consumer Protection Act (legge sulla protezione degli utenti del telefono) del 1991 sancisce l'illegalità dell'uso di un computer o di un altro dispositivo elettronico per inviare qualsiasi messaggio via fax a meno che tale messaggio non contenga chiaramente, nel margine superiore o inferiore di ciascuna pagina trasmessa oppure nella prima pagina della trasmissione, la data e l'ora di invio e l'identificativo della società o altra entità, oppure dell'individuo che invia il messaggio e il numero di telefono dell'apparecchio inviante, o della relativa società, oppure di un'altra entità o individuo. (Il numero di telefono fornito potrebbe non essere un numero 900 o qualsiasi altro numero per il quale le modifiche superano gli addebiti per le chiamate locali o interurbane.)

Per la programmazione di queste informazioni, fare riferimento alla pagina

### Informazioni sull'accoppiatore dati

Questo dispositivo è conforme con la Parte 68 delle norme FCC e con le specifiche adottate dall'Administrative Council for Terminal Attachments (ACTA). Sul retro di questo dispositivo, un'etichetta contiene varie informazioni, fra cui un identificatore di prodotto con questo formato: US:AAAEQ##TXXXX. Se richiesto, questo numero va fornito alla società telefonica. La spina e la presa utilizzate per collegare questa apparecchiatura ai cavi dell'edificio e alla rete telefonica deve essere conforme alle norme FCC, parte 68, e ai requisiti adottati dall'ACTA. Con questo prodotto vengono forniti un cavo del telefono e una spina modulare omologati. Il prodotto è studiato per il collegamento a una presa modulare compatibile che risulti anche conforme.



---

**ATTENZIONE: la società telefonica locale potrà fornire informazioni sul tipo di presa modulare installata sulla linea in uso. Il collegamento di questo dispositivo a una presa non autorizzata potrebbe comportare danni alle apparecchiature della società telefonica. Il proprietario del dispositivo, e non Xerox, si assume qualsiasi responsabilità e obbligo riguardo qualsiasi danno causato dalla connessione di questo dispositivo ad una presa non autorizzata.**

---

Il dispositivo può essere collegato in sicurezza alle seguenti prese modulari standard: USOC RJ-11C tramite cavo telefonico conforme (con prese modulari) fornito con il kit di installazione. Per i dettagli, vedere le istruzioni sull'installazione.

Il Ringer Equivalence Number (o REN) è utilizzato per determinare il numero di dispositivi che possono essere collegati a una linea telefonica. Un numero eccessivo di REN su una linea telefonica può far sì che i dispositivi non squillino in risposta a una chiamata in arrivo. Nella maggior parte delle zone, ma non in tutte, la somma dei REN non deve superare cinque (5). Per essere sicuri del numero di dispositivi collegabili a una linea, come stabilito dai REN totali, contattare la propria società telefonica. Il REN per questo prodotto fa parte dell'identificativo del prodotto, il quale ha il formato US:AAAEQ##TXXXX. Le cifre rappresentate da ## sono il REN senza un punto decimale (es.: 03 è un REN di 0.3).

Se questa apparecchiatura Xerox danneggia la linea telefonica, la società telefonica avvertirà preventivamente l'utente che potrebbe essere necessaria l'interruzione temporanea del servizio. Tuttavia, se il preavviso non è una soluzione pratica, la società telefonica avviserà l'utente quanto prima. Inoltre, si verrà avvisati del proprio diritto di presentare un reclamo presso l'FCC, se lo si ritiene necessario.

La società telefonica può modificare i propri impianti, le apparecchiature, le operazioni o le procedure che potrebbero influenzare l'utilizzo di questa apparecchiatura. In tal caso, la società telefonica invierà un preavviso affinché l'utente possa apportare le modifiche necessarie per garantire la continuità del servizio.

In caso di problemi con questo dispositivo Xerox, per informazioni sulla garanzia o per riparazioni, contattare il centro di assistenza appropriato, indicato sul dispositivo stesso o riportato nella guida. Se questa apparecchiatura sta arrecando danni alla rete telefonica, la società telefonica potrebbe richiedere lo scollegamento dell'apparecchiatura fino a quando il problema non viene risolto.

Le riparazioni a questo apparecchio devono essere effettuate solo da un rappresentante Xerox o da un servizio autorizzato da Xerox. Ciò si applica sempre, durante e dopo il periodo di garanzia. Le riparazioni non autorizzate, invalidano il periodo residuo di garanzia.

Questo dispositivo non deve essere utilizzato su linee di assistenza. Il collegamento all'assistenza telefonica è soggetto alle tariffe vigenti. Per informazioni in merito, contattare la commissione dei servizi di pubblica utilità statali, la commissione dei servizi pubblici o la commissione dell'azienda privata.

Se l'ambiente di installazione (ufficio) è dotato di apparecchiature di allarme con collegamenti speciali alla linea telefonica, assicurarsi che l'installazione di questo dispositivo Xerox non disabiliti tali apparecchiature. Se si hanno dubbi in merito, consultare la società telefonica o un installatore qualificato.

## **Normative - Canada**

Questo prodotto soddisfa le specifiche tecniche per l'industria vigenti in Canada.

Il Ringer Equivalence Number (REN) indica il numero massimo di dispositivi consentiti per essere collegati a un'interfaccia telefonica. L'interruzione su un'interfaccia potrebbe consistere in una qualsiasi combinazione di dispositivi soggetti solo al requisito che la somma di REN di tutti i dispositivi non sia superiore a cinque.

Il numero REN è riportato sull'etichetta apposta sul retro del dispositivo.

Le riparazioni ai dispositivi certificati devono essere effettuate da un servizio di manutenzione canadese certificato, indicato dal fornitore. Qualsiasi riparazione o alterazione eseguita da un utente a questa apparecchiatura per ovviare a problemi di funzionamento, potrebbe fornire alla società telefonica i requisiti legali per richiedere all'utente di scollegare l'apparecchiatura.

Per la propria protezione, gli utenti dovrebbero assicurarsi che i collegamenti elettrici a massa dell'utilità di alimentazione, le linee telefoniche e il sistema interno di tubazioni idriche metalliche, se presenti, siano collegati tra di loro. Queste precauzioni sono particolarmente importanti nelle aree rurali.

---

**Attenzione:** gli utenti non devono tentare di effettuare tali collegamenti, ma devono rivolgersi all'ente preposto o a un elettricista, a seconda dei casi.

---

# Dichiarazione di conformità (Paesi europei)

## Approvazioni e certificazioni



Il simbolo CE applicato a questo prodotto simboleggia la Dichiarazione di conformità della Xerox Corporation con le seguenti direttive dell'Unione europea alle date indicate:

**1 gennaio 1995:** Direttiva del Consiglio 73/23/EEC emendata dalla Direttiva del Consiglio 93/68/EEC, approssimazione delle norme degli stati membri relative alle apparecchiature a bassa tensione.

**1 gennaio 1996:** Direttiva del Consiglio 89/336/EEC, approssimazione delle leggi degli Stati Membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

**9 marzo 1999:** Direttiva del Consiglio 1999/5/EC sulle apparecchiature radio e sulle apparecchiature di terminale di telecomunicazioni e il riconoscimento reciproco della loro conformità.

Una dichiarazione completa, che definisce le direttive pertinenti e gli standard di riferimento, può essere richiesta al rappresentante Xerox o contattando:

---

**ATTENZIONE: perché il dispositivo possa operare in prossimità di apparecchiature industriali, scientifiche e medicali (ISM, Industrial, Scientific and Medical), potrebbe essere necessario prendere delle speciali misure di limitazione o mitigazione delle radiazioni esterne provenienti dall'apparecchiatura ISM.**

---

---

**ATTENZIONE: ai fini della conformità con la Direttiva del Consiglio 89/336/EEC, è necessario usare cavi schermati.**

---

# **PROMEMORIA**

# 1

## INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato questo prodotto multifunzione Xerox. L'apparecchio fornisce funzioni di stampa, copia, digitalizzazione e invio di fax.

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- **Funzioni speciali**
- **Posizione dei componenti**

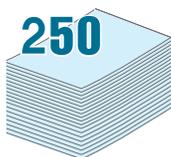
## Funzioni speciali

Il dispositivo dispone di funzioni speciali che migliorano la qualità di stampa. Di seguito è riportato un elenco delle caratteristiche salienti.

1200 DPI

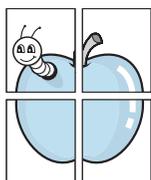
### Stampe veloci e di ottima qualità

- È possibile eseguire stampe con risoluzione fino a **1200 dpi [Massima]**. Vedere pagina 4.8.
- Il dispositivo stampa nel formato A4 fino a 20 ppm e nel formato Lettera fino a 22 ppm (pagine al minuto).



### Flessibilità di gestione della carta

- Il **vassoio bypass** supporta carta intestata, buste, etichette, lucidi, materiali con formati personalizzati, cartoline e carta pesante. Il **vassoio bypass** può contenere fino a 50 fogli di carta standard.
- Il **vassoio di entrata da 250 fogli standard** (Vassoio 1) e il **vassoio di entrata da 250 fogli opzionale** (Vassoio 2) supportano carta in formato A4/Lettera.



### Creazione di documenti professionali

- Stampa di **filigrane**. È possibile personalizzare i documenti inserendo alcune parole, ad esempio "Riservato". Vedere pagina 4.20.
- Stampa di **poster**. Il testo e le immagini di ciascuna pagina del documento vengono ingranditi e stampati sul foglio di carta, quindi uniti a formare un poster. Vedere pagina 4.16.



### Risparmio di tempo e denaro

- Quando non è operativo, il dispositivo entra automaticamente in **modalità di risparmio energetico**, consentendo di ridurre il consumo di energia elettrica.
- Questo dispositivo è conforme alle direttive **Energy Star** per il risparmio energetico.



## Espansione della capacità del dispositivo

- Questo dispositivo dispone di 32 MB di memoria espandibili a 160 MB.
- Nel dispositivo è possibile installare un vassoio da 250 fogli opzionale. Questo vassoio riduce la frequenza con la quale è necessario aggiungere carta al dispositivo.
- WorkCentre PE120i dispone di un modulo di emulazione **PostScript 3 incorporato\***.
- Un'**interfaccia di rete** consente di stampare in rete. WorkCentre PE120i dispone di un'interfaccia di rete incorporata, 10/100 Base TX.

---

\* Emulazione PostScript 3



© Copyright 1995-2003, Zoran Corporation.  
Tutti i diritti riservati. Zoran, il logo Zoran, IPS/PS3 e OneImage sono marchi commerciali di Zoran Corporation.

\* 136 font PS3

Contiene i font UFST e MicroType di Agfa Monotype Corporation.

---

## Stampa in ambienti diversi



- È possibile stampare in **Windows 98/Me/NT 4.0/2000/XP**.
- Il dispositivo è compatibile con vari sistemi operativi **Linux**.
- Il dispositivo è compatibile con vari **Macintosh** (solo WorkCentre PE120i).
- Il dispositivo dispone di un'interfaccia **USB** e di un'interfaccia **parallela**. L'interfaccia parallela è disponibile a seconda del proprio Paese.
- È anche possibile usare un'**interfaccia di rete**. WorkCentre PE120i dispone di un'interfaccia di rete incorporata, 10/100 Base TX.

## Utilizzo di un'unità flash USB



Se si dispone di un'unità flash USB, è possibile utilizzarla con il dispositivo in diversi modi.

- È possibile digitalizzare documenti e salvarli sull'unità flash USB.
- È possibile stampare direttamente i dati memorizzati sull'unità flash USB.
- È possibile gestire l'unità flash USB.
- È possibile eseguire una copia di riserva dei dati e ripristinare i file di backup sulla memoria del dispositivo.

## Caratteristiche del dispositivo

La tabella seguente illustra una panoramica generale delle funzioni supportate dal dispositivo.

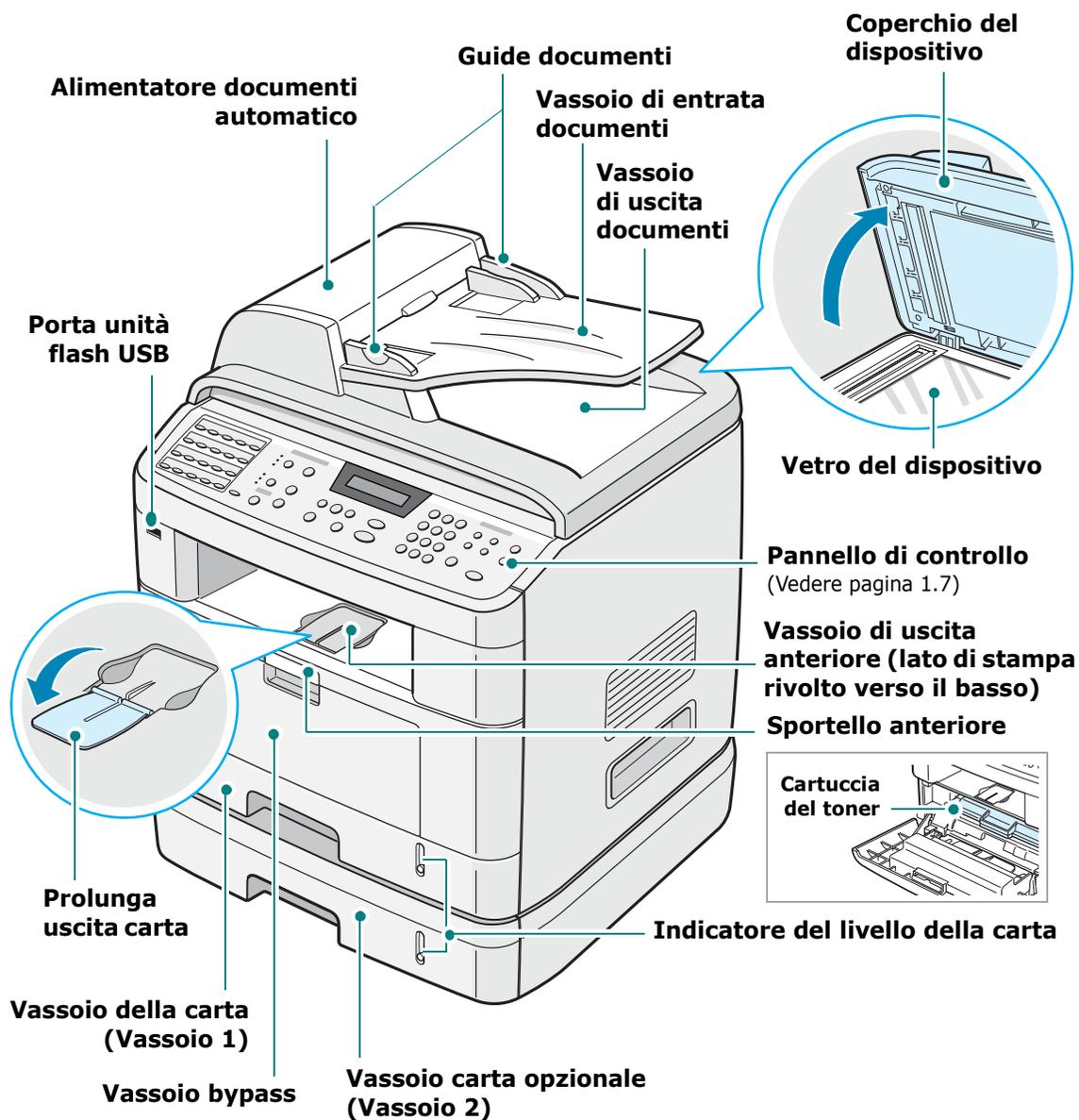
(S: standard)

Caratteristiche	PE120	PE120i
IEEE 1284 parallela	S	S
USB 2.0	S	S
Emulazione PostScript	-	S
Interfaccia di rete (Ethernet 10/100 Base TX)	-	S

## Posizione dei componenti

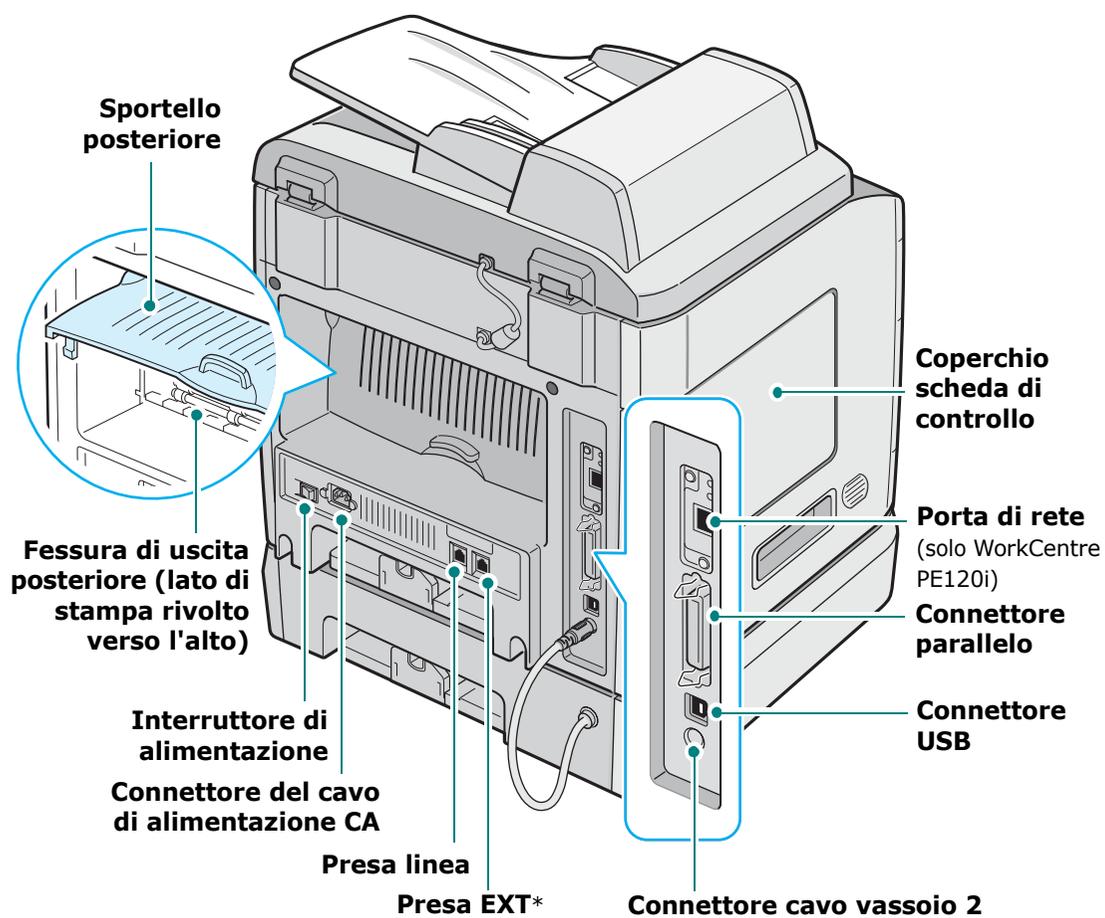
Questi sono i componenti principali del dispositivo:

### Vista anteriore



La figura precedente mostra un modello WorkCentre PE120i.

## Vista posteriore

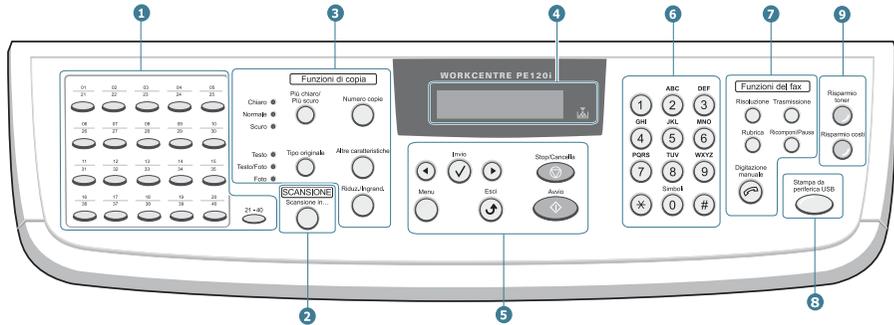


La figura precedente mostra un modello WorkCentre PE120i.

\* Se nel proprio Paese è presente un sistema di collegamento telefonico diverso, questa presa potrebbe essere bloccata.

# Funzioni del pannello di controllo

## WorkCentre PE120/120i



<b>1</b>		Consente di memorizzare i numeri di fax chiamati più spesso e di comporli premendo pochi pulsanti.
		Consente di commutare i pulsanti di selezione diretta sui numeri da 21 a 40.
<b>2 S C A N</b>		Consente di accedere a un elenco di programmi software per il PC sui quali digitalizzare un'immagine. È necessario creare l'elenco di digitalizzazione utilizzando il software Xerox (ControlCentre) in dotazione con il dispositivo. Inoltre, consente di digitalizzare e salvare documenti in un'unità flash USB e di gestire quest'ultima quando viene inserita nella porta USB del dispositivo. Vedere Capitolo 10, Installazione di un'unità flash USB.
		Regola la densità dei documenti per il lavoro di copia corrente.
		Seleziona il tipo di documento per il lavoro di copia corrente.
		Seleziona il numero di copie.
		Consente di utilizzare funzioni di copia speciali, come Clona, Fascicolazione, Adattamento automatico, 2 facciate in 1 pagina, N su 2/4 (più pagine su un foglio) e copia di poster.
	Riduce o ingrandisce una copia rispetto al documento originale.	
<b>4</b>		Visualizza lo stato corrente e i messaggi durante un'operazione.
		Si accende quando la cartuccia del toner è vuota.
<b>5</b>		Consentono di scorrere le voci disponibili nel menu selezionato.

<b>5</b>		Conferma la selezione sul display.
		Entra nella modalità menu e permette di scorrere i menu disponibili.
		Va al livello di menu superiore.
		Interrompe un'operazione in qualsiasi momento. Nella modalità Standby, cancella/annulla le opzioni di copia, ad esempio la scurezza, l'impostazione del tipo di documento, il formato della copia e il numero di copie.
		Avvia un lavoro.
<b>6</b>		Seleziona un numero o immette caratteri alfanumerici.
<b>7 F A X</b>		Regola la risoluzione dei documenti per il lavoro di invio fax corrente.
		Consente di inviare un fax a più destinazioni.
		Consente di memorizzare i numeri chiamati più spesso utilizzando la selezione abbreviata a una o due cifre oppure di raggruppare più numeri da chiamare automaticamente e modificare i numeri memorizzati. Consente inoltre di stampare un elenco della rubrica.
		In modalità Standby, ricomponi l'ultimo numero, mentre in modalità Modifica inserisce una pausa in un numero fax.
		Impegna la linea telefonica.
<b>8</b>		Consente di stampare direttamente i file memorizzati in un'unità flash USB, una volta inserita nella porta USB sul lato anteriore del dispositivo.
<b>9 S A L V A</b>		Consente di risparmiare toner utilizzando meno toner per stampare un documento.
		Consente di risparmiare sui costi delle chiamate inviando un fax all'ora più conveniente preimpostata. Utilizzando questa funzione è possibile approfittare delle tariffe telefoniche interurbane notturne, ad esempio.



# 2

## INFORMAZIONI PRELIMINARI

In questo capitolo vengono fornite istruzioni dettagliate per mettere in funzione e impostare il dispositivo.

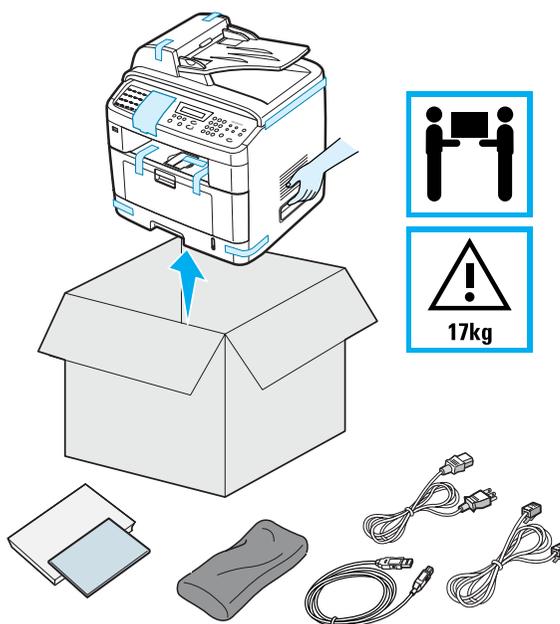
Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- **Impostazione del dispositivo**
  - Rimozione dell'imballaggio
  - Installazione della cartuccia del toner
  - Caricamento della carta
  - Collegamento della linea telefonica
  - Accensione del dispositivo
- **Impostazione del dispositivo**
  - Cambiamento della lingua del display
  - Impostazione dell'ID del dispositivo
  - Impostazione della data e dell'ora
  - Impostazione del formato e del tipo di carta
  - Impostazione dei suoni
  - Uso delle modalità di risparmio
- **Installazione dei driver Xerox**
  - Installazione dei driver Xerox in Windows
  - Uso di ControlCentre

# Impostazione del dispositivo

## Rimozione dell'imballaggio

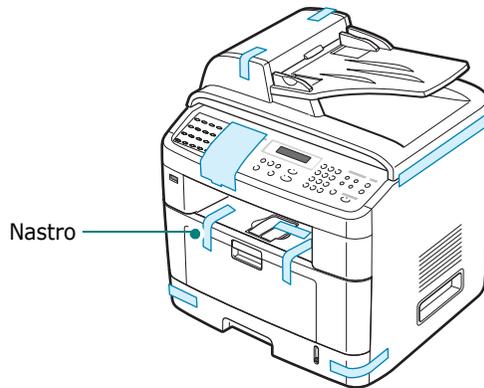
- 1 Estrarre il dispositivo e tutti gli accessori dalla scatola di imballaggio. Assicurarsi che la confezione del dispositivo contenga i seguenti elementi:



### NOTE:

- L'aspetto del cavo di alimentazione e del cavo della linea telefonica può variare a seconda delle specifiche del paese.
- I CD-ROM contengono il driver della stampante Xerox, i driver di scansione, ControlCentre, la Guida dell'utente e il programma Adobe Acrobat Reader.
- Nel caso di WorkCentre PE120i, il dispositivo è corredato del CD-ROM PS Driver.
- È consigliabile utilizzare il cavo della linea telefonica in dotazione con l'apparecchio. Se si intende sostituirlo con quello di un altro fornitore, scegliere AWG #26 o di sezione inferiore.
- Il cavo di alimentazione va inserito in una presa di alimentazione con messa a terra.

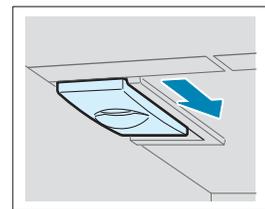
- 2 Rimuovere il nastro di imballaggio dalle parti anteriore, posteriore e laterali del dispositivo.



- 3 Tirare delicatamente l'etichetta di blocco dello scanner finché non esce dal dispositivo. L'interruttore di blocco dello scanner verrà impostato automaticamente su FORWARD (Sbloccato).



**NOTA:** qualora si intenda spostare o trasportare il dispositivo o si preveda di non utilizzarlo per un lungo periodo, portare l'interruttore di blocco dello scanner in posizione BACKWARD (Bloccato), come indicato. Per digitalizzare o copiare un documento, è necessario sbloccare l'interruttore.



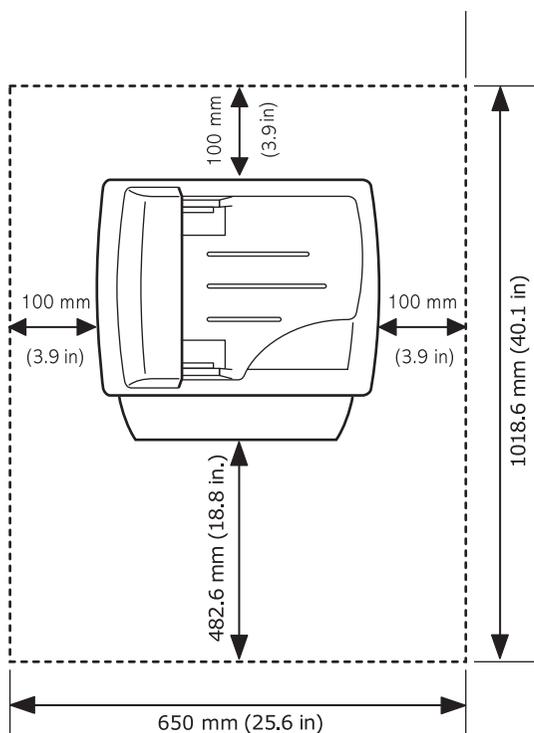
## Scelta del posto di installazione

Scegliere una superficie piana e stabile, con uno spazio adeguato per la circolazione dell'aria. Lasciare spazio sufficiente per aprire gli sportelli e i vassoi.

L'area dovrebbe essere ben ventilata e lontana dalla luce solare diretta o da fonti di calore, freddo e umidità. Non collocare il dispositivo vicino al bordo di un tavolo.

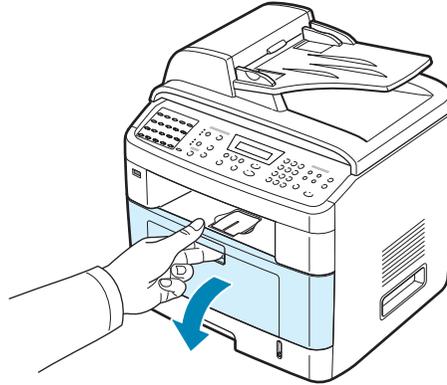
### Spazio libero

- **Lato anteriore:** 482,6 mm (spazio sufficiente per consentire la rimozione del vassoio della carta)
- **Lato posteriore:** 100 mm (spazio sufficiente per la ventilazione)
- **Lato destro:** 100 mm
- **Lato sinistro:** 100 mm (spazio sufficiente per la ventilazione)

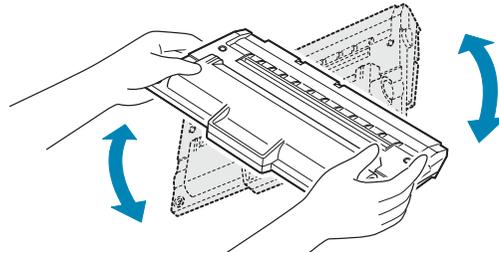


## Installazione della cartuccia del toner

- 1 Aprire lo sportello anteriore.



- 2 Estrarre la cartuccia nuova dalla confezione. Agitare delicatamente la cartuccia 5 o 6 volte per distribuire il toner.



Agitando bene la cartuccia, si otterrà il numero massimo di copie per cartuccia.



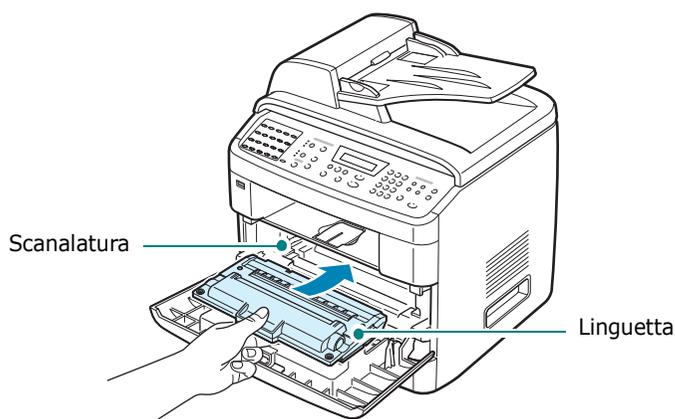
**NOTA:** se ci si sporca i vestiti di toner, pulirli con un panno asciutto e lavarli in acqua fredda. L'acqua calda fissa il toner sui tessuti.



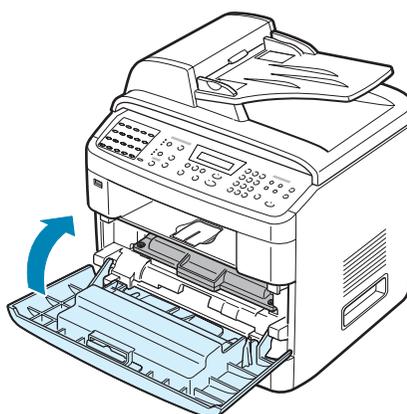
### **ATTENZIONE:**

- Per evitare danni alla cartuccia del toner, non esporla alla luce per periodi di tempo prolungati. Coprirla con un foglio di carta, se la si lascia esposta per più di alcuni minuti.
- Non toccare la parte verde nella parte inferiore della cartuccia. Per evitare di toccare quest'area, afferrare la cartuccia per la maniglia.

- 3** Tenere la cartuccia del toner per la maniglia. Inserire lentamente la cartuccia nell'apertura del dispositivo. Le linguette ai lati della cartuccia e le scanalature corrispondenti del dispositivo guideranno la cartuccia nella posizione corretta fino al blocco.



- 4** Chiudere lo sportello anteriore. Assicurarsi che lo sportello sia ben chiuso.



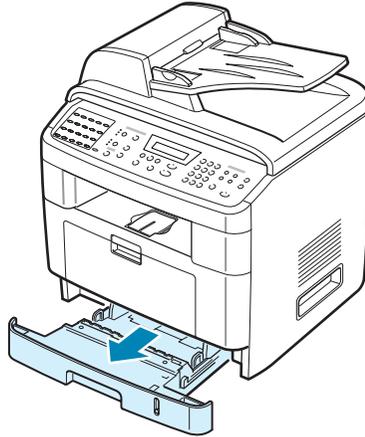
**NOTA:** quando si stampa testo con una copertura del 5%, una cartuccia a capacità standard consente di stampare circa 3.500 pagine mentre una cartuccia ad alta capacità raggiunge le 5.000 pagine (3.500 pagine nel caso della cartuccia del toner in dotazione con il dispositivo).

## Caricamento della carta

Il vassoio della carta può contenere un massimo di 250 fogli di carta comune da 75 g/m<sup>2</sup>.

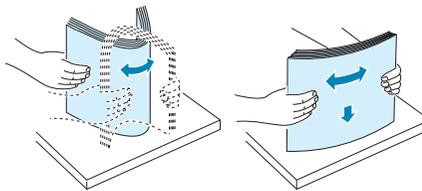
Per caricare una risma di carta formato Lettera:

- 1 Aprire il vassoio della carta e rimuoverlo dal dispositivo.

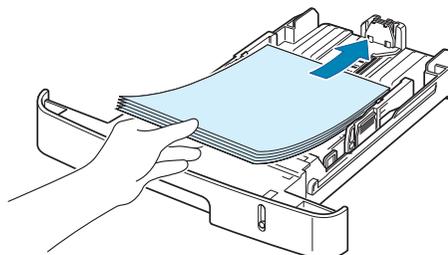


**NOTA:** se si desidera caricare carta di formato diverso è necessario regolare le guide della carta. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 2.9.

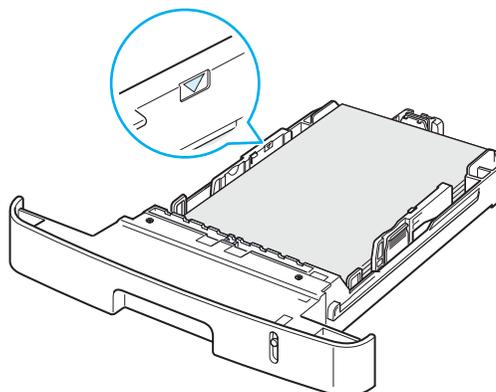
- 2 Spiegare a ventaglio i bordi della risma di carta per separare le pagine. Quindi, battere i fogli su una superficie piana per allinearli.



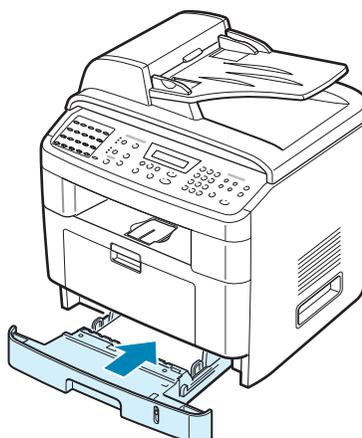
- 3 Inserire la risma di carta nel vassoio della carta **con il lato di stampa rivolto verso il basso**.



- 4 Prestare attenzione al segno di limite della carta riportato su entrambe le pareti del vassoio. La carta in eccesso potrebbe causare inceppamenti.



- 5 Reinscrivere il vassoio della carta nel dispositivo.



---

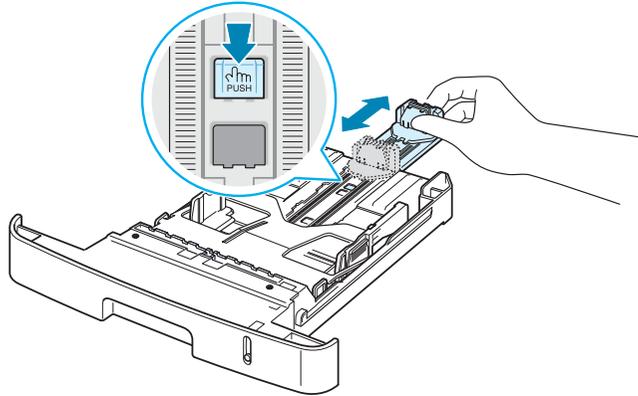
**NOTA:** dopo aver caricato la carta, è necessario impostare il dispositivo per il tipo e il formato di carta utilizzati. Vedere pagina 2.21 per informazioni su come copiare e inviare fax oppure pagina 4.6 per stampare dal PC. Le impostazioni specificate dal driver della stampante annullano le impostazioni del pannello di controllo.

---

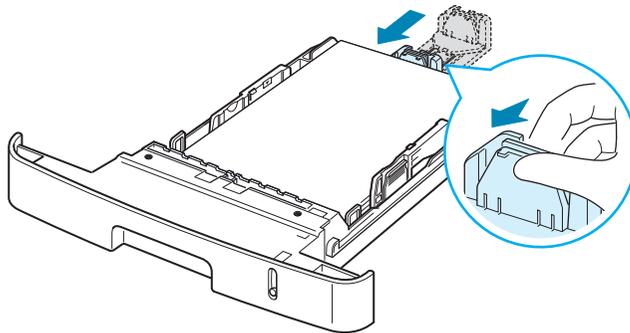
## Cambio del formato carta nel vassoio della carta

Per caricare carta di formato più lungo, come il formato Legale, è necessario regolare le guide della carta per prolungare il vassoio.

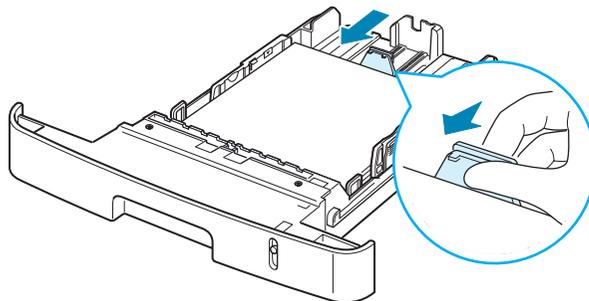
- 1 Dopo aver premuto e sganciato il dispositivo di bloccaggio delle guide, estrarre completamente la guida della lunghezza della carta in modo da prolungare al massimo il vassoio della carta.



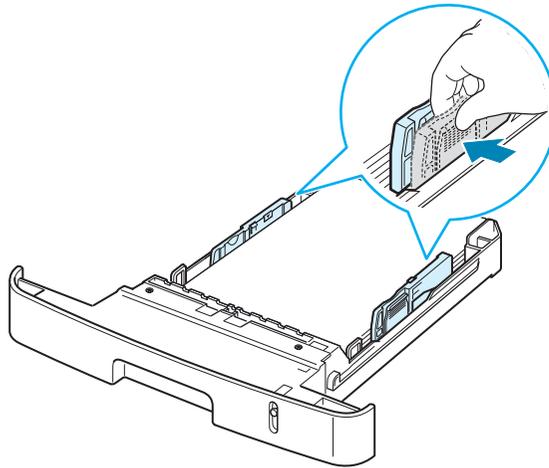
- 2 Dopo aver inserito carta nel vassoio, stringere la guida della lunghezza e farla scorrere finché non tocca leggermente l'estremità della risma di carta.



Per carta di formato inferiore al formato Lettera, regolare la guida della lunghezza della carta anteriore in modo che tocchi leggermente la risma di carta.



- 3** Stringere la guida larghezza, come mostrato, e farla scorrere verso la risma di carta finché non tocca leggermente il lato della risma.



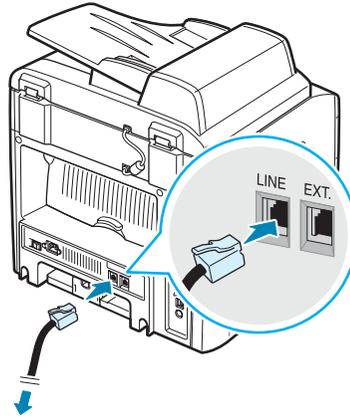
**NOTE:**

- Non spingere troppo la guida larghezza della carta, altrimenti i materiali potrebbero deformarsi.
- Se non si regola la guida, potrebbero verificarsi inceppamenti della carta.



## Collegamento della linea telefonica

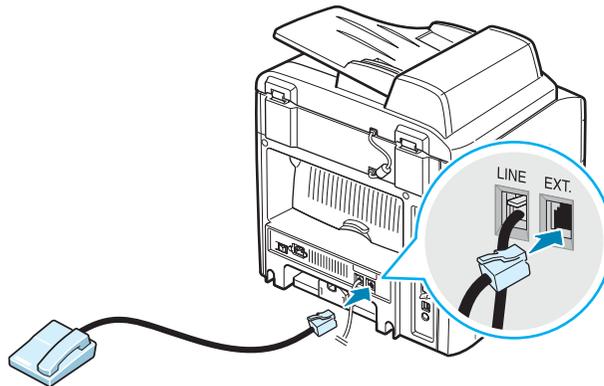
Inserire un'estremità del cavo della linea telefonica in dotazione nella presa **LINE** sul dispositivo e l'altra nella presa a muro.



Alla presa a muro

Per utilizzare il dispositivo per ricevere sia fax che chiamate vocali, è necessario collegarvi un telefono e/o una segreteria telefonica.

Inserire il cavo del telefono o della segreteria telefonica nella presa **EXT.**, come illustrato sotto.



A un telefono o a una segreteria telefonica

---

# Collegamento di un cavo della stampante

## Per la stampa locale

Per stampare dal computer in un ambiente locale, è necessario collegare il dispositivo a un computer tramite un cavo USB (Universal Serial Bus) o un cavo parallelo.



---

**NOTA:** è necessario collegare solo uno dei cavi sopra citati. Non usare contemporaneamente il cavo parallelo e quello USB.

---

## Uso di un cavo USB

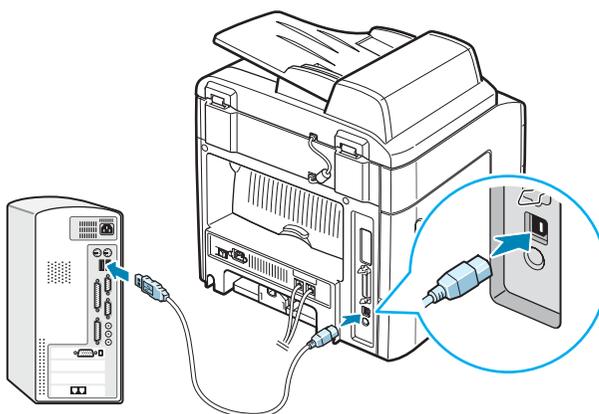


---

**NOTA:** se si utilizza un cavo USB, è necessario che sia in esecuzione Windows 98/Me/2000/XP, o Macintosh con OS 10.1 ~ 10.3 (solo WorkCentre PE120i).

---

- 1 Controllare che dispositivo e computer siano entrambi spenti.
- 2 Collegare un cavo USB al connettore USB del dispositivo.



- 3 Collegare l'altra estremità del cavo alla porta USB del computer.

## Uso di un cavo parallelo

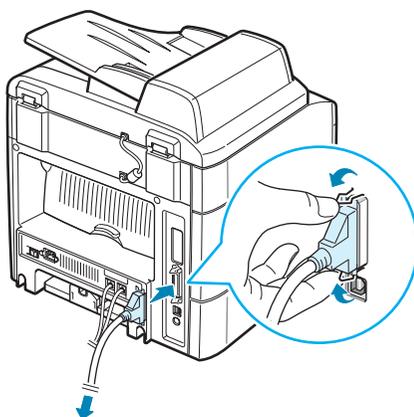


**NOTA:** per collegare il dispositivo alla porta parallela del computer è necessario un cavo parallelo certificato. Acquistare un cavo parallelo conforme IEEE 1284 di lunghezza non superiore a 3 m.

2

- 1 Controllare che dispositivo e computer siano entrambi spenti.
- 2 Collegare il cavo parallelo al connettore parallelo sul dispositivo.

Stringere le clip metalliche in modo che si inseriscano nelle tacche poste sulla spina del cavo.



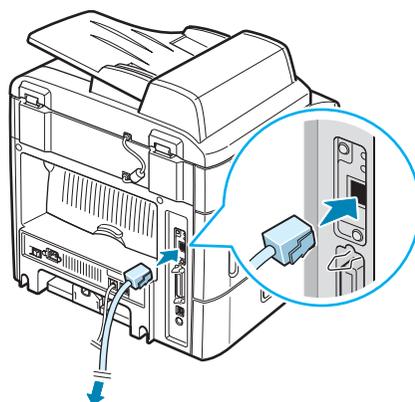
- 3 Collegare l'altra estremità del cavo alla porta di interfaccia parallela sul computer e stringere le viti.

## Per la stampa in rete *(solo WorkCentre PE120i)*

È possibile collegare il dispositivo alla rete tramite un cavo Ethernet (cavo UTP con connettore RJ.45).

WorkCentre PE120i ha una scheda di interfaccia di rete incorporata.

- 1 Controllare che dispositivo e computer siano entrambi spenti.
- 2 Inserire un'estremità del cavo Ethernet nella porta di rete Ethernet sul dispositivo.



- 3 Inserire l'altra estremità del cavo in un collegamento LAN di rete.



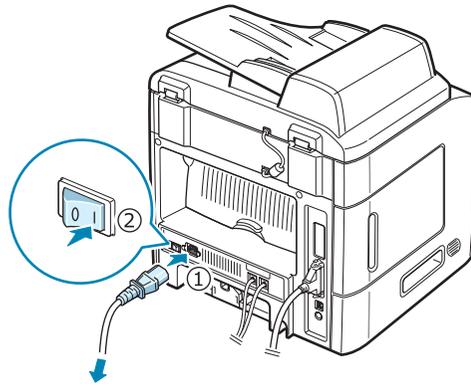
---

**NOTA:** dopo aver collegato il dispositivo, è necessario configurare i parametri della rete sul pannello di controllo. Fare riferimento alla Guida dell'amministratore di sistema.

---

## Accensione del dispositivo

- 1 Inserire un'estremità del cavo elettrico tripolare in dotazione nella presa CA sul retro del dispositivo e l'altra estremità in una presa di alimentazione CA standard con messa a terra.
- 2 Premere l'interruttore di alimentazione per accendere il dispositivo. Sul display viene visualizzato il messaggio "Riscaldamento Attendere..." a indicare che il dispositivo è acceso.



Alla presa a muro CA

Per visualizzare il testo del display in un'altra lingua, vedere pagina 2.16.



### ATTENZIONE:

- L'area fusore dietro lo sportello posteriore del dispositivo si surriscalda molto durante l'uso. Fare attenzione a non scottarsi le dita quando vi si accede.
- Non disassemblare il dispositivo quando è acceso. Si potrebbe prendere la scossa.

# Impostazione del dispositivo

---

## Cambiamento della lingua del display

Per cambiare la lingua visualizzata sul pannello di controllo, procedere come segue:

- 1** Premere **Menu** finché l'indicazione "Imp. macchina" non viene visualizzata sulla riga superiore del display.
- 2** Quando nella riga inferiore del display compare l'indicazione "Lingua", premere **Invio**.

Nella riga inferiore del display viene visualizzata l'impostazione corrente.

- 3** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché sul display non viene visualizzata la lingua desiderata.
- 4** Premere **Invio** per salvare la selezione.
- 5** Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

## Impostazione dell'ID del dispositivo

In alcuni Paesi le norme vigenti richiedono di indicare il proprio numero di fax su tutti i fax inviati. L'ID del dispositivo, contenente il numero di telefono e il proprio nome (o quello dell'azienda), verrà stampato in cima a ciascuna pagina inviata dal dispositivo.

**1** Premere **Menu** finché l'indicazione "Imp. macchina" non viene visualizzata sulla riga superiore del display. Nella riga inferiore viene visualizzata la prima opzione di menu disponibile, "ID macchina".

**2** Premere **Invio**. Sul display viene chiesto di immettere il numero di fax.

Se è già stato impostato un numero, questo viene visualizzato.

**3** Immettere il numero del fax mediante il tastierino numerico.



**NOTA:** se si commette un errore durante l'immissione di un numero, premere il pulsante ◀ per eliminare l'ultima cifra.

**4** Premere **Invio** quando il numero sul display è corretto. Sul display viene chiesto di immettere un ID.

**5** Immettere il proprio nome o quello dell'azienda servendosi del tastierino numerico.

È possibile immettere caratteri alfanumerici utilizzando il tastierino numerico e includere simboli speciali premendo il tasto **0**.

Per informazioni su come utilizzare il tastierino numerico per immettere caratteri alfanumerici, vedere "Immissione dei caratteri con il tastierino numerico" a pagina 2.18.

Se si desidera immettere la stessa lettera o numero in successione (es.: SS, AA, 777), immettere una cifra, spostare il cursore premendo il pulsante ▶ e immettere la cifra successiva.

Se si desidera inserire uno spazio nel nome, è anche possibile utilizzare il pulsante ▶ per spostare il cursore e saltare la posizione.

**6** Premere **Invio** quando il numero sul display è corretto.

**7** Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

## Immissione dei caratteri con il tastierino numerico

Mentre si svolgono le varie operazioni, occorre immettere nomi e numeri. Ad esempio, quando viene impostato il dispositivo occorre immettere il proprio nome (o il nome dell'azienda) e il numero di telefono. Quando si memorizza la selezione abbreviata a una, due o tre cifre oppure di un gruppo di numeri, è possibile immettere i nomi corrispondenti.

Per immettere caratteri alfanumerici:

- 1 Quando viene chiesto di immettere una lettera, individuare il tasto che riporta il carattere desiderato. Premere il tasto finché sul display non viene visualizzata la lettera corretta.

Ad esempio, per immettere la lettera **O**, premere **6**, (etichettato MNO).



Ogni volta che si preme **6**, il display mostra una lettera diversa, **M**, **N**, **O** e infine **6**.

È possibile immettere caratteri speciali, come uno spazio, il segno più e così via. Per ulteriori informazioni, vedere "Lettere e numeri del tastierino numerico" a pagina 2.19.

- 2 Per immettere altre lettere, ripetere le operazioni di cui al punto 1.

Se la lettera successiva è riportata sullo stesso pulsante, spostare il cursore premendo il pulsante ► e quindi premere il pulsante etichettato con la lettera desiderata. Il cursore si sposta verso destra e sul display viene visualizzata la lettera successiva.

È possibile immettere uno spazio premendo **1** due volte.

- 3 Dopo aver immesso tutte le lettere, premere **Invio**.

## Lettere e numeri del tastierino numerico

Tasto	Numeri, lettere o caratteri assegnati
<b>1</b>	1 Spazio
<b>2</b>	A B C 2
<b>3</b>	D E F 3
<b>4</b>	G H I 4
<b>5</b>	J K L 5
<b>6</b>	M N O 6
<b>7</b>	P Q R S 7
<b>8</b>	T U V 8
<b>9</b>	W X Y Z 9
<b>0</b>	+ - , . ` / * # & 0

### Modifica di numeri o nomi

Se si commette un errore durante l'immissione di un numero o di un nome, premere il pulsante ◀ per eliminare l'ultima cifra o carattere. Immettere quindi il numero o il carattere corretto.

### Inserimento di una pausa

Con alcuni sistemi telefonici occorre comporre un codice di accesso (ad esempio, 9) e attendere un secondo tono di selezione del numero. In questi casi è necessario inserire una pausa nel numero di telefono. È possibile inserire una pausa quando viene impostato un numero di selezione diretta o abbreviata.

Per inserire una pausa, premere **Ricomponi/Pausa** nel punto appropriato durante l'immissione del numero di telefono. Sul display, nella posizione corrente, appare il simbolo "–".

---

## Impostazione della data e dell'ora

La data e l'ora corrente vengono visualizzati sul display quando il dispositivo è acceso e pronto all'uso. Su tutti i fax sarà stampata la data e l'ora.



---

**NOTA:** se l'alimentazione dell'apparecchio viene interrotta, al suo ripristino è necessario reimpostare la data e l'ora corretta.

---

- 1 Premere **Menu** finché l'indicazione "Imp. macchina" non viene visualizzata sulla riga superiore del display.
- 2 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare "Data e ora" sulla riga inferiore e premere **Invio**.
- 3 Immettere la data e l'ora corretta con il tastierino numerico.

Mese	= 01 ~ 12
Giorno	= 01 ~ 31
Anno	= richiede quattro cifre
Ora	= 01 ~ 12 (formato 12 ore) 00 ~ 23 (formato 24 ore)
Minuti	= 00 ~ 59



---

**NOTA:** il formato della data può differire da paese a paese.

---

Il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) consente di spostare il cursore sotto la cifra da correggere e di immettere un nuovo numero.

- 4 Per selezionare "AM" o "PM" per il formato 12 ore, premere il pulsante \* o # oppure qualsiasi altro pulsante numerico.

Quando il cursore non si trova sotto l'indicatore AM o PM, premendo il pulsante \* o #, il cursore si sposta immediatamente sull'indicatore.

È possibile passare al formato 24 ore (es.: 01:00 PM espresso come 13:00). Per ulteriori informazioni, vedere pagina 2.21.

- 5 Premere **Invio** quando l'ora e la data sul display sono corrette.

Quando si immette un numero sbagliato, il dispositivo emette un segnale acustico e non procede alla fase successiva. In tal caso, reimmettere il numero corretto.

## Modifica del formato dell'ora

È possibile impostare il dispositivo affinché visualizzi l'ora corrente utilizzando il formato 12 ore o 24 ore.

**1** Premere **Menu** finché l'indicazione "Imp. macchina" non viene visualizzata sulla riga superiore del display.

**2** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore non viene visualizzato "Modo orologio", quindi premere **Invio**.

Viene visualizzato il formato dell'ora correntemente impostato per il dispositivo.

**3** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per selezionare l'altro formato e premere quindi **Invio** per salvare la selezione.

**4** Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

---

## Impostazione del formato e del tipo di carta

Dopo il caricamento della carta nel vassoio della carta (vassoio 1 standard, vassoio bypass oppure vassoio 2 opzionale) è necessario impostare il tipo e il formato della carta utilizzando i pulsanti del pannello di controllo. Queste impostazioni vengono applicate alle modalità di copia e fax. Per la stampa da PC, è necessario selezionare il tipo e il formato di carta nell'applicazione in uso.

**1** Premere **Menu**.

Nella riga superiore del display viene visualizzato "Imposta carta".

**2** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare "Formato carta" nella riga inferiore e premere **Invio** per accedere alla voce di menu.

Nella riga inferiore viene visualizzata la prima voce, "Vassoio carta".

Se è installato il vassoio 2 opzionale, nella riga inferiore viene visualizzata l'indicazione "Dim. vassoio 1".

- 3** Se il vassoio 2 non è installato, premere **Invio**.  
Se è installato il secondo vassoio opzionale, usare il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per selezionare il vassoio desiderato, quindi premere **Invio**.
- 4** Usare il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per selezionare il formato carta corretto, quindi premere **Invio**.
- 5** Premere **Esci**.
- 6** Premere il pulsante ▶ per scorrere fino a "Tipo di carta" e premere **Invio** per accedere alla voce di menu.
- 7** Utilizzare il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per individuare il tipo di carta in uso e premere **Invio** per salvarlo.
- 8** Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancella**.

---

## Impostazione dei suoni

È possibile controllare i seguenti suoni:

- Diffusore: consente di attivare o disattivare i suoni dalla linea telefonica mediante il diffusore, come il tono di composizione o un tono fax. Con questa opzione impostata su "Com." il diffusore resta attivo finché il dispositivo remoto non risponde.
- Suoneria: consente di regolare il volume della suoneria.
- Suono tasti: con questa opzione impostata su "Att", viene emesso un suono a ogni pressione di tasto.
- Suono allarme: consente di attivare e disattivare il suono dell'allarme. Con questa opzione impostata su "Att", viene emesso un tono di allarme quando si verifica un errore o termina una comunicazione fax.
- Il livello del volume può essere regolato con il pulsante **Digitazione manuale**.

## Diffusore, Suoneria, Suono tasti e Suono allarme

- 1 Premere **Menu** finché l'indicazione "Suono/Volume" non viene visualizzata sulla riga superiore del display.
- 2 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per scorrere tra le opzioni. Premere **Invio** quando viene visualizzata l'opzione audio desiderata.
- 3 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare lo stato o il livello di volume desiderato per l'opzione selezionata.

Nella riga inferiore del display viene visualizzata l'impostazione.

Per il livello della suoneria è possibile selezionare "Dis", "Bas", "Med" e "Alto". L'impostazione "Dis" consente di disattivare la suoneria. Il dispositivo funziona normalmente, anche se la suoneria è disattivata.

- 4 Premere **Invio** per salvare la selezione. Viene visualizzata l'opzione audio successiva.
- 5 Se necessario, ripetere le operazioni dal punto 2 al punto 4.
- 6 Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

## Volume diffusore

- 1 Premere **Digitazione manuale**. Dal diffusore viene emesso un tono di composizione.
- 2 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) fino a ottenere il livello di volume desiderato. Sul display viene visualizzato il livello del volume corrente.
- 3 Premere **Digitazione manuale** per salvare la modifica e tornare alla modalità Standby.



---

**NOTA:** il livello del diffusore può essere regolato solo quando la linea telefonica è collegata.

---

## Impostazione della modalità di selezione

È possibile selezionare il tipo di sistema telefonico al quale è collegato l'apparecchio.



---

**NOTA:** l'impostazione della modalità di selezione potrebbe non essere disponibile in determinati Paesi.

---

- 1** Premere **Menu** finché l'indicazione "Imposta fax" non viene visualizzata sulla riga superiore del display.
- 2** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché l'indicazione "Modo selezione" non appare nella riga inferiore del display.
- 3** Premere **Invio**.
- 4** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per selezionare la modalità di selezione desiderata.  
  
Selezionare "Tono" se l'apparecchio è collegato a una linea di composizione a toni.  
  
Selezionare "Impulsi" se l'apparecchio è collegato a una linea di composizione a impulsi.
- 5** Premere **Invio** per salvare la selezione.  
  
Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

---

## Uso delle modalità di risparmio

### Modalità Risparmio toner

La modalità Risparmio toner consente al dispositivo di utilizzare meno toner in ciascuna pagina. Attivando questa modalità, la durata delle cartucce del toner si allunga, rispetto alla modalità normale, ma la qualità di stampa si riduce.

Per attivare o disattivare la modalità di risparmio toner, premere **Risparmio toner**.

- Se il pulsante è illuminato, la modalità risulta attivata e il dispositivo utilizza una quantità ridotta di toner per stampare un documento.
- Se il pulsante è spento, la modalità non è attiva e il dispositivo stampa con la quantità normale di toner.



---

**NOTA:** in caso di stampa da PC, è anche possibile attivare o disattivare la modalità Risparmio toner nelle proprietà della stampante. Vedere pagina 4.8.

---

### Modalità Risparmio costi

Utilizzando il pulsante **Risparmio costi** del pannello di controllo, è possibile impostare rapidamente il dispositivo per l'invio di documenti memorizzati nella fascia oraria preimpostata, in cui la tariffa risulta più economica. La modalità Risparmio costi consente di approfittare delle tariffe telefoniche interurbane notturne, ad esempio.



---

**NOTA:** la fascia oraria a tariffa ridotta varia a seconda del contratto con la propria società telefonica.

---

Per attivare la modalità Risparmio costi:

- 1** Premere **Risparmio costi**. Il pulsante si accende.
- 2** Premere **Invio** quando nella riga inferiore viene visualizzata l'indicazione "Ora iniziale".
- 3** Con il tastierino numerico, immettere la data e l'ora in cui il dispositivo deve iniziare a inviare fax in modalità Risparmio costi.

Per selezionare "AM" o "PM" per il formato 12 ore, premere il pulsante \* o # oppure qualsiasi altro pulsante numerico.

- 4 Premere **Invio** quando l'ora e la data iniziali indicate sul display sono corrette.
- 5 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare "Ora finale" e premere **Invio**.
- 6 Immettere l'ora e la data finali della modalità Risparmio costi, servendosi del tastierino numerico.
- 7 Premere **Invio** per salvare l'impostazione.
- 8 Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancella**.

Una volta attivata la modalità Risparmio costi, la macchina memorizza tutti i documenti da inviare per fax e li invia all'ora programmata.

Per disattivare la modalità Risparmio costi, premere di nuovo **Risparmio costi**. Il pulsante si spegne e la modalità viene disattivata.



---

**NOTA:** una volta impostata l'ora sulla tariffa economica, per mezzo del pulsante **Risparmio costi** è possibile solo attivare o disattivare la modalità Risparmio costi. Per modificare l'impostazione dell'ora, scegliere la voce **Risparmio costi** dal menu **Funz. speciali**. Vedere pagina 7.38.

---

## Modalità Risparmio energia

La modalità Risparmio energia consente al dispositivo di ridurre i consumi energetici nei periodi di non utilizzo. Questa modalità può essere attivata per selezionare l'intervallo di tempo che il dispositivo lascia trascorrere dopo la stampa di un lavoro prima di passare allo stato di consumo energetico ridotto.

- 1 Premere **Menu** finché l'indicazione "Imp. macchina" non viene visualizzata sulla riga superiore del display.
- 2 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché sulla riga inferiore non viene visualizzata l'indicazione "Risp. energia". Premere **Invio**.
- 3 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare "Att" sulla riga inferiore e premere **Invio**.

La selezione di "Dis" consente di disattivare la modalità Risparmio energia.

- 4 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché non viene visualizzata l'impostazione oraria desiderata.  
Le opzioni disponibili sono 5, 10, 15, 30 e 45 (minuti).
- 5 Premere **Invio** per salvare la selezione.
- 6 Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

## Modalità Risparmio lampada dello scanner

La modalità Risparmio lampada dello scanner consente di prolungare la durata della lampada di scansione. La lampada dello scanner posta sotto il vetro del dispositivo si spegne automaticamente quando non è in uso, per ridurre il consumo di corrente e prolungarne la durata. La lampada si accende automaticamente una volta trascorsa la fase di riscaldamento, all'avvio della digitalizzazione.

È possibile impostare il lasso di tempo che la lampada di scansione lascia trascorrere al completamento di un lavoro di digitalizzazione, prima di passare alla modalità Risparmio energia.

- 1 Premere **Menu** finché l'indicazione "Imp. macchina" non viene visualizzata sulla riga superiore del display.
- 2 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché sulla riga inferiore non viene visualizzata l'indicazione "Risp. energia". Premere **Invio**.
- 3 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore del display non viene visualizzata l'impostazione dell'ora desiderata.  
Le opzioni temporali disponibili sono 0,5, 1, 4, 8 e 12 (ore).
- 4 Premere **Invio** per salvare la selezione.
- 5 Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

# Installazione dei driver Xerox

È necessario installare il driver della stampante utilizzando il CD dei driver Xerox in dotazione, dopo che il dispositivo è stato attivato e collegato al computer.

## Il CD dei driver Xerox contiene:

- **Driver della stampante PCL** - Scegliere questo driver per sfruttare al meglio le funzioni della stampante. Utilizzabile in ambiente Windows.
- **PC Scan** - Driver TWAIN e WIA (Windows Image Acquisition), utilizzabili per la digitalizzazione dei documenti dal computer.
- **ControlCentre** - Questo programma viene installato automaticamente al momento dell'installazione del driver MFP. Per ulteriori informazioni sull'uso del programma, vedere pagina 2.37.
- **Driver della stampante per Linux** - Utilizzato per eseguire stampe e digitalizzazioni dal computer in ambiente Linux. Per ulteriori informazioni sull'installazione del driver MFP in Linux, vedere pagina A.3.
- **Driver della stampante per Macintosh** - Utilizzato per stampare da computer Macintosh. Per ulteriori informazioni sull'installazione dei driver della stampante, vedere a pagina C.2.

## Il CD dei driver PostScript Xerox contiene:

- **Driver della stampante PS** - Questo driver fornisce funzionalità di stampa PostScript; vedere a pagina B.2.

## Installazione dei driver Xerox in Windows

### Requisiti di sistema

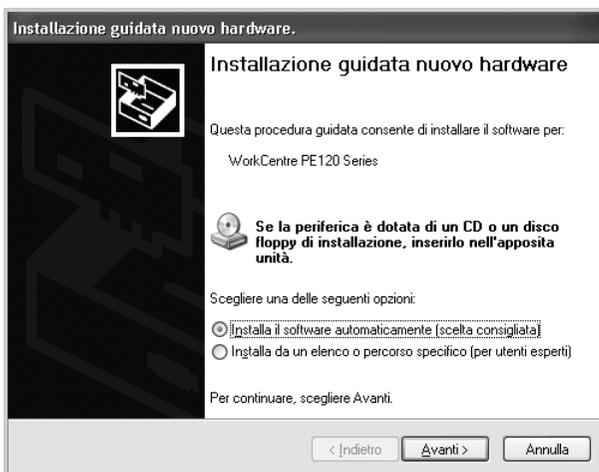
Prima di iniziare, assicurarsi che il sistema soddisfi questi requisiti minimi.

Elemento	Requisiti	
Sistema operativo	Windows 98/Me/NT 4.0/2000/XP	
CPU	Windows 98/Me/NT 4.0/2000	Pentium II 400 o superiore
	Windows XP	Pentium III 933 o superiore
RAM	Windows 98/Me/NT 4.0/2000	64 MB
	Windows XP	128 MB
Spazio su disco disponibile	Windows 98/Me/NT 4.0/2000	300 MB
	Windows XP	1 GB
Internet Explorer	5.0 o successivo	

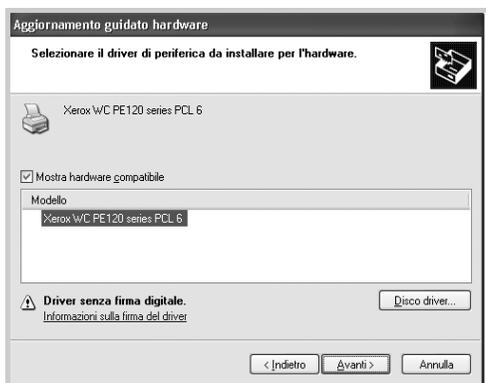
### Installazione dei driver Xerox in Microsoft Windows XP o Windows 2000 con l'utilizzo della porta USB

- 1 Collegare un'estremità del cavo USB al dispositivo PE120 e l'altra estremità al PC. Avviare il PC e accendere il dispositivo PE120.
- 2 Inserire il CD dei driver Xerox nell'unità CD-ROM.

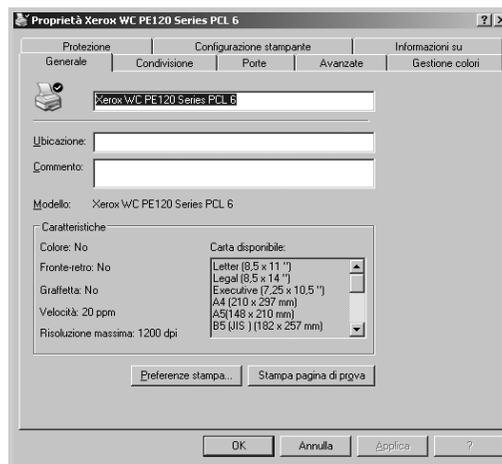
- 3 Verrà visualizzata la finestra "Installazione guidata nuovo hardware". Controllare che sia selezionato il pulsante di opzione "Installa il software automaticamente". Fare clic su **Avanti**.



- 4 La procedura guidata inizierà l'installazione del driver di digitalizzazione.
- 5 Quando viene visualizzata la finestra "Completamento dell'installazione guidata nuovo hardware in corso", fare clic su **Fine**. Il driver di digitalizzazione è ora installato.
- 6 Verrà visualizzata la finestra "Installazione guidata nuovo hardware". Controllare che sia selezionato il pulsante di opzione "Installa il software automaticamente". Fare clic su **Avanti**.
- 7 La procedura guidata inizierà l'installazione del driver PCL per il dispositivo PE120.
- 8 La procedura guidata di installazione dell'hardware effettua una ricerca nell'unità CD-ROM per individuare il driver della stampante e visualizza la seguente finestra.



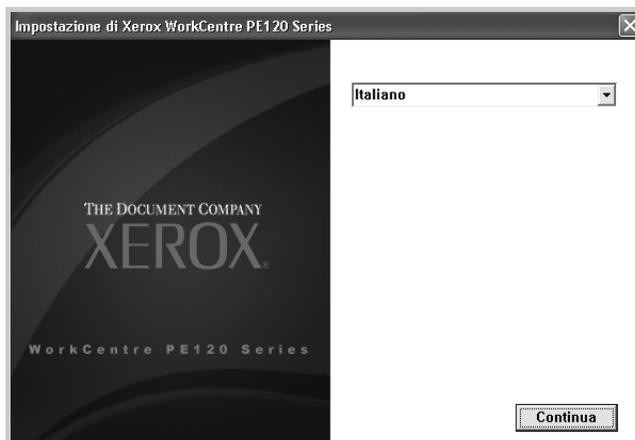
- 9** Quando viene visualizzata la finestra "Completamento dell'installazione guidata nuovo hardware in corso", fare clic su **Fine**. Il driver della stampante PCL è ora installato.
- 10** In Microsoft Windows fare clic su **Start**, quindi su **Impostazioni** e infine su **Stampanti e fax**. Scegliere "Xerox WC PE120 Series PCL 6" e selezionare **File**, quindi **Proprietà**. Nella finestra che viene visualizzata, fare clic su **Stampa pagina di prova**. Il dispositivo PE120 stamperà una pagina di prova. Se la stampa non avviene, fare clic su **Risoluzione dei problemi...** e seguire le istruzioni fornite.
- 11** Impostazione del dispositivo PE120 come stampante predefinita: in Microsoft Windows fare clic su **Start**, quindi su **Impostazioni** e infine su **Stampanti e fax**. Scegliere "Xerox WC PE120 Series PCL 6" e selezionare **File**, quindi **Imposta come stampante predefinita**.



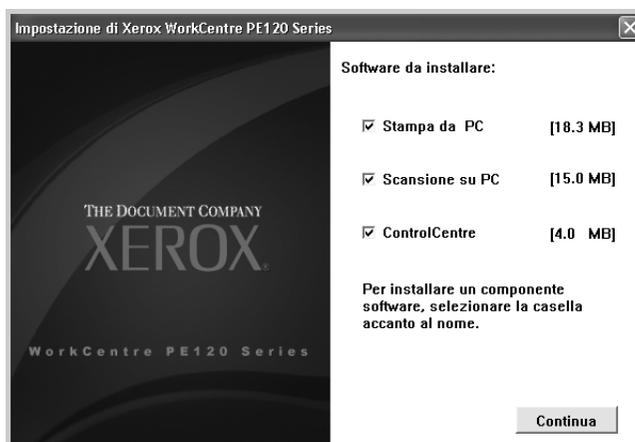
## Installazione dei driver Xerox in Microsoft Windows XP, 2000 o Windows 98/ME con l'utilizzo della porta parallela

- 1** Collegare un'estremità del cavo parallelo al dispositivo PE120 e l'altra estremità al PC. Avviare il PC e accendere il dispositivo PE120.
- 2** Inserire il CD dei driver Xerox nell'unità CD-ROM. In Microsoft Windows fare clic su **Start**, quindi su **Esegui**. Digitare **E: Xinstall.exe**, sostituendo "E" con la lettera corrispondente all'unità CD-ROM in uso e fare clic su **OK**.

- 3 Quando viene visualizzata la finestra di selezione della lingua, effettuare la propria scelta, quindi fare clic su **Continua**.



- 4 Scegliere i componenti che si desidera installare, quindi fare clic su **Continua**.



- 5 Fare clic su **Continua**.
- 6 Fare clic su **Fine**. Il processo di installazione del driver è così completato.

## Installazione dei driver Xerox in Microsoft Windows 98 o in Windows Millennium con l'utilizzo della porta USB

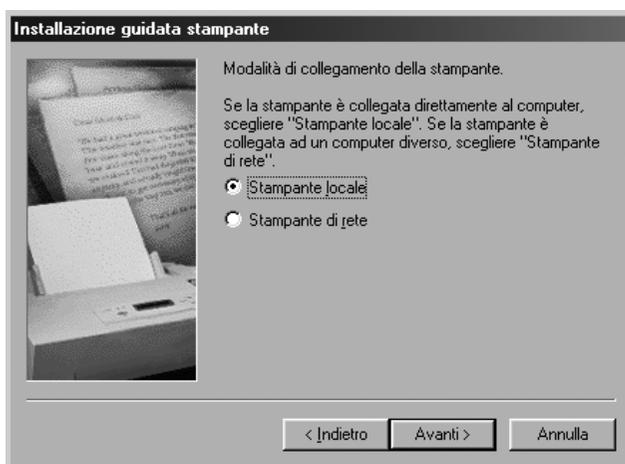
- 1 Collegare un'estremità del cavo USB al dispositivo PE120 e l'altra estremità al PC. Avviare il PC e accendere il dispositivo PE120.

- 2 Inserire il CD dei driver Xerox nell'unità CD-ROM.
- 3 Viene visualizzata la finestra "Installazione guidata nuovo hardware". Fare clic su **Avanti**.
- 4 Controllare che sia selezionato il pulsante di opzione "Cerca il miglior driver per la periferica". Fare clic su **Avanti**.
  - i) In Windows Millennium (ME), la procedura guidata effettuerà la ricerca e individuerà il driver di digitalizzazione. Al termine della procedura, fare clic su **Fine**. In Windows ME verrà quindi visualizzata la procedura "Installazione guidata nuovo hardware" per il driver della stampante; fare clic su **Avanti**. Al termine della procedura, fare clic su **Fine**. I driver sono installati e si può passare al punto 9.
  - ii) In Windows 98 è necessario specificare il percorso. Sfogliare l'unità CD-ROM e selezionare la cartella "Usb", quindi fare clic su OK. Quando richiesto, fare clic su Avanti e quindi su Fine. Il driver USB composto è ora installato.

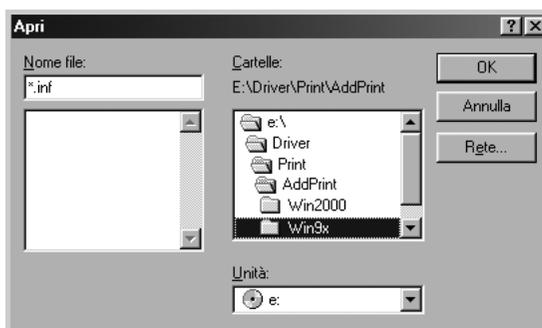


- 5 Verrà visualizzata la finestra "Installazione guidata nuovo hardware". Fare clic su **Avanti** per installare il driver hardware USB per il dispositivo PE120.
- 6 È necessario specificare il percorso. Sfogliare l'unità CD-ROM e selezionare la cartella "Usb", quindi fare clic su **OK**. Quando richiesto, fare clic su **Avanti** e quindi su **Fine**. Il driver dell'hardware USB è ora installato.
- 7 Verrà visualizzata la finestra "Installazione guidata nuovo hardware". Fare clic su **Avanti** per installare il driver di digitalizzazione per il dispositivo PE120.

- 8** È necessario specificare il percorso. Sfogliare l'unità CD-ROM e selezionare la cartella "Driver". Selezionare la directory scan e quindi la directory Win98me; fare clic su **OK**. Quando richiesto, fare clic su **Avanti** e quindi su **Fine**. Il driver di digitalizzazione è ora installato.
- 9** In Microsoft Windows fare clic su **Avvio**, quindi su **Impostazioni** e infine su **Stampanti**. Fare doppio clic sull'icona Aggiungi stampante.
- 10** Inizia la procedura guidata di aggiunta della stampante. Fare clic su **Avanti**. Selezionare **Stampante locale** e fare clic su Avanti.

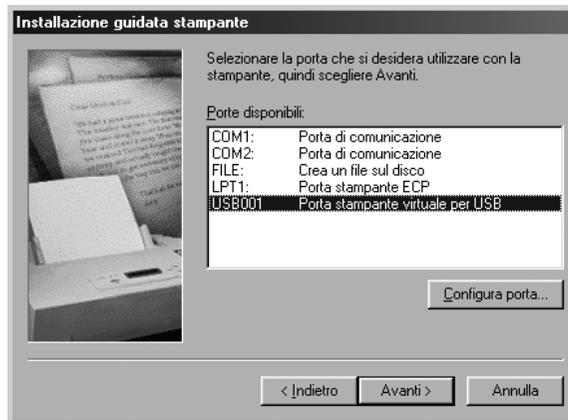


- 11** Nella finestra successiva, fare clic su **Disco** e scegliere l'unità CD-ROM. Aprire la directory "driver", quindi la directory "Print" e "AddPrint"; infine scegliere la directory "Win9x" e fare clic su **OK**.



- 12** Nella finestra successiva verrà visualizzato il driver "Xerox WC PE120 Series PCL 6"; fare clic su **Avanti**.

- 13** Scegliere la porta a cui è collegata la stampante, in questo caso USB, e fare clic su **Avanti**.



- 14** È possibile immettere un nome per la stampante o accettare quello predefinito; fare clic su **Avanti**.
- 15** Scegliere "Sì" per stampare la pagina di prova e fare clic su **Fine**. Il driver è ora installato e dovrebbe essere eseguita la stampa di prova.

## Funzioni del driver della stampante

I driver della stampante supportano le seguenti funzioni standard:

- Selezione dell'origine della carta
- Formato della carta, orientamento e tipo di supporto
- Numero di copie

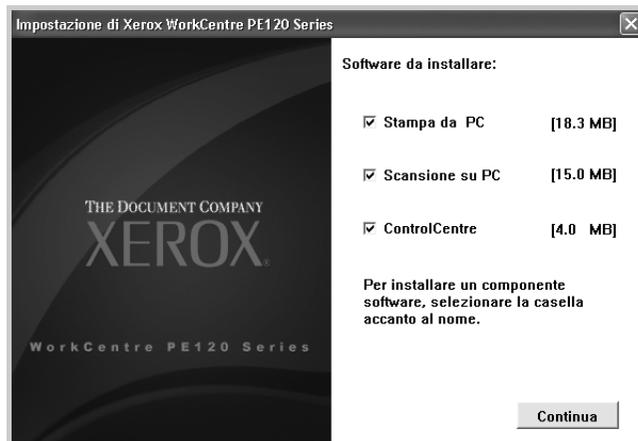
La tabella seguente fornisce una panoramica generale delle funzioni supportate dai driver della stampante.

Funzione	Driver della stampante PCL 6	PostScript (solo WorkCentre PE120i)	
	Win 98/Me/2000/XP/NT 4.0	Win 98/Me/2000/XP/NT 4.0	Linux
Risparmio toner	S	S	S
Opzione qualità di stampa	S	S	S
Stampa di poster	S	N	N
Più pagine per foglio (N su 1)	S	S	S (2,4)
Stampa con adattamento alla pagina	S	S	S
Stampa in scala	S	S	S
Alimentazione diversa per prima pagina	S	N	S
Filigrana	S	N	N
Opzione font TrueType	S	S	N

## Uso di ControlCentre

Mediante l'uso di ControlCentre, è possibile creare e modificare le voci della rubrica dal computer e impostare le opzioni di stampa e di digitalizzazione dei dati di sistema. È inoltre possibile configurare la destinazione quando si utilizza il pulsante **Scansione in...** nel pannello di controllo (vedere pagina 2.38) e aggiornare il firmware del dispositivo (vedere pagina 2.40).

- 1 Per installare Xerox ControlCentre, inserire il **CD dei driver Xerox** in dotazione.
- 2 In Windows fare clic su **Start**, quindi su **Esegui**. Digitare **E: Xinstall.exe**, sostituendo "E" con la lettera corrispondente all'unità CD-ROM.
- 3 Quando viene visualizzata la finestra di selezione della lingua, effettuare la propria scelta, quindi fare clic su **Continua**.
- 4 Scegliere **ControlCentre** (se non è già selezionato) e fare clic su **Continua**.



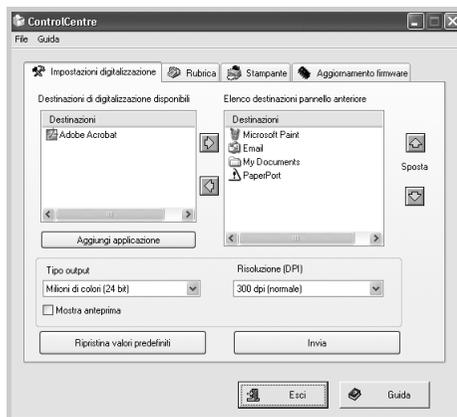
- 5 Nella finestra successiva, accettare la scelta facendo clic su **Continua** e quindi su **Fine**. Control Centre è ora installato.

Per aprire ControlCentre:

- 1 Avviare Windows.
- 2 Scegliere **Avvio/Start**.

**3** Da **Programmi**, selezionare **Xerox WC PE120 Series** quindi **ControlCentre**.

Si apre la finestra di ControlCentre.



**4** Tale finestra comprende le seguenti schede: **Impostazioni digitalizzazione**, **Rubrica**, **Stampante** e **Aggiornamento firmware**.

Per uscire, fare clic sul pulsante **Esci** nella parte inferiore di ciascuna scheda.

Per ulteriori informazioni, fare clic sul pulsante **Guida** nella parte inferiore di ciascuna scheda.

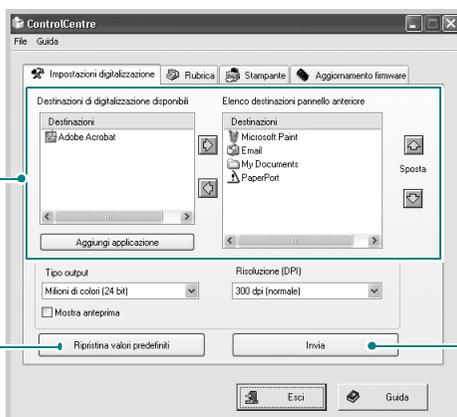
### Scheda Impostazioni digitalizzazione

Fare clic sulla scheda **Impostazioni digitalizzazione** per configurare l'elenco delle destinazioni della digitalizzazione che compare sullo schermo del pannello di controllo quando si preme **Scansione in...** sul pannello di controllo. Utilizzando l'elenco delle destinazioni, è possibile selezionare un programma software sul quale digitalizzare un'immagine.

È possibile inoltre configurare le impostazioni di digitalizzazione, quali il tipo di output e la risoluzione.

Selezionare il programma desiderato dalle Destinazioni di digitalizzazione disponibili e fare clic su  per aggiungerlo all'Elenco destinazioni pannello anteriore. Per eliminare il programma selezionato, fare clic su .

Fare clic per ripristinare le impostazioni predefinite.



Consente di scaricare nel dispositivo le impostazioni definite in ControlCentre.

## La scheda Rubrica

Fare clic sulla scheda **Rubrica** per creare e modificare le voci della Rubrica.

Legge le voci della rubrica dal dispositivo in ControlCentre.

Scarica le voci della rubrica da ControlCentre nel dispositivo.

Voci della rubrica

Consente di configurare gruppi di numeri. Vedere pagina 2.39.

Elimina una voce di rubrica selezionata.

Elimina tutte le voci della rubrica.

Consente di modificare una voce di rubrica selezionata in un'apposita finestra di modifica.

Facendo clic su **Selezione di gruppi di numeri**, si apre la finestra seguente.

Immettere un nome per il gruppo.

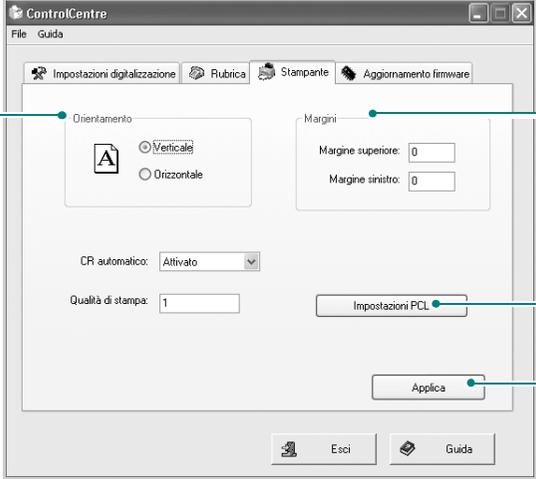
Mostra i numeri inclusi nel gruppo. Per rimuovere un numero, selezionarlo e fare clic su **Rimuovi**.

Consente di visualizzare le voci della Rubrica inseribili nel gruppo. Dopo aver selezionato un numero, fare clic su **Aggiungi** per spostarlo nell'elenco dei numeri inclusi.

Fare clic per salvare un gruppo di numeri dopo aver aggiunto o rimosso i numeri per il gruppo.

## Scheda Stampante

Fare clic sulla scheda **Stampante** per configurare le impostazioni di stampa.



Consente di selezionare l'orientamento predefinito dell'immagine da stampare nella pagina.

Consente di impostare i margini del materiale di stampa.

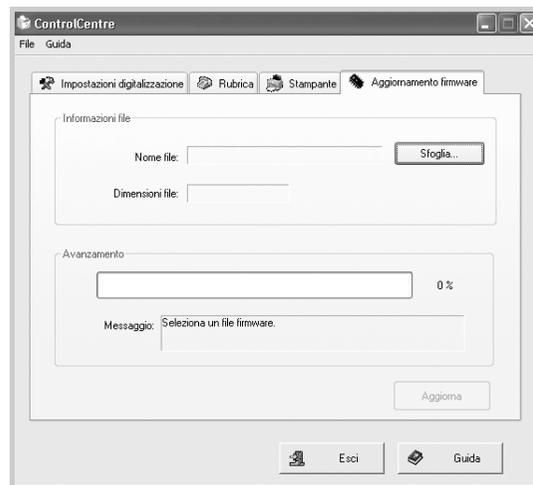
Consente di impostare la configurazione dell'emulazione PCL.

Consente di scaricare nel dispositivo le impostazioni definite in ControlCentre.

The screenshot shows the 'Stampante' tab in the ControlCentre software. It features several settings: 'Orientamento' with radio buttons for 'Verticale' (selected) and 'Orizzontale'; 'Margini' with input fields for 'Margine superiore' and 'Margine sinistro', both set to 0; 'CR automatico' set to 'Attivato'; and 'Qualità di stampa' set to 1. There are buttons for 'Impostazioni PCL' and 'Applica'. The bottom of the window has 'Esci' and 'Guida' buttons.

## Scheda Aggiornamento firmware

Fare clic sulla scheda **Aggiornamento firmware** per aggiornare il firmware del dispositivo. Questa funzione va usata da un tecnico autorizzato. Chiedere informazioni al rivenditore.



# 3

## GESTIONE DELLA CARTA

Questo capitolo presenta i concetti di base per la scelta dei materiali di stampa e il loro caricamento nel dispositivo.

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- **Scelta dei materiali di stampa**
- **Caricamento della carta**
- **Scelta di una posizione di uscita**

## Scelta dei materiali di stampa

È possibile stampare su molti materiali diversi, quali carta normale, buste, etichette, lucidi e così via. Usare sempre materiali di stampa conformi alle indicazioni per l'uso del presente dispositivo. Vedere "Specifiche della carta" a pagina E.6. Per ottenere le migliori stampe possibili, utilizzare solo carta per fotocopiatrici di alta qualità.

Nella scelta dei materiali di stampa, prendere in considerazione quanto segue:

- Formato: è possibile utilizzare qualsiasi formato che rientri nelle guide regolabili del vassoio della carta.
- Peso: il dispositivo supporta i seguenti pesi della carta:
  - Carta per scrivere da 60 ~ 90 g/m<sup>2</sup> per il vassoio della carta standard (vassoio 1) e il vassoio opzionale (vassoio 2)
  - Carta per scrivere da 60 ~ 163 g/m<sup>2</sup> per il vassoio bypass
- Livello di bianco: alcuni tipi di carta sono più chiari di altri e quindi producono immagini più nitide e vive.
- Ruvidità: la ruvidità della carta incide sulla nitidezza della stampa.



**ATTENZIONE:** l'uso di materiali di stampa non conformi alle specifiche riportate a pagina E.4 può causare problemi in seguito ai quali è necessario chiamare l'assistenza tecnica. Questo servizio non è coperto né dalla garanzia né dai contratti di assistenza.

### Tipo carta, origini e capacità

Tipo carta	Origine/Capacità*		
	Vassoio 1	Vassoio 2 opzionale	Vassoio bypass
<b>Carta normale</b>	250	250	50
<b>Buste</b>	-	-	5
<b>Etichette**</b>	-	-	5
<b>Lucidi**</b>	-	-	5
<b>Cartoncini**</b>	-	-	5

\* La capacità massima può variare a seconda del peso e dello spessore del supporto e delle condizioni ambientali.

\*\* Se si verificano frequenti inceppamenti, caricare un foglio alla volta nel vassoio bypass.

## Informazioni sulla carta e sui materiali speciali

Quando si scelgono o caricano carta, buste o altri materiali speciali, tenere presente le seguenti indicazioni:

- Usare sempre carta e altri materiali conformi alle specifiche elencate in "Specifiche della carta" a pagina E.6.
- Tentare di stampare su carta umida, arricciata, spiegazzata o strappata può dare luogo a inceppamenti e stampe di bassa qualità.
- Per ottenere una qualità di stampa ottimale, utilizzare solo carta di alta qualità per fotocopiatrici.
- Evitare di utilizzare carta con lettere in rilievo, perforazioni o una trama che risulti troppo liscia o troppo ruvida. La carta si può inceppare.
- Conservare la carta nell'imballaggio originale finché non si è pronti a utilizzarla. Collocare le scatole su piattaforme di sostegno o scaffali, non sul pavimento. Non collocare oggetti pesanti sopra la carta, sia essa imballata o meno. Tenere al riparo da umidità o altre condizioni che potrebbero farla spiegazzare o arricciare.
- Conservare i materiali inutilizzati a temperature comprese tra 15 °C e 30 °C. L'umidità relativa dovrebbe essere compresa tra il 10% e il 70%.
- Durante l'immagazzinamento, per evitare che la carta venga sporcata da polvere e umidità, avvolgerla in un imballaggio a prova di umidità, come un contenitore o un sacchetto di plastica.
- In caso di tipi di carta speciali, caricare un foglio alla volta nel vassoio bypass per evitare inceppamenti.
- Utilizzare solo materiali consigliati specificamente per le stampanti laser.
- Per evitare che i materiali speciali, quali lucidi ed etichette, si incollino gli uni agli altri, rimuoverli man mano che vengono stampati.
- Per le buste:
  - Usare solo buste ben costruite, con pieghe ben definite e stabili.
  - Non usare buste con fermagli e mollette.
  - Non usare buste con finestre, rivestimenti, sigilli autoadesivi o altri materiali sintetici.
  - Non utilizzare buste danneggiate o di bassa qualità.
- Per i lucidi:
  - Posizionarli su una superficie piana dopo averli rimossi dal dispositivo.
  - Non lasciarli nel vassoio della carta per lunghi periodi di tempo. La polvere e la sporcizia potrebbero accumularsi, generando macchie sulle stampe.

- Per evitare le macchie provocate dalle impronte digitali, maneggiare con cura i lucidi.
- Per evitare che sbiadiscano, non esporre a lungo i lucidi stampati alla luce solare.
- Per le etichette:
  - Verificare che il materiale adesivo possa sopportare una temperatura di fusione di 200 °C per 0,1 secondo.
  - Assicurarsi che fra le etichette non vi sia materiale adesivo esposto. Le aree esposte potrebbero causare il distaccamento delle etichette durante la stampa e provocare inceppamenti. Il materiale adesivo esposto potrebbe inoltre danneggiare i componenti del dispositivo.
  - Non caricare un foglio di etichette nel dispositivo per più di una volta. La parte adesiva è studiata per un solo passaggio nel dispositivo.
  - Non utilizzare etichette che si stanno staccando dal foglio o che sono arricciate, che presentano bolle o che sono comunque danneggiate.
- Non utilizzare carta **autocopiante** e carta **per lucidi**.  
Se si utilizzano questi tipi di carta, si rischia che vengano sprigionati odori sgradevoli e che venga danneggiato il dispositivo.

---

## Caricamento della carta

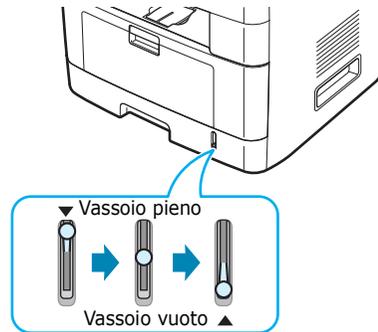
### Nel vassoio standard

Caricare nel vassoio standard il materiale di stampa utilizzato per la maggior parte dei lavori di stampa.

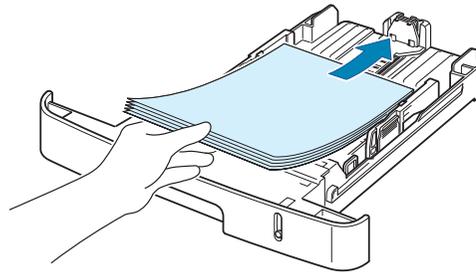
Tale vassoio può contenere fino a 250 fogli di carta normale da 75 g/m<sup>2</sup>.

È possibile acquistare un vassoio della carta opzionale (Vassoio 2) e attaccarlo sotto al vassoio standard, per caricare altri 250 fogli di carta. Vedere pagina D.6 per ulteriori informazioni sull'installazione del vassoio 2 opzionale.

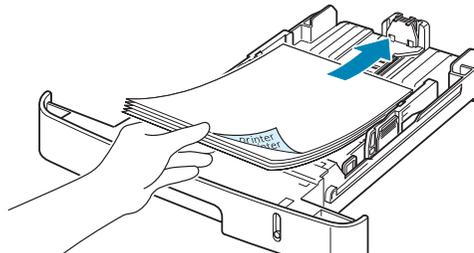
L'indicatore del livello della carta posto sul lato anteriore del vassoio mostra la quantità di carta rimasta nel vassoio. Quando il vassoio si svuota, l'indicatore della barra si abbassa completamente.



Per caricare la carta, aprire il relativo vassoio e caricare i fogli con il lato di stampa rivolto verso il basso.



È possibile caricare carta intestata con il lato di stampa rivolto verso il basso. Il bordo superiore del foglio con il logo va posizionato sulla parte anteriore del vassoio.



Per ulteriori informazioni sul caricamento della carta nel vassoio, vedere "Caricamento della carta" a pagina 2.7.

Se si desidera caricare carta di formato diverso è necessario regolare le guide della carta. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 2.9.



**NOTE:**

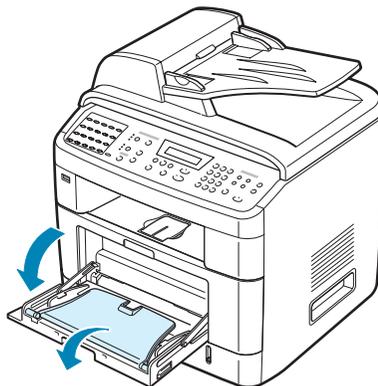
- In caso di problemi di alimentazione, posizionare un foglio alla volta nel vassoio bypass.
- È possibile caricare fino a 150 fogli di carta stampati in precedenza. La facciata stampata deve essere rivolta verso l'alto, con un bordo non arricciato nella parte anteriore. In caso di problemi di alimentazione della carta, voltare la carta. La qualità della stampa non può essere garantita.

## Nel vassoio bypass

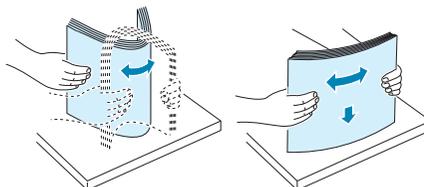
Il vassoio bypass può contenere carta di diversi formati e tipi, come lucidi, cartoline, cartoncini e buste. Tale vassoio risulta utile per la stampa a pagina singola su carta intestata o carta colorata. È possibile caricare circa 50 fogli di carta normale, 5 buste, 5 lucidi, 5 fogli di cartoncini o 5 etichette alla volta.

Per caricare il materiale di stampa nel vassoio bypass:

- 1 Abbassare il vassoio bypass ed estrarre la prolunga di sostegno della carta, come mostrato nell'illustrazione.

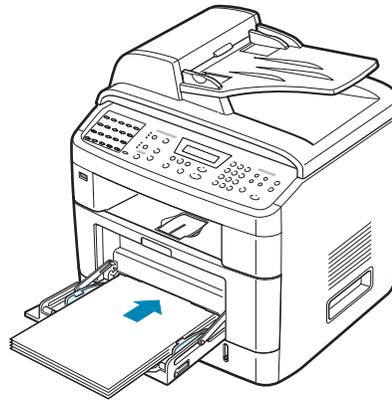


- 2 Se si sta utilizzando carta, piegare o spiegare a ventaglio il bordo della risma in modo da separare le pagine prima di caricarle.



Per quanto riguarda i lucidi, afferrarli per i bordi ed evitare di toccare il lato di stampa. Il sebo delle dita può causare problemi di qualità di stampa.

**3** Caricare il materiale di stampa **con il lato di stampa rivolto verso l'alto.**



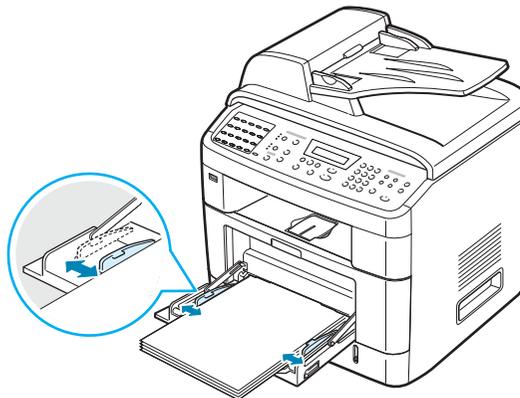
Per le buste, caricarle con il lembo rivolto verso il basso e l'area del francobollo sul lato superiore sinistro.



**NOTE:**

- Se si verificano inceppamenti delle buste durante la stampa, provare a ridurre il numero delle buste caricate nel vassoio bypass.
- Per stampare su carta già stampata dal vassoio di bypass, il lato stampato deve essere rivolto verso il basso.

**4** Stringere la guida larghezza e regolarla in base alla larghezza del materiale di stampa facendo attenzione a non piegarlo.



**5** Dopo aver caricato la carta, è necessario impostare il formato e il tipo di carta per il vassoio bypass. Vedere pagina 2.21 per la copia e la trasmissione di fax oppure pagina 4.6 per la stampa da PC.



**NOTA:** le impostazioni specificate dal driver della stampante annullano le impostazioni del pannello di controllo.

- 6 Se si desidera impilare le pagine stampate sulla fessura di uscita posteriore, aprire lo sportello posteriore per usare l'apposita fessura.



**ATTENZIONE:** quando si stampa su lucidi, assicurarsi di aprire la fessura di uscita posteriore. In caso contrario, i lucidi potrebbero danneggiarsi mentre escono dal dispositivo.

- 7 Dopo la stampa, ripiegare la prolunga di sostegno della carta e chiudere il vassoio bypass.

## Uso della modalità di alimentazione manuale

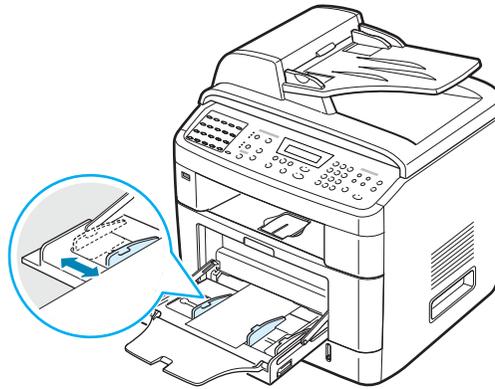
Se si seleziona **Alimentazione Manuale** nell'opzione **Vassoio** dalla scheda **Carta** è possibile caricare manualmente un foglio di materiale di stampa nel vassoio bypass quando si cambiano le impostazioni per la stampa di un documento. Per ulteriori informazioni sulla modifica delle impostazioni di stampa, vedere pagina 4.6. Il caricamento manuale della carta può risultare utile quando si desidera controllare la qualità di stampa di ogni pagina.

Questa procedura di caricamento è quasi identica alla procedura di caricamento nel vassoio bypass, con la differenza che si carica la carta foglio per foglio nel vassoio, si inviano i dati di stampa per stampare la prima pagina e si preme **Invio** sul pannello di controllo per stampare ogni pagina seguente.

- 1 Abbassare il vassoio bypass ed estrarre la prolunga di sostegno della carta.
- 2 Caricare un foglio del materiale di stampa **con il lato di stampa rivolto verso l'alto**.



- 3** Stringere la guida larghezza e regolarla in base alla larghezza del materiale di stampa facendo attenzione a non piegarlo.



- 4** Se si desidera impilare le pagine stampate sulla fessura di uscita posteriore, aprire lo sportello posteriore per usare l'apposita fessura.



**ATTENZIONE:** quando si stampa su lucidi, assicurarsi di aprire la fessura di uscita posteriore. In caso contrario, i lucidi potrebbero danneggiarsi mentre escono dal dispositivo.

- 5** Dopo la stampa, ripiegare la prolunga di sostegno della carta e chiudere il vassoio bypass.

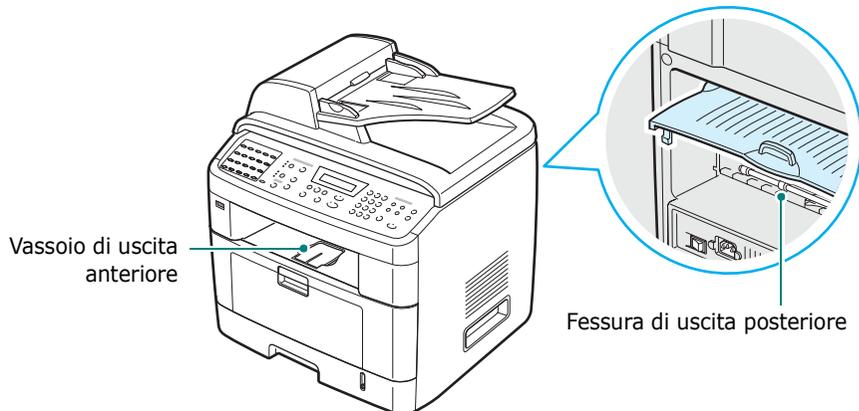
### Suggerimenti sull'utilizzo del vassoio bypass

- Caricare nel vassoio bypass soltanto un formato di stampa alla volta.
- Per evitare inceppamenti, non aggiungere carta nel vassoio bypass se non è esaurita. Ciò vale anche per gli altri tipi di materiali di stampa.
- I materiali di stampa vanno caricati con la faccia di stampa rivolta verso l'alto e con il bordo superiore in avanti nel vassoio bypass e vanno posizionati al centro del vassoio.
- Per evitare inceppamenti della carta e problemi di qualità di stampa, caricare sempre solo i materiali di stampa indicati in Specifiche della carta a pagina E.6.
- Appiattire eventuali arricciature su cartoline, buste ed etichette prima di caricare questi prodotti nel vassoio bypass.
- Quando si stampa su un supporto da 76 mm x 127 mm caricato nel vassoio bypass, aprire lo sportello posteriore per usare l'apposita fessura.
- Quando si stampa su lucidi, assicurarsi di aprire lo sportello posteriore. In caso contrario, i lucidi potrebbero danneggiarsi mentre escono dal dispositivo.

---

## Scelta di una posizione di uscita

Il dispositivo dispone di due posizioni di uscita: la fessura di uscita posteriore (facciata verso l'alto) e il vassoio di uscita anteriore (facciata verso il basso).



Per utilizzare il vassoio di uscita anteriore, assicurarsi che lo sportello posteriore sia chiuso. Per utilizzare la fessura di uscita posteriore, aprire lo sportello posteriore.



---

### NOTE:

- Se la carta che fuoriesce dal vassoio di uscita anteriore presenta dei problemi, come un'eccessiva arricciatura, provare a stampare sulla fessura di uscita posteriore.
  - Per evitare inceppamenti, non aprire o chiudere lo sportello posteriore mentre il dispositivo è in funzione.
- 

## Stampa sul vassoio di uscita anteriore

*(Facciata verso il basso)*

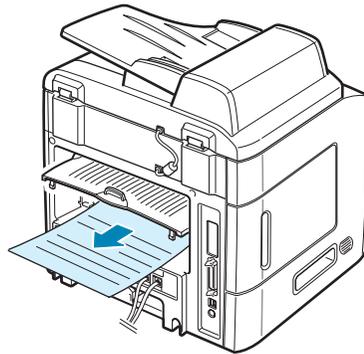
Il vassoio di uscita anteriore raccoglie i fogli stampati con la facciata rivolta verso il basso nell'ordine con cui sono stati stampati. Il vassoio va usato per la maggior parte dei lavori di stampa.



## Stampa sulla fessura di uscita posteriore

(Facciata verso l'alto)

Usando la fessura di uscita posteriore, la carta fuoriesce dal dispositivo con la facciata verso l'alto.



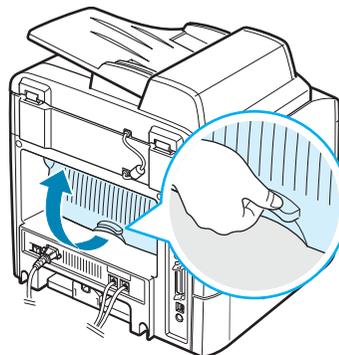
3

Stampando dal vassoio bypass alla fessura di uscita posteriore si fornisce un **percorso della carta diretto**. Usando la fessura di uscita posteriore, si rischia meno che i seguenti supporti si danneggino quando fuoriescono dal dispositivo:

- buste
- etichette
- piccoli fogli di formato personalizzato
- cartoline
- lucidi

### Per usare la fessura di uscita posteriore:

- 1 Aprire lo sportello posteriore tirandolo verso l'alto.



**ATTENZIONE:** l'area fusore dietro lo sportello posteriore del dispositivo si surriscalda molto durante l'uso. Fare attenzione a non scottarsi le dita quando vi si accede.

# **PROMEMORIA**



# 4

## ATTIVITÀ DI STAMPA

Questo capitolo spiega come stampare i documenti in Windows e come utilizzare le impostazioni di stampa.

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- **Stampa di un documento in Windows**
- **Impostazioni della stampante**
- **Stampa di più pagine su un foglio**
- **Stampa di poster**
- **Adattamento del documento al formato carta selezionato**
- **Stampa di un documento ridotto o ingrandito**
- **Uso di filigrane**
- **Informazioni sulla condivisione del dispositivo in rete**
- **Impostazione di un dispositivo condiviso localmente**

# Stampa di un documento in Windows

Di seguito viene descritta la procedura generale per stampare dalle varie applicazioni Windows. Le precise operazioni necessarie per la stampa dei documenti possono variare a seconda del programma applicativo in uso. Per l'esatta procedura di stampa, consultare la guida dell'utente dell'applicazione utilizzata.



**NOTA:** per informazioni dettagliate sulla stampa da un computer Macintosh o un sistema Linux, vedere Appendice C e Appendice A. (Macintosh è supportato solo con WorkCentre PE120i.)

- 1 Aprire il documento da stampare.
- 2 Selezionare **Stampa** dal menu **File**. Si apre la finestra Stampa. Potrebbe essere leggermente diversa, a seconda dell'applicazione in uso.

Nella finestra Stampa è possibile selezionare le impostazioni di stampa di base. Tali impostazioni includono il numero di copie e l'intervallo di stampa.



▲ Windows XP

- 3 Per sfruttare le funzioni di stampa del dispositivo, fare clic su **Proprietà** o **Preferenze** nella finestra di stampa dell'applicazione. Andare al punto 4.

Se, nella finestra Stampa, sono disponibili i pulsanti **Imposta Stampante** o **Opzioni**, farvi clic sopra. Fare quindi clic su **Proprietà** nella schermata successiva.

- 4 Fare clic su **OK** per chiudere la finestra Proprietà.
- 5 Per avviare il lavoro di stampa, fare clic su **OK** o **Stampa** nella relativa finestra.

## Annullamento di un lavoro di stampa

Vi sono due metodi per annullare un lavoro di stampa:

Per interrompere un lavoro di stampa dal pannello di controllo:

Premere il pulsante **Stop/Cancel**.

Il dispositivo finisce di stampare la pagina che si sta spostando al suo interno ed elimina il resto del lavoro di stampa. Premendo il pulsante viene annullato solo il lavoro corrente. Se nella memoria del dispositivo è presente più di un lavoro di stampa, è necessario premere il pulsante una volta per ogni lavoro.



4

Per interrompere un lavoro di stampa dalla cartella Stampanti:

Se il lavoro di stampa è in attesa in una coda di stampa oppure uno spooler di stampa, come il gruppo Stampanti di Windows, eliminare il lavoro nel modo seguente:

- 1** Fare clic sul pulsante **Avvio/Start** di Windows.
- 2** Per Windows 98/NT 4.0/2000/Me, selezionare **Impostazioni** e quindi **Stampanti**.  
Per Windows XP, selezionare **Stampanti e fax**.
- 3** Fare doppio clic sull'icona **Xerox WC PE120 Series PCL 6**.
- 4** Dal menu **Documento**:  
Per Windows 98/Me, selezionare **Annulla stampa**.  
Per Windows NT 4.0/2000/XP, selezionare **Annulla**.



**NOTA:** per accedere a questa finestra è sufficiente fare doppio clic sull'icona del dispositivo nell'angolo inferiore destro del desktop di Windows.

---

## Impostazioni della stampante

È possibile utilizzare la finestra delle proprietà della stampante Xerox WC PE120 Series, che consente di accedere a tutte le opzioni della stampante necessarie quando si utilizza il dispositivo. Quando vengono visualizzate le proprietà della stampante, è possibile controllare e modificare tutte le impostazioni necessarie per il lavoro di stampa.

La finestra delle proprietà della stampante può variare a seconda del sistema operativo in uso. La presente Guida dell'utente mostra la finestra Preferenze stampa per Windows XP.

La finestra Preferenze stampa è composta da 6 schede: **Layout, Carta, Opzioni immagine, Opzioni di uscita, Filigrana e Informazioni su.**

Se si accede alle proprietà della stampante tramite la cartella **Stampanti**, è possibile visualizzare altre schede basate su Windows (fare riferimento alla Guida dell'utente di Windows) e la scheda **Configurazione della stampante** (vedere pagina 4.13).



### NOTE:

- Le impostazioni selezionate nella maggior parte delle applicazioni Windows hanno la priorità su quelle specificate nel driver della stampante. Modificare innanzitutto le impostazioni di stampa disponibili nell'applicazione software, poi quelle restanti nel driver della stampante.
  - Le impostazioni modificate restano attive solo finché si utilizza il programma corrente. Per rendere le modifiche permanenti, è necessario apportarle nella cartella **Stampanti**. Seguire questa procedura:
    1. Fare clic sul pulsante **Avvio/Start** di Windows.
    2. Per Windows 98/Me/NT 4.0/2000, selezionare **Impostazioni** e quindi **Stampanti**.  
Per Windows XP, selezionare **Stampanti e fax**.
    3. Selezionare l'icona del dispositivo **Xerox WC PE120 Series PCL 6**.
    4. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante e:
      - In Windows 98/Me, selezionare **Proprietà**.
      - In Windows 2000/XP, selezionare **Preferenze stampa**.
      - In Windows NT 4.0, selezionare **Impostazioni predefinite documento**.
    5. Modificare le impostazioni in ciascuna scheda e fare clic su **OK**.
-

## Scheda Layout

La scheda **Layout** fornisce le opzioni che consentono di impostare l'aspetto del documento nella pagina stampata. **Altre opzioni di layout** include **Più pagine per facciata**, **Poster**, **Adatta alla pagina** e **Riduz./Ingrand.** Per ulteriori informazioni su come accedere alle proprietà della stampante, vedere pagina 4.2.

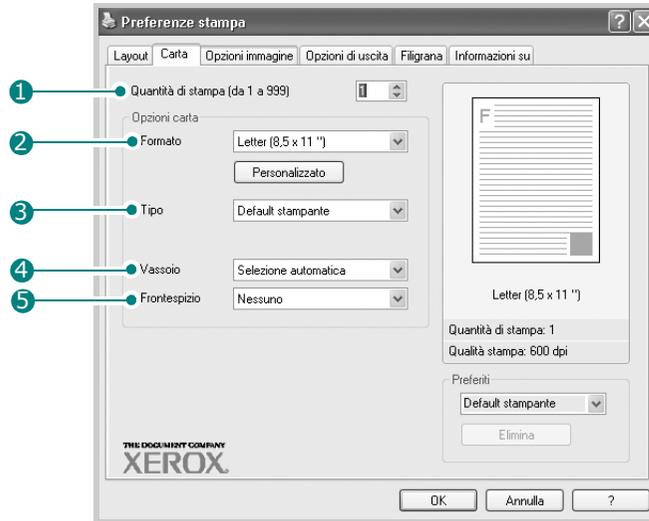


Proprietà	Descrizione
<p><b>1 Orientamento</b></p>	<p><b>Orientamento</b> consente di selezionare la direzione in cui verranno stampati i dati sulla pagina.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Verticale</b> stampa sulla larghezza della pagina, in stile lettera.</li> <li>• <b>Orizzontale</b> stampa sulla lunghezza della pagina, in stile foglio elettronico.</li> </ul> <p>Se si desidera capovolgere la pagina, selezionare <b>Ruota 180 gradi</b>.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>▲ Verticale</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>▲ Orizzontale</p> </div> </div>
<p><b>2 Altre opzioni di layout</b></p>	<p><b>Altre opzioni di layout</b> consente di selezionare le opzioni di stampa avanzate. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 4.15 ~ 4.19.</p>

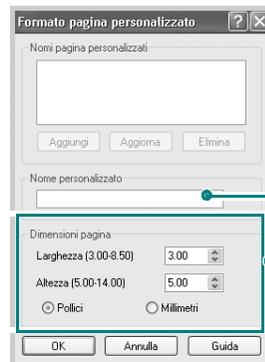
## Scheda Carta

Usare le seguenti opzioni di gestione della carta. Per ulteriori informazioni su come accedere alle proprietà della stampante, vedere pagina 4.2.

Fare clic sulla scheda **Carta** per accedere alle varie proprietà della carta.



Proprietà	Descrizione
<p>1 <b>Quantità di stampa</b></p>	<p><b>Quantità di stampa</b> consente di scegliere il numero di copie da stampare. Il valore massimo consentito è 999.</p>
<p>2 <b>Formato</b></p>	<p>L'opzione <b>Formato</b> consente di scegliere il formato della carta caricata nel vassoio. Se il formato desiderato non figura nella casella Formato, fare clic su <b>Personalizzato</b>. Quando viene visualizzata la finestra Formato pagina personalizzato, impostare il formato e fare clic su <b>OK</b>. L'impostazione appare nell'elenco, per consentirne la selezione.</p>



Immettere il nome personalizzato da utilizzare.

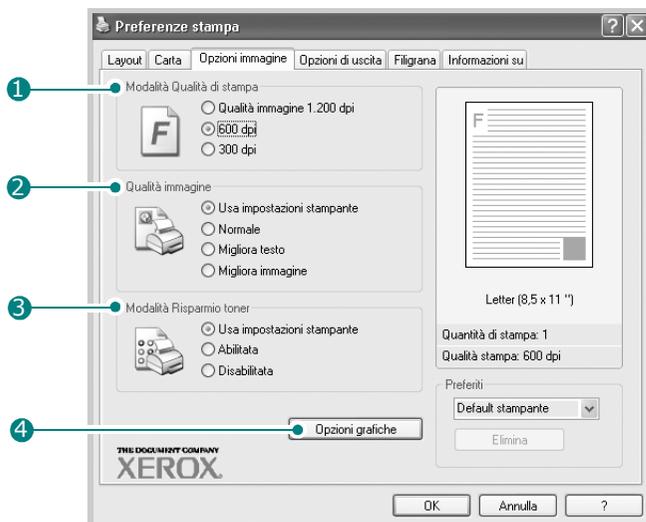
Immettere il formato della carta.

Proprietà	Descrizione
<p><b>3 Tipo</b></p>	<p>Assicurarsi che <b>Tipo</b> sia impostato su <b>Default stampante</b>. Se si carica un tipo diverso di materiale di stampa, selezionare il tipo di carta corrispondente. Per ulteriori informazioni sui materiali di stampa, vedere il Capitolo 3, Gestione Della Carta.</p> <p>Se si usa carta contenente cotone, per ottenere i migliori risultati di stampa, impostare il tipo di carta su <b>Spessa</b>.</p> <p>Per utilizzare carta riciclata, con grammatura da 75 g/m<sup>2</sup> a 90 g/m<sup>2</sup> o carta colorata, selezionare <b>A colori</b>.</p>
<p><b>4 Vassoio</b></p>	<p>Assicurarsi che come <b>Vassoio</b> sia impostato il vassoio della carta appropriato.</p> <p>Usare l'<b>Alimentazione Manuale</b> per stampare su materiali speciali. È necessario caricare manualmente un foglio alla volta nel vassoio bypass. Vedere pagina 3.8.</p> <p>Se si installa un vassoio 2 opzionale e si imposta il vassoio 2 nelle proprietà della stampante (vedere pagina D.8), è possibile selezionare <b>Vassoio 2</b>.</p> <p>Se l'origine della carta è impostata su <b>Selezione automatica</b>, il dispositivo preleva automaticamente il materiale di stampa nel seguente ordine: vassoio bypass, vassoio 1 e vassoio 2 opzionale.</p>
<p><b>5 Frontespizio</b></p>	<p>Questa proprietà consente di stampare la prima pagina con un tipo di carta diverso dal resto del documento. È possibile selezionare l'origine della carta per la prima pagina.</p> <p>Ad esempio, caricare cartoncino spesso per la prima pagina nel vassoio bypass e carta normale nel vassoio 1. Quindi, selezionare <b>Vassoio 1</b> nell'opzione <b>Vassoio</b> e <b>Vassoio bypass</b> nell'opzione <b>Frontespizio</b>.</p>

## Scheda Opzioni immagine

Utilizzare le seguenti opzioni per regolare la qualità di stampa per le proprie esigenze di stampa specifiche. Per ulteriori informazioni su come accedere alle proprietà della stampante, vedere pagina 4.2.

Fare clic sulla scheda **Opzioni immagine** per visualizzare le proprietà mostrate di seguito.



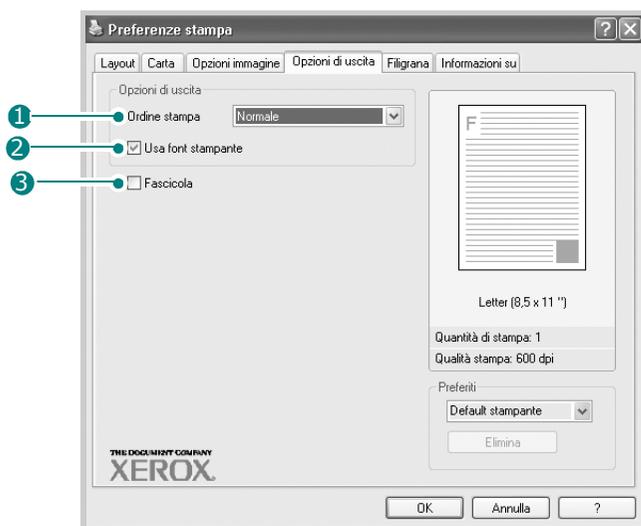
Proprietà	Descrizione
<p>1 <b>Modalità Qualità di stampa</b></p>	<p>È possibile selezionare la risoluzione di stampa scegliendo da <b>Qualità immagine 1.200 dpi</b>, <b>600 dpi</b> o <b>300 dpi</b>. Tanto più alta è l'impostazione, tanto più nitidi risulteranno i caratteri stampati e la grafica. La stampa di un documento può richiedere più tempo se è impostata una risoluzione elevata.</p>
<p>2 <b>Qualità immagine</b></p>	<p>Alcuni caratteri o immagini stampate potrebbero avere bordi frastagliati o non omogenei. Impostare l'opzione di <b>qualità dell'immagine</b> in modo da migliorare la qualità di stampa del testo e delle immagini e renderli più omogenei.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Usa impostazioni stampante:</b> se si seleziona questa opzione, la funzione viene applicata in base all'impostazione specificata sul pannello di controllo del dispositivo e influisce di conseguenza sulla qualità di stampa.</li> <li>• <b>Normale:</b> questa impostazione stampa le immagini nella modalità normale.</li> <li>• <b>Migliora testo:</b> questa impostazione rifinisce la qualità di stampa dei caratteri smussando i bordi frastagliati che si possono avere sugli angoli e le curve di ciascun carattere.</li> <li>• <b>Migliora immagine:</b> questa impostazione rifinisce la qualità di stampa delle immagini fotografiche.</li> </ul>

Proprietà	Descrizione
<p><b>3 Modalità risparmio toner</b></p>	<p>Selezionando questa opzione, aumenta la durata della cartuccia del toner e diminuiscono i costi per pagina, senza una significativa riduzione della qualità di stampa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Usa impostazioni stampante:</b> se si seleziona questa opzione, la funzione di risparmio del toner viene applicata in base all'impostazione specificata sul pannello di controllo del dispositivo e influisce di conseguenza sulla qualità di stampa.</li> <li>• <b>Abilitata:</b> selezionare questa opzione per consentire al dispositivo di utilizzare meno toner nelle pagine.</li> <li>• <b>Disabilitata:</b> selezionare questa opzione se non è necessario risparmiare toner per stampare un documento.</li> </ul>
<p><b>4 Opzioni grafiche</b></p>	<p>Per utilizzare le impostazioni avanzate, fare clic sul pulsante <b>Opzioni grafiche</b>.</p> <div data-bbox="702 710 1122 956" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="655 1000 1190 1754" data-label="Text"> <p><b>Opzioni di stampa</b>          Questa opzione fa in modo che il driver indichi al dispositivo come rappresentare il testo nel documento. Selezionare l'impostazione appropriata in base allo stato del documento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Stampa pagina come grafico:</b> quando questa opzione è selezionata, il driver scaricherà qualsiasi font TrueType utilizzato nel documento e non ancora memorizzato nel dispositivo. Se, dopo aver stampato un documento, si scopre che i font non sono stati stampati correttamente, scegliere <b>Stampa testo come bitmap</b> e ristampare. L'impostazione <b>Stampa testo come bitmap</b> è spesso utile durante la stampa con Adobe.</li> <li>• <b>Stampa testo come bitmap:</b> quando questa opzione è selezionata, il driver scaricherà i dati dei font come immagini bitmap. I documenti con font complicati, come quelli coreani o cinesi, oppure altri tipi di font verranno stampati più rapidamente con questa impostazione.</li> </ul> </div>

Proprietà	Descrizione
<p>④ <b>Opzioni grafiche</b> (continua)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li> <p><b>Stampa pagina come bitmap:</b> quando questa opzione è selezionata, il driver scarica tutti i font come grafica. Quando si stampano documenti con un elevato contenuto di grafica e relativamente pochi font TrueType, con questa impostazione è possibile migliorare le prestazioni (velocità di stampa).</p> </li> <li> <p><b>Stampa tutto il testo in nero</b> Quando l'opzione <b>Stampa tutto il testo in nero</b> è selezionata, tutto il testo presente nel documento viene stampato in nero pieno, a prescindere dal colore visualizzato sullo schermo. Quando questa opzione non è selezionata, il testo a colori viene stampato in tonalità di grigio.</p> </li> </ul>

## Scheda Opzioni di uscita

Per ulteriori informazioni su come accedere alle proprietà della stampante, vedere pagina 4.2. Fare clic sulla scheda **Opzioni di uscita** per accedere alle seguenti funzioni:

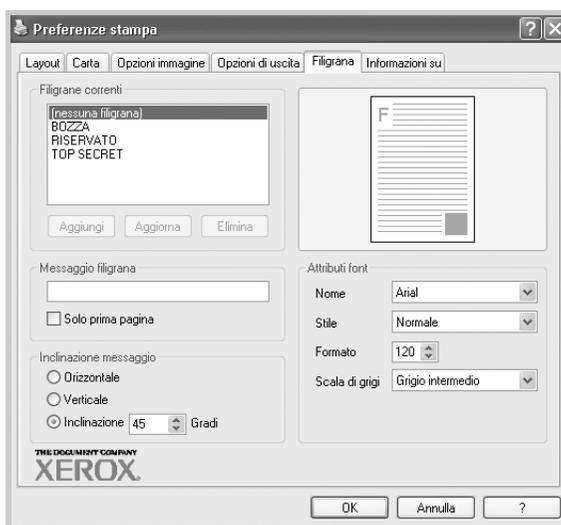


Opzione	Descrizione
<b>1 Ordine stampa</b>	<p><b>Ordine stampa:</b> consente di stampare la sequenza delle pagine da stampare. Selezionare l'ordine di stampa dall'elenco a discesa.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Normale:</b> il dispositivo stampa tutte le pagine dalla prima all'ultima.</li><li>• <b>Inverti tutte le pagine:</b> il dispositivo stampa tutte le pagine dall'ultima alla prima.</li><li>• <b>Stampa pagine dispari:</b> il dispositivo stampa solo le pagine del documento con numerazione dispari.</li><li>• <b>Stampa pagine pari:</b> il dispositivo stampa solo le pagine del documento con numerazione pari.</li></ul>
<b>2 Usa font stampante</b>	<p>Quando questa opzione è selezionata, il dispositivo utilizza i font memorizzati nella sua memoria (font residenti) per stampare il documento, invece di scaricare i font utilizzati nel documento. Poiché lo scaricamento dei font richiede tempo, selezionando questa opzione è possibile accelerare il tempo di stampa.</p>

Opzione	Descrizione
<p><b>3 Fascicola</b></p>	<p>Quando questa opzione è selezionata, il dispositivo ordina automaticamente le copie. Ad esempio, se si creano 2 copie di un documento di 3 pagine, verrà stampato un documento completo di 3 pagine, seguito dal secondo documento completo. Quando questa opzione non è selezionata, il dispositivo stampa 2 copie della pagina 1, quindi 2 copie della pagina 2, quindi 2 copie della pagina 3, per cui dopo la stampa il documento deve essere ordinato manualmente.</p>

## Scheda Filigrana

Per ulteriori informazioni su come accedere alle proprietà della stampante, vedere pagina 4.2. Fare clic sulla scheda **Filigrana** per creare un'immagine di sfondo del testo da stampare su ciascuna pagina del documento. Per ulteriori dettagli sulle opzioni di filigrana, vedere "Uso di filigrane" a pagina 4.20.



## Scheda Informazioni su

Usare la scheda **Informazioni su** per visualizzare le informazioni sul copyright e il numero di versione del driver. Se si dispone di un browser Internet, è possibile collegarsi a Internet facendo clic su un punto qualsiasi dello schermo. Per ulteriori informazioni su come accedere alle proprietà della stampante, vedere pagina 4.2.

## Scheda Configurazione stampante

Se si accede alla proprietà della stampante tramite la cartella **Stampanti**, è possibile visualizzare la scheda **Configurazione stampante**. Fare clic sulla scheda **Configurazione stampante** per accedere alle seguenti proprietà:

- **Vassoio opzionale:** se viene installato un vassoio 2 opzionale, nella finestra delle proprietà della stampante è possibile impostare il riconoscimento e l'utilizzo da parte del dispositivo per la stampa da PC, selezionando **Vassoio 2** nell'elenco a discesa **Vassoio opzionale**.
- **Correzione altitudine elevata:** se si utilizza il dispositivo a un'altitudine superiore ai 1.500 m, la selezione di questa opzione consentirà di ottimizzare la qualità di stampa.

## Uso di impostazioni preferite

L'opzione **Preferiti**, disponibile in ogni scheda tranne **Filigrana** e **Informazioni su**, consente di salvare le impostazioni correnti delle proprietà per uso futuro.

Per salvare una voce nei preferiti:

- 1 Modificare le impostazioni in ciascuna scheda, a seconda delle necessità.
- 2 Specificare un nome per la voce nella casella di immissione **Preferiti**.



### 3 Fare clic su **Salva**.

Per usare una voce salvata, selezionarla dall'elenco a discesa **Preferiti**.

Per eliminare una voce, selezionarla dall'elenco e fare clic su **Elimina**.

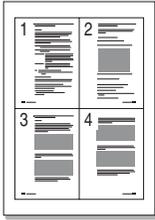
È inoltre possibile ripristinare le impostazioni predefinite del driver della stampante selezionando **Default stampante** dall'elenco.

## Uso della Guida

Il dispositivo dispone di una schermata di Guida attivabile mediante il pulsante **?** della finestra di dialogo delle proprietà della stampante. La schermata della Guida visualizza informazioni dettagliate sulle funzioni di stampa fornite dal driver della stampante.

È anche possibile fare clic su **?** nell'angolo superiore destro e fare quindi clic su qualsiasi impostazione.

## Stampa di più pagine su un foglio



È possibile selezionare il numero delle pagine da stampare su un singolo foglio di carta. Per stampare più di una pagina per foglio, il formato delle pagine viene ridotto e queste vengono disposte nell'ordine specificato. Su un foglio è possibile stampare fino a un massimo di 16 pagine.

- 1 Per modificare le impostazioni di stampa dall'applicazione, accedere alle proprietà della stampante. Vedere pagina 4.2.
- 2 Dalla scheda **Layout**, fare clic sul pulsante **Altre opzioni di layout**.
- 3 Selezionare **Più pagine per foglio** dall'opzione **Tipo**.
- 4 Selezionare il numero di pagine da stampare per foglio (1, 2, 4, 6, 9 o 16) nell'elenco a discesa **Pagine per foglio**.



- 5 Selezionare l'ordine delle pagine nell'elenco a discesa **Ordine pagine**, se necessario.



Destra,  
quindi giù



Giù, quindi  
destra



Sinistra,  
quindi giù



Giù, quindi  
sinistra

Selezionare **Stampa bordo pagina** per stampare un bordo attorno a ciascuna pagina.

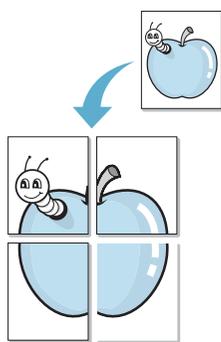


**NOTA: Ordine pagine e Stampa bordo pagina** sono abilitate solo quando il numero di pagina per facciata è 2, 4, 6, 9 o 16.

- 6 Fare clic su **OK**.
- 7 Fare clic sulla scheda **Carta** e selezionare l'origine, il formato e il tipo di carta.
- 8 Fare clic su **OK** e stampare il documento.

---

## Stampa di poster



È possibile stampare un documento a pagina singola su 4, 9 o 16 fogli di carta, al fine di incollare insieme i fogli per formare un documento con il formato di un poster.

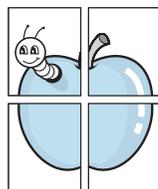
- 1 Per modificare le impostazioni di stampa dall'applicazione, accedere alle proprietà della stampante. Vedere pagina 4.2.
- 2 Dalla scheda **Layout**, fare clic sul pulsante **Altre opzioni di layout**.
- 3 Selezionare **Poster** dall'opzione **Tipo**.



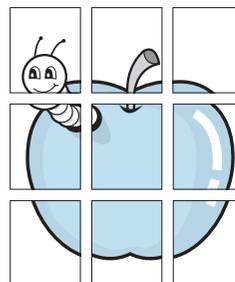
- 4 Configurare l'opzione per i poster:

È possibile selezionare il layout di pagina tra **2 x 2**, **3 x 3**, **4 x 4** o **Personalizzato**. Se si seleziona **2 x 2**, l'immagine

viene automaticamente distribuita su 4 pagine fisiche.



▲ 2 x 2

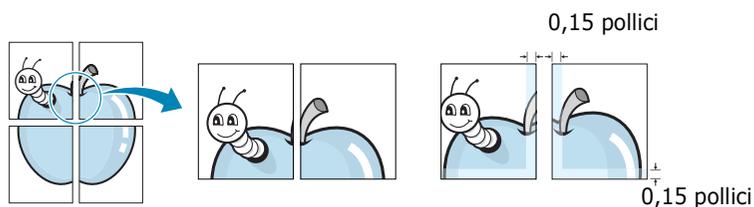


▲ 3 x 3

4

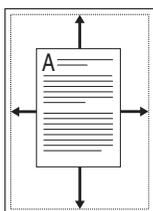
Se si seleziona **Personalizzato**, è possibile impostare manualmente il fattore di scala dell'immagine nella casella di immissione **Fattore di scala**.

Specificare una sovrapposizione in millimetri o pollici per semplificare la ricostruzione del poster ottenuto.



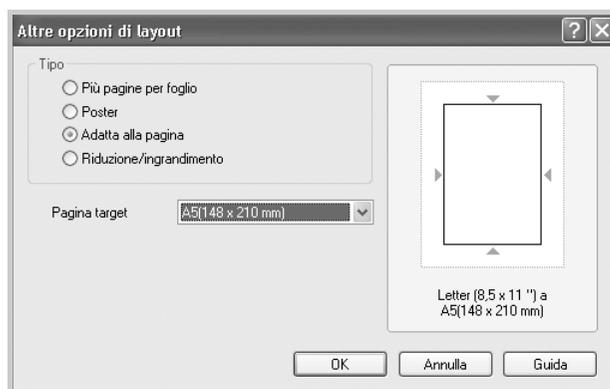
- 5 Fare clic su **OK**.
- 6 Fare clic sulla scheda **Carta** e selezionare l'origine, il formato e il tipo di carta.
- 7 Fare clic su **OK** e stampare il documento. È possibile completare il poster incollando assieme i fogli.

## Adattamento del documento al formato carta selezionato



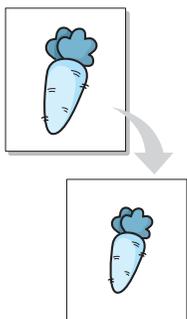
È possibile adattare il lavoro di stampa a qualsiasi formato carta, a prescindere dal formato del documento originale. Ciò risulta utile quando si vogliono controllare i dettagli in un piccolo documento.

- 1** Per modificare le impostazioni di stampa dall'applicazione, accedere alle proprietà della stampante. Vedere pagina 4.2.
- 2** Dalla scheda **Layout**, fare clic sul pulsante **Altre opzioni di layout**.
- 3** Selezionare **Adatta alla pagina** dall'opzione **Tipo**.
- 4** Selezionare il formato corretto dall'elenco a discesa **Pagina target**.



- 5** Fare clic su **OK**.
- 6** Fare clic sulla scheda **Carta** e selezionare l'origine e il tipo di carta.
- 7** Fare clic su **OK** e stampare il documento.

## Stampa di un documento ridotto o ingrandito



È possibile modificare le dimensioni del contenuto di una pagina in modo che risulti ingrandito o ridotto sulla pagina stampata.

- 1 Per modificare le impostazioni di stampa dall'applicazione, accedere alle proprietà della stampante. Vedere pagina 4.2.
- 2 Dalla scheda **Layout**, fare clic sul pulsante **Altre opzioni di layout**.
- 3 Selezionare **Riduzione/ingrandimento** dall'opzione **Tipo**.
- 4 Immettere la percentuale di scala nella casella di immissione **Percentuale**.

È anche possibile fare clic sul pulsante ▲ o ▼.



- 5 Fare clic su **OK**.
- 6 Fare clic sulla scheda **Carta** e selezionare l'origine, il formato e il tipo di carta.
- 7 Fare clic su **OK** e stampare il documento.

## Uso di filigrane

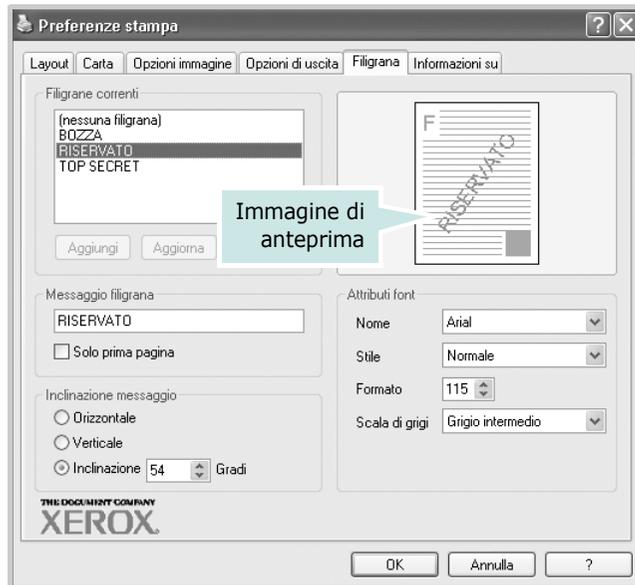


L'opzione Filigrana consente di stampare testo su un documento esistente. Ad esempio, è possibile inserire la parola "BOZZA" o "RISERVATO" scritta con caratteri grigi di grandi dimensioni e stampata diagonalmente nella prima pagina o in tutte le pagine di un documento.

Con il dispositivo vengono fornite varie filigrane predefinite, che possono anche essere modificate in base alle proprie esigenze. In alternativa, è possibile aggiungerne di nuove.

### Uso di una filigrana esistente

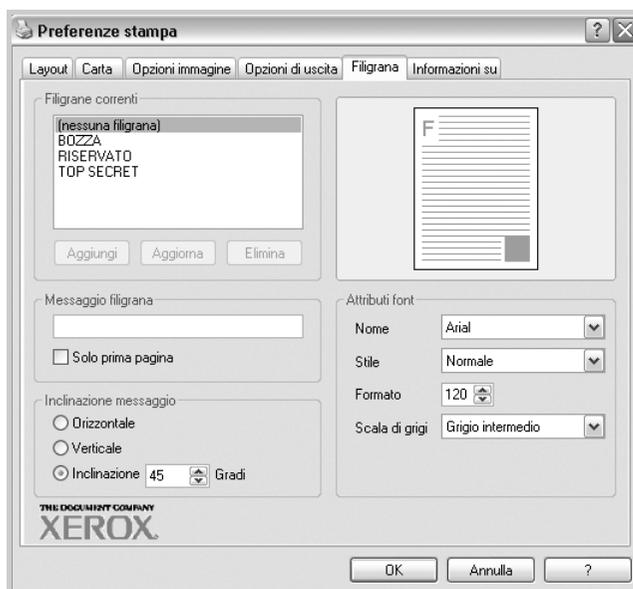
- 1 Per modificare le impostazioni di stampa dall'applicazione, accedere alle proprietà della stampante. Vedere pagina 4.2.
- 2 Fare clic sulla scheda **Filigrana** e selezionare una filigrana dalla sezione **Filigrane correnti**. Essa appare nella finestra dell'immagine di anteprima.



- 3 Fare clic su **OK** e iniziare la stampa.

## Creazione di una filigrana

- 1 Per modificare le impostazioni di stampa dall'applicazione, accedere alle proprietà della stampante. Vedere pagina 4.2.
- 2 Fare clic sulla scheda **Filigrana**.
- 3 Selezionare [**nessuna filigrana**] nella sezione **Filigrane correnti**.



- 4 Immettere il messaggio di testo da stampare nella casella **Messaggio filigrana**.  
Il messaggio verrà visualizzato nella finestra di anteprima.  
Se è selezionata la casella **Solo prima pagina**, la filigrana viene stampata solo sulla prima pagina.
- 5 Selezionare le opzioni per la filigrana.  
È possibile selezionare il nome, lo stile e le dimensioni dei font oltre al livello della scala di grigi nella sezione **Attributi font** e impostare l'angolo della filigrana nella sezione **Inclinazione messaggio**.
- 6 Fare clic su **Aggiungi** per aggiungere la nuova filigrana all'elenco.
- 7 Al termine della creazione, fare clic su **OK** per avviare il processo di stampa.

Per interrompere la stampa della filigrana, selezionare [**nessuna filigrana**] nella sezione **Filigrane correnti**.

## Modifica di una filigrana

- 1** Per modificare le impostazioni di stampa dall'applicazione, accedere alle proprietà della stampante. Vedere pagina 4.2.
- 2** Fare clic sulla scheda **Filigrana**.
- 3** Selezionare la filigrana da modificare nella sezione **Filigrane correnti**. È possibile modificare il messaggio della filigrana e le relative opzioni. Vedere pagina 4.21.
- 4** Fare clic su **Aggiorna** per salvare le modifiche.

## Eliminazione di una filigrana

- 1** Per modificare le impostazioni di stampa dall'applicazione, accedere alle proprietà della stampante. Vedere pagina 4.2.
- 2** Fare clic sulla scheda **Filigrana**.
- 3** Selezionare la filigrana da eliminare nella sezione **Filigrane correnti** e fare clic su **Elimina**.
- 4** Fare clic su **OK**.

---

## Informazioni sulla condivisione del dispositivo in rete

Se si lavora in un ambiente di rete, è possibile collegare il dispositivo alla rete.

### Dispositivo condiviso localmente

È possibile collegare il dispositivo direttamente al computer selezionato, chiamato "computer host", nella rete. Il dispositivo può quindi essere condiviso da altri utenti della rete mediante una connessione alla stampante di rete con Windows 98/Me/NT4.0/2000/XP.

### Stampa su una rete *(solo WorkCentre PE120i)*

Sia che il dispositivo sia collegato a livello locale o alla rete, è necessario installare il software della stampante WorkCentre PE120i in ciascun computer che stamperà i documenti con tale dispositivo.

---

# Impostazione di un dispositivo condiviso localmente

## In Windows 98/Me

### Impostazione del computer host

- 1 Avviare Windows.
- 2 Dal menu **Avvio/Start**, selezionare **Pannello di controllo** in **Impostazioni** e fare doppio clic sull'icona **Rete**.
- 3 Selezionare la casella **Condivisione di file e stampanti** e fare clic su **OK**. Chiudere la finestra.
- 4 Dal menu di **Avvio/Start**, selezionare **Stampanti** in **Impostazioni** e fare doppio clic sul nome del dispositivo.
- 5 Selezionare **Proprietà** dal menu **Stampante**.
- 6 Fare clic sulla scheda **Condivisione** e selezionare la casella **Condividi con nome**. Riempire il campo **Nome condivisione** e fare quindi clic su **OK**.

### Impostazione del computer client

- 1 Fare clic con il pulsante destro del mouse sul pulsante **Avvio/Start** di Windows e selezionare **Esplora risorse**.
- 2 Aprire la cartella della rete nella colonna di sinistra.
- 3 Fare clic con il pulsante destro del mouse sul nome di condivisione e selezionare **Cattura porta stampante**.
- 4 Selezionare la porta desiderata, selezionare la casella **Riconnetti all'avvio** e quindi fare clic su **OK**.
- 5 Dal menu **Avvio/Start**, selezionare **Impostazioni** e quindi **Stampanti**.
- 6 Fare doppio clic sull'icona del dispositivo.
- 7 Dal menu **Stampante** selezionare **Proprietà**.
- 8 Nella scheda **Dettagli**, selezionare la porta della stampante e fare clic su **OK**.

## In Windows NT 4.0/2000/XP

### Impostazione del computer host

- 1 Avviare Windows.
- 2 Per Windows NT 4.0/2000, dal menu di **avvio** selezionare **Impostazioni** e quindi **Stampanti**.  
Per Windows XP, dal menu di **avvio** selezionare **Stampanti e fax**.
- 3 Fare doppio clic sull'icona del dispositivo.
- 4 Dal menu **Stampante** selezionare **Condivisione**.
- 5 Per Windows NT 4.0, selezionare la casella **Condivisa**.  
Per Windows 2000, selezionare la casella **Condividi con nome**.  
Per Windows XP, selezionare la casella **Condividi la stampante**.
- 6 Riempire il campo **Nome condivisione** e fare quindi clic su **OK**.

### Impostazione del computer client

- 1 Fare clic con il pulsante destro del mouse sul pulsante **Avvio/Start** di Windows e selezionare **Esplora risorse**.
- 2 Aprire la cartella della rete nella colonna di sinistra.
- 3 Fare clic sul nome di condivisione.
- 4 Per Windows NT 4.0/2000, dal menu di **avvio** selezionare **Impostazioni** e **Stampanti**.  
Per Windows XP, dal menu di **avvio** selezionare **Stampanti e fax**.
- 5 Fare doppio clic sull'icona del dispositivo.
- 6 Dal menu **Stampante** selezionare **Proprietà**.
- 7 Dalla scheda **Porte**, fare clic su **Aggiungi porta**.
- 8 Selezionare **Porta locale** e fare clic su **Nuova porta**.

- 9 Nel campo **Digitare un nome di porta** immettere il nome di condivisione.
- 10 Fare clic su **OK** e quindi su **Chiudi**.
- 11 Per Windows NT 4.0, fare clic su **OK**.  
Per Windows 2000/XP, fare clic su **Applica** e quindi su **OK**.



# 5

## COPIA

Questo capitolo fornisce istruzioni dettagliate per la copia di documenti.

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- **Caricamento della carta per la copia**
- **Selezione del vassoio della carta**
- **Preparazione di un documento**
- **Creazione di copie sul vetro del dispositivo**
- **Creazione di copie dall'alimentatore documenti automatico**
- **Impostazione delle opzioni di copia**
- **Uso delle funzioni di copia speciali**
- **Modifica delle impostazioni predefinite**
- **Impostazione dell'opzione Timeout**

---

## Caricamento della carta per la copia

Le istruzioni per il caricamento dei materiali di stampa sono le stesse sia per la stampa che per le operazioni di copia o invio fax. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 2.7 per il caricamento nel vassoio della carta e a pagina 3.6 per il caricamento nel vassoio bypass.



---

**NOTA:** per la copia è possibile utilizzare solo materiale di stampa con formato Lettera, A4, Legale, Folio, Executive, B5, A5 o A6.

---

---

## Selezione del vassoio della carta

Dopo aver caricato il materiale per l'esecuzione di copie è necessario selezionare il vassoio della carta da utilizzare per il lavoro di copia.

**1** Premere **Menu** sul pannello di controllo.

Sulla riga superiore del display viene visualizzata la prima voce di menu disponibile, "Imposta carta", mentre "Vassoio copia" viene visualizzata nella riga inferiore.

**2** Premere **Invio**.

**3** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché il vassoio della carta desiderato non viene visualizzato sul display.

È possibile selezionare Vassoio 1, Vassoio 2, Vassoio MP, Vassoio 1/2 o Automatica. Se non è installato il vassoio 2 opzionale, sul display non viene visualizzata l'opzione di menu Vassoio 2 e la voce di menu Vassoio 1/2.

**4** Premere **Invio** per salvare la selezione.

**5** Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancella**.

---

## Preparazione di un documento

È possibile usare il vetro del dispositivo o l'alimentatore documenti automatico (ADF) per caricare un documento originale e crearne una copia, avviarne la digitalizzazione o inviarlo via fax. Usando l'ADF, è possibile caricare fino a 50 documenti (47 ~ 105 g/m<sup>2</sup>) per ogni lavoro. È comunque possibile posizionare un foglio alla volta sul vetro del dispositivo.

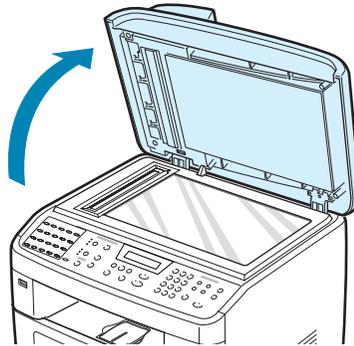
Quando si usa l'ADF:

- Non caricare documenti di dimensioni inferiori a 142 x 127 mm o superiori a 216 x 356 mm.
- Non tentare di caricare i seguenti tipi di documenti:
  - carta carbone o carta autocopiante
  - carta patinata
  - carta velina o sottile
  - carta arricciata o spiegazzata
  - carta piegata o arrotolata
  - carta strappata
- Prima di caricare i documenti, rimuovere tutte le graffette e i fermagli.
- Prima di caricare i documenti, accertarsi che la colla, l'inchiostro o il correttore liquido eventualmente presenti sulla carta siano completamente asciutti.
- Non caricare documenti di formati e pesi diversi.
- Non caricare libretti, opuscoli, lucidi o documenti con altre caratteristiche non standard.

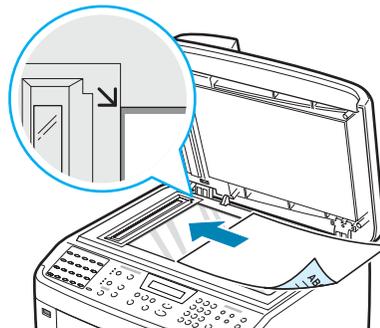
---

## Creazione di copie sul vetro del dispositivo

- 1 Sollevare e aprire il coperchio del dispositivo.



- 2 Posizionare il documento con il lato di stampa rivolto **verso il basso** sul vetro e allinearlo con la guida di registrazione sull'angolo superiore sinistro del vetro.



---

**NOTA:** assicurarsi che nell'ADF (Alimentatore documenti automatico) non siano presenti altri documenti. Se nell'ADF viene rilevato un documento, questo ha la precedenza rispetto al documento sul vetro del dispositivo.

---

- 3 Chiudere il coperchio del dispositivo.



---

**NOTE:**

- Se si lascia aperto il coperchio durante la copia, la qualità delle copie potrebbe non essere ottimale e potrebbe aumentare il consumo di toner.
  - Se si sta copiando una pagina da un libro o una rivista, sollevare il coperchio finché i cardini non si bloccano, quindi chiudere il coperchio. Se il libro o la rivista ha uno spessore superiore a 30 mm, iniziare a copiare con il coperchio aperto.
-

- 4 Personalizzare le impostazioni per la copia, tra cui il numero di copie, il formato, la scurezza e il tipo di originale, mediante i pulsanti del pannello di controllo. Vedere "Impostazione delle opzioni di copia" a pagina 5.7.

Per azzerare le impostazioni, usare il pulsante **Stop/Cancel**.

- 5 Se necessario, è possibile usare funzioni di copia speciali, quali Poster, Adatta, Clona e Copia di 2 facciate in 1 pagina.
- 6 Premere **Avvio** per iniziare a copiare.

Sul display viene visualizzata l'elaborazione delle copie.

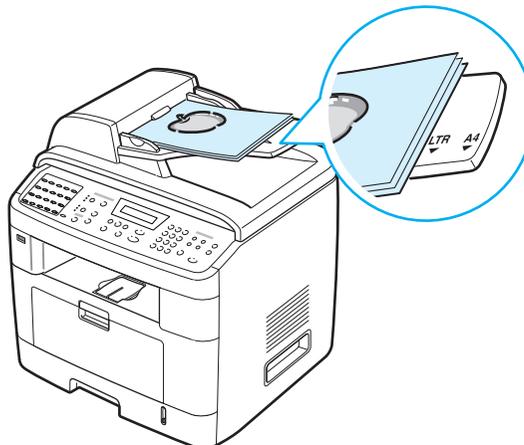


**NOTE:**

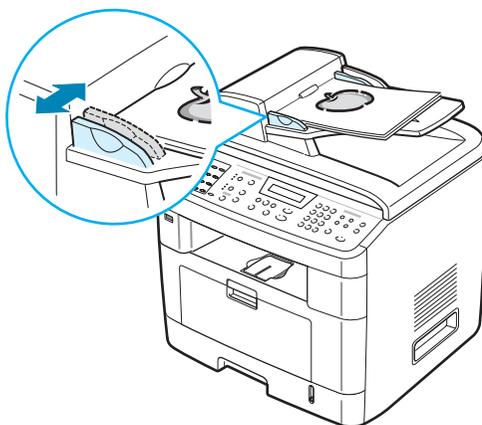
- È possibile annullare il lavoro di copia durante un'operazione. Premere **Stop/Cancel** per interrompere le operazioni di copia.
- La polvere presente sul vetro del dispositivo potrebbe provocare la formazione di macchie nere sulla stampa. Tenerlo sempre pulito.
- Per ottenere la migliore qualità di digitalizzazione, specialmente per le immagini colorate o in scala di grigi, utilizzare il vetro del dispositivo.

## Creazione di copie dall'alimentatore documenti automatico

- 1 Caricare il documento con il **lato di stampa rivolto verso l'alto** nell'ADF (Alimentatore documenti automatico). È possibile inserire fino a 50 fogli alla volta. Assicurarsi che la parte inferiore della risma di documenti corrisponda al formato della carta indicato sul vassoio del documento.



- 2 Regolare le guide documento in base alla larghezza dei documenti.



- 3 Personalizzare le impostazioni per la copia, tra cui il numero di copie, il formato, la scurezza e il tipo di originale, mediante i pulsanti del pannello di controllo. Vedere "Impostazione delle opzioni di copia" a pagina 5.7.

Per azzerare le impostazioni, usare il pulsante **Stop/Cancel**.

- 4 Se necessario, è possibile usare funzioni di copia speciali, quali Fascicolazione e N su 2 o 4.
- 5 Premere **Avvio** per iniziare a copiare.

Sul display viene visualizzata l'elaborazione delle copie.



---

**NOTA:** la polvere presente sul vetro dell'ADF può determinare la formazione di righe nere sulla stampa. Tenerlo sempre pulito.

---

---

## Impostazione delle opzioni di copia

I pulsanti presenti sul pannello di controllo consentono di selezionare tutte le opzioni di copia di base: scurezza, tipo di documento, formato di copia e il numero delle copie. Per eseguire le copie, prima di premere **Avvio**, impostare le opzioni seguenti per il lavoro di copia corrente.



**NOTA:** se si preme **Stop/Cancel** mentre si impostano le opzioni di copia, tutte le opzioni impostate per il lavoro di copia corrente verranno annullate e torneranno al loro stato predefinito. Oppure, torneranno automaticamente al loro stato predefinito dopo che il dispositivo avrà completato l'operazione di copia in corso.

---

5

### Scurezza

Se si ha un documento particolare contenente segni poco definiti o immagini scure, è possibile regolare il contrasto per creare una copia più facile da leggere.

Per regolare il contrasto, premere **Più chiaro/Più scuro**.

Ogni volta che si preme il pulsante, il LED etichettato con la modalità selezionata si accende.

È possibile scegliere le seguenti modalità di contrasto:

- **Chiaro:** funziona in modo ottimale con le stampe scure.
- **Normale:** funziona in modo ottimale con documenti standard o stampati.
- **Scuro:** funziona in modo ottimale con stampe chiare o segni a matita poco definiti.

### Tipo originale

L'impostazione Tipo originale consente di migliorare la qualità della copia selezionando il tipo di documento per il lavoro di stampa corrente.

Per selezionare il tipo di documento, premere **Tipo originale**.

Ogni volta che si preme il pulsante, il LED etichettato con la modalità selezionata si accende.

È possibile scegliere le seguenti modalità di immagine:

- **Testo:** utilizzarla per i documenti contenenti principalmente testo.
- **Testo/Foto:** utilizzarla per i documenti contenenti testo e fotografie misti.
- **Foto:** utilizzarla se gli originali sono fotografie.



**NOTA:** quando si copia un documento contenente colori sullo sfondo, come un giornale o un catalogo, è possibile ottenere lo sfondo sulla copia. Se si desidera ridurre lo sfondo, impostare **Più chiaro/Più scuro** su **Chiaro** e/o **Tipo originale** su **Testo**.

---

## Copia ridotta/ingrandita

Utilizzando il pulsante **Riduz./Ingrand.**, è possibile ridurre o ingrandire il formato di un'immagine copiata, dal 25% al 400% quando si copiano documenti originali dal vetro del dispositivo oppure dal 25% al 100% dall'ADF. Notare che la percentuale di zoom disponibile varia a seconda del metodo di caricamento del documento.

Per selezionare uno dei formati predefiniti:

**1** Premere **Riduz./Ingrand.**

Nella riga inferiore del display viene visualizzata l'impostazione predefinita.

**2** Premere **Riduz./Ingrand.** o il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per trovare l'impostazione di formato desiderata.

**3** Premere **Invio** per salvare la selezione.

Per regolare il formato delle copie:

**1** Premere **Riduz./Ingrand.**

**2** Premere **Riduz./Ingrand.** o il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore non viene visualizzato il messaggio "Personalizzato:25-100%" o "Personalizzato: 25-400%". Premere **Invio**.

**3** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché il formato di copia desiderato non viene visualizzato sul display.

Tenendo premuto il pulsante è possibile scorrere rapidamente fino al numero desiderato.

È anche possibile immettere il valore mediante il tastierino numerico.

**4** Premere **Invio** per salvare la selezione.



---

**NOTA:** quando si crea una copia ridotta, nella parte inferiore della copia potrebbero comparire delle linee nere.

---

## Numero di copie

Usando il pulsante **Numero copie** è possibile selezionare il numero di copie da 1 a 99.

- 1 Premere **Numero copie**.
- 2 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché sul display non viene visualizzato il numero desiderato.

Tenendo premuto il pulsante è possibile scorrere rapidamente fino al numero desiderato.

È anche possibile immettere il valore mediante il tastierino numerico.

- 3 Premere **Invio** per salvare la selezione.

---

## Uso delle funzioni di copia speciali

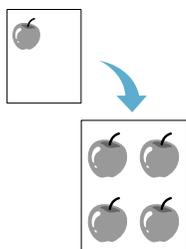
Con il pulsante **Altre caratteristiche** del pannello di controllo è possibile utilizzare le seguenti funzioni di copia:

- **Dis:** stampa in modalità normale.
- **Clona:** stampa più copie dell'immagine dal documento originale in un'unica pagina. Il numero di immagini viene stabilito automaticamente in base al formato dell'immagine originale e della carta. Vedere pagina 5.10.
- **Copia fascic.:** ordina il lavoro di copia. Ad esempio, se si creano 2 copie di un documento di 3 pagine, verrà stampato un documento completo di 3 pagine, seguito dal secondo documento completo. Vedere pagina 5.10.
- **Adatta:** riduce o ingrandisce automaticamente l'immagine originale in modo che rientri nella carta caricata nel dispositivo. Vedere pagina 5.11.
- **2 fac in 1 pag:** stampa un documento originale di 2 facciate in un unico foglio di carta. Vedere pagina 5.11.
- **N su 2/4:** stampa 2/4 immagini originali ridotte per inserirle in un unico foglio di carta. Vedere pagina 5.12.
- **Poster:** stampa un'immagine su 9 fogli di carta (3x3). È possibile incollare tra di loro le pagine stampate per creare un unico documento formato poster. Vedere pagina 5.13.



**NOTA:** alcune funzioni potrebbero non essere disponibili, a seconda di dove si è caricato il documento, ad esempio sul vetro del dispositivo oppure nell'alimentatore documenti automatico.

## Copia con clonazione



Questa funzione di copia speciale può essere applicata solo quando si posiziona un documento sul vetro del dispositivo. Se nell'ADF viene rilevato un documento, la funzione di copia con clonazione non funziona.

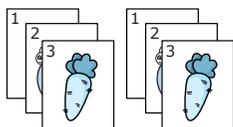
- 1 Posizionare il documento da copiare sul vetro del dispositivo e chiudere il coperchio.
- 2 Premere **Altre caratteristiche**.
- 3 Premere **Altre caratteristiche** o il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore non viene visualizzata l'indicazione "Clona".
- 4 Premere **Invio** per effettuare questa selezione.
- 5 Se necessario, personalizzare le impostazioni per la copia, tra cui il numero di copie, la scurezza e il tipo di originale, mediante i pulsanti del pannello di controllo. Vedere "Impostazione delle opzioni di copia" a pagina 5.7.



**NOTA:** durante la creazione di una copia clonata, non è possibile regolare il formato di copia con il pulsante **Riduz./Ingrand.**

- 6 Premere **Avvio** per iniziare a copiare.

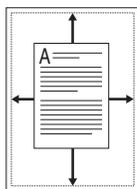
## Copia con fascicolazione



Questa funzione di copia speciale è disponibile solo quando si caricano documenti nell'ADF.

- 1 Caricare i documenti da copiare nell'ADF.
- 2 Premere **Altre caratteristiche**.
- 3 Premere **Altre caratteristiche** o il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore non compare l'indicazione "Copia fascic.".
- 4 Premere **Invio** per effettuare questa selezione.
- 5 Se necessario, personalizzare le impostazioni per la copia, tra cui il numero di copie, la scurezza e il tipo di originale, mediante i pulsanti del pannello di controllo. Vedere "Impostazione delle opzioni di copia" a pagina 5.7.
- 6 Premere **Avvio** per iniziare a copiare.

## Copia con adattamento automatico



Questa funzione di copia speciale può essere applicata solo quando si posiziona un documento sul vetro del dispositivo. Se nell'ADF viene rilevato un documento, la copia con adattamento automatico non funziona.

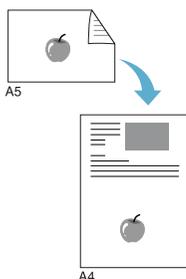
- 1** Posizionare il documento da copiare sul vetro del dispositivo e chiudere il coperchio.
- 2** Premere **Altre caratteristiche**.
- 3** Premere **Altre caratteristiche** o il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore non viene visualizzata l'indicazione "Adatta".
- 4** Premere **Invio** per effettuare questa selezione.
- 5** Se necessario, personalizzare le impostazioni per la copia, tra cui il numero di copie, la scurezza e il tipo di originale, mediante i pulsanti del pannello di controllo. Vedere "Impostazione delle opzioni di copia" a pagina 5.7.



**NOTA:** mentre è attivata la copia con adattamento automatico, non è possibile regolare il formato di copia con il pulsante **Riduz./Ingrand.**

- 6** Premere **Avvio** per iniziare a copiare.

## Copia di 2 facciate in 1 pagina



È possibile copiare un documento di due facciate in un'unica facciata di una pagina in formato A4, Lettera, Legale, Folio, Executive, B5, A5 o A6.

Quando si copia utilizzando questa funzione, il dispositivo stampa un lato del documento nella metà superiore del foglio e l'altro lato nella metà inferiore, senza ridurre il formato dell'originale. Questa funzione è utile per copiare un documento di piccolo formato, come un biglietto da visita.

Se il documento originale è più grande dell'area stampabile, alcune parti potrebbero non venire stampate.

Questa funzione di copia speciale può essere applicata solo quando si posiziona un documento sul vetro del dispositivo. Se nell'ADF viene rilevato un documento, la funzione di copia 2 facciate in 1 pagina non funziona.

- 1** Posizionare il documento da copiare sul vetro del dispositivo e chiudere il coperchio.
- 2** Premere **Altre caratteristiche**.

- 3 Premere **Altre caratteristiche** o il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore non viene visualizzato "2 fac in 1 pag".
- 4 Premere **Invio** per effettuare questa selezione.
- 5 Se necessario, personalizzare le impostazioni per la copia, tra cui il numero di copie, la scurezza e il tipo di originale, mediante i pulsanti del pannello di controllo. Vedere "Impostazione delle opzioni di copia" a pagina 5.7.
- 6 Premere **Avvio** per iniziare a copiare.  
Il dispositivo inizia la digitalizzazione del lato anteriore.
- 7 Quando l'indicazione "Imp facc. post." viene visualizzata sulla riga inferiore, aprire il coperchio del dispositivo e capovolgere il documento. Chiudere il coperchio.

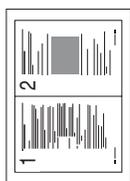


**NOTA:** se si preme il pulsante **Stop/Cancel** oppure se non viene premuto alcun pulsante per circa 30 secondi, il dispositivo annulla il lavoro di copia e torna alla modalità Standby.

- 8 Premere di nuovo **Avvio**.

## Copia N su 2 o N su 4

Questa funzione di copia speciale è disponibile solo quando si caricano documenti nell'ADF.



▲ Copia N su 2



▲ Copia N su 4

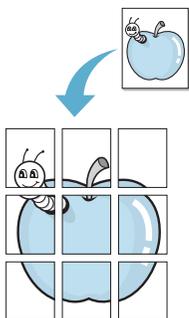
- 1 Caricare i documenti da copiare nell'ADF.
- 2 Premere **Altre caratteristiche**.
- 3 Premere **Altre caratteristiche** o il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore non compare l'indicazione "N su 2" o "N su 4".
- 4 Premere **Invio** per effettuare questa selezione.
- 5 Se necessario, personalizzare le impostazioni per la copia, tra cui il numero di copie, la scurezza e il tipo di originale, mediante i pulsanti del pannello di controllo. Vedere "Impostazione delle opzioni di copia" a pagina 5.7.



**NOTA:** non è possibile regolare il formato di copia con il pulsante **Riduz./Ingrand.** per creare una copia N su 2 o 4.

- 6 Premere **Avvio** per iniziare a copiare.

## Copia di poster



Questa funzione di copia speciale può essere applicata solo quando si posiziona un documento sul vetro del dispositivo. Se nell'ADF viene rilevato un documento, la funzione di copia di poster non funziona.

- 1** Posizionare il documento da copiare sul vetro del dispositivo e chiudere il coperchio.
- 2** Premere **Altre caratteristiche**.
- 3** Premere **Altre caratteristiche** o il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore non viene visualizzata l'indicazione "Poster".
- 4** Premere **Invio** per effettuare questa selezione.
- 5** Se necessario, personalizzare le impostazioni per la copia, tra cui il numero di copie, la scurezza e il tipo di originale, mediante i pulsanti del pannello di controllo. Vedere "Impostazione delle opzioni di copia" a pagina 5.7.



**NOTA:** durante la creazione di un poster, non è possibile regolare il formato di copia con il pulsante **Riduz./Ingrand.**

- 6** Premere **Avvio** per iniziare a copiare.

Il documento originale è diviso in 9 parti. Ciascuna parte viene digitalizzata e stampata una a una nel seguente ordine:

1	2	3
4	5	6
7	8	9

---

## Modifica delle impostazioni predefinite

Le opzioni di copia, tra cui la scurezza, il tipo di originale, il formato e il numero di copie, possono essere impostate sulle modalità utilizzate più di frequente. Quando si copia un documento, vengono usate le impostazioni predefinite, a meno che esse non vengano modificate mediante i pulsanti corrispondenti sul pannello di controllo.

Per creare impostazioni predefinite personalizzate:

- 1** Premere **Menu** sul pannello di controllo finché non viene visualizzata l'indicazione "Imposta copia" nella riga superiore del display.

Nella riga inferiore viene visualizzata la prima voce di menu, "Modifica pred.".

- 2** Premere **Invio** per accedere alla voce di menu. Nella riga inferiore viene visualizzata la prima opzione di impostazione, "Sclar./Scur.".

- 3** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per scorrere tra le opzioni di impostazione.

- 4** Quando viene visualizzato l'opzione desiderata, premere **Invio** per accedervi.

- 5** Cambiare l'impostazione utilizzando il pulsante di scorrimento (◀ o ▶).

È anche possibile immettere il valore mediante il tastierino numerico.

- 6** Premere **Invio** per salvare la selezione.

- 7** Ripetere le operazioni dai punti 3 a 6, a seconda dei casi.

- 8** Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.



**NOTA:** quando si impostano le opzioni di copia, premendo **Stop/Cancel** le impostazioni modificate vengono annullate e ripristinate sui valori predefiniti.

---

---

## Impostazione dell'opzione Timeout

È possibile impostare il tempo che il dispositivo lascia trascorrere prima di ripristinare le impostazioni di copia predefinite, se non si inizia a copiare dopo averle modificate sul pannello di controllo.

- 1** Premere **Menu** sul pannello di controllo finché non viene visualizzata l'indicazione "Imposta copia" nella riga superiore del display.
- 2** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare "Timeout" nella riga inferiore.
- 3** Premere **Invio** per accedere alla voce di menu.
- 4** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché lo stato desiderato non viene visualizzato sul display.

È possibile scegliere tra 15, 30, 60, 120 e 180 (secondi). Selezionare "Dis" significa che il dispositivo non ripristina le impostazioni predefinite finché non si preme **Avvio** per iniziare a copiare oppure **Stop/Cancel** per annullare.

- 5** Premere **Invio** per effettuare questa selezione.
- 6** Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

# **PROMEMORIA**



# 6

## DIGITALIZZAZIONE

La funzione di digitalizzazione del dispositivo consente di trasformare le immagini e il testo in file digitali sul computer. Dopodiché sarà possibile inviare i file per fax o e-mail, visualizzarli su un sito web o utilizzarli per creare progetti stampabili tramite il driver WIA.

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- **Concetti di base sulla digitalizzazione**
- **Digitalizzazione dal pannello di controllo a un'applicazione**
- **Digitalizzazione con il driver WIA**
- **Digitalizzazione sull'unità flash USB**

---

## Concetti di base sulla digitalizzazione

Xerox WC PE120 Series consente di effettuare la digitalizzazione in tre modi, riportati di seguito:

- Dal pannello di controllo del dispositivo a un'applicazione: utilizzare il pulsante **Scansione in...** del pannello di controllo per avviare la digitalizzazione. Assegnare il software compatibile con lo standard TWAIN, ad esempio Adobe PhotoDeluxe o Adobe Photoshop, al dispositivo, selezionando tale software dall'elenco delle applicazioni disponibili mediante il pulsante **Scansione in....** Prima di effettuare tale assegnazione, è necessario configurare l'elenco di digitalizzazione utilizzando ControlCentre. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 2.37.
- Dal driver WIA (Windows Images Acquisition): il dispositivo supporta anche il driver WIA per la digitalizzazione delle immagini. Vedere pagina 6.4.
- In un'unità flash USB: quando viene inserita un'unità flash USB nella relativa porta USB posta sul lato anteriore del dispositivo, è possibile digitalizzare e salvare i documenti dell'unità flash USB premendo **Scansione in....** Per ulteriori informazioni, vedere pagina 6.5.



### NOTE:

- Per eseguire la digitalizzazione mediante il dispositivo, è necessario installare il driver MFP.
  - La digitalizzazione avviene attraverso la stessa porta LPT o USB attualmente assegnata come porta della stampante.
-

---

## Digitalizzazione dal pannello di controllo a un'applicazione

- 1** Assicurarsi che il dispositivo e il computer siano accesi e collegati correttamente tra di loro.
- 2** Caricare i documenti con il lato di stampa rivolto verso l'alto nell'ADF.

OPPURE

Posizionare un documento singolo con il lato di stampa rivolto verso il basso sul vetro del dispositivo.

Per ulteriori dettagli sul caricamento di un documento, vedere pagina 7.6.

- 3** Premere **Scansione in....** sul pannello di controllo.  
Nella riga inferiore del display viene visualizzata la prima voce di menu disponibile, "Memoria USB".
- 4** Premere **Invio**, quindi il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per selezionare l'applicazione a cui si desidera inviare l'immagine digitalizzata.
- 5** Premere **Avvio**. Si apre la finestra dell'applicazione selezionata. Regolare le impostazioni di digitalizzazione e avviare la digitalizzazione. Per informazioni in merito, consultare la Guida dell'utente dell'applicazione.

## Digitalizzazione con il driver WIA

Il dispositivo supporta anche il driver WIA (Windows Image Acquisition) per la digitalizzazione delle immagini. WIA è uno dei componenti standard forniti da Microsoft® Windows® XP e funziona con le fotocamere e gli scanner digitali. A differenza del driver TWAIN, il driver WIA consente di digitalizzare e di manipolare un'immagine facilmente senza utilizzare software aggiuntivo.



**NOTA:** il driver WIA è attivo solo in Windows XP e attraverso la porta USB.

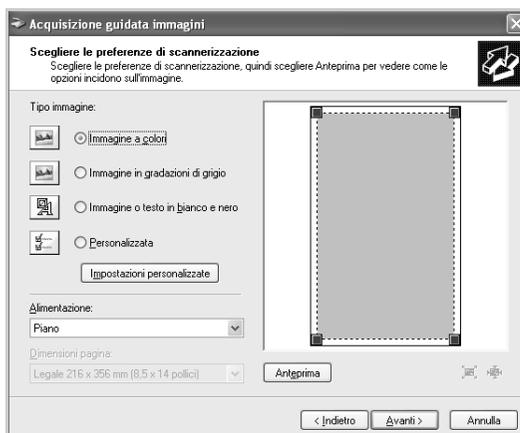
- 1 Caricare i documenti con il lato di stampa rivolto verso l'alto nell'ADF.

OPPURE

Posizionare un documento singolo con il lato di stampa rivolto verso il basso sul vetro del dispositivo.

Per ulteriori dettagli sul caricamento di un documento, vedere pagina 7.6.

- 2 Dal menu **Start** del desktop, selezionare **Impostazioni, Pannello di controllo**, quindi **Scanner e fotocamere**.
- 3 Fare doppio clic sull'icona del dispositivo. Si avvia l'installazione guidata di scanner e fotocamere digitali.
- 4 Scegliere le preferenze di digitalizzazione e fare clic su **Anteprima** per visualizzare il modo in cui le preferenze agiscono sull'immagine.



- 5 Fare clic su **Avanti**.
- 6 Immettere un nome di immagine e selezionare un formato di file e una destinazione per salvare l'immagine.
- 7 Seguire le istruzioni visualizzate per modificare l'immagine dopo che essa è stata copiata nel computer.



---

**NOTA:** se si desidera annullare il lavoro di digitalizzazione, premere il pulsante **Stop/Cancel** sul pannello di controllo.

---

---

## Digitalizzazione sull'unità flash USB

6

Mediante un'unità flash USB, è possibile digitalizzare e salvare documenti nell'unità flash USB premendo **Scansione in...** sul pannello di controllo. Per informazioni sulla digitalizzazione, vedere "Digitalizzazione sull'unità flash USB" a pagina 10.3.

# **PROMEMORIA**



# 7

## INVIO DI FAX

Questo capitolo fornisce informazioni sull'uso del dispositivo come fax. Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- **Impostazione del fax**
- **Invio di un fax**
- **Ricezione di un fax**
- **Selezione automatica**
- **Altri modi di inviare fax**
- **Altre funzioni**

# Impostazione del fax

---

## Modifica delle opzioni di impostazione del fax

- 1** Premere **Menu** finché l'indicazione "Imposta fax" non viene visualizzata sulla riga superiore del display.  
  
Nella riga inferiore viene visualizzata la prima opzione di menu disponibile, "Modo ricezione".
- 2** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore non viene visualizzata la voce di menu desiderata e premere **Invio**.
- 3** Utilizzare il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per trovare lo stato oppure usare il tastierino numerico per immettere il valore relativo all'opzione selezionata.
- 4** Premere **Invio** per effettuare questa selezione.  
Viene visualizzata l'opzione successiva di Imposta fax.
- 5** Se necessario, ripetere le operazioni dal punto 2 al punto 4.
- 6** Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

## Opzioni di impostazione del fax disponibili

Opzione	Descrizione
Modo ricezione	<p>È possibile selezionare la modalità di ricezione fax predefinita.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nella modalità <b>Tel</b>, è possibile ricevere un fax sollevando la cornetta del telefono ausiliario e digitando quindi il codice di ricezione remota (vedere pagina 7.5). In alternativa, è possibile premere <b>Digitazione manuale</b> (è possibile sentire un tono fax dal dispositivo remoto) e premere quindi <b>Avvio</b> sul pannello di controllo del dispositivo.</li> <li>• Nella modalità <b>Fax</b>, il dispositivo risponde alla chiamata in entrata e passa immediatamente alla modalità di ricezione fax.</li> <li>• Nella modalità <b>R/Fax</b>, la segreteria telefonica risponde a una chiamata in entrata e quindi il chiamante può lasciare un messaggio. Se il fax rileva un tono fax sulla linea, la chiamata passa automaticamente alla modalità Fax.</li> <li>• Nella modalità <b>DRPD</b>, è possibile ricevere una chiamata mediante la funzione di rilevazione squillo di riconoscimento (DRPD, Distinctive Ring Pattern Detection). Questa opzione è disponibile solo quando si imposta la modalità DRPD. Per ulteriori dettagli, vedere pagina 7.17.</li> </ul>
Squilli risp.	<p>È possibile specificare il numero di volte che il dispositivo squilla, da 1 a 7, prima di rispondere a una chiamata in entrata.</p>
Schiar./Scur.	<p>È possibile selezionare la modalità di contrasto predefinita per inviare fax più chiari o più scuri.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Chiaro</b> funziona in modo ottimale con le stampe scure.</li> <li>• <b>Normale</b> funziona in modo ottimale con documenti standard o stampati.</li> <li>• <b>Scuro</b> funziona in modo ottimale con stampe chiare o segni a matita poco definiti.</li> </ul>
Tempo riselez.	<p>Il dispositivo può richiamare automaticamente un fax remoto, se esso era occupato. È possibile immettere intervalli da 1 a 15 minuti.</p>

Opzione	Descrizione
Ricomposiz.	È possibile specificare il numero di tentativi di ricomposizione del numero, da 0 a 13. Se si immette <b>0</b> , il dispositivo non richiamerà.
Conferma mess.	È possibile impostare il dispositivo in modo che stampi un rapporto in cui è indicato se la trasmissione è riuscita, quante pagine sono state inviate, e altro ancora. Le opzioni disponibili sono <b>Att</b> , <b>Dis</b> e <b>Su err.</b> , che viene stampata solo quando una trasmissione non riesce.
Rapporto auto	Viene creato un rapporto con informazioni dettagliate sulle 50 precedenti operazioni di comunicazione, compresa l'ora e la data. Le opzioni disponibili sono <b>Att</b> o <b>Dis</b> .
Riduz. autom.	Quando si riceve un documento lungo quanto o più del foglio caricato nel vassoio della carta, il dispositivo riduce il formato del documento in modo che si adatti al formato della carta caricata. Se si desidera ridurre automaticamente una pagina in entrata, selezionare <b>Att</b> . Se viene impostata la funzione <b>Dis</b> , il dispositivo non può ridurre il documento in modo che sia contenuto in un'unica pagina. Il documento viene suddiviso e stampato con le sue dimensioni effettive su due o più pagine.
Ignora formato	Quando si riceve un documento lungo quanto o più del foglio installato nel dispositivo, è possibile impostare il dispositivo in modo che scarti la parte in eccesso nella parte inferiore della pagina. Se la pagina ricevuta si trova esternamente al margine impostato, essa verrà stampata su due o più fogli di carta. Quando il documento non rientra nei margini e la funzione Riduz. autom. è attivata, esso verrà ridotto in modo che rientri nella carta del formato appropriato e non venga scartato. Se la funzione di riduzione automatica è disattivata oppure non funziona, i dati all'esterno dei margini verranno scartati. Le impostazioni vanno da 0 a 30 mm.

Opzione	Descrizione
Cod. inizio RX	<p>Il codice di inizio ricezione consente di avviare la ricezione fax da un telefono ausiliario inserito nella presa EXT. posta sul retro dell'apparecchio. Se si solleva il telefono ausiliario e si sente un tono fax, immettere il codice di avvio ricezione. Il codice di avvio ricezione è preimpostato in fabbrica su *9*. Le impostazioni vanno da 0 a 9. Per ulteriori informazioni sull'uso del codice, vedere pagina 7.16.</p>
Modo DRPD	<p>È possibile ricevere una chiamata mediante la funzione di rilevazione squillo di riconoscimento (DRPD, Distinctive Ring Pattern Detection), che consente a un utente di utilizzare un'unica linea telefonica per rispondere a numeri di telefono diversi. In questo menu è possibile impostare il dispositivo per procedere al riconoscimento dei toni di squillo a cui rispondere. Per informazioni su questa funzione, vedere pagina 7.17.</p>
Modo selezione	<p>È possibile selezionare il tipo di sistema telefonico al quale è collegato l'apparecchio. Per informazioni su questa funzione, vedere pagina 2.24.</p>

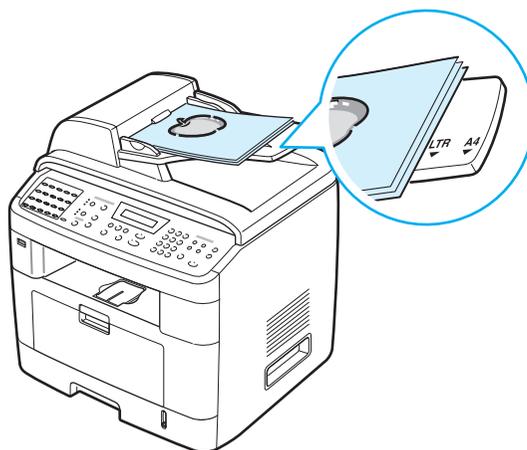
# Invio di un fax

## Caricamento di un documento

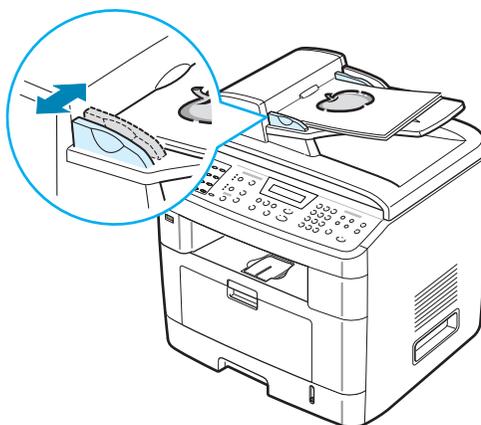
Per caricare un documento originale da inviare per fax è possibile usare l'ADF (Automatic Document Feeder, alimentatore documenti automatico) o il vetro del dispositivo. Usando l'ADF è possibile caricare fino a 50 fogli di carta da 75 g/m<sup>2</sup> alla volta. È comunque possibile posizionare un foglio alla volta sul vetro del dispositivo. Per ulteriori dettagli sulla preparazione di un documento, vedere pagina 5.3.

### Per inviare per fax un documento utilizzando l'alimentatore documenti automatico (ADF):

- 1 Caricare il documento con il lato di stampa **rivolto verso l'alto** nell'ADF. È possibile inserire fino a 50 fogli alla volta. Assicurarsi che la parte inferiore della risma di documenti corrisponda al formato della carta indicato sul vassoio del documento.



- 2 Regolare la guida documenti sull'ADF in modo che corrisponda alla larghezza del documento.

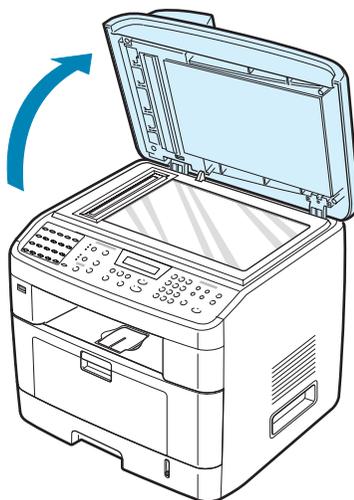


**NOTA:** la polvere presente sul vetro dell'ADF può determinare la formazione di righe nere sulla stampa. Tenerlo sempre pulito.

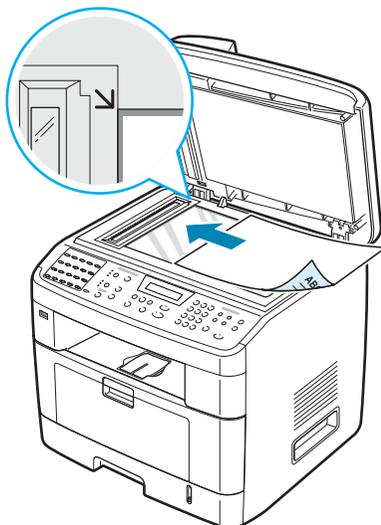
7

### Per inviare per fax un documento dal vetro del dispositivo:

- 1 Sollevare e aprire il coperchio del dispositivo.



- 2 Posizionare il documento con il lato di stampa rivolto **verso il basso** sul vetro e allinearlo con la guida di registrazione sull'angolo superiore sinistro del vetro.



---

**NOTA:** assicurarsi che nell'ADF (Automatic Document Feeder, Alimentatore documenti automatico) non siano presenti altri documenti. Se nell'ADF viene rilevato un documento, questo ha la precedenza rispetto al documento sul vetro del dispositivo.

---

- 3 Chiudere il coperchio del dispositivo.



**NOTE:**

- Se si sta copiando una pagina da un libro o una rivista, sollevare il coperchio finché le cerniere non si bloccano, quindi chiudere il coperchio. Se il libro o la rivista ha uno spessore superiore a 30 mm, iniziare a copiare con il coperchio aperto.
  - Per ottenere la migliore qualità di digitalizzazione, specialmente per le immagini colorate o in scala di grigi, utilizzare il vetro del dispositivo.
-

---

## Selezione del vassoio della carta

Dopo aver caricato il materiale di stampa da inviare per fax, è necessario selezionare il vassoio della carta da utilizzare per l'invio.

- 1 Premere **Menu** sul pannello di controllo.

Nella riga superiore del display viene visualizzata la prima voce di menu disponibile, "Imposta carta".

- 2 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore del display non viene visualizzata l'indicazione "Vassoio fax".

- 3 Premere **Invio**.

- 4 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché il vassoio della carta desiderato non viene visualizzato sul display.

È possibile selezionare Vassoio 1, Vassoio 2, Vassoio 1/2 o Automatica. Se non è installato il vassoio 2 opzionale, sul display non viene visualizzata la voce di menu Vassoio 1/2.

- 5 Premere **Invio** per salvare la selezione.

- 6 Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

7

---

## Regolazione della risoluzione del documento

Le impostazioni predefinite del documento forniscono buoni risultati quando si usano tipici documenti basati sul testo.

Tuttavia, se si inviano documenti di bassa qualità o contenenti fotografie, è possibile regolare la risoluzione in modo da generare un fax di qualità superiore.

- 1 Premere **Risoluzione** sul pannello di controllo.

- 2 Premendo **Risoluzione** o il pulsante di scorrimento (◀ o ▶), è possibile scegliere Standard, Fine, Superfine, Fax foto e Fax a colori.

- 3** Quando viene visualizzata la modalità desiderata, premere **Invio** per salvare la selezione.

I tipi di documento consigliati per le impostazioni relative alla risoluzione sono descritti nella tabella seguente.

Modalità	Consigliata per:
Standard	Documenti con caratteri di dimensioni normali.
Fine	Documenti contenenti caratteri piccoli o linee sottili oppure documenti stampati con una stampante a matrice di punti.
Superfine	Documenti contenenti dettagli estremamente accurati. Superfine è attivata solo se anche il dispositivo con cui si è in comunicazione supporta la risoluzione Superfine. Vedere le note seguenti.
Fax foto	Documenti contenenti tonalità di grigio o fotografie.
Fax a colori	Documenti a colori. L'invio di un fax a colori è attivato solo se anche il dispositivo con cui si è in comunicazione supporta la ricezione di fax a colori e si invia il fax manualmente. In questa modalità, la trasmissione in memoria non è disponibile.



**NOTE:**

- Per la trasmissione in memoria, la modalità Superfine non è disponibile. L'impostazione della risoluzione verrà automaticamente impostata su Fine.
- Se il dispositivo è impostato sulla risoluzione Superfine e questa non è supportata dal fax con cui si è in comunicazione, il dispositivo trasmette utilizzando la modalità di risoluzione più elevata supportata dall'altro dispositivo fax.

---

## Invio automatico di un fax

- 1 Caricare i documenti con il lato di stampa rivolto verso l'alto nell'ADF.

OPPURE

Posizionare un documento singolo con il lato di stampa rivolto verso il basso sul vetro del dispositivo.

Per ulteriori dettagli sul caricamento di un documento, vedere pagina 7.6.

- 2 Regolare la risoluzione del documento fax in base alle proprie esigenze (vedere pagina 7.9).

Se si desidera modificare la scurezza, vedere pagina 7.3.

- 3 Immettere il numero di telefono del fax remoto con il tastierino numerico.

È possibile utilizzare il tastierino di selezione diretta, i numeri di selezione abbreviata o i gruppi di numeri. Per informazioni sulla memorizzazione di un numero, vedere "Selezione automatica" a pagina 7.19.

- 4 Premere **Avvio**.

- 5 Se un documento viene posizionato sul vetro del dispositivo, sul display viene visualizzata l'indicazione "Un'altra pagina?" nella riga superiore, dopo che il documento è stato digitalizzato in memoria. Se si dispone della pagina successiva, rimuovere la pagina digitalizzata e caricare la pagina successiva sul vetro e selezionare "1.Sì". Se necessario, ripetere l'operazione.

Dopo che tutte le pagine sono state digitalizzate, selezionare "2.No" quando sul display viene visualizzata l'indicazione "Un'altra pagina?".

- 6 Il numero viene selezionato e il dispositivo inizia a inviare il fax quando il fax remoto è pronto.



---

**NOTA:** se si desidera annullare l'invio del fax, premere **Stop/Cancel** in qualsiasi momento durante l'invio.

---

---

## Invio manuale di un fax

- 1** Caricare i documenti con il lato di stampa rivolto verso l'alto nell'ADF.  
OPPURE  
Posizionare un documento singolo con il lato di stampa rivolto verso il basso sul vetro del dispositivo.  
Per ulteriori dettagli sul caricamento di un documento, vedere pagina 7.6.
- 2** Regolare la risoluzione del documento fax in base alle proprie esigenze (vedere pagina 7.9).  
Se si desidera modificare la scurezza, vedere pagina 7.3.
- 3** Premere **Digitazione manuale**. Viene emesso un tono di composizione.
- 4** Immettere il numero del fax remoto mediante il tastierino numerico.  
È possibile utilizzare il tastierino di selezione diretta. Per informazioni sulla memorizzazione di un numero, vedere pagina 7.19.
- 5** Se si sente un segnale fax acuto proveniente dal fax remoto, premere **Avvio**.



---

**NOTA:** se si desidera annullare l'invio del fax, premere **Stop/Cancel** in qualsiasi momento durante l'invio.

---

---

## Ricomposizione dell'ultimo numero

Per ricomporre l'ultimo numero selezionato:

Premere **Ricomponi/Pausa**.

Se un documento è caricato nell'ADF (Alimentatore documenti automatico, vedere pagina 7.6), il dispositivo inizia automaticamente a inviarlo.

Se un documento viene posizionato sul vetro del dispositivo, un messaggio sul display chiede se si desidera caricare un'altra pagina. Selezionare "1.Sì" per aggiungere altri documenti, altrimenti selezionare "2.No".

---

## Conferma della trasmissione

Quando l'invio dell'ultima pagina del documento è riuscito, il dispositivo emette un segnale acustico e torna nella modalità Standby.

Se si verificano problemi durante l'invio del fax, sul display viene visualizzato un messaggio di errore. Per un elenco dei messaggi di errore e il loro significato, vedere pagina 9.13.

Se si riceve un messaggio di errore, premere **Stop/Cancel** per cancellare il messaggio e provare a inviare di nuovo il documento.

È possibile impostare il dispositivo in modo da stampare automaticamente un rapporto di conferma ogni volta che viene completato un invio di fax. Per ulteriori dettagli, vedere l'opzione Conferma mess. a pagina 7.4.

---

## Ricomposizione automatica del numero

Se quando si invia un fax il numero selezionato è occupato o non risponde, il dispositivo ricompone automaticamente il numero ogni tre minuti, fino a sette volte, in base alle impostazioni predefinite in fabbrica.

Quando sul display viene visualizzata l'indicazione "Ripr. risel.?", premere **Invio** per rizelezionare il numero senza aspettare. Per annullare la ricomposizione automatica, premere **Stop/Cancel**.

Per modificare l'intervallo di tempo tra le ricomposizioni del numero e il numero di tentativi di ricomposizione, vedere pagina 7.3.

# Ricezione di un fax

---

## Informazioni sulle modalità di ricezione

- Nella modalità **Fax**, il dispositivo risponde alla chiamata fax in entrata e passa immediatamente alla modalità di ricezione fax.
- Nella modalità **Tel**, è possibile ricevere un fax premendo **Digitazione manuale** (si sente un tono fax dal dispositivo remoto) e quindi **Avvio** sul pannello di controllo del dispositivo. È anche possibile sollevare il telefono ausiliario e premere quindi il codice di ricezione remota (vedere pagina 7.5).
- Nella modalità **R/Fax**, la segreteria telefonica risponde a una chiamata in entrata e quindi il chiamante può lasciare un messaggio. Se il fax rileva un tono fax sulla linea, la chiamata passa automaticamente alla modalità Fax.
- Nella modalità **DRPD**, è possibile ricevere una chiamata mediante la funzione di rilevazione squillo di riconoscimento (DRPD, Distinctive Ring Pattern Detection). Lo "squillo di riconoscimento" è un servizio delle società telefoniche che consente a un utente di utilizzare un'unica linea telefonica per rispondere a numeri di telefono diversi. Per ulteriori dettagli, vedere pagina 7.17.

Quando la memoria del dispositivo è piena, la modalità di ricezione passa automaticamente a Tel.

Per ulteriori informazioni su come modificare la modalità di ricezione, vedere pagina 7.3.



### NOTE:

- Per usare la modalità R/Fax, collegare una segreteria telefonica alla presa EXT sul retro del dispositivo.
  - Se non si desidera che altre persone possano visionare i documenti ricevuti è possibile usare la modalità Ricezione sicura. In questa modalità, tutti i fax ricevuti vengono memorizzati. Per ulteriori dettagli, vedere pagina 7.35.
-

---

## Caricamento della carta per la ricezione di fax

Le istruzioni per il caricamento della carta nel vassoio sono le stesse sia per la stampa, l'invio di fax o la copia, con la differenza che i fax possono essere stampati su carta normale formato Lettera, A4 o Legale. Per informazioni sul caricamento della carta e l'impostazione del formato nel vassoio, vedere pagina 2.7 e pagina 2.21.

---

## Ricezione automatica nella modalità fax

Il dispositivo è preimpostato in fabbrica sulla modalità Fax.

Quando si riceve un fax, il dispositivo risponde alla chiamata dopo un determinato numero di squilli e riceve automaticamente il fax.

Per modificare il numero di squilli, vedere pagina 7.3.

Se si desidera regolare il volume della suoneria, vedere "Impostazione dei suoni" a pagina 2.22.

---

## Ricezione manuale in modalità Tel

È possibile ricevere un fax sollevando la cornetta del telefono ausiliario e digitando quindi il codice di ricezione remota (vedere pagina 7.5) oppure premendo **Digitazione manuale** (si sente un tono di fax proveniente dal dispositivo remoto) e quindi **Avvio** sul pannello di controllo del dispositivo.

Il dispositivo inizia a ricevere un fax e torna alla modalità Standby al termine della ricezione.

---

## Ricezione automatica nella modalità R/Fax

Per usare questa modalità è necessario collegare una segreteria telefonica alla presa EXT sul retro del dispositivo. Vedere pagina 2.11.

Se il chiamante lascia un messaggio, la segreteria telefonica lo registra come di consueto. Se il dispositivo rileva un tono fax sulla linea, inizia automaticamente a ricevere il fax.



---

### NOTE:

- Se il dispositivo è stato impostato sulla modalità R/Fax e la segreteria telefonica è spenta oppure non è collegata alla presa EXT, il dispositivo passa automaticamente alla modalità Fax dopo un numero predefinito di squilli.
  - Se la segreteria telefonica consente all'utente di impostare il numero degli squilli, impostarla affinché risponda dopo 1 squillo alle chiamate in entrata.
  - Se si è in modalità Tel (ricezione manuale) quando la segreteria telefonica è collegata al dispositivo, occorre spegnere la segreteria, altrimenti il messaggio emesso dalla segreteria interromperà la conversazione telefonica.
- 

---

## Ricezione manuale tramite un telefono ausiliario

Questa funzione fornisce risultati ottimali se si utilizza un telefono ausiliario collegato alla presa EXT sul retro del dispositivo. È possibile ricevere un fax inviato dalla persona con cui si sta parlando al telefono ausiliario senza andare al fax.

Se si riceve una chiamata al telefono ausiliario e si sentono i toni fax, premere i tasti \*9\* sul telefono ausiliario. Il dispositivo riceve il documento.

Premere i pulsanti lentamente in sequenza. Se ancora non si sente il tono fax del dispositivo remoto, provare a premere nuovamente \*9\*.

\*9\* è il codice di ricezione remota preimpostato in fabbrica. Il primo e l'ultimo asterisco non possono essere cambiati, mentre l'utente può cambiare il numero centrale. Per ulteriori dettagli su come modificare il codice, vedere pagina 7.5

---

## Ricezione di fax utilizzando la modalità DRPD

Lo "squillo di riconoscimento" è un servizio delle compagnie telefoniche che consente a un utente di utilizzare un'unica linea telefonica per rispondere a numeri di telefono diversi. Il numero particolare utilizzato da qualcuno per chiamare viene identificato mediante squilli diversi, che consistono in varie combinazioni di suoni lunghi e brevi. Questa funzione viene spesso utilizzata dalle aziende di servizi telefonici che rispondono alle chiamate di clienti diversi e devono sapere chi sta chiamando, in modo da rispondere nel modo più appropriato.

Utilizzando la funzione di rilevazione squillo di riconoscimento, il fax può "imparare" il tipo di squillo al quale deve rispondere. A meno che non venga modificato, lo squillo continuerà a essere riconosciuto e accettato come chiamata fax, mentre tutti gli altri squilli verranno inoltrati al telefono ausiliario o alla segreteria telefonica collegati alla presa EXT. È possibile sospendere o modificare in qualsiasi momento la funzione di rilevazione squillo di riconoscimento.

Prima di utilizzare l'opzione DRPD, il servizio di squillo di riconoscimento deve essere reso disponibile nella linea telefonica dalla propria compagnia telefonica. Per impostare la funzione di rilevazione squillo di riconoscimento, sarà necessaria un'altra linea telefonica presso la propria sede oppure qualcuno disponibile a comporre il numero di fax dall'esterno.

Per impostare la modalità DRPD:

- 1** Premere **Menu** finché l'indicazione "Imposta fax" non viene visualizzata sulla riga superiore del display.

Nella riga inferiore viene visualizzata la prima opzione di menu disponibile, "Modo ricezione".

- 2** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore non viene visualizzato "Modo DRPD", quindi premere **Invio**.

- 3** Quando l'indicazione "Imp." viene visualizzata nella riga inferiore, premere **Invio**.

Sul display viene visualizzato "Att squilli".

- 4** Chiamare il proprio numero di fax da un altro telefono. Non è necessario effettuare la chiamata da un fax.

- 5** Quando il dispositivo inizia a squillare, non rispondere alla chiamata. Sono necessari diversi squilli perché il dispositivo apprenda la giusta modulazione.

Quando l'apparecchio ha completato l'apprendimento, sul display viene visualizzata l'indicazione "Fine DRPD [Imp]".

Se l'impostazione DRPD non riesce, viene visualizzata l'indicazione "Err. squil. DRPD". Premere **Invio** quando viene visualizzata l'indicazione "Modo DRPD" e riprovare dal punto 3.

- 6** Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

Quando è impostata la funzione DRPD, l'opzione DRPD è disponibile nel menu Modo ricezione. Per ricevere fax nella modalità DRPD, è necessario impostare il menu **DRPD**; vedere pagina 7.5.



---

**NOTE:**

- La funzione DRPD va nuovamente impostata qualora si riassegni il numero di fax o si colleghi il dispositivo a un'altra linea telefonica.
  - Dopo che la funzione DRPD è stata impostata, chiamare nuovamente il numero di fax per verificare che il dispositivo risponda con un tono di fax. Quindi, far effettuare una chiamata su un numero diverso assegnato alla stessa linea, per essere sicuri che la chiamata venga inoltrata al telefono ausiliario o alla segreteria telefonica collegati alla presa EXT.
- 

---

## Ricezione di fax nella memoria

Poiché il dispositivo è multitasking, può ricevere fax mentre si stanno facendo copie o si sta stampando. Se si riceve un fax durante la copia o la stampa, il dispositivo memorizza i fax in entrata. Dopodiché, non appena si finisce di copiare o stampare, il dispositivo stampa automaticamente il fax.

# Selezione automatica

## Selezione diretta

I 20 pulsanti di selezione diretta del pannello di controllo consentono di memorizzare i numeri fax usati di frequente e di selezionare automaticamente un numero con la semplice pressione di un pulsante.

Usando il pulsante **21 - 40**, è possibile memorizzare fino a 40 numeri di fax nei pulsanti di selezione diretta.

## Memorizzazione di un numero per la selezione diretta

- 1 Tenere premuto uno dei pulsanti di selezione diretta per circa 2 secondi.

Se si desidera utilizzare i pulsanti di selezione diretta da 21 a 40, premere **21 - 40** e tenere premuto il pulsante di selezione diretta per circa 2 secondi.

Sul display viene chiesto di immettere il numero di fax. "T" significa che si sta assegnando un pulsante di selezione diretta.

Se un numero è già memorizzato nella posizione scelta, il display visualizza il numero per consentire di modificarlo. Per ricominciare con un altro pulsante di selezione diretta, premere **Stop/Cancel**.

- 2 Immettere il numero da memorizzare, utilizzando il tastierino numerico e premere **Invio**.

Per inserire una pausa tra i numeri, premere **Ricomponi/Pausa**. Sul display viene visualizzato il simbolo "--".

Se si commette un errore durante l'immissione di un numero, premere il pulsante ◀ e reimmettere il numero corretto.

- 3 Per assegnare un nome al numero, immettere il nome desiderato. Per informazioni sull'immissione dei caratteri, vedere pagina 2.18.

Se non si desidera assegnare un nome, ignorare questa procedura.

- 4 Premere **Invio** quando il nome viene visualizzato correttamente o senza immettere un nome.
- 5 Per memorizzare altri numeri, premere un pulsante di selezione diretta e ripetere le operazioni dal punto 2 al punto 4.

OPPURE

Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

## **Invio di un fax utilizzando un numero di selezione diretta**

- 1 Caricare i documenti con il lato di stampa rivolto verso l'alto nell'ADF.

OPPURE

Posizionare un documento singolo con il lato di stampa rivolto verso il basso sul vetro del dispositivo.

Per ulteriori dettagli sul caricamento di un documento, vedere pagina 7.6.

- 2 Regolare la risoluzione del documento fax in base alle proprie esigenze (vedere pagina 7.9).

Se si desidera modificare la scurezza, vedere pagina 7.3.

- 3 Premere il pulsante di selezione diretta in cui si è memorizzato un numero.

Il documento viene digitalizzato in memoria.

- 4 Il dispositivo chiama il numero di fax memorizzato nell'ubicazione di selezione diretta e il documento viene inviato quando il fax remoto risponde.

---

## Selezione abbreviata

È possibile memorizzare fino a 200 numeri chiamati di frequente nelle ubicazioni di selezione abbreviata a una, due o tre cifre (0-199).

### Memorizzazione di un numero per la selezione abbreviata

- 1 Premere **Rubrica** sul pannello di controllo.
- 2 Premere **Rubrica** o il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare "Memor.&Modif." sulla riga inferiore del display. Premere **Invio**.
- 3 Premere **Invio** quando "Selez. rapida" viene visualizzato sul display.  
Il display chiede di immettere un numero di ubicazione, mostrando il primo numero disponibile.
- 4 Immettere un numero di selezione abbreviata compreso tra 0 e 199 servendosi del tastierino numerico o del pulsante di scorrimento (◀ o ▶) e premere **Invio**.  
Se un numero è già memorizzato nella posizione scelta, il display visualizza il numero per consentire di modificarlo. Per ricominciare con un altro pulsante di selezione abbreviata, premere **Esci**.
- 5 Immettere il numero da memorizzare, utilizzando il tastierino numerico e premere **Invio**.  
Per inserire una pausa tra i numeri, premere **Ricomponi/Pausa**. Sul display viene visualizzato il simbolo "–".
- 6 Per assegnare un nome al numero, immettere il nome desiderato. Per informazioni sull'immissione dei caratteri, vedere pagina 2.18.  
OPPURE  
Se non si desidera assegnare un nome, ignorare questa procedura.
- 7 Premere **Invio** quando il nome viene visualizzato correttamente o senza immettere un nome.
- 8 Per memorizzare altri numeri di fax, ripetere le operazioni dal punto 4 al 7.  
OPPURE  
Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancella**.

## **Invio di un fax utilizzando un numero di selezione abbreviata**

- 1** Inserire i documenti con il lato di stampa rivolto verso l'alto nell'ADF.

Oppure

Posizionare un documento singolo con il lato di stampa rivolto verso il basso sul vetro del dispositivo.

Per ulteriori dettagli sul caricamento di un documento, vedere pagina 7.6.

- 2** Regolare la risoluzione del documento fax in base alle proprie esigenze (vedere pagina 7.9).

Se si desidera modificare la scurezza, vedere pagina 7.3.

- 3** Immettere il numero di selezione abbreviata.

- Per un numero di selezione abbreviata a una cifra, tenere premuto il pulsante del numero appropriato.
- Per un numero di selezione abbreviata a due o tre cifre, premere il/i pulsante/i delle prime cifre e tenere premuto il pulsante dell'ultima cifra.

- 4** Viene visualizzato brevemente il nome della voce corrispondente.

- 5** Il documento viene digitalizzato in memoria.

Quando il documento è caricato sul vetro del dispositivo, il display LCD chiede se si desidera inviare un'altra pagina. Selezionare "1.Sì" per aggiungere altri documenti oppure "2.No" per iniziare a inviare immediatamente il fax.

- 6** Il numero di fax memorizzato nell'ubicazione di selezione abbreviata viene selezionato automaticamente. Il documento viene inviato quando il fax remoto risponde.

---

## Selezione di gruppi di numeri

Se si invia spesso uno stesso documento a più destinazioni, è possibile creare un gruppo di tali destinazioni e impostarlo sotto un'ubicazione di selezione di un gruppo di numeri. Questo consente di usare un'impostazione di numero di selezione di gruppi di numeri per inviare lo stesso documento a tutte le destinazioni nel gruppo.

### Impostazione di un numero di selezione di gruppi di numeri

- 1 Premere **Rubrica** sul pannello di controllo.
- 2 Premere **Rubrica** o il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare "Memor.&Modif." sulla riga inferiore del display. Premere **Invio**.
- 3 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare "Gruppi di num." sulla riga inferiore e premere **Invio**.
- 4 Premere **Invio** quando l'indicazione "Nuovo" viene visualizzata nella riga inferiore.

Il display chiede di immettere un numero di ubicazione, mostrando il primo numero disponibile.

- 5 Immettere un numero di gruppo compreso tra 0 e 199 servendosi del tastierino numerico o del pulsante di scorrimento (◀ o ▶) e premere **Invio**.
- 6 Premere un pulsante di selezione diretta oppure immettere un numero di selezione abbreviata da includere nel gruppo e premere **Invio**.  
È inoltre possibile selezionare il pulsante di selezione diretta o il numero di selezione abbreviata memorizzato nel dispositivo premendo il pulsante di scorrimento (◀ o ▶), quindi **Invio**.
- 7 Quando il display conferma il numero da aggiungere al gruppo, premere **Invio**.
- 8 Ripetere le operazioni 6 e 7 per immettere altri numeri di selezione diretta o abbreviata nel gruppo.
- 9 Premere il pulsante **Esci** dopo aver immesso tutti i numeri desiderati. Sullo schermo verrà visualizzato un messaggio che chiede di inserire un ID del gruppo.

**10** Per assegnare un nome al gruppo, immettere il nome desiderato. Per informazioni sull'immissione dei caratteri, vedere pagina 2.18.

OPPURE

Se non si desidera assegnare un nome, ignorare questa procedura.

**11** Premere **Invio** quando il nome viene visualizzato correttamente o senza immettere un nome.

**12** Se si desidera assegnare un altro gruppo, premere **Invio** e ripetere l'operazione dal punto 5.

OPPURE

Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.



---

**NOTA:** non è possibile includere un numero di selezione di gruppi di numeri in un altro numero di selezione di gruppi di numeri.

---

## Modifica dei numeri di selezione di gruppi di numeri

È possibile eliminare un numero di selezione abbreviata specifico da un gruppo selezionato oppure aggiungere un nuovo numero al gruppo selezionato.

**1** Premere **Rubrica** sul pannello di controllo.

**2** Premere **Rubrica** o il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare "Memor.&Modif." sulla riga inferiore del display. Premere **Invio**.

**3** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare "Gruppi di num." sulla riga inferiore e premere **Invio**.

**4** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare "Modifica" sulla riga inferiore e premere **Invio**.

**5** Immettere il numero di gruppo da modificare oppure selezionare il numero del gruppo premendo il pulsante di scorrimento (◀ o ▶), quindi premere **Invio**.

**6** Premere un pulsante di selezione diretta oppure immettere il numero di selezione abbreviata da aggiungere o eliminare.

È inoltre possibile selezionare il numero di selezione diretta o di selezione abbreviata da eliminare premendo il pulsante di scorrimento (◀ o ▶).

**7** Premere **Invio**.

**8** Quando si immette il numero specifico nel gruppo, sul display viene visualizzata l'indicazione "Eliminare?".

Quando si immette un nuovo numero, sul display viene visualizzata l'indicazione "Aggiungere?".

**9** Premere **Invio** per aggiungere o eliminare il numero.

**10** Per modificare il nome del gruppo, premere **Esci**.

**11** Immettere un nuovo nome di gruppo e premere **Invio**.

**12** Se si desidera modificare un altro gruppo, premere **Invio** e ripetere l'operazione dal punto 5.

Oppure

Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

7

## **Invio di un fax utilizzando la selezione di gruppi di numeri (Trasmissione a più indirizzi)**

È possibile utilizzare la selezione di gruppi di numeri per la trasmissione in memoria o la trasmissione differita.

Seguire la procedura relativa all'operazione (Fax con trasmissione in memoria: vedere pagina 7.28, Fax con trasmissione differita: vedere pagina 7.29, Fax prioritario: vedere pagina 7.31).

Quando si arriva a un punto in cui sul display viene richiesto di immettere il numero del fax remoto:

- Per un numero di gruppo a una cifra, premere e tenere premuto il pulsante della cifra appropriato.
- Per un numero di gruppo a due o tre cifre, premere i pulsanti della prima cifra e tenere premuto il pulsante dell'ultima cifra.

È possibile utilizzare solo un numero di gruppo per ciascuna operazione. Continuare quindi la procedura per completare l'operazione desiderata.

Il dispositivo digitalizza automaticamente in memoria il documento caricato nell'alimentatore documenti automatico oppure sul vetro del dispositivo. Il dispositivo chiama ciascuno dei numeri inclusi nel gruppo.

---

## Ricerca di un numero memorizzato

Un numero può essere cercato nella memoria in due modi. Lo si può ricercare in sequenza dalla A alla Z oppure mediante la prima lettera del nome associato al numero.

### Ricerca sequenziale nella memoria

- 1 Premere **Rubrica**.
- 2 Premere **Invio** quando "Cerca&Selez." viene visualizzato sul display.
- 3 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per scorrere nella memoria finché non vengono visualizzati il nome e il numero da selezionare. È possibile cercare verso l'alto o verso il basso in tutta la memoria, in ordine alfabetico, dalla A alla Z.

Mentre si cerca nella memoria del dispositivo, è possibile notare come ciascuna voce sia preceduta da una di queste tre lettere; "T" per selezione diretta, "S" per selezione abbreviata o "G" per selezione di gruppi di numeri. Queste lettere indicano in che modo è memorizzato il numero.

- 4 Quando il nome e/o il numero desiderati vengono visualizzati sul display, premere **Avvio** o **Invio** per selezionarli.

### Ricerca di una prima lettera particolare

- 1 Premere **Rubrica**.
- 2 Premere **Invio** quando "Cerca&Selez." viene visualizzato sul display.
- 3 Premere il pulsante con la lettera da cercare. Viene visualizzato un nome che inizia con la lettera in questione.

Ad esempio, se si desidera trovare il nome "MOBILE" premere il pulsante **6**, che riporta le lettere "MNO".

- 4 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare il nome successivo.
- 5 Quando il nome e/o il numero desiderati vengono visualizzati sul display, premere **Avvio** o **Invio** per selezionare.

---

## Stampa di un elenco della rubrica

È possibile controllare l'impostazione di selezione automatica stampando un elenco della rubrica.

- 1 Premere **Rubrica**.
- 2 Premere **Rubrica** o il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore non viene visualizzato "Stampa", quindi premere **Invio**.

Viene stampato un elenco che indica le voci di selezione diretta, abbreviata e di gruppi di numeri.

# Altri modi di inviare fax

---

## Invio di fax di trasmissione

Utilizzando il pulsante **Trasmissione** sul pannello di controllo, è possibile usare la funzione fax di trasmissione, che consente di inviare un documento a più destinazioni. I documenti vengono memorizzati automaticamente e inviati a una stazione remota. Dopo la trasmissione, i documenti vengono cancellati automaticamente dalla memoria.

- 1 Caricare i documenti con il lato di stampa rivolto verso l'alto nell'ADF.

OPPURE

Posizionare un documento singolo con il lato di stampa rivolto verso il basso sul vetro del dispositivo.

Per ulteriori dettagli sul caricamento di un documento, vedere pagina 7.6.

- 2 Regolare la risoluzione del documento fax in base alle proprie esigenze (vedere pagina 7.9).

Se si desidera modificare la scurezza, vedere pagina 7.3.

- 3 Premere **Trasmissione** sul pannello di controllo.

- 4 Immettere il numero del primo dispositivo remoto utilizzando il tastierino numerico.

È possibile utilizzare il tastierino di selezione diretta, i numeri di selezione abbreviata o i gruppi di numeri. Per ulteriori informazioni, vedere "Selezione automatica" a pagina 7.19.

- 5 Premere **Invio** per confermare il numero. Il display chiede di immettere un altro numero di fax per inviare il documento.



---

**NOTA:** il messaggio Altro numero non viene visualizzato qualora siano stati aggiunti dei numeri per un'altra trasmissione in memoria o l'invio di un fax differito. È necessario attendere il completamento del lavoro.

---

- 6 Per immettere altri numeri di fax, premere **1** per selezionare "Sì" e ripetere le operazioni 4 e 5. È possibile aggiungere fino a 10 destinazioni.

Notare che non è possibile utilizzare più di un numero di selezione di gruppi di numeri per ciascuna operazione di trasmissione in memoria.

- 7 Dopo aver finito di immettere i numeri di fax, premere **2** per selezionare "No" quando viene visualizzato il messaggio Altro numero.

Il documento viene digitalizzato in memoria prima della trasmissione. Il display mostra la capacità di memorizzazione e il numero di pagine memorizzate.

Se un documento viene posizionato sul vetro del dispositivo, un messaggio sul display chiede se si desidera caricare un'altra pagina. Selezionare "1:Sì" per aggiungere. Altrimenti selezionare "2.No".

- 8 Il dispositivo inizia a inviare il documento secondo l'ordine dei numeri immessi.

---

## Invio differito di un fax

Il dispositivo può essere impostato per l'invio differito di un fax quando l'utente non è presente.

- 1 Caricare i documenti con il lato di stampa rivolto verso l'alto nell'ADF.

OPPURE

Posizionare un documento singolo con il lato di stampa rivolto verso il basso sul vetro del dispositivo.

Per ulteriori dettagli sul caricamento di un documento, vedere pagina 7.6.

- 2 Regolare la risoluzione del documento fax in base alle proprie esigenze (vedere pagina 7.9).

Se si desidera modificare la scurezza, vedere pagina 7.3.

- 3 Premere **Menu** finché l'indicazione "Funzione fax" non viene visualizzata sulla riga superiore del display. Nella riga inferiore viene visualizzata la prima opzione di menu disponibile, "Fax diff."

**4** Premere **Invio**.

**5** Immettere il numero del dispositivo remoto utilizzando il tastierino numerico.

È possibile utilizzare il tastierino di selezione diretta, i numeri di selezione abbreviata o i gruppi di numeri. Per ulteriori informazioni, vedere "Selezione automatica" a pagina 7.19.

**6** Premere **Invio** per confermare il numero sul display. Sul display viene chiesto di immettere un altro numero di fax a cui inviare il documento.



---

**NOTA:** il messaggio Altro numero non viene visualizzato qualora siano stati aggiunti dei numeri per un'altra trasmissione in memoria o l'invio di un fax differito. È necessario attendere il completamento del lavoro.

---

**7** Per immettere altri numeri di fax, premere **1** per selezionare "Sì" e ripetere le operazioni di cui ai passi 4 e 5. È possibile aggiungere fino a 10 destinazioni.

Notare che non è possibile utilizzare più di un numero di selezione di gruppi di numeri per ciascuna operazione di trasmissione in memoria.

**8** Dopo aver immesso i numeri di fax, premere **2** per selezionare "No" quando viene visualizzato il messaggio Altro numero.

Sul display viene visualizzato un messaggio in cui si chiede di immettere un nome.

**9** Per assegnare un nome alla trasmissione, immettere il nome desiderato. Per informazioni sull'immissione dei caratteri, vedere pagina 2.18.

Se non si desidera assegnare un nome, ignorare questa procedura.

**10** Premere **Invio**. Il display visualizza l'ora corrente e chiede di immettere l'ora in cui il fax deve essere inviato.

**11** Immettere l'ora con il tastierino numerico.

Per selezionare "AM" o "PM" per il formato 12 ore, premere il pulsante \* o # o qualsiasi altro pulsante numerico.

Se si imposta un'ora precedente a quella corrente, il documento verrà inviato a quell'ora il giorno seguente.

- 12** Premere **Invio** quando l'ora di inizio è visualizzata correttamente.
- 13** Il documento viene digitalizzato in memoria prima della trasmissione. Il display mostra la capacità di memorizzazione e il numero di pagine memorizzate.
- Se un documento viene posizionato sul vetro del dispositivo, un messaggio sul display chiede se si desidera caricare un'altra pagina. Selezionare "1:Si" per aggiungere. Altrimenti selezionare "2.No".
- 14** Il dispositivo torna alla modalità Standby. Sul display, un messaggio ricorda che è attiva la modalità Standby e che è impostato un fax differito.



---

**NOTA:** se si desidera annullare la trasmissione differita, vedere "Annullamento di un fax pianificato" a pagina 7.34.

---

---

## Invio di un fax con trasmissione prioritaria

Usando la funzione Fax priorit., è possibile inviare un documento urgente prima di effettuare le altre operazioni programmate. Il documento viene digitalizzato in memoria e trasmesso al termine dell'operazione corrente. La trasmissione prioritaria, inoltre, si inserisce tra le operazioni di trasmissione tra stazioni (quando la trasmissione alla stazione A si conclude e prima dell'inizio della trasmissione alla stazione B) o tra i tentativi di ricomposizione del numero.

- 1** Caricare i documenti con il lato di stampa rivolto verso l'alto nell'ADF.

OPPURE

Posizionare un documento singolo con il lato di stampa rivolto verso il basso sul vetro del dispositivo.

Per ulteriori dettagli sul caricamento di un documento, vedere pagina 7.6.

- 2** Regolare la risoluzione del documento fax in base alle proprie esigenze (vedere pagina 7.9).

Se si desidera modificare la scurezza, vedere pagina 7.3.

- 3 Premere **Menu** finché l'indicazione "Funzione fax" non viene visualizzata sulla riga superiore del display.
- 4 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare "Fax priorit." sulla riga inferiore e premere **Invio**.
- 5 Immettere il numero del dispositivo remoto utilizzando il tastierino numerico.

È possibile utilizzare il tastierino di selezione diretta, i numeri di selezione abbreviata o i gruppi di numeri. Per ulteriori informazioni, vedere "Selezione automatica" a pagina 7.19.

- 6 Premere **Invio** per confermare il numero. Sul display viene visualizzato un messaggio in cui si chiede di immettere un nome.
- 7 Per assegnare un nome alla trasmissione, immettere il nome desiderato. Per informazioni sull'immissione dei caratteri, vedere pagina 2.18.

Se non si desidera assegnare un nome, ignorare questa procedura.

- 8 Premere **Invio**.

Il documento viene digitalizzato in memoria prima della trasmissione. Il display mostra la capacità di memorizzazione e il numero di pagine memorizzate.

Se un documento viene posizionato sul vetro del dispositivo, un messaggio sul display chiede se si desidera caricare un'altra pagina. Selezionare "1:Si" per aggiungere. Altrimenti selezionare "2.No".

- 9 Il dispositivo visualizza il numero selezionato, quindi inizia a inviare il documento.

---

## Aggiunta di documenti a un fax pianificato

È possibile aggiungere documenti alla trasmissione differita precedentemente riservata nella memoria del dispositivo.

- 1 Caricare i documenti con il lato di stampa rivolto verso l'alto nell'ADF.

OPPURE

Posizionare un documento singolo con il lato di stampa rivolto verso il basso sul vetro del dispositivo.

Per ulteriori dettagli sul caricamento di un documento, vedere pagina 7.6.

- 2 Regolare la risoluzione del documento fax in base alle proprie esigenze (vedere pagina 7.9).

Se si desidera modificare la scurezza, vedere pagina 7.3.

- 3 Premere **Menu** finché l'indicazione "Funzione fax" non viene visualizzata sulla riga superiore del display.

- 4 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare "Aggiungi pag." sulla riga inferiore e premere **Invio**.

Sul display viene indicato l'ultimo lavoro riservato nella memoria.

- 5 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché non si vede il fax al quale si desidera aggiungere documenti e premere **Invio**.

Il dispositivo memorizza automaticamente i documenti e sul display viene visualizzata la capacità di memorizzazione e il numero delle pagine.

Se un documento viene posizionato sul vetro del dispositivo, un messaggio sul display chiede se si desidera caricare un'altra pagina. Selezionare "1:Si" per aggiungere. Altrimenti selezionare "2.No".

- 6 Dopo la memorizzazione, il dispositivo visualizza il numero totale di pagine e le pagine aggiunte, quindi torna alla modalità Standby.

---

## Annullamento di un fax pianificato

- 1** Premere **Menu** finché l'indicazione "Funzione fax" non viene visualizzata sulla riga superiore del display.
- 2** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare "Annulla lavoro" sulla riga inferiore e premere **Invio**.

Sul display viene indicato l'ultimo lavoro riservato nella memoria.

- 3** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché non si vede il fax da annullare e premere **Invio**.
- 4** Quando il display conferma la selezione, premere **1** per selezionare "Si". Il lavoro selezionato viene annullato e il dispositivo torna alla modalità Standby.

Per annullare la selezione, premere **2** per selezionare "No".

# Altre funzioni

---

## Uso della modalità Ricezione sicura

Potrebbe essere necessario evitare che ai fax ricevuti accedano persone non autorizzate. È possibile attivare la modalità Ricezione sicura per limitare la stampa di tutti i fax ricevuti quando il dispositivo non è sorvegliato. Nella modalità Ricezione sicura, tutti i fax in entrata vengono memorizzati. Quando la modalità viene disattivata, tutti i fax memorizzati vengono stampati.

Per attivare la modalità Ricezione sicura:

- 1** Premere **Menu** finché l'indicazione "Funz. speciali" non viene visualizzata sulla riga superiore del display.
- 2** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché sulla riga inferiore non viene visualizzato "Ricez sicura" e premere **Invio**.
- 3** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare "Att" sulla riga inferiore e premere **Invio**.
- 4** Immettere un codice di autorizzazione a quattro cifre da utilizzare, servendosi del tastierino numerico e premere **Invio**.



---

**NOTA:** è possibile attivare la modalità di ricezione sicura senza impostare un codice di autorizzazione, ma non è possibile proteggere i fax.

---

- 5** Reimmettere il codice di autorizzazione per confermarlo e premere **Invio**.
- 6** Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

Quando un fax viene ricevuto nella modalità Ricezione sicura, il dispositivo lo memorizza e viene visualizzato "Ricez sicura" per segnalare che un fax è stato memorizzato.

Per stampare i documenti ricevuti:

- 1** Accedere al menu Ricez sicura seguendo le procedure 1 e 2 a pagina 7.35.
- 2** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare "Stampa" sulla riga inferiore e premere **Invio**.
- 3** Immettere il codice di autorizzazione a quattro cifre e premere **Invio**.

Il dispositivo stampa tutti i fax memorizzati.

Per disattivare la modalità Ricezione sicura:

- 1** Accedere al menu Ricez sicura seguendo le procedure 1 e 2 a pagina 7.35.
- 2** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare "Dis" sulla riga inferiore e premere **Invio**.
- 3** Immettere il codice di autorizzazione a quattro cifre e premere **Invio**.

La modalità viene disattivata e il dispositivo stampa tutti i fax memorizzati.

- 4** Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

---

## Stampa di rapporti

Il dispositivo è in grado di stampare rapporti contenenti informazioni utili. Sono disponibili i seguenti rapporti:

### Rubrica

Questo elenco mostra tutti i numeri correntemente memorizzati nel dispositivo, come i numeri di selezione abbreviata e i gruppi di numeri.

L'elenco della rubrica può essere stampato utilizzando il pulsante **Rubrica**: vedere pagina 7.27.

### Rapporto fax inviati

Questo rapporto mostra informazioni sui fax inviati di recente.

## Rapporto fax ricevuti

Questo rapporto mostra informazioni sui fax ricevuti di recente.

## Elenco dati di sistema

Questo elenco mostra lo stato delle opzioni di copia o fax selezionabili dall'utente. Dopo aver modificato un'impostazione, è possibile stampare questo elenco per controllare la modifica.

## Rapporto lavori pianificati

Questo elenco mostra i documenti memorizzati correntemente per i fax con trasmissione differita o con risparmio dei costi. L'elenco mostra l'ora di inizio e il tipo di operazione.

## Rapporto conferma messaggi

Questo rapporto indica il numero del fax, il numero di pagine, il tempo trascorso per l'operazione, la modalità e i risultati della comunicazione.

È possibile impostare il dispositivo in modo che stampi automaticamente un rapporto di conferma dopo ciascun invio di fax. Vedere pagina 7.4.

## Elenco fax indesiderati

Questo elenco mostra fino a 10 numeri di fax specificati come numeri di fax indesiderati. Per aggiungere o eliminare un numero presente in questo elenco, accedere al menu Imp. fax ind.: vedere pagina 7.40. Quando la funzione di blocco dei fax indesiderati è attivata, i fax in entrata provenienti da tali numeri vengono bloccati.

Questa funzione riconosce le ultime 6 cifre del numero di fax impostato come ID del fax remoto.

## Rapporto comunicazione multipla

Questo rapporto viene stampato automaticamente dopo l'invio di documenti da più di una ubicazione.

## Rapporto errore alimentazione

Questo rapporto viene stampato automaticamente quando l'alimentazione viene ripristinata dopo un'interruzione, qualora si verifichi una perdita di dati a causa di essa.



---

**NOTA:** gli elenchi di cui è stata impostata la stampa automatica non vengono stampati se non è stata caricata carta oppure se si è verificato un inceppamento.

---

## Stampa di un rapporto

- 1 Premere **Menu** finché l'indicazione "Rapporto" non viene visualizzata sulla riga superiore del display.
- 2 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare il rapporto o l'elenco da stampare nella riga inferiore.
  - Rubrica: Rubrica
  - Rapporto invio: Rapporto fax inviati
  - Rapporto ric.: Rapporto fax ricevuti
  - Dati sistema: Elenco dati di sistema
  - Lavori pianif.: Rapporto lavori pianificati
  - Conferma mess.: Rapporto conferma messaggi
  - Elenco fax in.: Elenco fax indesiderati
- 3 Premere **Invio**.

Le informazioni selezionate vengono stampate.

---

## Uso delle impostazioni fax avanzate

Il dispositivo dispone di diverse opzioni selezionabili dall'utente per l'invio o la ricezione di fax. Queste opzioni sono preimpostate in fabbrica, ma possono essere modificate. Per conoscere le impostazioni correnti, stampare l'elenco dei dati di sistema. Per ulteriori informazioni sulla stampa dell'elenco, vedere sopra.

### Modifica delle opzioni di impostazione

- 1 Premere **Menu** finché l'indicazione "Funz. speciali" non viene visualizzata sulla riga superiore del display. Nella riga inferiore viene visualizzata la prima opzione di menu disponibile, "Trasfer. invio".
- 2 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché non viene visualizzata la voce di menu desiderata nella riga inferiore, quindi premere **Invio**.
- 3 Quando l'opzione desiderata viene visualizzata sul display, scegliere uno stato premendo il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) oppure immettere un valore usando il tastierino numerico.

- 4 Premere **Invio** per salvare la selezione.
- 5 In qualsiasi momento è possibile uscire dalla modalità di impostazione premendo **Stop/Cancel**.

## Opzioni di impostazione del fax avanzate

Opzione	Descrizione
Trasfer. invio	<p>È possibile impostare il dispositivo in modo che inoltri una copia di tutti i fax in uscita a una destinazione specifica, oltre ai numeri di fax immessi.</p> <p>Selezionare <b>Dis</b> per disattivare questa funzione. Selezionare <b>Att</b> per attivare questa funzione. È possibile impostare il numero del dispositivo fax al quale vengono inoltrati i fax.</p>
Trasfer ricez.	<p>È possibile impostare il dispositivo in modo che inoltri i fax in entrata a un altro numero di fax durante un periodo di tempo specificato. Quando un fax viene ricevuto dal dispositivo, esso viene memorizzato. Dopodiché, il dispositivo compone il numero di fax specificato e invia il fax.</p> <p>Selezionare <b>Dis</b> per disattivare questa funzione. Selezionare <b>Att</b> per attivare questa funzione. È possibile impostare il numero di fax al quale vengono inoltrati i fax. Dopodiché, è possibile immettere l'ora e la data iniziali e/o l'ora e la data finali. L'opzione <b>Copia locale</b> consente di impostare il dispositivo per la stampa del fax, se l'inoltro viene completato senza errori.</p>
Risp. telefono	<p>È possibile impostare il dispositivo per memorizzare i fax e inviarli all'ora specificata. Per ulteriori dettagli sulla modalità Risp. telefono, vedere pagina 2.25.</p> <p>Selezionare <b>Dis</b> per disattivare questa funzione. Selezionare <b>Att</b> per attivare questa funzione. È possibile impostare l'ora e la data iniziali e/o finali per la modalità Risp. telefono.</p>

Opzione	Descrizione
Imp. fax ind.	<p>Utilizzando la funzione di blocco dei fax indesiderati, il sistema non accetterà i fax inviati dalle stazioni remote i cui numeri sono memorizzati come numeri di fax indesiderati. Questa funzione è utile per bloccare i fax indesiderati.</p> <p>Selezionare <b>Dis</b> per disattivare la funzione. Il dispositivo accetta tutti i fax.</p> <p>Selezionare <b>Att</b> per attivare la funzione. Utilizzando l'opzione <b>Imp.</b> è possibile impostare fino a 10 numeri di fax come numeri indesiderati. Dopo aver memorizzato i numeri, non si ricevono fax dalle stazioni registrate. Per eliminare tutti i numeri di fax indesiderati, usare l'opzione <b>Elimina tutto</b>.</p>
Ricez sicura	<p>È possibile evitare che ai fax ricevuti accedano persone non autorizzate.</p> <p>Per ulteriori informazioni sull'impostazione di questa modalità, vedere pagina 7.35.</p>
Sel. prefisso	<p>È possibile impostare un numero di selezione di prefisso composto da un massimo di cinque cifre. Questo numero viene selezionato prima dell'avvio di qualsiasi numero di selezione automatica. È utile per accedere al centralino PABX.</p>
Stampa nome rx	<p>Questa opzione consente al dispositivo di stampare automaticamente il numero di pagine e la data e l'ora di ricezione nella parte inferiore di ciascuna pagina di un documento ricevuto.</p> <p>Selezionare <b>Dis</b> per disattivare questa funzione.</p> <p>Selezionare <b>Att</b> per attivare questa funzione.</p>
Modo ECM (Modalità Correzione errori)	<p>La modalità Correzione errori migliora le prestazioni in caso di linea telefonica disturbata e consente di inviare senza problemi qualsiasi fax a un altro dispositivo che disponga della funzione ECM. Se la linea è disturbata, l'invio di un fax nella modalità ECM richiede un tempo maggiore.</p> <p>Selezionare <b>Dis</b> per disattivare questa funzione.</p> <p>Selezionare <b>Att</b> per attivare questa funzione.</p>



# 8

## MANUTENZIONE

Questo capitolo fornisce informazioni per la manutenzione del dispositivo e della cartuccia del toner.

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- **Cancellazione del contenuto della memoria**
- **Pulizia del dispositivo**
- **Manutenzione della cartuccia del toner**
- **Materiali di consumo e parti di ricambio**
- **Sostituzione del gommino dell'ADF**

---

## Cancellazione del contenuto della memoria

È possibile cancellare selettivamente le informazioni memorizzate nella memoria del dispositivo.



---

**ATTENZIONE:** prima di cancellare il contenuto della memoria, assicurarsi che tutti i fax siano stati completati.

---

**1** Premere **Menu** sul pannello di controllo finché non viene visualizzata l'indicazione "Manutenzione" nella riga superiore del display.

**2** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore non viene visualizzato "Canc impostaz", quindi premere **Invio**.

Nella riga inferiore viene visualizzata la prima opzione di menu disponibile, "Tutte le imp."

**3** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché non viene visualizzata la voce da cancellare.

- Tutte le imp.: cancella tutti i dati memorizzati e tutte le impostazioni vengono ripristinate sui valori predefiniti di fabbrica.
- Imposta carta: ripristina tutte le opzioni di Imposta carta sui valori predefiniti di fabbrica.
- Imposta copia: ripristina tutte le opzioni di Imposta copia sui valori predefiniti di fabbrica.
- Imposta fax: ripristina tutte le opzioni di impostazione del fax sui valori predefiniti di fabbrica.
- Funzione fax: annulla tutti i lavori fax programmati nella memoria dell'apparecchio.
- Funz. speciali: ripristina tutte le opzioni di impostazione fax avanzate sui valori predefiniti di fabbrica.
- Rapporto invio: cancella tutti i rapporti dei fax inviati.
- Rapporto ric.: cancella tutti i rapporti dei fax ricevuti.
- Rubrica: cancella la selezione diretta, abbreviata e di gruppi di numeri memorizzati.

**4** Premere **Invio**. La memoria selezionata viene cancellata, quindi il display chiede di continuare con la cancellazione della voce successiva.

**5** Per cancellare un'altra voce, ripetere le operazioni illustrate ai punti 3 e 4.

OPPURE

Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

## Pulizia del dispositivo

Per mantenere nel tempo la qualità di stampa, effettuare le procedure di pulizia descritte di seguito a ogni sostituzione della cartuccia del toner o quando si verificano problemi di qualità di stampa.



### ATTENZIONE:

- La superficie del dispositivo, se pulita con prodotti contenenti grandi quantità di alcool, solvente o altre sostanze particolarmente aggressive, potrebbe scolorire o incrinarsi.
- Durante la pulizia dell'interno del dispositivo, fare attenzione a non toccare il rullo di trasferimento, posto al di sotto della cartuccia del toner. Il sebo delle dita può causare problemi di qualità di stampa.

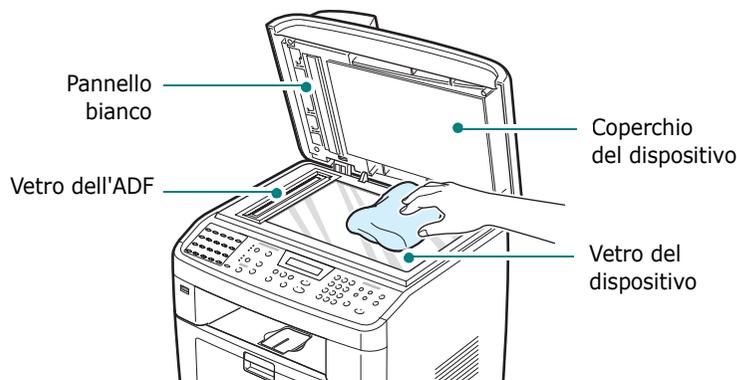
## Pulizia della parte esterna

È consigliabile pulire le superfici del dispositivo con un panno morbido, privo di lanugine. È possibile inumidire leggermente il panno con acqua; tuttavia fare attenzione che l'acqua non goccioli sul dispositivo né filtri all'interno.

## Pulizia dell'unità di digitalizzazione

Tenere ben pulita l'unità di digitalizzazione garantisce la migliore qualità possibile delle copie. È consigliabile pulire l'unità di digitalizzazione all'inizio di ogni giorno e anche durante il giorno, se necessario.

- 1** Inumidire leggermente con acqua un panno morbido e privo di lanugine o un tovagliolo di carta.
- 2** Aprire il coperchio del dispositivo.
- 3** Pulire la superficie del vetro del dispositivo e del vetro dell'ADF finché non è pulita e asciutta.



- 4 Strofinare il lato inferiore bianco del coperchio e del pannello bianco finché non sarà pulito e asciutto.
- 5 Chiudere il coperchio del dispositivo.

---

## Manutenzione della cartuccia del toner

### Conservazione della cartuccia del toner

Per prestazioni ottimali della cartuccia del toner, tenere presenti le seguenti indicazioni:

- Non rimuovere la cartuccia del toner dalla confezione finché non è il momento di utilizzarla.
- Non rigenerare la cartuccia del toner. **La garanzia del dispositivo non copre i danni causati dall'utilizzo di cartucce rigenerate.**
- Conservare la cartuccia del toner nello stesso ambiente in cui si trova il dispositivo.
- Per evitare danni alla cartuccia del toner, non esporla alla luce per periodi di tempo prolungati.

### Risparmio di toner

Per risparmiare il toner, premere il pulsante **Risparmio toner** sul pannello di controllo; vedere pagina 2.25. Il pulsante si accende. L'utilizzo di questa funzione aumenta la durata della cartuccia del toner e riduce i costi per pagina, ma abbassa anche la qualità di stampa.

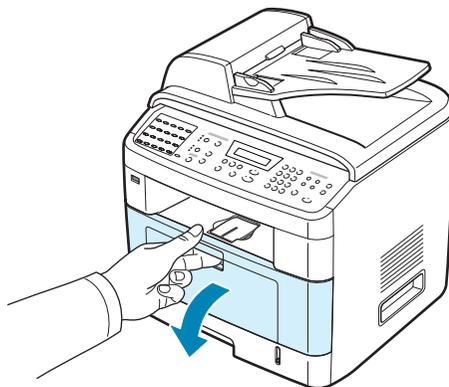
### Durata prevista della cartuccia

La durata della cartuccia del toner dipende dalla quantità di toner richiesta da ciascun lavoro di stampa. Quando si stampa testo con circa il 5% di copertura ISO 19752, la durata approssimativa di una cartuccia nuova è di circa 3.500 - 5.000 pagine (la cartuccia del toner originale fornita con il dispositivo dura mediamente 3.500 pagine). Il numero di pagine effettivo può variare a seconda della densità di stampa della pagina stampata. Se si stampano molti elementi grafici, potrebbe essere necessario sostituire più spesso la cartuccia.

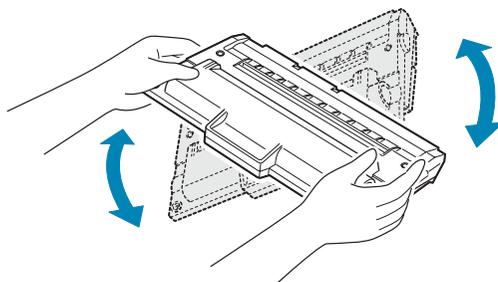
## Ridistribuzione del toner

Quando la cartuccia del toner sta per esaurirsi, compaiono delle strisce bianche oppure la stampa risulta chiara. Sul display LCD viene visualizzato il messaggio di avviso "Toner scarso". È possibile ripristinare temporaneamente la qualità di stampa ridistribuendo il toner restante nella cartuccia.

- 1 Aprire lo sportello anteriore.



- 2 Estrarre la cartuccia del toner e scuoterla delicatamente 5 o 6 volte per distribuire il toner in modo uniforme a suo interno.



**NOTA:** se ci si sporca i vestiti di toner, pulirli con un panno asciutto e lavarli in acqua fredda. L'acqua calda fissa il toner sui tessuti.



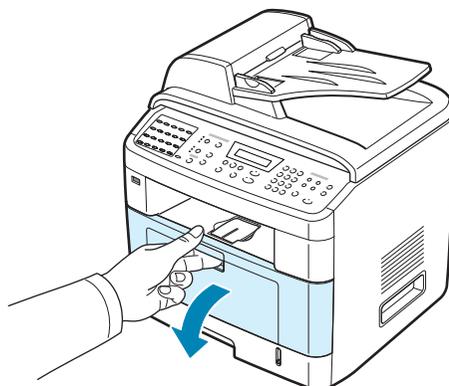
**ATTENZIONE:** non toccare la parte verde sul fondo della cartuccia del toner. Per evitare di toccare quest'area, afferrare la cartuccia per la maniglia.

- 3 Reinstallare la cartuccia, quindi chiudere lo sportello anteriore.

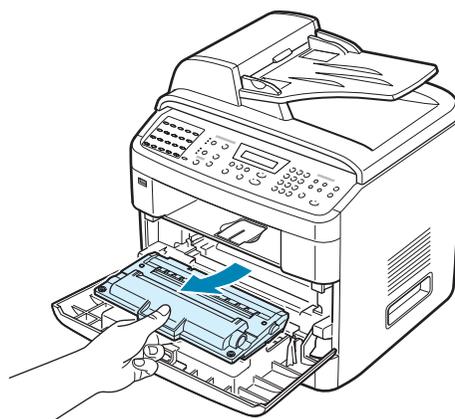
## Sostituzione della cartuccia del toner

Quando sul display del pannello di controllo viene visualizzato il messaggio di avviso "[Toner esaurito]", il dispositivo interrompe il processo di stampa. A questo punto, è necessario sostituire la cartuccia del toner.

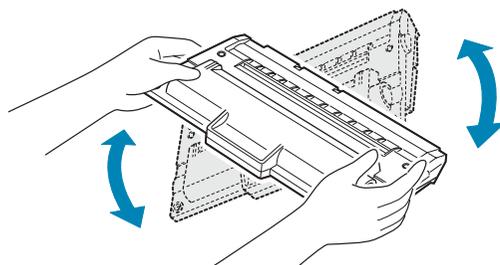
- 1 Aprire lo sportello anteriore.



- 2 Estrarre la cartuccia usata, spingendola leggermente in basso.



- 3 Disimballare la nuova cartuccia del toner e scuoterla delicatamente in senso orizzontale quattro o cinque volte per distribuire il toner in modo uniforme al suo interno.



Conservare la scatola e il sacchetto di plastica per eventuali spostamenti futuri.

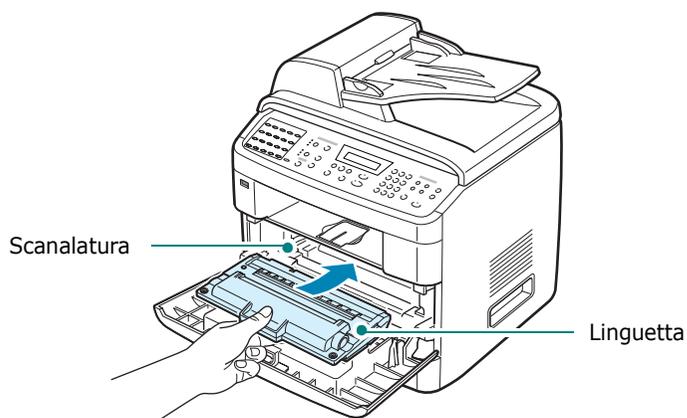


**NOTA:** se ci si sporca i vestiti di toner, pulirli con un panno asciutto e lavarli in acqua fredda. L'acqua calda fissa il toner sui tessuti.

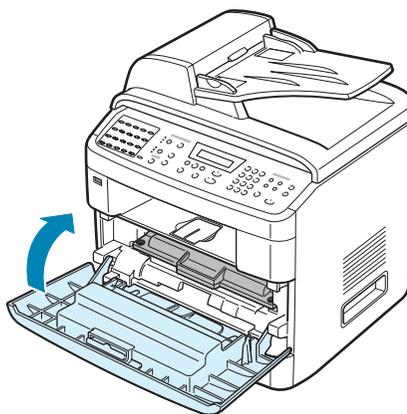


**ATTENZIONE:** non toccare la parte verde sul fondo della cartuccia del toner. Per evitare di toccare quest'area, afferrare la cartuccia per la maniglia.

- 4 Tenere la cartuccia del toner per la maniglia. Inserire lentamente la cartuccia nell'apertura del dispositivo. Le linguette ai lati della cartuccia e le scanalature corrispondenti del dispositivo guideranno la cartuccia nella posizione corretta fino al blocco.



- 5 Chiudere lo sportello anteriore.



## Impostazione dell'opzione Notifica toner

Se l'opzione di menu Notifica toner è stata impostata su "Att", quando giunge il momento di sostituire la cartuccia del toner, l'apparecchio invia automaticamente un fax alla propria società di servizi oppure al rivenditore per avvisare che è necessaria una nuova cartuccia di toner. Il numero di fax viene preimpostato dal rivenditore al momento dell'acquisto.

Se il dispositivo è stato acquistato direttamente da XEROX, NON ci sarà un numero di fax preimpostato.

- 1 Premere **Menu** sul pannello di controllo finché non viene visualizzata l'indicazione "Manutenzione" nella riga superiore del display.

Nella riga inferiore viene visualizzata la prima opzione di menu disponibile, "Pulisci tamb.".

- 2 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per visualizzare "Notifica toner" sulla riga inferiore e premere **Invio**.

- 3 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per cambiare l'impostazione.

Selezionare "Att" per attivare questa funzione. Selezionando "Dis", questa funzione viene disattivata.

- 4 Premere **Invio** per salvare la selezione.

## Pulizia del tamburo

Se nella stampa sono presenti strisce o macchie, potrebbe essere necessario pulire il tamburo OPC della cartuccia.

- 1 Prima di avviare la procedura di pulizia, assicurarsi che nel dispositivo sia stata caricata della carta.

- 2 Premere **Menu** sul pannello di controllo finché non viene visualizzata l'indicazione "Manutenzione" nella riga superiore del display.

Nella riga inferiore viene visualizzata la prima opzione di menu disponibile, "Pulisci tamb.".

- 3 Premere **Invio**.

Nella riga inferiore viene visualizzata la prima opzione di menu disponibile, "Si".

- 4 Premere **Invio**.

Il dispositivo stampa una pagina di pulizia. Le particelle di toner presenti sulla superficie del tamburo vengono fissate sulla carta.

- 5 Se il problema persiste, ripetere i punti da 1 a 4.

È possibile impostare il dispositivo in maniera che il tamburo OPC venga pulito automaticamente dopo 500 stampe. Utilizzare questa funzione quando si utilizza carta di qualità scadente in quanto questo tipo di carta produce stampe di qualità inferiore.

- 1** Premere **Menu** sul pannello di controllo finché non viene visualizzata l'indicazione "Manutenzione" nella riga superiore del display.
- 2** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché sulla riga inferiore non viene visualizzato "Pulizia autom." e premere **Invio**.
- 3** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché sul display non viene visualizzato "Att".



---

**NOTA:** per gli utenti dei paesi asiatici, questa funzione è attiva per impostazione predefinita.

---

- 4** Premere **Invio**.

Il dispositivo stampa una pagina di pulizia OPC ogni 500 stampe.

---

## Materiali di consumo e parti di ricambio

Di tanto in tanto sarà necessario sostituire la cartuccia del toner, il rullo e l'unità fusore per mantenere elevate le prestazioni ed evitare problemi di qualità di stampa e di alimentazione della carta dovuti alle parti usurate.

I seguenti componenti vanno sostituiti dopo aver stampato il numero di pagine specificato:

Componenti	Resa (media)
Gommino dell'ADF	Circa 20.000 alimentazioni
Rullo di trasferimento	Circa 60.000 alimentazioni
Unità fusore	Circa 80.000 alimentazioni

Per acquistare materiali di consumo e parti di ricambio, contattare il rivenditore Xerox o quello presso il quale si è acquistato il prodotto. Si consiglia vivamente di far installare i componenti da personale qualificato, ad eccezione della cartuccia del toner (vedere pagina 8.6) e del gommino dell'ADF (vedere pagina 8.11).

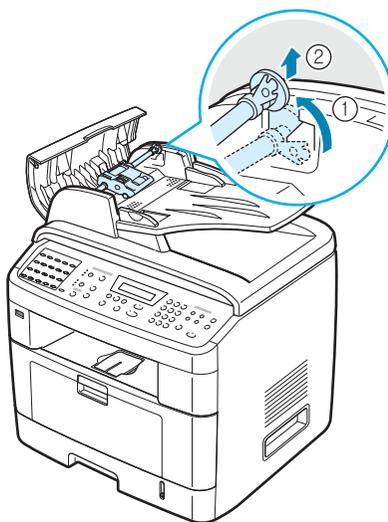
## Sostituzione del gommino dell'ADF

È possibile acquistare un gommino dell'ADF dal rivenditore Xerox oppure dal rivenditore presso il quale si è acquistato il dispositivo.

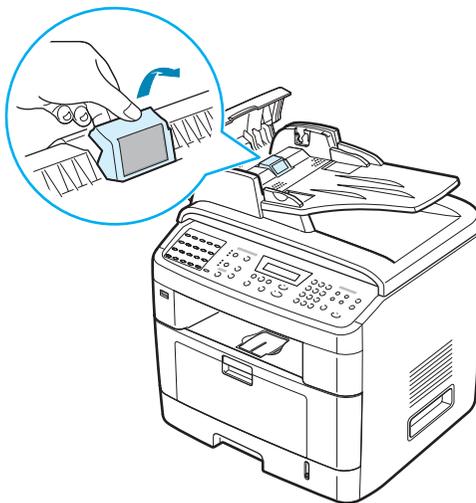
- 1 Aprire il coperchio dell'ADF.



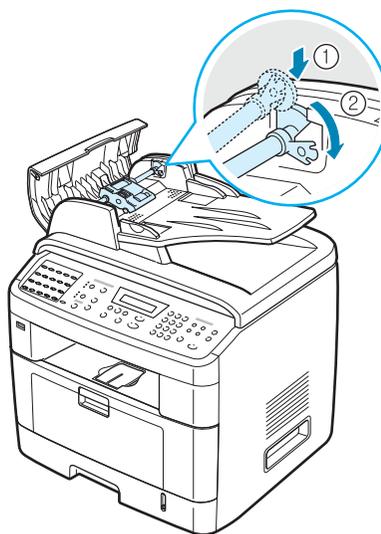
- 2 Ruotare la boccola sull'estremità destra del rullo dell'ADF verso l'ADF(①) e rimuovere il rullo dall'alloggiamento(②).



- 3** Rimuovere il gommino dall'ADF, come mostrato di seguito.



- 4** Inserire un nuovo gommino dell'ADF.
- 5** Allineare l'estremità sinistra del rullo dell'ADF all'alloggiamento e spingere l'estremità destra nell'alloggiamento corrispondente (①). Ruotare la boccola sull'estremità destra del rullo verso il vassoio di entrata documento (②).



- 6** Chiudere il coperchio superiore dell'ADF.



# 9

## SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Questo capitolo fornisce informazioni utili sulle procedure da adottare in caso di errore.

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- **Rimozione dei documenti inceppati**
- **Rimozione della carta inceppata**
- **Eliminazione dei messaggi di errore dal display LCD**
- **Soluzione di ulteriori problemi**

---

## Rimozione dei documenti inceppati

Quando un documento si inceppa mentre passa attraverso l'ADF (Alimentatore documenti automatico), sul display viene visualizzato il messaggio "Incepp. docum.".

### Inceppamenti nel meccanismo di alimentazione

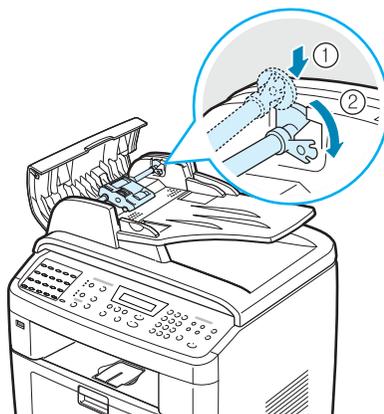
- 1 Rimuovere eventuali pagine restanti dall'ADF.
- 2 Aprire il coperchio dell'ADF.



- 3 Ruotare la boccola sull'estremità destra del rullo ADF verso l'ADF (①) e rimuovere il rullo dall'alloggiamento (②). Tirare delicatamente il documento verso sinistra ed estrarlo dall'ADF.



- 4 Allineare l'estremità sinistra del rullo dell'ADF all'alloggiamento e spingere l'estremità destra nell'alloggiamento corrispondente (①). Ruotare la boccola sull'estremità destra del rullo verso il vassoio di entrata documento (②).



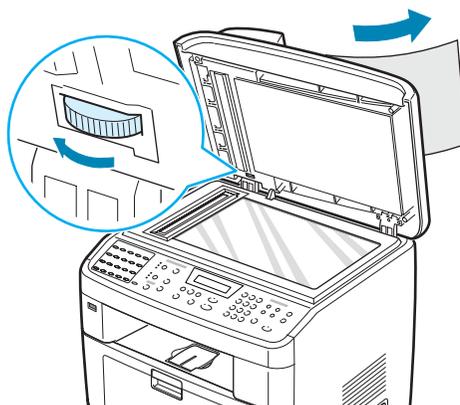
- 5 Chiudere il coperchio superiore dell'ADF. Quindi, ricaricare nell'ADF le pagine rimosse.



**NOTA:** per evitare che i documenti si inceppino, utilizzare il vetro del dispositivo per i documenti spessi, sottili o misti.

## Inceppamenti nel meccanismo di uscita

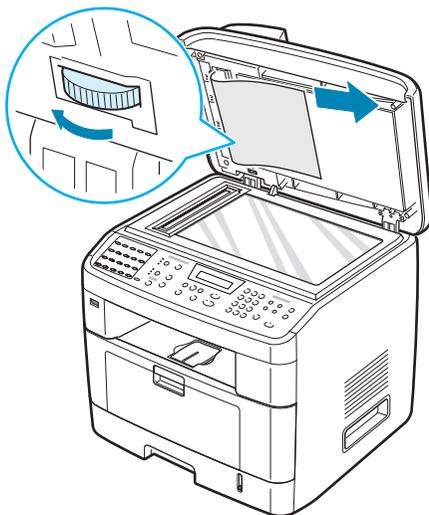
- 1 Rimuovere eventuali pagine restanti dall'ADF.
- 2 Aprire il coperchio del dispositivo e girare la manopola di apertura per rimuovere i documenti inceppati dal vassoio di uscita del documento.



- 3 Chiudere il coperchio del dispositivo. Quindi, ricaricare nell'ADF le pagine rimosse.

## Inceppamenti nel rullo

- 1** Rimuovere eventuali pagine restanti dall'ADF.
- 2** Aprire il coperchio del dispositivo.
- 3** Girare la manopola di apertura in modo da poter facilmente afferrare il documento inceppato e rimuovere il documento dal rullo o dall'area di alimentazione tirandolo con cura verso destra con entrambe le mani.



- 4** Chiudere il coperchio del dispositivo. Quindi, ricaricare nell'ADF le pagine rimosse.

## Rimozione della carta inceppata

In caso di inceppamento della carta, sul display viene visualizzata l'indicazione "Incep. carta". Per individuare e rimuovere la carta inceppata, consultare la tabella seguente.

Messaggio	Posizione dell'inceppamento	Vedere
[Incep. carta 0] Apri/Chi. sport.	Nel vassoio della carta (Vassoio 1 o Vassoio 2)	sotto e pagina 9.7
[Incep. carta 1] Apri/Chi. sport.	Nell'area del fusore o attorno alla cartuccia del toner	pagina 9.8
[Incep. carta 2] Control. interno	Nell'area di uscita della carta	pagina 9.9
Incepp. bypass	Nel vassoio bypass	pagina 9.11

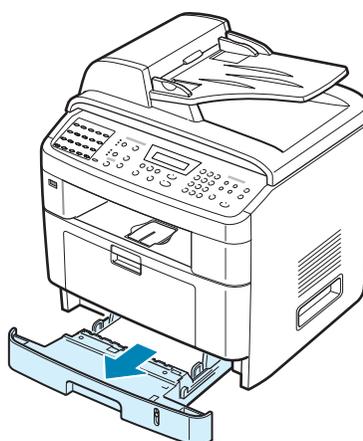
Per evitare di strappare la carta, estrarla delicatamente e lentamente. Per rimuovere la carta inceppata, attenersi alle istruzioni fornite nelle sezioni seguenti.

### Nel vassoio 1

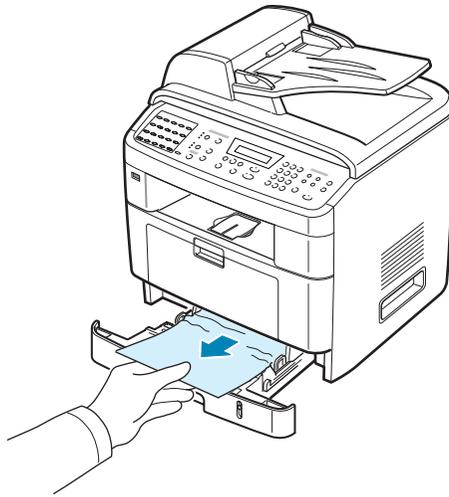
- 1 Aprire e chiudere lo sportello anteriore. La carta inceppata esce automaticamente dal dispositivo.

Se la carta non esce, passare al punto 2.

- 2 Aprire il vassoio 1.



- 3** Rimuovere la carta inceppata tirandola con delicatezza verso l'esterno.

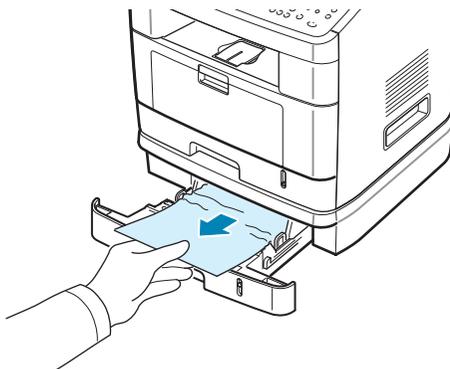


Se la carta oppone resistenza e non si muove quando viene tirata oppure non è visibile, esaminare l'area del fusore attorno alla cartuccia del toner. Vedere pagina 9.8.

- 4** Inserire il vassoio della carta nel dispositivo finché non si blocca in posizione.
- 5** Aprire e chiudere lo sportello anteriore per riprendere a stampare.

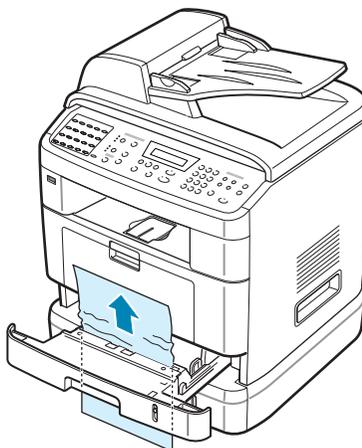
## Nel vassoio 2 opzionale

- 1 Tirare e aprire il vassoio 2 opzionale.
- 2 Rimuovere la carta inceppata dal dispositivo.



Se si incontra resistenza e la carta non si sposta quando viene tirata oppure non è visibile in questa area, passare al punto 3.

- 3 Tirare e aprire il vassoio 1 standard.
- 4 Sollevare ed estrarre la carta.



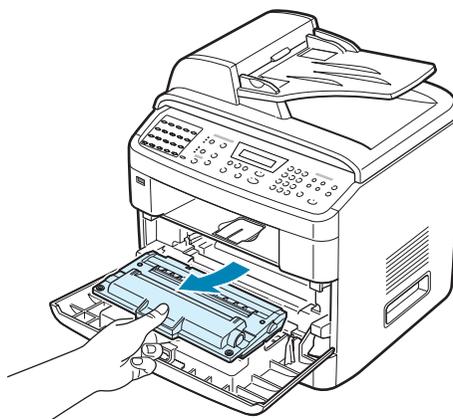
- 5 Inserire il vassoio 1 nel dispositivo finché non si blocca in posizione.
- 6 Aprire e chiudere lo sportello anteriore per riprendere a stampare.

## Nell'area del fusore o attorno alla cartuccia del toner

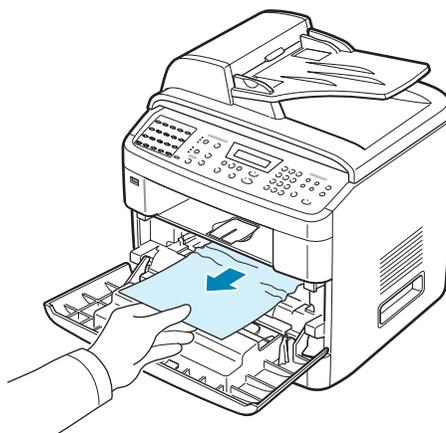


**NOTA:** l'area del fusore è calda. Fare attenzione nel rimuovere la carta dal dispositivo.

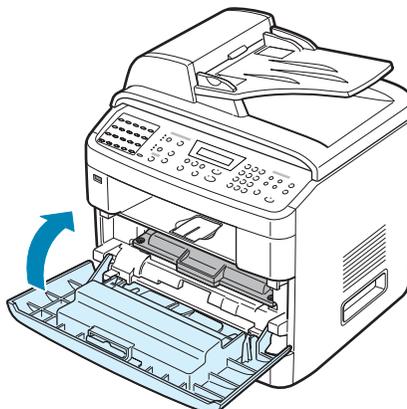
- 1** Rimuovere la carta dal lato posteriore dopo aver aperto lo sportello posteriore, estraendola dall'unità fusore.
- 2** Aprire lo sportello anteriore ed estrarre la cartuccia del toner, spingendola leggermente verso il basso.



- 3** Rimuovere la carta inceppata tirandola con delicatezza verso l'esterno.

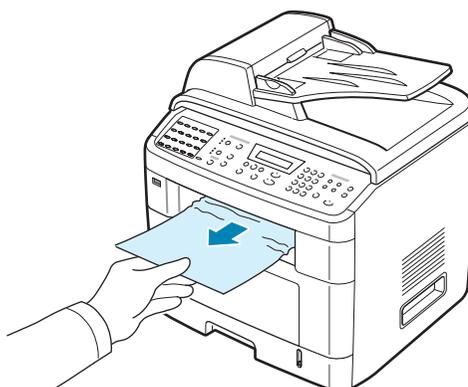


- 4 Reinstallare la cartuccia del toner e chiudere lo sportello anteriore. La stampa riprende automaticamente.

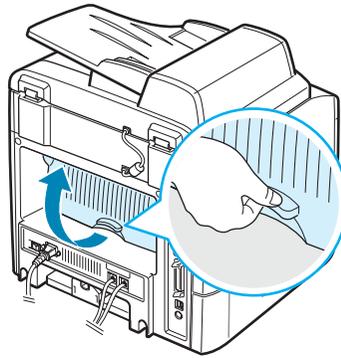


## Nell'area di uscita della carta

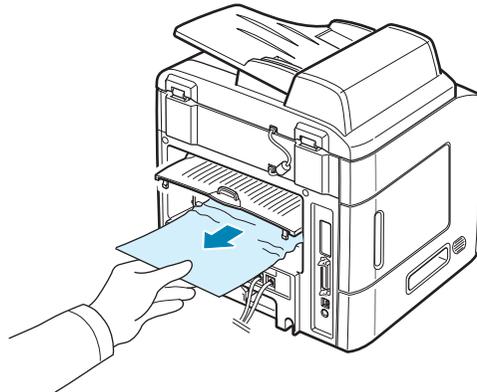
- 1 Aprire e chiudere lo sportello anteriore. La carta inceppata esce automaticamente dal dispositivo.  
Se la carta non esce, passare al punto 2.
- 2 Estrarre con cautela la carta dal vassoio di uscita anteriore. Passare al punto 6.



- 3** Se si incontra resistenza e la carta non si sposta quando viene tirata oppure non è visibile nel vassoio di uscita anteriore, aprire lo sportello posteriore.



- 4** Rimuovere la carta inceppata tirandola con delicatezza verso l'esterno.

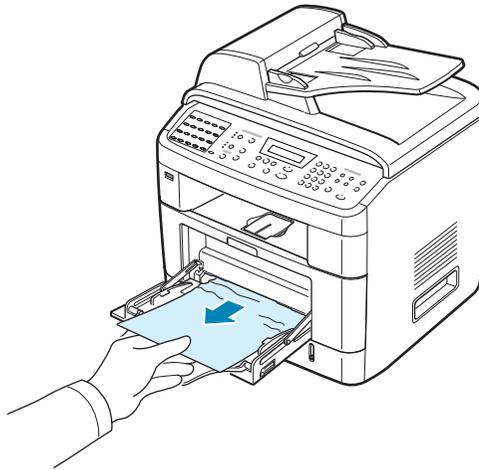


- 5** Chiudere lo sportello posteriore.
- 6** Aprire e chiudere lo sportello anteriore per riprendere a stampare.

## Nel vassoio bypass

L'indicazione "Incepp. bypass" appare sul display quando si tenta di stampare usando il vassoio bypass e il dispositivo non rileva la carta. Potrebbe mancare la carta oppure potrebbe essere stata caricata in modo errato.

Se la carta non viene alimentata correttamente, estrarla dal dispositivo.

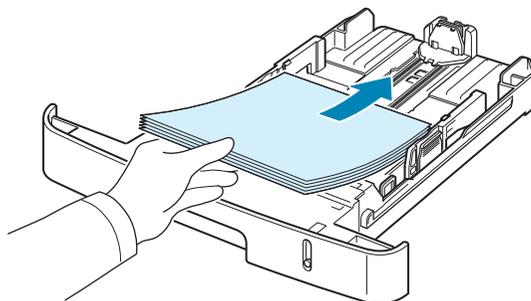


Per riprendere a stampare, aprire e chiudere lo sportello anteriore.

## Suggerimenti per evitare gli inceppamenti della carta

Selezionando il tipo di carta corretto è possibile evitare gran parte degli inceppamenti. Se la carta si inceppa, eseguire le operazioni descritte in "Rimozione della carta inceppata" a pagina 9.5.

- Seguire le procedure in "Caricamento della carta" a pagina 2.7. Assicurarsi che le guide regolabili siano posizionate correttamente.
- Non sovraccaricare il vassoio della carta. Assicurarsi che la carta sia al di sotto dell'indicatore della capacità di caricamento massima sulla superficie interna del vassoio della carta.
- Non rimuovere la carta dal vassoio mentre il dispositivo sta stampando.
- Prima di caricare la carta, fletterla, spiegarla a ventaglio e allinearla.
- Non utilizzare carta arricciata, umida o molto piegata.
- Non caricare più tipi di carta nel vassoio.
- Utilizzare solo i materiali di stampa consigliati. Vedere "Specifiche della carta" a pagina E.6.
- Assicurarsi che il lato di stampa consigliato dei materiali di stampa sia rivolto verso il basso nel vassoio della carta e rivolto verso l'alto nel vassoio bypass.
- Se la carta si inceppa di frequente durante la stampa nel formato A5:
  - Caricare la carta nel vassoio come mostrato qui di seguito.



- Impostare l'orientamento della pagina su **Orizzontale** nella finestra delle proprietà della stampante. Vedere pagina 4.5.

## Eliminazione dei messaggi di errore dal display LCD

Display	Significato	Soluzioni suggerite
Incepp. bypass	Si è verificato un inceppamento della carta nel vassoio bypass. Oppure, il dispositivo rileva un'alimentazione non corretta dal vassoio bypass.	Rimuovere la carta inceppata. Vedere pagina 9.11. Oppure, caricare correttamente la carta nel vassoio bypass. Vedere pagina 3.6.
Annullare ? 1:Si 2:No	La memoria del dispositivo si è riempita durante il tentativo di memorizzare un documento.	Per annullare l'invio di un fax, premere il pulsante <b>1</b> per accettare "Si". Se si desidera inviare le pagine memorizzate, premere il pulsante <b>2</b> per accettare "No". Le pagine restanti possono essere inviate successivamente, quando si libera memoria.
[Errore com.]	Il dispositivo ha un problema di comunicazione.	Chiedere al mittente di riprovare.
Ritardato Funzione piena	La coda dei fax differiti è piena.	Annullare il fax differito non necessario.
Documento inceppato	Il documento caricato si è inceppato nell'ADF (Alimentatore documenti automatico).	Rimuovere il documento inceppato. Vedere pagina 9.2.
[Cop. aperto]	Lo sportello anteriore non è agganciato correttamente.	Chiudere lo sportello finché non si blocca in posizione.
Reimmettere	È stata immessa una voce non disponibile.	Reimmettere la voce corretta.
[Err. temp. bassa]	Si è verificato un problema nell'unità fusore.	Scollegare il cavo di alimentazione e ricollegarlo. Se il problema persiste, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica.
Err. temp. alta		
[Surriscaldam.]		

Display	Significato	Soluzioni suggerite
Funzione impossibile	Si è tentato di utilizzare una combinazione di funzioni del dispositivo inutilizzabili contemporaneamente.	Ridurre il numero di funzioni selezionate oppure utilizzare solo una funzione alla volta.
Gruppo non disponibile	Si è tentato di selezionare un numero di ubicazione di gruppo mentre è possibile utilizzare solo un numero di ubicazione singolo, ad esempio quando si aggiungono ubicazioni per un'operazione di trasmissione in memoria.	Utilizzare un numero di selezione abbreviata oppure comporre manualmente un numero servendosi del tastierino numerico.
[Incompatibile]	Il dispositivo remoto non disponeva della funzione richiesta, come ad esempio la trasmissione differita.  Questo messaggio viene generato anche se il dispositivo remoto non dispone di memoria sufficiente per completare l'operazione in corso.	Ricontrollare le funzioni del dispositivo remoto.
[Inceppam. 1] [Manca cartuc.]	La carta si è inceppata nell'area del fusore. Oppure, la cartuccia del toner non è installata.	Rimuovere la carta inceppata. Vedere pagina 9.8. Oppure, installare la cartuccia del toner. Vedere pagina 2.5.
[Linea occupata]	Il destinatario non ha risposto oppure la linea è già occupata.	Riprovare dopo qualche minuto.
[Errore linea]	Il dispositivo non riesce a connettersi con il dispositivo remoto oppure ha perso i contatti a causa di un problema con la linea telefonica.	Riprovare. Se il problema persiste, aspettare circa un'ora finché la qualità della linea non migliora e riprovare. Oppure, attivare il modo ECM. Vedere pagina 7.40.
Carica documento	Si è tentato di impostare un'operazione di copia o fax senza aver caricato alcun documento nell'ADF.	Caricare un documento nell'ADF e riprovare.

Display	Significato	Soluzioni suggerite
[Errore LSU]	Si è verificato un problema nell'LSU (Laser Scanning Unit, unità di digitalizzazione laser).	Scollegare il cavo di alimentazione e ricollegarlo. Se il problema persiste, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica.
Selezione mem. piena	Si è tentato di aggiungere un fax nella memoria che ne contiene già 15, ma la memoria è piena.	Attendere l'invio di uno dei lavori in memoria. Oppure eliminare i lavori ritardati a bassa priorità.
Memoria piena	La memoria è piena.	Cancellare i documenti non necessari o ritrasmettere quando si rende disponibile più memoria. In alternativa, suddividere la trasmissione in più di un'operazione.
[Nessuna risp.]	Il fax remoto non ha risposto dopo vari tentativi di ricomposizione del numero.	Riprovare. Verificare che il dispositivo remoto sia in funzione.
N. non assegnato	All'ubicazione del numero di selezione diretta o abbreviata che si è tentato di utilizzare non è stato assegnato alcun numero.	Selezionare il numero manualmente con il tastierino numerico oppure assegnare il numero. Per memorizzare un numero, vedere "Selezione automatica" a pagina 7.19.
N. non disponibile	Si è tentato di eliminare il numero per un fax differito.	Verificare il numero da eliminare e riprovare. Oppure, eliminare il numero dopo aver inviato il fax differito.
[Non-Xerox] [Cartuccia ]	È stata utilizzata una cartuccia non approvata. Se si utilizza una cartuccia non Xerox, il dispositivo non stampa.	È necessario utilizzare una cartuccia approvata da Xerox.
[Carta esaurita] Aggiungere carta	Nel vassoio manca la carta.	Caricare la carta nel vassoio della carta. Vedere pagina 2.7.
Operazione non assegnata	Si sta eseguendo l'operazione Aggiungi/ Annulla, ma non ci sono lavori in attesa.	Controllare il display per vedere se ci sono lavori pianificati. Dovrebbero essere indicati nella modalità Standby, ad esempio Fax diff.

Display	Significato	Soluzioni suggerite
[Incep. carta 0] Apri/Chi. sport.	La carta si è inceppata nell'area di alimentazione del vassoio della carta.	Rimuovere la carta inceppata. Vedere pagina 9.5 e pagina 9.7.
[Incep. carta 1] Apri/Chi. sport.	La carta si è inceppata nell'area del fusore.	Rimuovere la carta inceppata. Vedere pagina 9.8.
[Incep. carta 2] Control. interno	La carta si è inceppata nell'area di uscita della carta.	Rimuovere la carta inceppata. Vedere pagina 9.9.
[Errore alim.]	L'alimentazione è stata disattivata e quindi riattivata e la memoria del dispositivo non è stata salvata.	È necessario riavviare il lavoro che si stava tentando di eseguire prima dell'interruzione dell'alimentazione.
Fax priorit. Funzione piena	La coda dei fax prioritari è piena.	Annullare fax prioritari non necessari.
Ripr. risel.?	Il dispositivo è in attesa di un intervallo di tempo specificato per richiamare la stazione precedentemente occupata.	È possibile premere <b>Invio</b> per richiamare immediatamente, oppure <b>Stop/Cancel</b> per annullare l'operazione di richiamata.
[Stop premuto]	Il pulsante <b>Stop/Cancel</b> è stato premuto durante un'operazione di copia o fax.	Riprovare.
[Toner esaurito]	La cartuccia del toner si è esaurita. Il dispositivo smette di stampare.	Sostituire la cartuccia del toner con una nuova. Vedere pagina 8.6. <b>NOTA:</b> una cartuccia usata non elimina il messaggio.
[Toner scarso]	La cartuccia del toner è quasi vuota.	Estrarre la cartuccia del toner e scuoterla delicatamente. In questo modo, è possibile ripristinare temporaneamente la stampa.

## Soluzione di ulteriori problemi

Nella seguente tabella sono elencate alcune delle condizioni che potrebbero verificarsi e le soluzioni consigliate. Seguire le soluzioni consigliate finché il problema non verrà risolto. Se il problema persiste, rivolgersi all'assistenza tecnica.

### Problemi di alimentazione della carta

Condizione	Soluzioni suggerite
La carta si inceppa durante la stampa.	Rimuovere la carta inceppata. Vedere pagina 9.5.
I fogli di carta aderiscono l'uno all'altro.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che non ci sia troppa carta nel vassoio della carta. Il vassoio della carta può contenere fino a 250 fogli; il numero di fogli effettivo può variare a seconda dello spessore.</li><li>• Assicurarsi di utilizzare il tipo di carta corretto. Vedere "Specifiche della carta" a pagina E.6.</li><li>• Rimuovere la carta dal vassoio e fletterla o spiegarla a ventaglio.</li><li>• La presenza di umidità può far sì che alcuni fogli di carta aderiscano l'uno all'altro.</li><li>• Provare a stampare su una carta di marca diversa.</li></ul>
Alcuni fogli non vengono prelevati.	<ul style="list-style-type: none"><li>• È possibile che nel vassoio della carta siano impilati tipi di carta diversi. Caricare carta di un unico tipo, formato e peso.</li><li>• Se l'inceppamento della carta è stato provocato da più fogli, rimuovere la carta inceppata. Vedere pagina 9.5.</li></ul>
I fogli non vengono alimentati nel dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rimuovere le eventuali ostruzioni all'interno del dispositivo.</li><li>• La carta non è stata caricata correttamente. Rimuovere la carta dal vassoio e ricaricarla correttamente.</li><li>• C'è troppa carta nel vassoio della carta. Rimuovere dal vassoio i fogli in eccesso.</li><li>• La carta è troppo spessa. Utilizzare solo carta conforme alle specifiche previste per questo dispositivo. Vedere "Specifiche della carta" a pagina E.6.</li></ul>
La carta continua a incepparsi.	<ul style="list-style-type: none"><li>• C'è troppa carta nel vassoio della carta. Rimuovere dal vassoio i fogli in eccesso. Se si deve stampare su materiali di stampa speciali, usare il vassoio bypass.</li><li>• Viene utilizzato un tipo di carta non corretto. Utilizzare solo carta conforme alle specifiche previste per questo dispositivo. Vedere "Specifiche della carta" a pagina E.6.</li><li>• Potrebbero esservi dei residui all'interno del dispositivo. Aprire lo sportello anteriore e rimuovere i residui.</li></ul>
I lucidi aderiscono l'uno all'altro nell'uscita della carta.	Usare solo i lucidi appositamente studiati per stampanti laser. Rimuovere ciascun lucido non appena esce dal dispositivo.
Le buste si inclinano o non vengono alimentate correttamente.	Assicurarsi che le guide della carta siano a contatto con entrambi i lati delle buste.

## Problemi di stampa

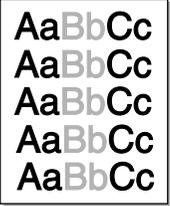
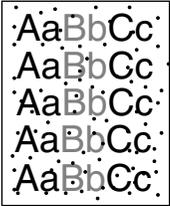
Condizione	Causa possibile	Soluzioni suggerite
Il dispositivo non stampa.	Al dispositivo non arriva corrente.	Controllare i collegamenti del cavo di alimentazione. Controllare l'interruttore e la rete di alimentazione.
	Il dispositivo non è selezionato come stampante predefinita.	Selezionare <b>Xerox WC PE120 Series PCL 6</b> come stampante predefinita in Windows.
	Assicurarsi che nel dispositivo non sussistano le seguenti condizioni: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sportello anteriore aperto.</li> <li>• Carta inceppata.</li> <li>• Carta esaurita.</li> <li>• Cartuccia del toner non installata.</li> </ul>	Dopo aver individuato il problema, risolverlo. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiudere lo sportello.</li> <li>• Rimuovere la carta inceppata. Vedere pagina 9.5.</li> <li>• Caricare la carta. Vedere pagina 2.7.</li> <li>• Installare la cartuccia del toner. Vedere pagina 2.5.</li> </ul> Se si verifica un errore di sistema della stampante, contattare il servizio di assistenza.
	Il cavo fra il computer e il dispositivo non è collegato correttamente.	Scollegare il cavo della stampante e ricollegarlo.
	Il cavo fra il computer e il dispositivo è difettoso.	Se possibile, collegare il cavo a un altro computer che funzioni correttamente e stampare un lavoro. È anche possibile provare a utilizzare un altro cavo della stampante.
	L'impostazione della porta non è corretta.	Controllare l'impostazione della stampante Windows per assicurarsi che il lavoro di stampa venga inviato alla porta corretta, ad esempio LPT1. Se il computer ha più di una porta, assicurarsi che il dispositivo sia collegato a quella corretta.
	Il dispositivo potrebbe essere configurato in modo non corretto.	Controllare le proprietà della stampante per verificare che tutte le impostazioni di stampa siano corrette.
	Il driver della stampante potrebbe essere installato in modo non corretto.	Rimuovere e reinstallare il software della stampante.
Il dispositivo non funziona correttamente.	Controllare il messaggio visualizzato sul pannello di controllo per stabilire se il dispositivo indica un errore di sistema.	

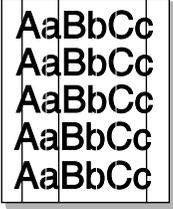
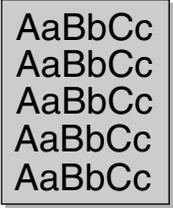
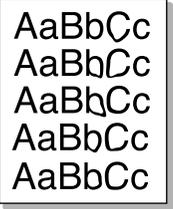
Condizione	Causa possibile	Soluzioni suggerite
Il dispositivo seleziona i materiali di stampa dall'origine sbagliata.	La selezione dell'origine nella finestra delle proprietà della stampante potrebbe non essere corretta.	Per molte applicazioni software, la selezione dell'origine si effettua dalla scheda <b>Carta</b> nella finestra delle proprietà della stampante. Selezionare l'origine corretta. Vedere pagina 4.6.
Il lavoro di stampa è eccessivamente lento.	Il lavoro di stampa potrebbe essere molto complesso.	Ridurre la complessità della pagina o modificare le impostazioni della qualità di stampa. La velocità di stampa massima del dispositivo è di 22 PPM per la carta formato Lettera e 20 PPM per la carta formato A4.
	Se si utilizza Windows 98/Me, è possibile che l'opzione Imposta spooler sia impostata in modo scorretto.	Dal menu <b>Avvio/Start</b> , scegliere <b>Impostazioni</b> e quindi <b>Stampanti</b> . Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona del dispositivo <b>Xerox WC PE120 Series PCL 6</b> , selezionare <b>Proprietà</b> , fare clic sulla scheda <b>Dettagli</b> e quindi scegliere il pulsante <b>Imposta spooler</b> . Selezionare l'impostazione di spooling desiderata.
Metà della pagina rimane vuota.	L'orientamento della pagina potrebbe non essere corretto.	Modificare l'orientamento della pagina nell'applicazione. Vedere pagina 4.5.
	Il formato della carta e le impostazioni relative al formato della carta non corrispondono.	Assicurarsi che il formato della carta nelle impostazioni del driver della stampante corrisponda a quello caricato nel vassoio. Oppure, assicurarsi che il formato della carta nelle impostazioni del driver della stampante corrisponda a quello selezionato nelle impostazioni dell'applicazione software utilizzata.
Il dispositivo stampa, ma il testo è sbagliato, incomprensibile o incompleto.	Il cavo della stampante è allentato o difettoso.	Scollegare il cavo della stampante e ricollegarlo. Provare a stampare un lavoro già stampato con successo. Se possibile, collegare il cavo e il dispositivo a un altro computer e stampare un lavoro del cui funzionamento si è certi. Provare a utilizzare un nuovo cavo della stampante.
	È stato selezionato il driver della stampante sbagliato.	Controllare nell'applicazione il menu di selezione della stampante per assicurarsi di avere selezionato il dispositivo corretto.
	L'applicazione software non funziona correttamente.	Provare a stampare un lavoro da un'altra applicazione.
	Il sistema operativo non funziona correttamente.	Uscire da Windows e riavviare il computer. Spegnerne e riaccendere il dispositivo.

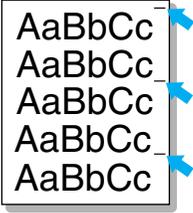
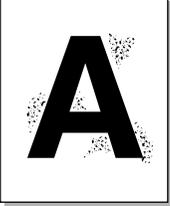
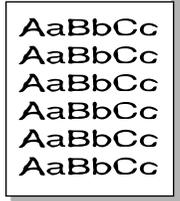
Condizione	Causa possibile	Soluzioni suggerite
Le pagine vengono stampate, ma sono vuote.	La cartuccia del toner è difettosa o il toner si è esaurito.	Ridistribuire il toner, se necessario. Vedere pagina 8.5. Se necessario, sostituire la cartuccia del toner.
	Il file potrebbe contenere pagine vuote.	Controllare il file per assicurarsi che non contenga pagine vuote.
	Alcuni componenti, come il controller o la scheda, potrebbero essere difettosi.	Contattare il servizio di assistenza.
Le illustrazioni non vengono stampate correttamente in Adobe Illustrator.	L'impostazione nell'applicazione software non è corretta.	Selezionare <b>Stampa testo come bitmap</b> nella finestra <b>Opzioni grafiche</b> delle proprietà Opzioni immagine e ristampare il documento.
Si verifica ripetutamente un errore quando si stampa con il collegamento USB.	Quando Modo USB è impostato su "Veloce", alcuni utenti di PC potrebbero riscontrare problemi con le comunicazioni USB.	Cambiare Modo USB in "Lento". A tale scopo, procedere come segue: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premere <b>Menu</b> sul pannello di controllo finché non viene visualizzata l'indicazione "Imp. macchina" nella riga superiore del display.</li> <li>2. Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché sulla riga inferiore non compare "Modo USB" e premere <b>Invio</b>.</li> <li>3. Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per selezionare "Lento".</li> <li>4. Premere <b>Invio</b> per salvare la selezione.</li> <li>5. Premere <b>Stop/Cancel</b> per tornare alla modalità Standby.</li> </ol>

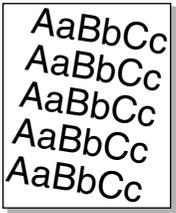
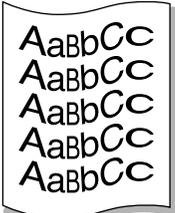
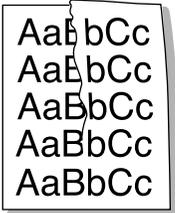
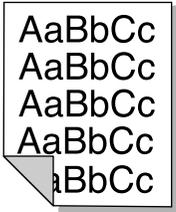
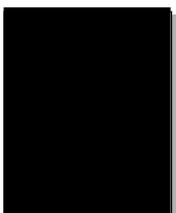
## Problemi di qualità di stampa

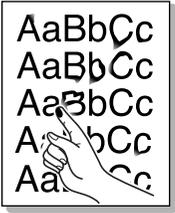
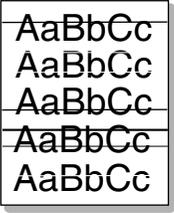
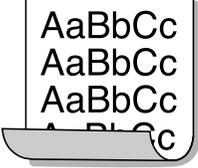
Se le parti interne del dispositivo sono sporche o se la carta è stata caricata in modo non corretto, si potrebbe notare una riduzione della qualità di stampa. Per risolvere il problema, consultare la tabella seguente.

Condizione	Soluzioni suggerite
<p><b>Stampa chiara o sbiadita</b></p> 	<p>Se la stampa contiene strisce verticali bianche o aree sbiadite:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il toner sta per esaurirsi. È possibile estendere temporaneamente la durata della cartuccia del toner. Vedere "Ridistribuzione del toner" a pagina 8.5. Se la qualità di stampa non migliora, installare una nuova cartuccia del toner.</li> <li>• È possibile che la carta non sia conforme alle specifiche; ad esempio, la carta è troppo umida o troppo ruvida. Vedere "Specifiche della carta" a pagina E.6.</li> <li>• Se l'intera pagina risulta chiara, l'impostazione della risoluzione di stampa è troppo bassa oppure la modalità Risparmio toner è attivata. Regolare la risoluzione di stampa e spegnere la modalità Risparmio toner. Vedere rispettivamente pagina 4.8 e pagina 2.25.</li> <li>• Una combinazione di aree sbiadite o macchiate potrebbe indicare che la cartuccia del toner deve essere pulita. Vedere "Pulizia del tamburo" a pagina 8.8.</li> </ul>
<p><b>Specifiche del toner</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È possibile che la carta non sia conforme alle specifiche; ad esempio, la carta è troppo umida o troppo ruvida. Vedere "Specifiche della carta" a pagina E.6.</li> <li>• Il rullo di trasferimento potrebbe essere sporco. Pulire l'interno del dispositivo. Contattare il servizio di assistenza.</li> <li>• Il percorso della carta potrebbe essere sporco. Vedere "Pulizia del tamburo" a pagina 8.8.</li> </ul>
<p><b>Spargimenti di toner</b></p> 	<p>Se nella pagina appaiono aree sbiadite, generalmente tondeggianti, in ordine casuale:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• È possibile che sia stato caricato un foglio di carta difettoso. Provare a ristampare il lavoro.</li> <li>• Il contenuto di umidità della carta non è uniforme oppure la carta presenta macchie di umidità sulla superficie. Provare a stampare su una carta di marca diversa. Vedere "Specifiche della carta" a pagina E.6.</li> <li>• L'intera risma è difettosa. I processi di produzione possono fare sì che alcune aree rifiutino il toner. Provare con un altro tipo o un'altra marca di carta.</li> <li>• La cartuccia del toner potrebbe essere difettosa. Vedere "Difetti verticali ripetuti" a pagina 9.23.</li> <li>• Se questi accorgimenti non consentono di risolvere il problema riscontrato, contattare il servizio di assistenza.</li> </ul>

Condizione	Soluzioni suggerite
<p><b>Linee verticali</b></p> 	<p>Se nella pagina appaiono strisce nere verticali:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• È possibile che il tamburo all'interno della cartuccia del toner sia stato graffiato. Rimuovere la cartuccia del toner e installarne una nuova. Vedere "Sostituzione della cartuccia del toner" a pagina 8.6.</li> </ul> <p>Il vetro di digitalizzazione potrebbe essere sporco:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulirlo con un panno umido. Vedere "Pulizia dell'unità di digitalizzazione" a pagina 8.3.</li> </ul>
<p><b>Sfondo grigio</b></p> 	<p>Se la quantità di ombreggiatura di sfondo diventa inaccettabile:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Usare pagine di peso minore. Vedere "Specifiche della carta" a pagina E.6.</li> <li>• Controllare l'ambiente in cui viene utilizzato il dispositivo: condizioni molto secche (bassa umidità) o ad alta umidità (superiori all'80% di umidità relativa) possono far aumentare la quantità di ombreggiatura di sfondo.</li> <li>• Rimuovere la vecchia cartuccia del toner e installarne una nuova. Vedere "Sostituzione della cartuccia del toner" a pagina 8.6.</li> </ul>
<p><b>Macchie di toner</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire l'interno del dispositivo. Contattare il servizio di assistenza.</li> <li>• Controllare il tipo e la qualità della carta. Vedere "Specifiche della carta" a pagina E.6.</li> <li>• Rimuovere la cartuccia del toner e installarne una nuova. Vedere "Sostituzione della cartuccia del toner" a pagina 8.6.</li> <li>• Il fusore potrebbe essere danneggiato. Contattare il servizio di assistenza.</li> </ul>

Condizione	Soluzioni suggerite
<p><b>Difetti verticali ripetuti</b></p> 	<p>Se sul lato stampato della pagina appaiono ripetutamente segni a intervalli regolari:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La cartuccia del toner potrebbe essere danneggiata. Se sulla pagina appare un segno ripetitivo a intervalli di 75,4 mm, stampare più volte un foglio di pulizia per pulire la cartuccia; vedere "Pulizia del tamburo" a pagina 8.8. Dopo la stampa, se si continua ad avere problemi, rimuovere la cartuccia del toner e installarne una nuova. Vedere "Sostituzione della cartuccia del toner" a pagina 8.6.</li> <li>• Su alcuni componenti del dispositivo potrebbe essersi depositato del toner. Se il difetto si presenta sul retro della pagina, il problema dovrebbe risolversi da solo dopo alcune pagine.</li> <li>• Se sulla pagina appare un segno ripetitivo a intervalli di 77,8 mm, il fusore potrebbe essere danneggiato. Contattare il servizio di assistenza.</li> <li>• Se sulla pagina appare un segno ripetitivo a intervalli di 47,1 mm, il rullo di trasferimento potrebbe essere danneggiato. Contattare il servizio di assistenza.</li> </ul>
<p><b>Fondo stampato male</b></p> 	<p>Uno sfondo stampato male è la conseguenza di residui di toner distribuiti sulla pagina stampata.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La carta potrebbe essere troppo umida. Provare a stampare da una risma di carta diversa. Non aprire il pacco della carta finché non è necessario, in modo che la carta non assorba troppa umidità.</li> <li>• Se il problema si presenta su buste, cambiare il layout di stampa per evitare di stampare su aree che presentano giunture sovrapposte a tergo. La stampa su giunture può causare dei problemi.</li> <li>• Se questo problema interessa l'intera superficie di una pagina stampata, regolare la risoluzione di stampa dall'applicazione software o dalla finestra delle proprietà della stampante.</li> </ul>
<p><b>Caratteri stampati male</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se i caratteri non vengono stampati correttamente, producendo immagini vuote, la risma di carta potrebbe essere troppo liscia. Provare a stampare su una carta diversa. Vedere "Specifiche della carta" a pagina E.6.</li> <li>• Se i caratteri hanno una forma non corretta e creano un effetto ondulato, è possibile che l'LSV sia guasto. Contattare il servizio di assistenza.</li> </ul>

Condizione	Soluzioni suggerite
<p><b>Pagina inclinata</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che la carta sia caricata correttamente.</li> <li>• Controllare il tipo e la qualità della carta. Vedere "Specifiche della carta" a pagina E.6.</li> <li>• Assicurarsi che la carta o altro materiale sia caricato correttamente e che le guide non siano troppo strette o troppo larghe rispetto alla risma.</li> <li>• Provare a scegliere un'alimentazione della carta diversa.</li> </ul>
<p><b>Arricciature o onde</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che la carta sia caricata correttamente.</li> <li>• Controllare il tipo e la qualità della carta. Le alte temperature e l'umidità possono fare arricciare la carta. Vedere "Specifiche della carta" a pagina E.6.</li> <li>• Capovolgere la risma di carta nel vassoio. Provare anche a ruotare la carta di 180 ° nel vassoio.</li> <li>• Provare a stampare sulla fessura di uscita posteriore.</li> </ul>
<p><b>Pieghe o grinze</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che la carta sia caricata correttamente.</li> <li>• Controllare il tipo e la qualità della carta. Vedere "Specifiche della carta" a pagina E.6.</li> <li>• Capovolgere la risma di carta nel vassoio. Provare anche a ruotare la carta di 180 ° nel vassoio.</li> <li>• Provare a stampare sulla fessura di uscita posteriore.</li> </ul>
<p><b>Il retro dei fogli stampati è sporco</b></p> 	<p>Controllare se vi sono perdite di toner. Pulire l'interno del dispositivo. Contattare il servizio di assistenza.</p>
<p><b>Pagine nere</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La cartuccia del toner potrebbe non essere installata correttamente. Rimuovere la cartuccia e quindi reinserirla.</li> <li>• La cartuccia del toner potrebbe essere difettosa e potrebbe essere necessario sostituirla. Rimuovere la cartuccia del toner e installarne una nuova. Vedere "Sostituzione della cartuccia del toner" a pagina 8.6.</li> <li>• Potrebbe essere necessario riparare il dispositivo. Contattare il servizio di assistenza.</li> </ul>

Condizione	Soluzioni suggerite
<p><b>Toner sparso o non fissato</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire l'interno del dispositivo. Contattare il servizio di assistenza.</li> <li>• Controllare il tipo e la qualità della carta. Vedere "Specifiche della carta" a pagina E.6.</li> <li>• Rimuovere la cartuccia del toner e installarne una nuova. Vedere "Sostituzione della cartuccia del toner" a pagina 8.6.</li> <li>• Se il problema persiste, potrebbe essere necessario riparare il dispositivo. Contattare il servizio di assistenza.</li> <li>• Il fusore potrebbe essere difettoso.</li> </ul>
<p><b>Vuoti nei caratteri</b></p> 	<p>I vuoti nei caratteri sono aree bianche all'interno dei caratteri che invece dovrebbero essere nere:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se si stanno utilizzando i lucidi, provare a stampare su un altro tipo di lucidi. A causa della composizione dei lucidi, alcuni vuoti nei caratteri rientrano nella norma.</li> <li>• È possibile che si stia stampando sul lato sbagliato della carta. Rimuovere il foglio e capovolgerlo.</li> <li>• La carta potrebbe non essere conforme alle specifiche previste. Vedere "Specifiche della carta" a pagina E.6.</li> <li>• Provare a stampare su una carta diversa.</li> </ul>
<p><b>Strisce orizzontali</b></p> 	<p>Se appaiono strisce nere o macchie allineate orizzontalmente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La cartuccia del toner potrebbe non essere installata correttamente. Rimuovere la cartuccia e quindi reinserirla.</li> <li>• La cartuccia del toner potrebbe essere difettosa. Rimuovere la cartuccia del toner e installarne una nuova. Vedere "Sostituzione della cartuccia del toner" a pagina 8.6.</li> <li>• Se il problema persiste, potrebbe essere necessario riparare il dispositivo. Contattare il servizio di assistenza.</li> </ul>
<p><b>Pieghe</b></p> 	<p>Se la carta stampata presenta delle pieghe oppure non viene alimentata nel dispositivo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Capovolgere la risma di carta nel vassoio di entrata. Provare anche a ruotare la carta di 180 ° nel vassoio di entrata.</li> <li>• Provare a stampare sulla fessura di uscita posteriore.</li> </ul>

## Problemi di copia

Condizione	Soluzioni suggerite
Le copie sono troppo chiare o troppo scure.	Usare il pulsante <b>Più chiaro/Più scuro</b> per scurire o schiarire lo sfondo delle copie.
Sulle copie sono visibili macchie, righe, segni o puntini.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se nell'originale sono presenti dei difetti, premere il pulsante <b>Più chiaro/Più scuro</b> per schiarire lo sfondo delle copie.</li><li>• Se sull'originale non sono presenti dei difetti, pulire l'unità di digitalizzazione. Vedere pagina 8.3.</li></ul>
L'immagine della copia è inclinata.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che l'originale sia posizionato con il lato di stampa rivolto verso il basso sul vetro del dispositivo o verso l'alto nell'ADF.</li><li>• Controllare che la carta per copia sia caricata correttamente.</li></ul>
Vengono stampate copie bianche.	Assicurarsi che l'originale sia posizionato con il lato di stampa rivolto verso il basso sul vetro del dispositivo o con il lato di stampa rivolto verso l'alto nell'ADF.
L'immagine si cancella facilmente dalla copia.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sostituire la carta presente nel vassoio con la carta di una nuova confezione.</li><li>• Nelle aree molto umide, non lasciare carta nel dispositivo per lunghi periodi di tempo.</li></ul>
Si verificano inceppamenti frequenti della carta.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spiegare a ventaglio la risma di carta, quindi capovolgerla nel vassoio della carta. Sostituire la carta presente nel vassoio con una nuova risma. Controllare/regolare le guide carta, se necessario.</li><li>• Assicurarsi che la carta sia del peso indicato nelle specifiche. Si consiglia carta da 75 g/m<sup>2</sup>.</li><li>• Controllare se nel dispositivo è rimasta carta o pezzi di carta dopo la rimozione della carta inceppata.</li></ul>
La cartuccia toner stampa meno copie del previsto prima di esaurirsi.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gli originali potrebbero contenere immagini, righe piene o pesanti. Ad esempio, potrebbe trattarsi di moduli, circolari, libri o altri documenti che utilizzano più toner.</li><li>• È possibile che il dispositivo venga acceso e spento di frequente.</li><li>• È possibile che il coperchio del dispositivo venga lasciato aperto durante la creazione delle copie.</li></ul>

## Problemi di digitalizzazione

Condizione	Soluzioni suggerite
Lo scanner non funziona, ma la funzione di copia non presenta problemi.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che il documento da acquisire sia posizionato con il lato di stampa rivolto verso il basso sul vetro del dispositivo oppure verso l'alto nell'ADF.</li><li>• La memoria potrebbe essere insufficiente per contenere il documento da digitalizzare. Provare la funzione di predigitalizzazione per vedere se funziona. Provare ad abbassare la percentuale di risoluzione di digitalizzazione.</li><li>• Verificare che il cavo USB o parallelo sia collegato correttamente.</li><li>• Assicurarsi che il cavo USB o parallelo non sia difettoso. Sostituire il cavo con un cavo di cui si è accertato il corretto funzionamento. Se necessario, sostituire il cavo.</li><li>• Se si sta usando un cavo parallelo, assicurarsi che sia conforme allo standard IEEE 1284.</li><li>• Controllare che lo scanner sia configurato correttamente.</li></ul>
L'unità esegue la digitalizzazione molto lentamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare se il dispositivo sta stampando i dati ricevuti. In questo caso, digitalizzare il documento dopo aver stampato i dati ricevuti.</li><li>• La grafica viene digitalizzata più lentamente del testo.</li><li>• Nella modalità di digitalizzazione, la velocità di comunicazione diminuisce a causa della grande quantità di memoria necessaria per analizzare e riprodurre l'immagine digitalizzata. Impostare il computer sulla modalità di stampa ECP attraverso l'impostazione BIOS. Questo contribuirà ad aumentare la velocità. Per ulteriori dettagli su come impostare il BIOS, consultare la Guida dell'utente del computer.</li></ul>

Condizione	Soluzioni suggerite
<p>Sullo schermo del computer viene visualizzato uno dei seguenti messaggi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• "Il dispositivo non può essere impostato sulla modalità H/W desiderata".</li> <li>• "La porta è utilizzata da un altro programma".</li> <li>• "La porta è disattivata".</li> <li>• "Lo scanner è occupato a ricevere o stampare i dati. Una volta terminato il lavoro corrente, riprovare".</li> <li>• "Handle non valido".</li> <li>• "Digitalizzazione non riuscita".</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potrebbe essere in corso un lavoro di copia o di stampa. Riprovare al completamento del lavoro corrente.</li> <li>• La porta selezionata è attualmente in uso. Riavviare il computer e riprovare.</li> <li>• È possibile che il cavo della stampante non sia collegato correttamente oppure che la stampante sia spenta. È necessario utilizzare un cavo parallelo che supporti le comunicazioni bidirezionali IEEE 1284.</li> <li>• Il driver dello scanner non è installato oppure l'ambiente operativo non è configurato correttamente.</li> <li>• Verificare che il dispositivo sia collegato correttamente e che sia acceso, quindi riavviare il computer.</li> <li>• È possibile che il cavo USB non sia collegato correttamente oppure che la stampante sia spenta.</li> <li>• Non usare contemporaneamente il cavo parallelo e quello USB.</li> </ul>

## Problemi con il fax

Condizione	Soluzioni suggerite
<p>Il dispositivo non funziona, il display non visualizza niente e i pulsanti non rispondono alla pressione.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione.</li> <li>• Assicurarsi che la presa elettrica sia alimentata.</li> </ul>
<p>È assente il tono di composizione.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che la linea telefonica sia collegata correttamente.</li> <li>• Verificare il funzionamento della presa telefonica a muro, collegandovi un telefono.</li> </ul>
<p>I numeri registrati in memoria non vengono composti correttamente.</p>	<p>Assicurarsi che i numeri siano memorizzati correttamente. Stampare un elenco della rubrica, facendo riferimento a pagina 7.27.</p>
<p>Il meccanismo di alimentazione dei documenti non funziona correttamente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che il documento non sia spiegazzato e che venga inserito correttamente. Controllare che il documento sia del formato adeguato, né troppo spesso né troppo sottile.</li> <li>• Assicurarsi che il coperchio dell'ADF sia chiuso saldamente.</li> </ul>

Condizione	Soluzioni suggerite
I fax non vengono ricevuti automaticamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dovrebbe essere selezionata la modalità FAX.</li> <li>• Assicurarsi che nel vassoio sia caricata carta.</li> <li>• Controllare se il display visualizza il messaggio "Memoria piena".</li> </ul>
Il dispositivo non invia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che il documento sia caricato nell'ADF o sul vetro del dispositivo.</li> <li>• Sul display dovrebbe essere visualizzata l'indicazione "Invio".</li> <li>• Controllare che il fax sia in grado di ricevere il documento che si sta inviando.</li> </ul>
Il fax ricevuto presenta degli spazi vuoti (in bianco) oppure è di scarsa qualità.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il fax che sta inviando il documento potrebbe avere problemi di funzionamento.</li> <li>• Se la linea telefonica è disturbata, si possono verificare degli errori di linea.</li> <li>• Controllare l'apparecchio effettuando una copia.</li> <li>• La cartuccia del toner potrebbe essere vuota. Sostituire la cartuccia del toner, facendo riferimento a pagina 8.6.</li> </ul>
Alcune parole sul fax ricevuto appaiono allungate.	Nel fax che sta inviando il documento potrebbe essersi inceppata la carta.
I documenti inviati sono segnati da linee.	Controllare se il vetro di digitalizzazione presenta delle macchie e pulirlo. Vedere pagina 8.3.
Il dispositivo compone un numero, ma non riesce a collegarsi con un altro fax.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'altro fax potrebbe essere spento, sprovvisto di carta o non in grado di rispondere alle chiamate in arrivo. Sollecitare l'operatore del fax a risolvere il problema.</li> <li>• Tentare con un altro numero di fax del cui buon funzionamento si è certi.</li> </ul>
I documenti non vengono memorizzati.	La memoria richiesta per memorizzare il documento potrebbe essere insufficiente. Se il display visualizza il messaggio "Memoria piena", cancellare dalla memoria i documenti che non servono e provare a registrare di nuovo il documento.
In fondo a ogni pagina o su altre pagine compaiono delle aree vuote, con una piccola striscia di testo stampata in cima.	Nelle opzioni dell'utente è possibile che siano state selezionate le impostazioni della carta sbagliate. Per informazioni sulle impostazioni della carta, vedere pagina 2.21.

## Problemi comuni in Linux

Problema	Causa possibile e soluzione
Il dispositivo non stampa	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che nel sistema sia installato il driver della stampante. Aprire MFP Configurator e passare alla scheda Printers nella finestra Printers configuration per visualizzare l'elenco delle stampanti disponibili. Assicurarsi che nell'elenco sia visualizzato il proprio dispositivo. Se il dispositivo non è presente nell'elenco, utilizzare la procedura guidata Add new printer per impostarlo.</li><li>• Assicurarsi che la stampante sia accesa. Aprire Printers configuration e selezionare il proprio dispositivo dall'elenco delle stampanti. Esaminare la descrizione nel riquadro Selected printer. Se nello stato è contenuta la stringa "(stopped)", fare clic sul pulsante <b>Avvio</b>. A questo punto, la stampante dovrebbe riprendere a funzionare normalmente. Lo stato "stopped" potrebbe attivarsi quando si verificano alcuni problemi di stampa. Potrebbe trattarsi ad esempio di un tentativo di stampare il documento quando la porta MFP è occupata da un'applicazione di digitalizzazione.</li><li>• Verificare che la porta MFP non sia occupata. Poiché i componenti funzionali di MFP (stampante e scanner) condividono la stessa interfaccia I/O (porta MFP), può accadere che diverse applicazioni "consumer" accedano simultaneamente alla stessa porta MFP. Per evitare possibili conflitti, il controllo del dispositivo viene consentito a una sola applicazione alla volta. L'altra applicazione "consumer" otterrà pertanto una risposta di dispositivo occupato ("device busy"). Aprire MFP ports configuration e selezionare la porta assegnata alla stampante. Nel riquadro Selected port è possibile verificare se la porta è occupata da un'altra applicazione. In questo caso, attendere che venga completato il lavoro corrente oppure fare clic sul pulsante Release port se si è certi che il proprietario corrente non stia funzionando correttamente.</li></ul> <p>Controllare se l'applicazione dispone di una speciale opzione di stampa, come "-oraw". Se l'opzione "-oraw" è specificata nel parametro della riga di comando, rimuoverla per stampare correttamente. Per Gimp front-end, selezionare "print" -&gt; "Setup printer" e modificare il parametro della riga di comando nell'opzione di comando.</p>

Problema	Causa possibile e soluzione
<p>Il dispositivo non è riportato nell'elenco degli scanner</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che il dispositivo sia collegato al computer. Accertarsi che sia collegato correttamente attraverso la porta USB e che sia acceso.</li> <li>• Verificare che nel sistema sia installato il driver dello scanner corrispondente al proprio dispositivo. Aprire MFP Configurator, accedere a Scanners configuration, quindi fare clic su <b>Drivers</b>. Verificare che nella finestra sia elencato un driver con un nome corrispondente a quello del proprio dispositivo.</li> </ul>
<p>Il dispositivo non è riportato nell'elenco degli scanner (continua)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che la porta MFP non sia occupata. Poiché i componenti funzionali di MFP (stampante e scanner) condividono la stessa interfaccia I/O (porta MFP), può accadere che diverse applicazioni "consumer" accedano simultaneamente alla stessa porta MFP. Per evitare possibili conflitti, il controllo del dispositivo viene consentito a una sola applicazione alla volta. L'altra applicazione "consumer" otterrà pertanto una risposta di dispositivo occupato ("device busy"). In genere questo problema si verifica all'avvio della procedura di digitalizzazione, nel qual caso viene visualizzata una finestra con un messaggio appropriato.</li> </ul> <p>Per individuare l'origine del problema, aprire MFP ports configuration e selezionare la porta assegnata allo scanner. Il simbolo /dev/mfp0 della porta MFP corrisponde alla designazione LP:0 visualizzata nelle opzioni degli scanner, /dev/mfp1 corrisponde a LP:1 e così via. Le porte USB iniziano a partire da /dev/mfp4, pertanto lo scanner collegato alla porta USB:0 corrisponderà a /dev/mfp4 e così via in sequenza. Nel riquadro Selected port è possibile verificare se la porta è occupata da un'altra applicazione. In questo caso, attendere che venga completato il lavoro corrente oppure fare clic sul pulsante Release port se si è certi che il proprietario corrente della porta non stia funzionando correttamente.</p>

Problema	Causa possibile e soluzione
<p>Il dispositivo non esegue la digitalizzazione</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che sia caricato un documento.</li> <li>• Verificare che il dispositivo sia collegato al computer. Se durante la digitalizzazione viene rilevato un errore di I/O, assicurarsi che il dispositivo sia collegato correttamente.</li> <li>• Verificare che la porta MFP non sia occupata. Poiché i componenti funzionali di MFP (stampante e scanner) condividono la stessa interfaccia I/O (porta MFP), può accadere che diverse applicazioni "consumer" accedano simultaneamente alla stessa porta MFP. Per evitare possibili conflitti, il controllo del dispositivo viene consentito a una sola applicazione alla volta. L'altra applicazione "consumer" otterrà pertanto una risposta di dispositivo occupato ("device busy"). In genere questo problema si verifica all'avvio della procedura di digitalizzazione, nel qual caso viene visualizzata una finestra con un messaggio appropriato.</li> </ul> <p>Per individuare l'origine del problema, aprire MFP ports configuration e selezionare la porta assegnata allo scanner. Il simbolo /dev/mfp0 della porta MFP corrisponde alla designazione LP:0 visualizzata nelle opzioni degli scanner, /dev/mfp1 corrisponde a LP:1 e così via. Le porte USB iniziano a partire da /dev/mfp4, pertanto lo scanner collegato alla porta USB:0 corrisponderà a /dev/mfp4 e così via in sequenza. Nel riquadro Selected port è possibile verificare se la porta è occupata da un'altra applicazione. In questo caso, attendere che venga completato il lavoro corrente oppure fare clic sul pulsante Release port se si è certi che il proprietario corrente della porta non stia funzionando correttamente.</p>
<p>Impossibile stampare quando nello stesso computer vengono installati contemporaneamente Linux Print Package (LPP) e il driver MFP.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poiché sia Linux Printer Package che il driver MFP creano un collegamento simbolico al comando di stampa "lpr", utilizzato in genere sui cloni Unix, non è consigliabile utilizzare entrambi i pacchetti nello stesso computer.</li> <li>• Se si desidera utilizzare comunque entrambi i pacchetti contemporaneamente, installare prima LPP.</li> <li>• Se si decide di disinstallare solo uno di questi due pacchetti, disinstallarli entrambi e poi reinstallare quello che si desidera utilizzare.</li> <li>• Se non si desidera disinstallare e reinstallare il driver MFP, è possibile creare personalmente il collegamento simbolico. Accedere come utente root e richiamare il seguente comando:</li> </ul> <pre>In -sf /usr/local/bin/xerox/slpr /usr/bin/lpr</pre>

Problema	Causa possibile e soluzione
<p>Impossibile digitalizzare con Gimp Front-end.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare se in Gimp Front-end è presente l'indicazione "Xsane:Device dialog.." nel menu "Acquire". In caso contrario, è opportuno installare il plug-in Xsane per Gimp nel computer. Il pacchetto di plug-in Xsane per Gimp è disponibile nel CD di distribuzione di Linux o nella home page di Gimp. Per informazioni dettagliate, consultare la Guida nel CD di distribuzione di Linux oppure l'applicazione Gimp Front-end.</li> </ul> <p>Se si desidera utilizzare un altro tipo di applicazione di digitalizzazione, consultare la Guida dell'applicazione.</p>
<p>Durante la stampa di un documento viene visualizzato l'errore "Cannot open MFP port device file".</p>	<p>Evitare di modificare i parametri del lavoro di stampa (ad esempio tramite l'utilità SLPR) quando è in corso un lavoro di stampa. Versioni note del server CUPS interrompono il lavoro di stampa ogni volta che vengono modificate le opzioni di stampa e poi tentano di riavviare il lavoro dall'inizio. Poiché il driver MFP di Linux blocca la porta MFP durante la stampa, l'arresto improvviso del driver lascia la porta bloccata e quindi non disponibile per i lavori di stampa successivi. In questo caso, provare a rilasciare la porta MFP.</p>

## Soluzione dei problemi con gli errori PS (Solo WorkCentre PE120i)

I problemi seguenti sono specifici del linguaggio PS e possono verificarsi quando si utilizzano diversi linguaggi di stampante.



**NOTA:** per ricevere un messaggio stampato o visualizzato sullo schermo in caso di un errore PS, aprire la finestra Opzioni di stampa e fare clic sull'opzione desiderata a fianco della sezione degli errori PostScript.

Problema	Causa possibile	Soluzione
Non è possibile stampare un file PostScript.	Il driver PostScript potrebbe non essere installato correttamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Installare il driver PostScript, facendo riferimento a pagina B.2.</li><li>• Stampare una pagina di configurazione e verificare che la versione PS sia disponibile per la stampa.</li><li>• Se il problema persiste, contattare un tecnico.</li></ul>
Viene visualizzato il messaggio "Il processo contiene dati binari...".	L'opzione dati binari puri non è supportata dal driver PostScript.	Aprire la finestra delle proprietà del driver PostScript, fare clic su <b>PostScript</b> e quindi su <b>Avanzate</b> . L'opzione dati binari puri non è supportata. Scegliere un'altra opzione.
Viene stampata una pagina di errore PostScript.	Il lavoro di stampa potrebbe non essere PostScript.	Assicurarsi che il lavoro di stampa sia un lavoro PostScript. Verificare se l'applicazione software prevedeva che venisse inviato al dispositivo un file di impostazione o di intestazione PostScript.
Il vassoio 2 opzionale non è selezionato nel driver.	Il driver della stampante non è stato configurato per riconoscere il vassoio 2 opzionale.	Aprire la finestra delle proprietà del driver PostScript e selezionare la scheda <b>Impostazioni periferica</b> , quindi impostare l'opzione <b>Vassoio 2</b> della sezione <b>Opzioni installabili</b> su <b>Installate</b> .
Quando si stampa un documento in Macintosh con Acrobat Reader 6.0 o superiore, i colori non vengono stampati correttamente.	L'impostazione della risoluzione nel driver della stampante potrebbe non corrispondere a quella in Acrobat Reader.	Assicurarsi che l'impostazione della risoluzione nel driver della stampante corrisponda a quella in Acrobat Reader.

## Problemi comuni in Macintosh (Solo WorkCentre PE120i)

### Problemi in Scelta Risorse

Problema	Causa possibile e soluzione
L'icona del driver della stampante non viene visualizzata in Scelta Risorse.	<p>Il software non è installato correttamente.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Il driver LaserWriter deve essere presente come parte del sistema operativo Macintosh. Assicurarsi che il driver LaserWriter si trovi nella cartella <b>Estensioni</b> della cartella <b>System</b>. In caso contrario, installare il driver LaserWriter dal CD del sistema operativo di Macintosh.</li><li>• Assicurarsi di utilizzare un cavo di alta qualità.</li><li>• Assicurarsi che il dispositivo sia sulla rete corretta. Selezionare <b>Rete</b> o <b>Controllo AppleTalk</b> da <b>Controlli</b> nel menu <b>Apple</b> e quindi selezionare la rete corretta.</li></ul>
Il dispositivo non appare nella casella di <b>selezione di una stampante PostScript</b> in Scelta Risorse.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Accertarsi che i cavi siano collegati correttamente e il dispositivo sia acceso.</li><li>• Controllare se l'indicazione "Pronta" viene visualizzata sul pannello di controllo. In caso negativo, premere il pulsante <b>Stop/Cancel</b> per mettere in linea il dispositivo.</li><li>• Assicurarsi di avere selezionato il corretto driver della stampante in Scelta Risorse.</li><li>• Se il dispositivo si trova su una rete con più zone, assicurarsi di selezionare la zona corretta nella casella Zone AppleTalk in Scelta Risorse.</li><li>• Assicurarsi che AppleTalk sia accesa e che il pulsante accanto ad <b>Attiva</b> sia selezionato in Scelta Risorse. Potrebbe essere necessario riavviare il computer per rendere effettiva la modifica.</li></ul>

### Errori di stampa

Problema	Causa possibile e soluzione
Non è possibile utilizzare il computer mentre il dispositivo è operativo.	<p>Non è stato selezionato Stampa in background.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Per LaserWriter 8.3, attivare <b>Stampa in Background</b> in Scelta Risorse. I messaggi di stato verranno ora ridirezionati al monitor di stampa, consentendo di continuare a lavorare mentre il computer elabora i dati da inviare al dispositivo.</li><li>• Per LaserWriter 8.4 o superiore, attivare <b>Stampa in Background</b> nella finestra Stampa.</li></ul>

# **PROMEMORIA**



# 10

## USO DELL'UNITÀ FLASH USB

In questo capitolo vengono illustrate le procedure di utilizzo di un'unità flash USB nel dispositivo.

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- **Unità flash USB**
- **Installazione di un'unità flash USB**
- **Digitalizzazione sull'unità flash USB**
- **Gestione dell'unità flash USB**
- **Stampa dall'unità flash USB**
- **Copia di riserva dei dati**

---

## Unità flash USB

Le unità flash USB sono disponibili con diverse capacità di memorizzazione in modo da fornire spazio sufficiente per memorizzare documenti, presentazioni, video e file musicali scaricati, fotografie ad alta risoluzione o qualsiasi altro file che si desidera salvare.

È sufficiente inserire un'unità flash USB nella relativa porta posta sul lato anteriore del dispositivo e quest'ultimo la rileverà automaticamente come unità disco rimovibile. Dopodiché sarà possibile effettuare le seguenti operazioni:

- Digitalizzazione dei documenti e salvataggio sull'unità flash USB.
- Stampa dei dati memorizzati sull'unità flash USB.
- Copia di riserva dei dati, ad esempio le voci della rubrica e le impostazioni di sistema del dispositivo.
- Ripristino dei file di backup nella memoria del dispositivo.
- Eliminazione delle immagini digitalizzate.
- Formattazione dell'unità flash USB.
- Verifica dello spazio disponibile in memoria.

---

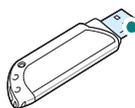
## Installazione di un'unità flash USB

Sul lato anteriore del dispositivo è presente una porta USB. Tale porta è idonea per le unità flash USB V1.1 e USB V2.0.



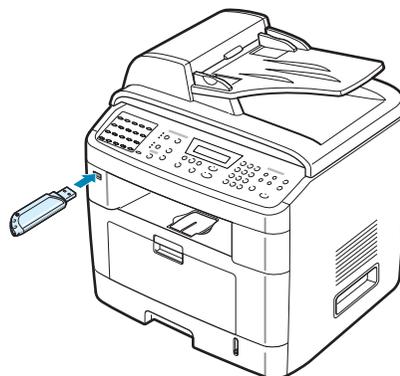
### ATTENZIONE:

- Non rimuovere l'unità flash USB mentre il dispositivo è in funzione. Così facendo si potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Se l'unità flash USB dispone di alcune funzioni, ad esempio le impostazioni relative alla sicurezza e alla password, il dispositivo potrebbe non essere in grado di rilevarle automaticamente. Per ulteriori dettagli sulle funzioni menzionate, consultare la Guida dell'utente dell'unità flash USB.
- È possibile utilizzare solo memorie flash USB autorizzate, con connettore di tipo A. Le memorie flash USB non autorizzate potrebbero non funzionare con l'apparecchio in uso.



Utilizzare solo memorie flash USB con schermatura metallica.

Per installare un'unità flash USB, inserirla nella porta USB posta sul lato anteriore del dispositivo.



Una volta installata l'unità flash USB, è possibile stampare subito i file memorizzati al suo interno.

---

## Digitalizzazione sull'unità flash USB

È possibile digitalizzare un documento e salvare l'immagine digitalizzata sull'unità flash USB. A tal fine, è possibile eseguire la digitalizzazione sull'unità flash USB utilizzando le impostazioni predefinite oppure selezionare manualmente le impostazioni desiderate.

Digitalizzazione su supporti USB:

- PDF (300 dpi Mono)
- TIFF (300 dpi Mono)
- JPEG (200 dpi Colore)
- BMP (300 dpi Mono, 300 dpi Toni di grigio, 300 dpi Colore)

### Digitalizzazione con impostazioni predefinite

- 1** Caricare il documento con il lato di stampa rivolto verso l'alto nell'ADF.

OPPURE

Posizionare un documento singolo con il lato di stampa rivolto verso il basso sul vetro del dispositivo.

Per ulteriori dettagli sul caricamento di un documento, vedere pagina 7.6.

- 2** Assicurarsi che l'unità flash USB sia inserita nella porta USB posta sul lato anteriore del dispositivo. Se necessario, inserirla. Vedere pagina 10.2.
- 3** Premere **Scansione in...** sul pannello di controllo.  
  
Nella riga inferiore del display viene visualizzata la prima voce di menu disponibile, "Memoria USB".
- 4** Premere **Invio**. Sul display viene visualizzato lo spazio disponibile in memoria per circa 2 secondi e nella riga inferiore del display viene visualizzata la prima voce di menu disponibile, "Digit. autom.".
- 5** Premere **Invio** per avviare la digitalizzazione. L'immagine digitalizzata viene salvata sull'unità flash USB.
- 6** Quando si carica un documento sul vetro del dispositivo, sul display viene visualizzata l'indicazione "Un'altra pagina?" nella riga superiore dopo che il documento è stato digitalizzato in memoria. Per digitalizzare un'altra pagina, rimuovere la pagina digitalizzata e collocare la pagina successiva sul vetro. Selezionare "Sì". Ripetere, secondo necessità.  
  
Dopo che tutte le pagine sono state digitalizzate, selezionare "No" quando sul display viene visualizzata l'indicazione "Un'altra pagina?"
- 7** Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

## **Digitalizzazione con le impostazioni desiderate**

- 1** Caricare il documento con il lato di stampa rivolto verso l'alto nell'ADF.  
  
OPPURE  
  
Posizionare un documento singolo con il lato di stampa rivolto verso il basso sul vetro del dispositivo.  
  
Per ulteriori dettagli sul caricamento di un documento, vedere pagina 7.6.
- 2** Assicurarsi che l'unità flash USB sia inserita nella porta USB posta sul lato anteriore del dispositivo. Se necessario, inserirla. Vedere pagina 10.2.
- 3** Premere **Scansione in...** sul pannello di controllo.  
  
Nella riga inferiore del display viene visualizzata la prima voce di menu disponibile, "Memoria USB".

- 4 Premere **Invio**. Sul display viene visualizzato lo spazio disponibile in memoria per circa 2 secondi e nella riga inferiore del display viene visualizzata la prima voce di menu disponibile, "Digit. autom."
- 5 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore del display non compare l'indicazione "Digit. manuale". Premere **Invio**.
- 6 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) e selezionare le dimensioni dell'immagine da digitalizzare. Premere **Invio**.
- 7 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) e selezionare il formato file da utilizzare per la digitalizzazione del documento.
- 8 Premere **Invio**.
- 9 Se al punto 7 è stato selezionato "BMP", viene richiesta la selezione del formato colore, Colore, Grigio o Monocromatico, mediante il pulsante di scorrimento (◀ o ▶).

Se al punto 7 è stato selezionato "TIFF" o "PDF", è possibile salvare un documento di più pagine come file singolo. Dopo aver selezionato "TIFF" o "PDF", nel dispositivo viene visualizzato "Digit più pagine" e viene offerta la possibilità di scegliere tra "Att" o "Dis". Se si seleziona "Att", è possibile salvare più pagine come file singolo, ma questa funzione è attivata soltanto quando si carica il documento nell'ADF. L'ADF è in grado di gestire documenti fino a 50 pagine contemporaneamente.

- 10 Premere **Invio** per avviare la digitalizzazione. L'immagine digitalizzata viene salvata sull'unità flash USB.
- 11 Quando si carica un documento sul vetro del dispositivo, sul display viene visualizzata l'indicazione "Un'altra pagina?" nella riga superiore dopo che il documento è stato digitalizzato in memoria. Per digitalizzare un'altra pagina, rimuovere la pagina digitalizzata e caricare la pagina successiva sul vetro. Selezionare "Sì". Ripetere, secondo necessità.

Dopo che tutte le pagine sono state digitalizzate, selezionare "No" quando sul display viene visualizzata l'indicazione "Un'altra pagina?".

- 12 Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancella**.

---

# Gestione dell'unità flash USB

## Modifica delle impostazioni predefinite

Quando si digitalizza un documento sull'unità flash USB, le opzioni di digitalizzazione predefinite, tra cui le dimensioni e il formato della digitalizzazione, possono essere impostate sulle modalità utilizzate più di frequente. Tali impostazioni sono disponibili soltanto quando si esegue la digitalizzazione sull'unità flash USB.

- 1** Assicurarsi che l'unità flash USB sia inserita nella porta USB posta sul lato anteriore del dispositivo. Se necessario, inserirla. Vedere pagina 10.2.
- 2** Premere **Scansione in...** sul pannello di controllo.  
Nella riga inferiore del display viene visualizzata la prima voce di menu disponibile, "Memoria USB".
- 3** Premere **Invio**. Sul display viene visualizzato per circa 2 secondi lo spazio disponibile in memoria e nella riga inferiore del display viene visualizzata la prima voce di menu disponibile, "Digit. autom.".
- 4** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore del display non compare l'indicazione "Imposta digital.".
- 5** Premere **Invio**.  
Nella riga inferiore viene visualizzata la prima voce di menu disponibile, "Dimens. digit.".
- 6** Premere **Invio**.
- 7** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) e selezionare le dimensioni dell'immagine da digitalizzare.
- 8** Premere **Invio** per effettuare questa selezione.
- 9** Premere il pulsante ▶ per scorrere fino a "Tipo file dig." e premere **Invio** per accedere al menu.
- 10** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) e selezionare il formato file da utilizzare per la digitalizzazione del documento. È possibile selezionare il formato BMP, TIFF, PDF o JPEG.
- 11** Premere **Invio**.

**12** Se al punto 10 è stato selezionato "BMP", viene richiesta la selezione del formato colore, Colore, Grigio o Monocromatico, mediante il pulsante di scorrimento (◀ o ▶).

Se al punto 10 è stato selezionato "TIFF" o "PDF", è possibile salvare un documento di più pagine come file singolo. Dopo aver selezionato "TIFF" o "PDF", nel dispositivo viene visualizzato "Digit più pagine" e viene offerta la possibilità di scegliere tra "Att" o "Dis". Se si seleziona "Att", è possibile salvare più pagine come file singolo, ma questa funzione è attivata soltanto quando si carica il documento nell'ADF. L'ADF è in grado di gestire documenti fino a 50 pagine contemporaneamente.

**13** Premere **Invio** per effettuare questa selezione.

**14** Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

## Eliminazione di un file immagine

Per eliminare un file immagine digitalizzato e salvato sull'unità flash USB:

**1** Assicurarsi che l'unità flash USB sia inserita nella porta USB posta sul lato anteriore del dispositivo. Se necessario, inserirla. Vedere pagina 10.2.

**2** Premere **Scansione in...** sul pannello di controllo.

Nella riga inferiore del display viene visualizzata la prima voce di menu disponibile, "Memoria USB".

**3** Premere **Invio**. Sul display viene visualizzato lo spazio disponibile in memoria per circa 2 secondi e nella riga inferiore del display viene visualizzata la prima voce di menu disponibile, "Digit. autom."

**4** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore non viene visualizzato "Gestione file", quindi premere **Invio**.

Nella riga inferiore del display viene visualizzata la prima voce di menu disponibile, "Elim."

**5** Premere **Invio**.

**6** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) fino a trovare la cartella o il file desiderato, quindi premere **Invio**.

Se davanti al nome di una cartella viene visualizzato "D", significa che la cartella selezionata comprende una o più sottocartelle.

- 7 Se al punto 6 è stato selezionato un file, il display visualizza le dimensioni del file per circa 2 secondi. Passare alla fase successiva.

Se è stata selezionata una cartella, il primo file contenuto in quella cartella viene visualizzato nella riga inferiore del display. È possibile visualizzare gli altri file presenti nella cartella premendo il pulsante di scorrimento (◀ o ▶). Una volta individuato il file da eliminare, premere **Invio**. Il display visualizza le dimensioni del file per circa 2 secondi.

- 8 Quando il display chiede di confermare la selezione, scegliere "Sì" per eliminare la cartella o il file.

Per annullare la selezione, scegliere "No" premendo il pulsante di scorrimento (◀ o ▶).

- 9 Al termine dell'eliminazione, il display chiede se si desidera eliminare un'altra cartella o un altro file. Selezionare "Sì" per eliminare più voci e ripetere le operazioni dal punto 6.

Altrimenti, selezionare "No" premendo il pulsante di scorrimento (◀ o ▶).

## Formattazione dell'unità flash USB

- 1 Assicurarsi che l'unità flash USB sia inserita nella porta USB posta sul lato anteriore del dispositivo. Se necessario, inserirla. Vedere pagina 10.2.

- 2 Premere **Scansione in...** sul pannello di controllo.

Nella riga inferiore del display viene visualizzata la prima voce di menu disponibile, "Memoria USB".

- 3 Premere **Invio**. Sul display viene visualizzato per circa 2 secondi lo spazio disponibile in memoria e nella riga inferiore del display viene visualizzata la prima voce di menu disponibile, "Digit. autom.".

- 4 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore non viene visualizzato "Gestione file", quindi premere **Invio**.

- 5 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore non viene visualizzato "Formato", quindi premere **Invio**.

- 6 Quando il display chiede di confermare la selezione, scegliere "Sì" per formattare l'unità flash USB.

Per annullare la selezione, scegliere "No" premendo il pulsante di scorrimento (◀ o ▶).

## Visualizzazione dello stato della memoria USB

È possibile controllare la quantità di spazio disponibile in memoria per la digitalizzazione e il salvataggio dei documenti.

**1** Assicurarsi che l'unità flash USB sia inserita nella porta USB posta sul lato anteriore del dispositivo. Se necessario, inserirla. Vedere pagina 10.2.

**2** Premere **Scansione in...** sul pannello di controllo.

Nella riga inferiore del display viene visualizzata la prima voce di menu disponibile, "Memoria USB".

**3** Premere **Invio**. Sul display viene visualizzato per circa 2 secondi lo spazio disponibile in memoria e nella riga inferiore del display viene visualizzata la prima voce di menu disponibile, "Digit. autom."

**4** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore non viene visualizzato "Contr. spazio", quindi premere **Invio**.

**5** Sul display viene visualizzato lo spazio disponibile in memoria.

Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

---

## Stampa dall'unità flash USB

È possibile stampare direttamente i file memorizzati nell'unità flash USB. Possono essere stampati file in formato TIFF, BMP, TXT e PRN.

L'opzione Direct Print supporta:

- PRN : PCL6 (Versione 2.1) compatibile
- TXT : PCL5e compatibile
- TIFF : i file TIF generati da MFP sono supportati con Direct Print.
- BMP : B/W, 72 ~ 300DPI, SENZA COMPRESSIONE

È possibile creare i file PRN selezionando **Stampa** quando il file è aperto, specificando il dispositivo nella sezione **Nome** della finestra di stampa, quindi selezionando la casella di controllo **Stampa su file**. Salvare dunque il file PRN appena creato nell'unità flash USB. Soltanto i file PRN creati mediante questa procedura possono essere stampati direttamente dall'unità flash USB sul dispositivo.

- 1** Inserire l'unità flash USB nella relativa porta posta sul lato anteriore del dispositivo. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 10.2.

È anche possibile premere **Stampa da periferica USB** senza installare l'unità flash USB.

Il dispositivo rileva automaticamente l'unità flash USB e legge i dati memorizzati al suo interno.

- 2** Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) per selezionare la cartella o il file che si desidera stampare, quindi premere **Invio**.

Se davanti al nome di una cartella viene visualizzato "D", significa che la cartella selezionata comprende una o più sottocartelle.

- 3** Se al punto 2 è stato selezionato un file, andare al punto successivo.

Se al punto 2 è stata selezionata una cartella, nella riga inferiore del display viene visualizzato il nome del primo file contenuto nella cartella. È possibile visualizzare anche gli altri file presenti nella cartella premendo il pulsante di scorrimento (◀ o ▶). Quando viene individuato il file che si desidera stampare, andare al punto 4.

- 4 Per stampare il file selezionato, premere **Invio**, **Avvio** o **Stampa da periferica USB**.

Se al punto 2 è stato selezionato un file TIFF, BMP o TXT, è possibile selezionare il numero di copie da stampare premendo il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) oppure inserendo il numero mediante i tasti numerici. Quindi premere **Invio** per stampare il file.

- 5 Al termine della stampa, il display chiede se si desidera stampare un altro lavoro. Selezionare "Sì" per stampare altri lavori, quindi ripetere le operazioni dal punto 2. Altrimenti selezionare "No".
- 6 Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

---

## Copia di riserva dei dati

I dati contenuti nella memoria del dispositivo sono stati accidentalmente cancellati a causa di un'interruzione di alimentazione o di un errore verificatosi nella memoria. L'opzione di copia di riserva dei dati consente di proteggere le voci della rubrica e le impostazioni di sistema memorizzando i file come file di backup sull'unità flash USB.

Per eseguire la copia di riserva dei dati:

- 1 Inserire l'unità flash USB. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 10.2.
- 2 Premere **Menu** finché l'indicazione "Imp. macchina" non viene visualizzata sulla riga superiore del display.
- 3 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore non viene visualizzato "Impostaz. esp.", quindi premere **Invio**.
- 4 Se si desidera eseguire la copia di riserva delle voci della rubrica, quando nella riga inferiore viene visualizzata l'indicazione "Rubrica", premere **Invio**.

Se si desidera eseguire la copia di riserva delle impostazioni di sistema del dispositivo, selezionare "Tutte le imp." premendo il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) e premere **Invio**.

- 5 I dati vengono copiati nell'unità flash USB.

Se il nome del file è già memorizzato sull'unità flash USB, viene chiesto di sovrascriverlo. Selezionare "Sì" per sovrascrivere i dati.

Altrimenti, selezionare "No" premendo il pulsante di scorrimento (◀ o ▶).

- 6 Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.

Per il ripristino dei dati:

- 1 Inserire l'unità flash USB. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 10.2.
- 2 Premere **Menu** finché l'indicazione "Imp. macchina" non viene visualizzata sulla riga superiore del display.
- 3 Premere il pulsante di scorrimento (◀ o ▶) finché nella riga inferiore non viene visualizzato "Impostaz. imp.", quindi premere **Invio**.
- 4 Selezionare il tipo di dati che si desidera ripristinare, "Rubrica" o "Tutte le imp." e premere **Invio**.
- 5 Selezionare il file che si desidera ripristinare e premere **Invio**.  
Nella riga inferiore viene visualizzata la prima voce di menu disponibile, "Sì".
- 6 Premere **Invio** per eseguire il ripristino dei file di backup sul dispositivo.
- 7 Per tornare alla modalità Standby, premere **Stop/Cancel**.





# USO DEL DISPOSITIVO IN LINUX

È possibile usare il dispositivo in ambiente Linux.

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- **Informazioni preliminari**
- **Installazione del driver MFP**
- **Uso di MFP Configurator**
- **Configurazione delle proprietà della stampante**
- **Stampa di un documento**
- **Digitalizzazione di un documento**

---

## Informazioni preliminari

Nel CD-ROM in dotazione è incluso il pacchetto di driver MFP Xerox per l'utilizzo del dispositivo con un computer Linux.

Xerox - driver MFP: il pacchetto contiene i driver della stampante e dello scanner e consente quindi di stampare documenti e digitalizzare immagini. Contiene inoltre potenti applicazioni per la configurazione del dispositivo e per l'ulteriore elaborazione dei documenti digitalizzati.

Una volta installato il driver nel sistema Linux, è possibile monitorare simultaneamente più dispositivi MFP tramite porte parallele ECP veloci e porte USB. I documenti acquisiti possono poi essere modificati, stampati sullo stesso dispositivo MFP locale o su stampanti di rete, inviati tramite posta elettronica, caricati in un sito FTP o trasferiti a un sistema OCR esterno.

Il pacchetto di driver MFP viene fornito con un programma di installazione intuitivo e flessibile. Non occorre pertanto ricercare altri componenti per il software MFP: nel sistema verranno infatti copiati e installati automaticamente tutti i pacchetti necessari. Ciò è possibile su una vasta gamma di cloni Linux più comuni.

---

# Installazione del driver MFP

## Requisiti di sistema

### Sistema operativo supportato

- Redhat 7.1 e superiore
- Linux Mandrake 8.0 e superiore
- SuSE 7.1 e superiore
- Caldera OpenLinux 3.1 e superiore
- Turbo Linux 7.0 e superiore
- Slackware 8.1 e superiore

### Requisiti hardware consigliati

- Pentium IV 1 GHz o superiore
- Almeno 256 MB di RAM
- 1 GB o più di spazio sul disco rigido



---

#### **NOTE:**

- È anche necessario disporre di una partizione di scambio di almeno 300 MB per utilizzare immagini digitalizzate di grandi dimensioni.
  - Il driver dello scanner Linux supporta al massimo la risoluzione ottica. vedere "Specifiche dello scanner e della copiatrice" a pagina E.3.
- 

### Software

- Linux Kernel 2.4 o superiore
- Glibc 2.2 o superiore
- CUPS
- SANE

## Installazione del driver MFP

- 1 Assicurarsi di aver collegato il dispositivo al computer. Accendere sia il computer che il dispositivo.
- 2 Quando viene visualizzata la finestra di dialogo di login dell'amministratore, digitare *root* nel campo di login e inserire la password di sistema.



**NOTA:** per installare il software della stampante è necessario eseguire il login come superutente (*root*). Se non si è un superutente, rivolgersi all'amministratore di sistema.

- 3 Inserire il CD-ROM del software della stampante. Il CD-ROM verrà eseguito automaticamente.

Se il CD-ROM non viene eseguito automaticamente, fare clic sull'icona  nella parte inferiore del desktop. Quando appare la schermata Terminal, digitare:

```
[root@localhost root]#cd /mnt/cdrom/Linux
```

```
[root@localhost root]#./install.sh
```

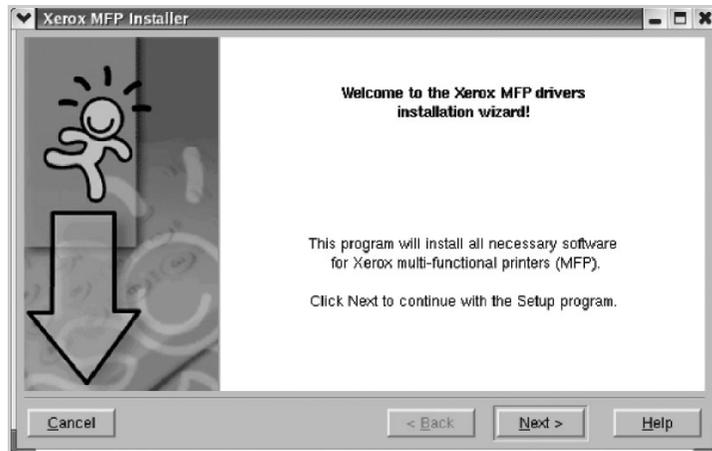


**NOTA:** il programma di installazione viene eseguito automaticamente se è installato e configurato un pacchetto software per l'esecuzione automatica.

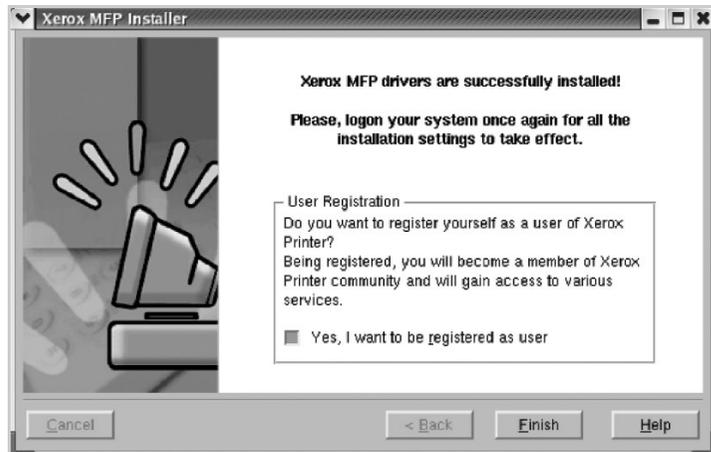
- 4 Fare clic su **Install**.



- 5 Quando viene visualizzata la schermata iniziale, fare clic su **Next**.



- 6 Al termine dell'installazione, fare clic su **Finish**.



Per maggiore comodità, il programma di installazione ha aggiunto sul desktop l'icona di MFP Configurator e al menu di sistema il gruppo Xerox MFP. In caso di difficoltà, consultare la guida in linea, a cui è possibile accedere dal menu di sistema oppure dalle applicazioni a finestre del pacchetto di driver, ad esempio MFP Configurator o Image Editor.

## Disinstallazione del driver MFP

- 1 Quando viene visualizzata la finestra di dialogo di login dell'amministratore, digitare *root* nel campo di login e inserire la password di sistema.



**NOTA:** per installare il software della stampante è necessario eseguire il login come superutente (*root*). Se non si è un superutente, rivolgersi all'amministratore di sistema.

- 2 Inserire il CD-ROM del software della stampante. Il CD-ROM verrà eseguito automaticamente.

Se il CD-ROM non viene eseguito automaticamente, fare clic sull'icona  nella parte inferiore del desktop. Quando appare la schermata Terminal, digitare:

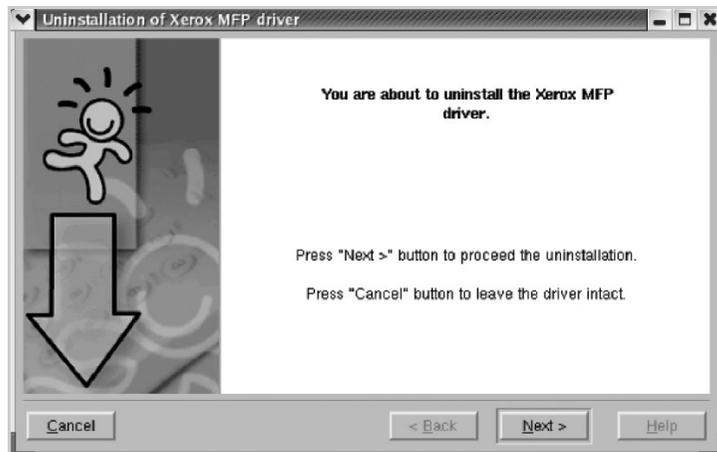
```
[root@localhost root]#cd /mnt/cdrom/Linux
```

```
[root@localhost root]#./install.sh
```



**NOTA:** il programma di installazione viene eseguito automaticamente se è installato e configurato un pacchetto software per l'esecuzione automatica.

- 1 Fare clic su **Uninstall**.
- 2 Fare clic su **Next**.



- 3 Fare clic su **Finish**.

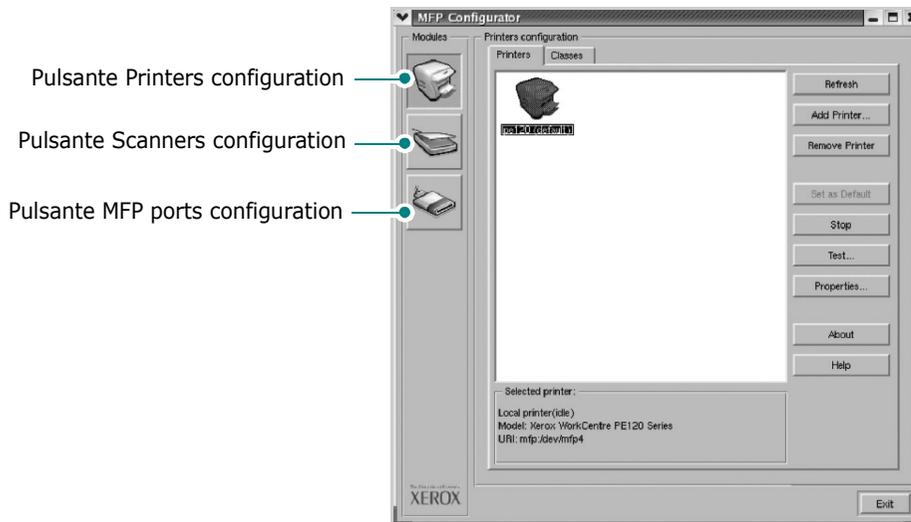
# Uso di MFP Configurator

MFP Configurator è uno strumento concepito principalmente per la configurazione dei dispositivi MFP. Poiché un dispositivo MFP è una combinazione di stampante e scanner, le opzioni disponibili in MFP Configurator sono raggruppate in modo logico per la funzione stampante e la funzione scanner. È inoltre disponibile una speciale opzione relativa alle porte MFP che consente di regolare l'accesso a uno scanner e a una stampante MFP tramite un singolo canale I/O.

Dopo aver installato il driver MFP (vedere pagina A.3), sul desktop viene creata automaticamente l'icona di MFP Configurator.

## Apertura di MFP Configurator

- 1 Fare doppio clic su **MFP Configurator** sul desktop.  
È anche possibile fare clic sull'icona Startup Menu, selezionare **Xerox MFP**, quindi **MFP Configurator**.
- 2 Fare clic su ciascun pulsante nel riquadro Modules per visualizzare la finestra di configurazione corrispondente.



È possibile utilizzare la guida in linea facendo clic su **Help**.

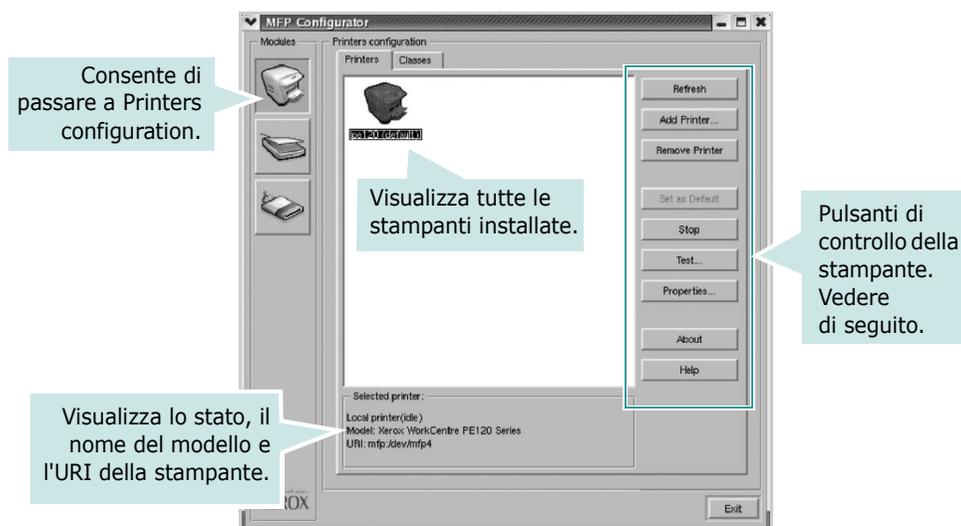
- 3 Dopo aver modificato le configurazioni, fare clic su **Exit** per chiudere MFP Configurator.

## Printers configuration

Nella finestra Printers configuration sono disponibili due schede: **Printers** e **Classes**.

### Scheda Printers

È possibile visualizzare la configurazione della stampante corrente del sistema facendo clic sul pulsante con l'icona a forma di stampante sul lato sinistro della finestra MFP Configurator.



È possibile utilizzare i seguenti pulsanti di controllo della stampante:

- **Refresh**: aggiorna l'elenco delle stampanti disponibili.
- **Add Printer**: consente di aggiungere una nuova stampante.
- **Remove Printer**: rimuove la stampante selezionata.
- **Set as Default**: imposta la stampante corrente come predefinita.
- **Stop/Start**: arresta/avvia la stampante.
- **Test**: consente di stampare una pagina di prova per verificare che il dispositivo funzioni correttamente.
- **Properties**: consente di visualizzare e modificare le proprietà della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere pagina A.11.

## Scheda Classes

Nella scheda Classes viene visualizzato un elenco delle classi di stampanti disponibili.



## Scanners configuration

In questa finestra è possibile monitorare l'attività dei dispositivi scanner, visualizzare l'elenco dei dispositivi MFP Xerox installati, modificarne le proprietà e digitalizzare immagini.



A

## MFP ports configuration

In questa finestra è possibile visualizzare l'elenco delle porte MFP disponibili, verificare lo stato di ciascuna di esse e rilasciare una porta che è rimasta bloccata nello stato occupato dopo che il relativo proprietario è stato interrotto per un motivo qualsiasi.



## Condivisione delle porte tra stampanti e scanner

Il dispositivo può essere collegato a un computer host tramite la porta parallela o una porta USB. Poiché il dispositivo MFP è in realtà una combinazione di più dispositivi (stampante e scanner), è necessario organizzare in modo appropriato l'accesso a tali dispositivi da parte delle applicazioni "consumer" tramite un'unica porta I/O.

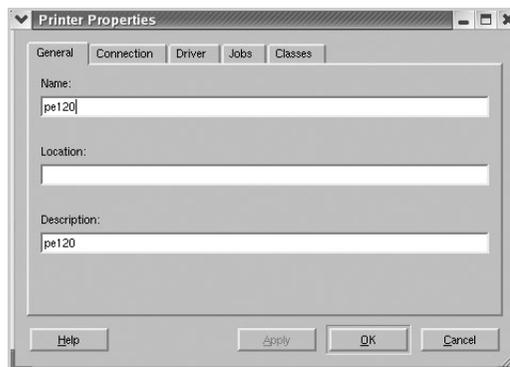
Il pacchetto di driver MFP Xerox fornisce un meccanismo di condivisione delle porte che viene utilizzato dai driver delle stampanti e degli scanner Xerox. I driver indirizzano i rispettivi dispositivi tramite le cosiddette porte MFP. Lo stato corrente di una porta MFP può essere visualizzato in MFP ports configuration. La condivisione delle porte impedisce l'accesso a un blocco funzionale del dispositivo MFP mentre è già in uso un altro blocco.

Quando si installa una nuova stampante MFP nel sistema, si consiglia di utilizzare MFP Configurator. In questo caso verrà chiesto di scegliere la porta I/O per il nuovo dispositivo. Tale selezione garantirà la configurazione più adatta per la funzionalità di MFP. Dal momento che per gli scanner MFP le porte I/O vengono scelte automaticamente dai driver degli scanner, vengono applicate direttamente le impostazioni più appropriate.

# Configurazione delle proprietà della stampante

Utilizzando la finestra delle proprietà accessibile da Printers configuration, è possibile modificare le varie proprietà del dispositivo come stampante.

- 1 Aprire MFP Configurator.  
Se necessario, passare a Printers configuration.
- 2 Selezionare il dispositivo dall'elenco delle stampanti disponibili, quindi fare clic su **Properties**.
- 3 Viene visualizzata la finestra Printer Properties.



Nella parte superiore della finestra sono disponibili le cinque schede seguenti:

- **General**: consente di modificare l'ubicazione e il nome della stampante. Il nome immesso in questa scheda viene visualizzato nell'elenco delle stampanti in Printers configuration.
- **Connection**: consente di visualizzare o selezionare un'altra porta. Se si cambia la porta della stampante impostandola da USB a parallela o viceversa mentre la stampante è in uso, è necessario riconfigurare la porta in questa scheda.
- **Driver**: consente di visualizzare o selezionare un altro driver della stampante. Facendo clic su **Options** è possibile impostare le opzioni predefinite del dispositivo.
- **Jobs**: visualizza l'elenco dei lavori di stampa. Fare clic su **Cancel job** per annullare il lavoro selezionato e selezionare la casella di controllo **Show completed jobs** per visualizzare i lavori precedenti nell'elenco.
- **Classes**: visualizza la classe a cui appartiene la stampante. Fare clic su **Add to Class** per aggiungere la stampante a una classe specifica oppure su **Remove from Class** per rimuovere la stampante dalla classe selezionata.

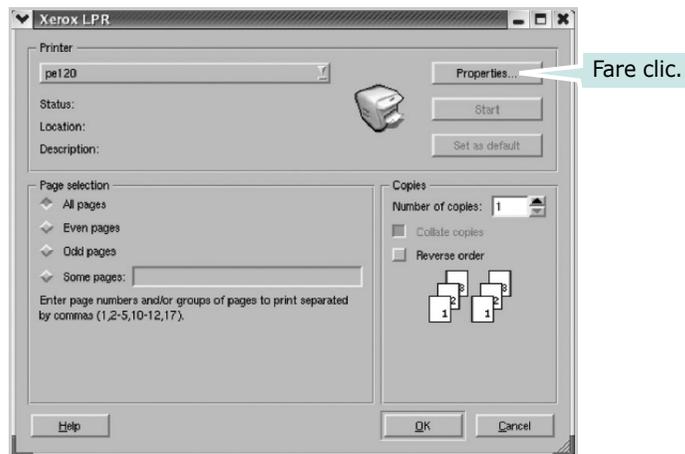
- 4 Fare clic su **OK** per applicare le modifiche e chiudere la finestra Printer Properties.

# Stampa di un documento

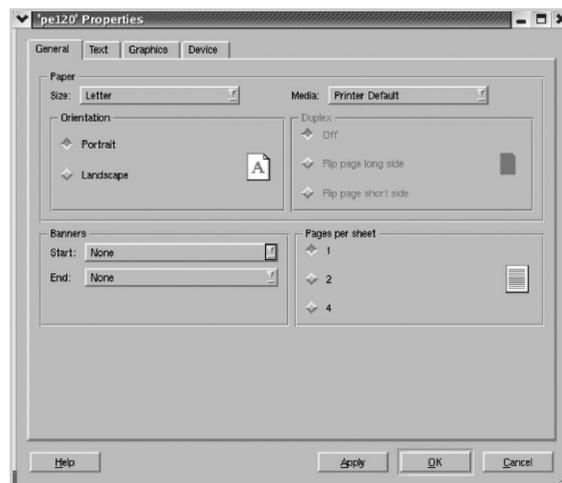
## Stampa dalle applicazioni

Sono molte le applicazioni Linux da cui è possibile stampare utilizzando il sistema CUPS (Common UNIX Printing System). Il dispositivo può essere utilizzato per eseguire la stampa da una qualsiasi di queste applicazioni.

- 1 Dall'applicazione in uso, selezionare **Print** dal menu **File**.
- 2 Selezionare direttamente **Print** se si utilizza **lpr**.
- 3 Nella finestra Xerox LPR selezionare il nome del modello del dispositivo dall'elenco Printer, quindi fare clic su **Properties**.



- 4 Modificare le proprietà della stampante e del lavoro di stampa.



Nella parte superiore della finestra sono disponibili le quattro schede seguenti:

- **General:** consente di cambiare il formato, il tipo di carta e l'orientamento dei documenti. Consente inoltre di attivare la funzione di stampa fronte-retro, aggiungere striscioni iniziali e finali e specificare il numero di pagine per foglio.
- **Text:** consente di specificare i margini della pagina e di impostare le opzioni per il testo, ad esempio la spaziatura o le colonne.
- **Graphics:** consente di impostare le opzioni grafiche che verranno utilizzate quando si stampano immagini o file, ad esempio le opzioni relative ai colori, il formato o la posizione delle immagini.
- **Device:** consente di impostare la risoluzione di stampa, l'origine della carta e la destinazione.

- 5 Fare clic su **OK** per applicare le modifiche e chiudere la finestra Xerox WC PE120 Series Properties.
- 6 Fare clic su **OK** nella finestra Xerox LPR per iniziare a stampare.
- 7 Viene visualizzata la finestra Printing che consente di monitorare lo stato del lavoro di stampa.

Per annullare il lavoro corrente, fare clic su **Cancel**.

## Stampa di file

Sul dispositivo MFP Xerox è possibile stampare molti tipi diversi di file utilizzando il metodo CUPS standard, ossia direttamente dall'interfaccia della riga di comando. A tale scopo, è necessario eseguire l'utilità CUPS lpr. Il pacchetto di driver tuttavia sostituisce lo strumento lpr standard con un programma Xerox LPR molto più intuitivo e facile da utilizzare.

Per stampare un documento:

- 1 Digitare `lpr <nome_file>` dalla riga di comando della shell Linux e premere **Enter**. Viene visualizzata la finestra Xerox LPR.

Se si digita solo `lpr` e si preme **Enter**, viene visualizzata innanzitutto la finestra Select file(s) to print. Selezionare i file che si desidera stampare, quindi fare clic su **Open**.

- 2 Nella finestra Xerox LPR selezionare la stampante dall'elenco, quindi modificare le proprietà della stampante e del lavoro di stampa.

Per informazioni dettagliate sulla finestra delle proprietà, vedere pagina A.12.

- 3 Fare clic su **OK** per iniziare a stampare.

---

## Digitalizzazione di un documento

È possibile digitalizzare un documento utilizzando la finestra MFP Configurator.

- 1 Fare doppio clic su MFP Configurator sul desktop.
- 2 Fare clic sul pulsante  per passare a Scanners configuration.
- 3 Selezionare lo scanner dall'elenco.



Se si dispone di un solo dispositivo MFP e questo è già collegato al computer e acceso, lo scanner viene visualizzato nell'elenco e risulta selezionato automaticamente.

Se invece al computer sono collegati due o più scanner, è possibile selezionare in qualsiasi momento quello da utilizzare. Ad esempio, mentre è in corso l'acquisizione sul primo scanner, è possibile contemporaneamente selezionare il secondo, impostarne le opzioni e avviare l'acquisizione dell'immagine.



---

**NOTA:** il nome dello scanner visualizzato in Scanners configuration può essere diverso dal nome del dispositivo.

---

- 4 Fare clic su **Properties**.

- 5 Caricare il documento da digitalizzare con il lato di stampa rivolto verso l'alto nell'ADF (alimentatore documenti automatico) o verso il basso sul vetro del dispositivo. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 7.6.

Per informazioni particolareggiate sulla preparazione di un documento originale, vedere pagina 5.3.

- 6 Fare clic su **Preview** nella finestra Scanner Properties.

Il documento viene digitalizzato e nell'apposito riquadro viene visualizzata un'anteprima dell'immagine.



- 7 Modificare le opzioni di digitalizzazione nelle sezioni Image Quality e Scan Area.

- **Image Quality:** consente di selezionare la composizione dei colori e la risoluzione di digitalizzazione per l'immagine.
- **Scan Area:** consente di selezionare il formato della pagina. Il pulsante **Advanced** consente di impostare manualmente il formato della pagina.

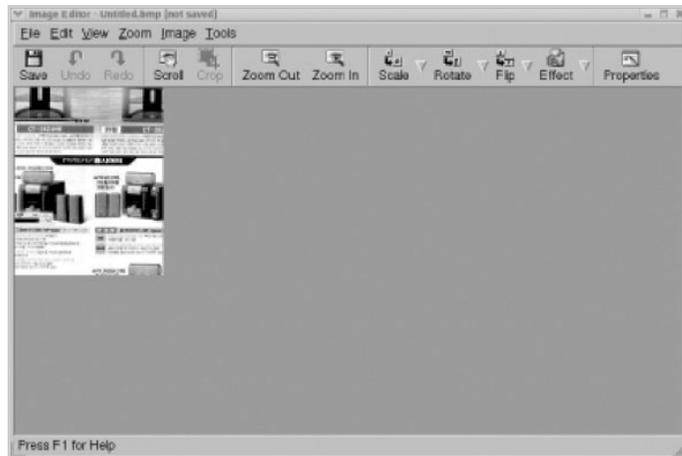
Se si desidera utilizzare uno dei set di opzioni di digitalizzazione preimpostati, selezionarlo dall'elenco a discesa Saved Settings. Per informazioni dettagliate sui set di opzioni di digitalizzazione preimpostati, vedere pagina A.16.

È possibile ripristinare le impostazioni predefinite delle opzioni di digitalizzazione facendo clic su **Default**.

- 8 Al termine, fare clic su **Scan** per iniziare la digitalizzazione.

La barra di stato visualizzata nella parte inferiore sinistra della finestra indica l'avanzamento della digitalizzazione. Per annullare la digitalizzazione, fare clic su **Cancel**.

- 9 L'immagine digitalizzata viene visualizzata nella finestra Image Editor.



Se si desidera modificare l'immagine digitalizzata, utilizzare la barra degli strumenti. Per ulteriori informazioni sulla modifica dell'immagine, vedere pagina A.17.

- 10 Al termine, fare clic su **Save** sulla barra degli strumenti.
- 11 Selezionare la directory in cui si desidera salvare l'immagine e immettere un nome per il file.
- 12 Fare clic su **Save**.

### Aggiunta di set di opzioni di digitalizzazione

È possibile salvare le impostazioni delle opzioni di digitalizzazione desiderate come set preimpostato da riutilizzare successivamente.

Per salvare un nuovo set di opzioni di digitalizzazione:

- 1 Modificare le opzioni nella finestra Scanner Properties.
- 2 Fare clic su **Save As**.
- 3 Immettere un nome per il set di opzioni.
- 4 Fare clic su **OK**.

Il set viene aggiunto all'elenco a discesa Saved Settings.

Per salvare un set di opzioni per il lavoro di digitalizzazione successivo:

- 1 Selezionare il set che si desidera utilizzare dall'elenco a discesa Job Type.
- 2 Fare clic su **Save**.

Alla successiva apertura della finestra Scanner Properties, il set salvato risulterà automaticamente selezionato per il lavoro di digitalizzazione.

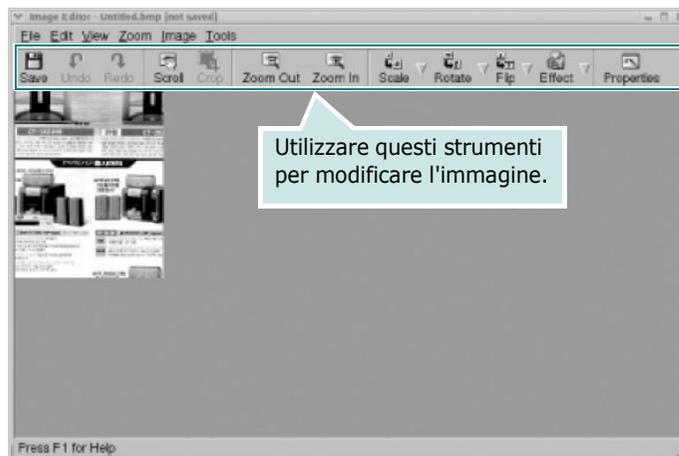
Per eliminare un set di opzioni di digitalizzazione:

- 1 Selezionare il set che si desidera utilizzare dall'elenco a discesa Job Type.
- 2 Fare clic su **Delete**.

Il set di opzioni viene eliminato dall'elenco.

## Uso di Image Editor

Nella finestra Image Editor sono disponibili comandi di menu e strumenti che consentono di modificare l'immagine digitalizzata.



A

Per modificare l'immagine è possibile utilizzare i seguenti strumenti:

Strumenti	Funzione
 Save	Salva l'immagine.
 Undo	Annulla l'ultima azione.
 Redo	Ripristina l'azione annullata.
 Scroll	Consente di scorrere l'immagine.
 Crop	Taglia l'area selezionata dell'immagine.
 Zoom Out	Riduce l'immagine.
 Zoom In	Ingrandisce l'immagine.
 Scale	Consente di applicare un fattore di scala all'immagine. È possibile immettere manualmente la dimensione desiderata o impostare la percentuale da applicare per scalare proporzionalmente l'immagine, in verticale o in orizzontale.
 Rotate	Consente di ruotare l'immagine. È possibile selezionare i gradi di rotazione dall'elenco a discesa.
 Flip	Consente di capovolgere l'immagine verticalmente o orizzontalmente.
 Effect	Consente di regolare la luminosità o il contrasto dell'immagine oppure di invertire l'immagine.
 Properties	Visualizza le proprietà dell'immagine.

Per ulteriori informazioni sul programma Image Editor, vedere la guida in linea.





# USO DEL DRIVER POSTSCRIPT PER WINDOWS

*(Solo WORKCENTRE PE120I)*

Per utilizzare il driver PostScript in dotazione al dispositivo per stampare un documento, utilizzare le informazioni fornite in questa appendice. Questa funzione è disponibile solo in WorkCentre PE120i.

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- **Installazione dei driver PostScript**
- **Utilizzo delle funzioni del driver della stampante PostScript**

---

## Installazione dei driver PostScript

I file PPD, in combinazione con il driver PostScript, consentono di accedere alle funzioni della stampante e al computer di comunicare con essa. Il CD del driver PS in dotazione include un programma di installazione dei file PPD.

Prima di procedere all'installazione, assicurarsi che il dispositivo e il computer siano collegati correttamente con un'interfaccia parallela, USB o di rete. Per informazioni su:

- connessione con un'interfaccia parallela, vedere pagina 2.13.
- connessione con un'interfaccia USB, vedere pagina 2.12.
- connessione con un'interfaccia di rete, vedere a pagina 2.14.

### Installazione di driver PostScript



---

**NOTE:**

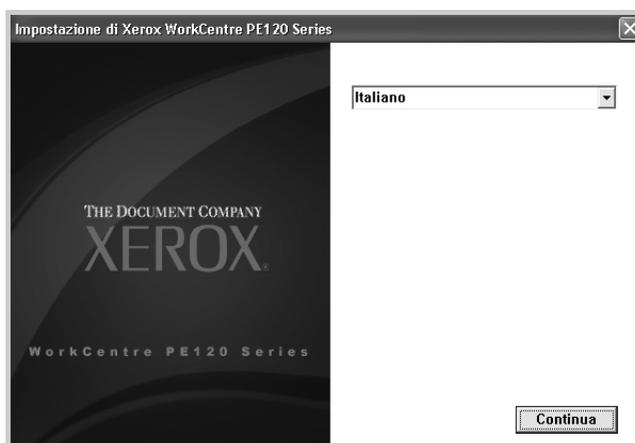
- Chiudere la finestra "Nuovo componente hardware individuato" che appare all'avvio del computer.
  - Assicurarsi che il dispositivo sia acceso e collegato alla porta parallela o USB del computer **prima di installare il software**. Windows NT 4.0 non supporta il collegamento USB.
- 

### Installazione dei driver PostScript

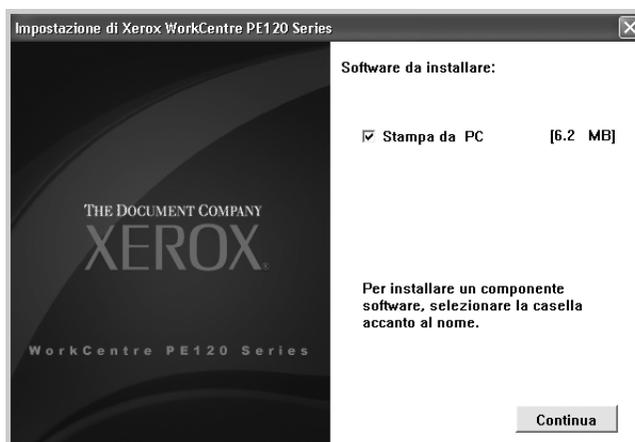
- 1** Inserire il CD dei driver PS in dotazione nell'unità CD-ROM.

Fare clic su Start e quindi su Esegui. Digitare **E: Xinstall.exe**, sostituendo "E" con la lettera corrispondente all'unità CD-ROM in uso e fare clic su **OK**.

- 2 Quando viene visualizzata la finestra di selezione della lingua, effettuare la propria scelta, quindi fare clic su **Continua**.



- 3 Scegliere i componenti che si desidera installare, quindi fare clic su **Continua**.



- 4 Fare clic su **Continua**.
- 5 Fare clic su **Fine**. Il processo di installazione del driver è così completato.



---

## Utilizzo delle funzioni del driver della stampante PostScript

Il dispositivo si commuta automaticamente sui linguaggi della stampante PostScript e PCL, a seconda del driver selezionato.

### Accesso alle proprietà della stampante

È possibile aprire la finestra delle proprietà del driver PostScript di Windows dalla cartella Stampanti o da un'applicazione.

Per aprire la finestra delle proprietà dalla cartella Stampanti:

- 1 Fare clic su pulsante **Avvio/Start** di Windows.
- 2 Per Windows 98/Me/NT 4.0/2000, selezionare **Impostazioni**, quindi **Stampanti** per aprire la finestra Stampanti.

Per Windows XP, selezionare **Stampanti e fax**.

- 3 Selezionare **Xerox WC PE120 Series PS**.
- 4 Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante e:
  - In Windows 98/Me, selezionare **Proprietà**.
  - In Windows 2000/XP, selezionare **Preferenze stampa**.
  - In Windows NT 4.0, selezionare **Impostazioni predefinite documento**.

Per aprire la finestra delle proprietà da un'applicazione:

- 1 Dal menu **File**, selezionare **Stampa** per aprire la relativa finestra di dialogo.
- 2 Controllare che **Xerox WC PE120 Series PS** sia selezionato nell'elenco a discesa **Nome**.
- 3 Fare clic su **Proprietà** o **Preferenze** nella finestra di stampa dell'applicazione per aprire la finestra delle proprietà.

## Impostazioni della stampante

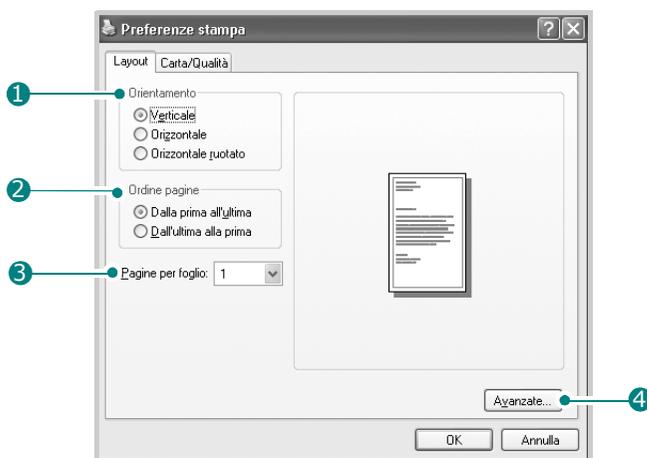
La finestra delle proprietà della stampante potrebbe variare, a seconda del sistema operativo. Nel presente capitolo viene mostrata la finestra Preferenze stampa visualizzata in Windows XP.

La finestra Preferenze stampa è composta da 2 schede: **Layout** e **Carta/Qualità**.

Se si accede alle proprietà della stampante tramite la cartella **Stampanti**, è possibile visualizzare altre schede basate su Windows; fare riferimento alla Guida dell'utente di Windows.

### Scheda Layout

La scheda **Layout** fornisce le opzioni che consentono di impostare l'aspetto del documento nella pagina stampata. Per ulteriori informazioni su come accedere alle proprietà della stampante, vedere pagina B.4.



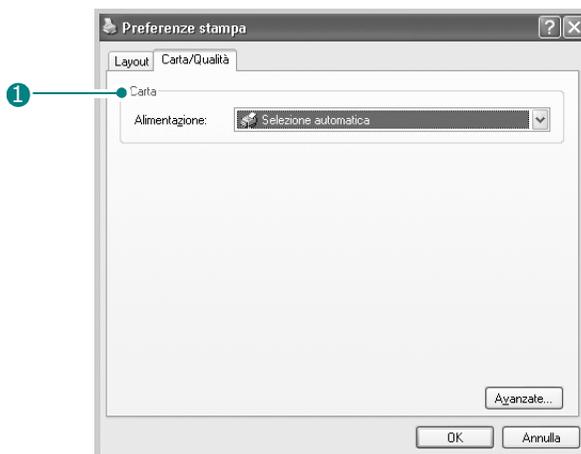
Proprietà	Descrizione
<b>1 Orientamento</b>	<b>Orientamento</b> consente di selezionare la direzione in cui verranno stampati i dati sulla pagina. <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Verticale</b> stampa sulla larghezza della pagina, in stile lettera.</li><li>• <b>Orizzontale</b> stampa sulla lunghezza della pagina, in stile foglio elettronico.</li></ul> Se si desidera capovolgere la pagina, selezionare <b>Orizzontale ruotato</b> .



Proprietà	Descrizione
<p><b>2 Ordine pagine</b></p>	<p><b>Ordine pagine:</b> consente di impostare la sequenza delle pagine da stampare.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Dalla prima all'ultima:</b> il dispositivo stampa tutte le pagine dalla prima all'ultima.</li> <li>• <b>Dall'ultima alla prima:</b> il dispositivo stampa tutte le pagine dall'ultima alla prima.</li> </ul>
<p><b>3 Pagine per foglio</b></p>	<p><b>Pagine per foglio</b> consente di selezionare dall'elenco a discesa il numero di pagine da stampare per foglio (1, 2, 4, 6, 9 o 16).</p>
<p><b>4 Avanzate...</b></p>	<p>Per utilizzare le impostazioni avanzate, fare clic sul pulsante <b>Avanzate</b>. Per ulteriori dettagli su queste opzioni, vedere Capitolo 4, "Attività Di Stampa".</p> <div data-bbox="771 774 1149 1168" data-label="Image"> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Carta/Output:</b> questa opzione consente di selezionare il formato della carta caricata nel vassoio.</li> <li>• <b>Grafica:</b> questa opzione consente di regolare la qualità di stampa per specifiche esigenze.</li> <li>• <b>Opzioni documento:</b> questa opzione consente di impostare le opzioni PostScript o funzioni della stampante quali la modalità di risparmio toner e la modalità immagine.</li> </ul>

## Scheda Carta/Qualità

La scheda **Carta/Qualità** consente di selezionare il vassoio della carta da usare per il lavoro di stampa.



Proprietà	Descrizione
<b>1 Carta</b>	<p>Assicurarsi che <b>Alimentazione</b> sia impostato sul vassoio corretto.</p> <p>Usare l'<b>Alimentazione Manuale</b> per stampare su materiali speciali. È necessario caricare manualmente un foglio alla volta nel vassoio bypass. Vedere pagina 3.8.</p> <p>Se si installa un vassoio 2 opzionale e si imposta il vassoio 2 nelle proprietà della stampante (vedere pagina D.8), è possibile selezionare <b>Vassoio 2</b>.</p> <p>Se l'origine della carta è impostata su <b>Selezione automatica</b>, il dispositivo preleva automaticamente il materiale di stampa nel seguente ordine: vassoio bypass, vassoio 1 e vassoio 2 opzionale.</p>



# **PROMEMORIA**





# STAMPA DA UN MACINTOSH

*(SOLO WORKCENTRE PE120I)*

Il dispositivo supporta i sistemi Macintosh con un'interfaccia USB incorporata o una scheda di interfaccia di rete opzionale 10/100 Base-TX. Se si stampa un file da un computer Macintosh, è possibile usare il driver PostScript installando il file PPD.

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- **Installazione del software per Macintosh**
- **Impostazione del dispositivo**
- **Stampa di un documento**
- **Uso delle funzioni di stampa avanzate**

## Installazione del software per Macintosh

Il CD-ROM del driver PostScript in dotazione con il dispositivo fornisce il file PPD per usare il driver PS, il driver Apple LaserWriter, per stampare su un computer Macintosh.

Per informazioni sul driver disponibile per il dispositivo e i requisiti di sistema consultare la tabella seguente.

Dispositivo	Driver disponibile	Collegamento
WorkCentre PE120i	Mac OS 8.6 ~ 9.2	Interfaccia di rete
	Mac OS 10.1 ~ 10.3	Interfaccia USB, interfaccia di rete

Prima di installare il software, verificare quanto segue:

Elemento	Requisiti	
Sistema operativo	Mac OS 8.6 ~ 9.2/10.1 ~ 10.3	
RAM	Mac OS 8.6 ~ 9.2	64 MB
	Mac OS 10.1 ~ 10.3	128 MB
Spazio su disco disponibile	200 MB	

- 1 Collegare il dispositivo al computer utilizzando il cavo USB o il cavo Ethernet. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 2.12 e pagina 2.14.
- 2 Accendere il computer e il dispositivo.
- 3 Inserire nell'unità apposita il CD-ROM del driver PS in dotazione con il dispositivo.
- 4 Fare doppio clic su **Xerox\_MFP** sul desktop del Macintosh.
- 5 Fare doppio clic sulla cartella **Installer**.
- 6 Per Mac OS 8.6 ~ 9.3, fare doppio clic sull'icona **Xerox WC PE120 Series\_Classic**.

Per Mac OS 10.1 ~ 10.3, fare doppio clic sull'icona **Xerox WC PE120 Series\_OSX**.

- 7 Fare clic su **Continua**.
- 8 Fare clic su **Installa**.
- 9 Al termine dell'installazione, fare clic su **Esci**.



---

## Impostazione del dispositivo

La modalità di impostazione della stampante varia a seconda del cavo utilizzato per collegare il dispositivo al computer: il cavo di rete o il cavo USB.

### Per un Macintosh con collegamento di rete

#### Mac OS 8.6 ~ 9.2

- 1 Seguire le istruzioni a pagina C.2 per installare il file PPD nel computer.
- 2 Dal menu **Apple**, selezionare **Scelta Risorse**.
- 3 Fare clic su **LaserWriter 8** (il driver PostScript fornito con il Macintosh).

Il nome del dispositivo appare nell'elenco.

- 4 Selezionare **XEC000xxxxxxxx** dalla casella della stampante (dove xxxxxxxxx varia a seconda del dispositivo) e fare clic su **Seleziona**.

Se l'installazione automatica non funziona correttamente, fare clic su **Seleziona PPD**, scegliere **Xerox WC PE120 Series** e fare clic su **OK**.

- 5 Al termine dell'installazione appare l'icona del dispositivo creata sul desktop.
- 6 Chiudere **Scelta Risorse**.
- 7 Quando appare una finestra in cui si informa che il dispositivo corrente è stato cambiato, fare clic su **OK**.

#### Mac OS 10.1 ~ 10.3

- 1 Seguire le istruzioni a pagina C.2 per installare il file PPD nel computer.
- 2 Aprire **Centro stampa** dalla cartella Utility.
- 3 Fare clic su **Aggiungi** nell'elenco delle stampanti.

**4** Selezionare la scheda **AppleTalk**.

Il nome del dispositivo appare nell'elenco. Selezionare **XEC000xxxxxxxx** dalla casella della stampante, dove xxxxxxxx varia a seconda del dispositivo.

**5** Fare clic su **Aggiungi**.

**6** Se l'opzione Selezione automatica non funziona correttamente, selezionare **Xerox** in Modello stampante e **Xerox WC PE120 Series** in Nome modello.

Il dispositivo appare nell'elenco delle stampanti e viene impostato come stampante predefinita.

## **Per un Macintosh con collegamento USB**

### **Mac OS 10.1 ~ 10.3**

**1** Seguire le istruzioni a pagina C.2 per installare il file PPD nel computer.

**2** Aprire **Centro stampa** dalla cartella Utility.

**3** Fare clic su **Aggiungi** nell'elenco delle stampanti.

**4** Selezionare la scheda **USB**.

**5** Selezionare **WorkCentre PE120 Series** e fare clic su **Aggiungi**.

**6** Se l'opzione Selezione automatica non funziona correttamente, selezionare **Xerox** in Modello stampante e **Xerox WC PE120 Series** in Nome modello.

Il dispositivo appare nell'elenco delle stampanti e viene impostato come stampante predefinita.



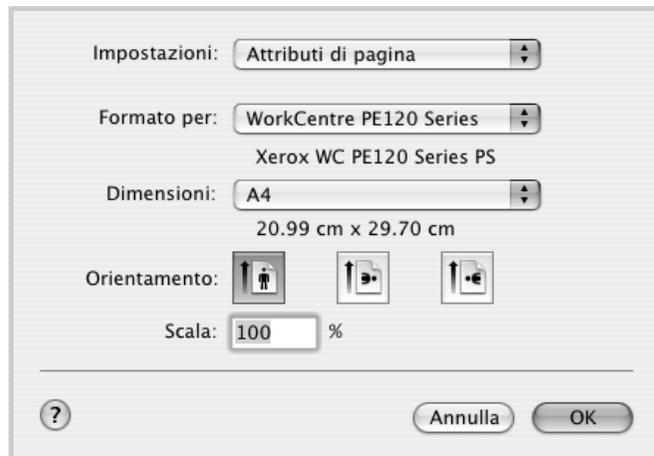
## Stampa di un documento

Quando si stampa con un computer Macintosh, è necessario controllare l'impostazione del software della stampante in ciascuna applicazione utilizzata. Per stampare da un Macintosh, procedere come segue.



**NOTA:** la finestra del driver LaserWriter potrebbe essere diversa, a seconda della versione del sistema Macintosh, ma le funzioni disponibili sono le stesse.

- 1 Aprire un'applicazione Macintosh e selezionare il file da stampare.
- 2 Aprire il menu **Archivio** e fare clic su **Imposta pagina** (**Imposta documento** in alcune applicazioni).
- 3 Scegliere il formato della carta, l'orientamento, la scala e le altre opzioni e fare clic su **OK**.



▲ Mac OS 10.3

- 4 Aprire il menu **Archivio** e fare clic su **Stampa**.
- 5 Scegliere il numero di copie desiderato e specificare le pagine da stampare.
- 6 Dopo aver impostato le opzioni, fare clic su **Stampa**.

## Annullamento di un lavoro di stampa

Per annullare un lavoro di stampa, premere il pulsante **Stop/Cancella** sul pannello di controllo. Il dispositivo finisce di stampare la pagina che si sta spostando al suo interno ed elimina il resto del lavoro di stampa.

---

## Uso delle funzioni di stampa avanzate

- Stampa di più pagine su un foglio
- Pianificazione di un lavoro di stampa

### Stampa di più pagine su un foglio

È possibile stampare più di una pagina su un singolo foglio di carta. Questa funzione consente di stampare pagine di bozze a basso costo.

- 1 Dall'applicazione Macintosh, selezionare **Stampa** nel menu **Archivio**.
- 2 Selezionare il **Layout**.



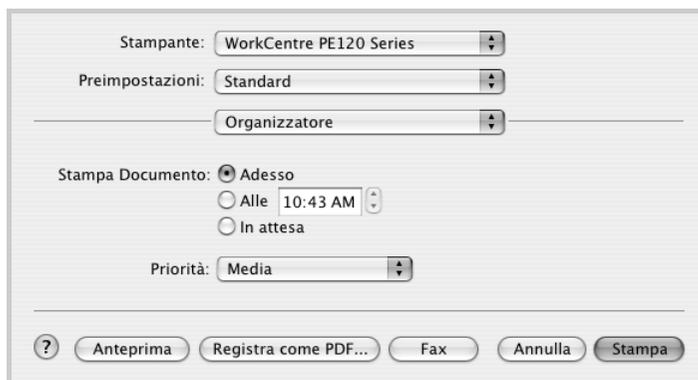
▲ Mac OS 10.3

- 3 Nell'elenco a discesa **Pagine per foglio** selezionare il numero di pagine da stampare su un foglio di carta.
- 4 Nell'opzione **Orientamento**, selezionare l'ordine delle pagine.  
Per stampare un bordo attorno a ciascuna pagina nel foglio, selezionare l'opzione desiderata nell'elenco a discesa Bordi.
- 5 Fare clic su **Stampa** per fare in modo che il dispositivo stampi il numero di pagine selezionato sulla facciata di ogni pagina.

## Pianificazione di un lavoro di stampa

Il dispositivo può essere impostato in modo da stampare un lavoro in futuro.

- 1 Dall'applicazione Macintosh, selezionare **Stampa** nel menu **Archivio**.
- 2 Selezionare **Organizzatore**.



▲ Mac OS 10.3

- 3 Selezionare l'ora in cui stampare il lavoro.
  - **Adesso**: il dispositivo stampa un lavoro immediatamente.
  - **Alle**: il dispositivo stampa un lavoro all'ora impostata nel campo.
  - **In attesa**: il dispositivo mette in attesa il lavoro di stampa nella coda di stampa fino a quando non si è pronti a rilasciarlo.
- 4 Selezionare una priorità per il lavoro di stampa nell'elenco a discesa **Priorità**.
- 5 Fare clic su **Stampa**.





## **INSTALLAZIONE DELLE OPZIONI DEL DISPOSITIVO**

Questa stampante laser è stata ottimizzata per soddisfare la maggior parte delle necessità di stampa. Per migliorare ulteriormente le capacità della stampante, tenendo in considerazione le necessità di tutti gli utenti, Xerox ha reso disponibili diversi accessori opzionali.

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- **Installazione di moduli di memoria DIMM**
- **Installazione di un vassoio opzionale**

---

## Installazione di moduli di memoria DIMM

La stampante dispone di un doppio alloggiamento per moduli di memoria in linea (DIMM). Usare questo alloggiamento DIMM per installare più memoria per il dispositivo.



---

**NOTA:** il dispositivo ha 32 MB di memoria espandibili a 160 MB. Usare solo una DIMM approvata da Xerox. Contattare il rivenditore Xerox.

---

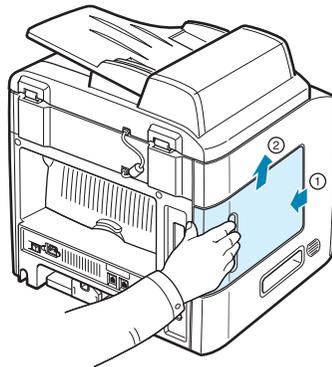


---

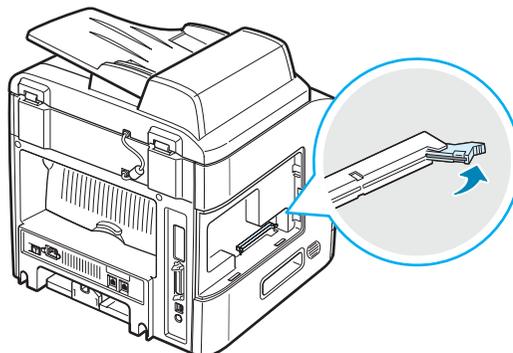
**ATTENZIONE:** l'elettricità statica può danneggiare i moduli DIMM. Quando si maneggia un modulo DIMM, indossare una polsiera antistatica, oppure toccare spesso la superficie della confezione antistatica e quindi toccare il metallo nudo nel dispositivo.

---

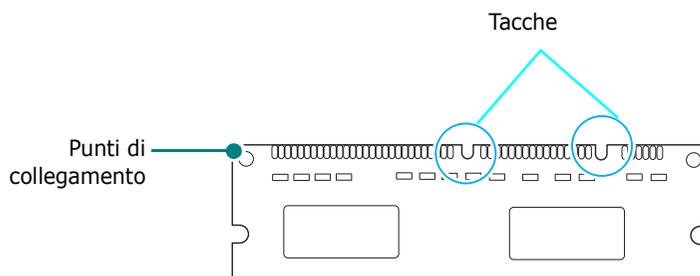
- 1 Spegnere il dispositivo e staccare tutti i cavi e il cavo di alimentazione dal dispositivo.
- 2 Afferrare il coperchio della scheda di controllo e rimuoverlo.



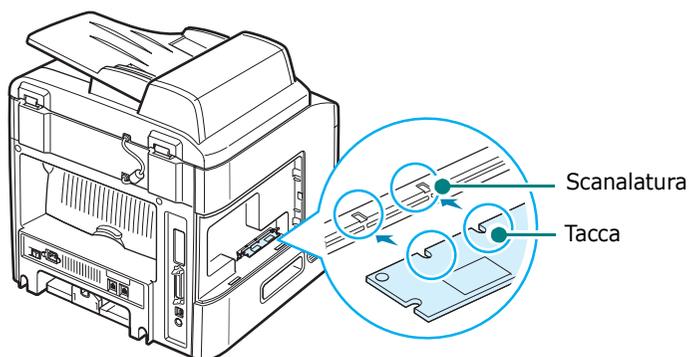
- 3 Aprire completamente i fermi a ciascun lato dell'alloggiamento DIMM.



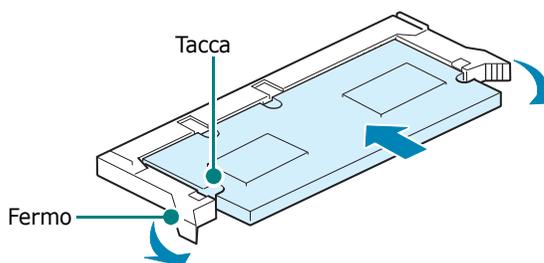
- 4** Rimuovere il modulo di memoria DIMM dalla sua confezione antistatica. Individuare le tacche di allineamento sul bordo inferiore di ciascun modulo DIMM.



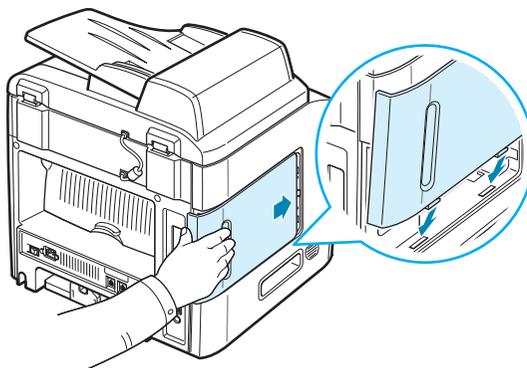
- 5** Afferrando il modulo di memoria per i bordi, allineare le tacche sul modulo DIMM con le scanalature nella parte superiore dell'alloggiamento.



- 6** Inserire il modulo di memoria nell'alloggiamento finché non si blocca in posizione. Assicurarsi che i fermi si inseriscano nelle tacche che si trovano su ciascun lato del modulo DIMM.



**7** Rimontare il coperchio della scheda di controllo.



**8** Ricollegare il cavo di alimentazione e della stampante, quindi accendere il dispositivo.



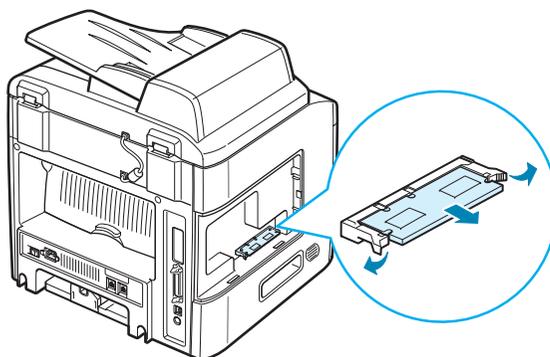
---

**NOTA:** dopo aver installato il modulo di memoria DIMM, è necessario selezionarlo nelle proprietà della stampante del driver della stampante PostScript per poterlo utilizzare con il dispositivo (solo WorkCentre PE120i):

1. Controllare che nel computer sia installato il driver della stampante PostScript. Per ulteriori dettagli sull'installazione del driver della stampante PS, vedere pagina B.2.
  2. Fare clic sul pulsante **Avvio/Start** di Windows.
  3. Per Windows 95/98/Me/NT 4.0/2000, selezionare **Impostazioni** e quindi **Stampanti**.  
Per Windows XP, selezionare **Stampanti e fax**.
  4. Selezionare la stampante **Xerox WC PE120 Series PS**.
  5. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona del dispositivo e selezionare **Proprietà**.
  6. Per Windows 95/98/Me, selezionare la scheda **Opzioni periferica**.  
Per Windows NT 4.0/2000/XP, selezionare la scheda **Impostazioni periferica**.
  7. Selezionare il modulo di memoria DIMM installato da **Memoria stampante** nella sezione **Opzioni installabili** e fare clic su **OK**.  
Per Windows 98, selezionare **Opzioni installabili** → **OpzioneVM** → **cambia impostazioni per: Opzione VM** → **cambia memoria**.
-

## Rimozione di un modulo di memoria DIMM

- 1** Seguire le procedure da 1 a 2 a pagina D.2 per accedere alla scheda di controllo.
- 2** Spingere i fermi a entrambe le estremità dell'alloggiamento DIMM, allontanandoli dal modulo DIMM. Estrarre il modulo DIMM.

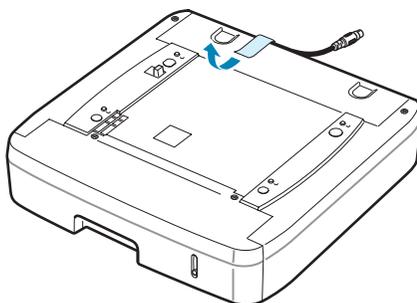


- 3** Collocare il modulo DIMM nel suo imballaggio originale oppure avvolgerlo con un foglio di metallo sottile, come un foglio di alluminio, e riporlo in una scatola.
- 4** Eseguire la procedura a partire dal passo 7 pagina D.4.

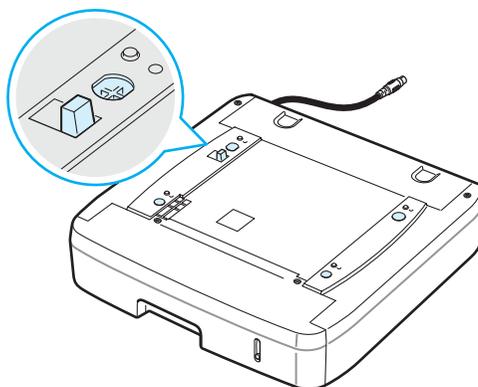
## Installazione di un vassoio opzionale

È possibile aumentare la capacità di gestione della carta del dispositivo installando un vassoio 2 opzionale. Questo vassoio contiene 250 fogli di carta.

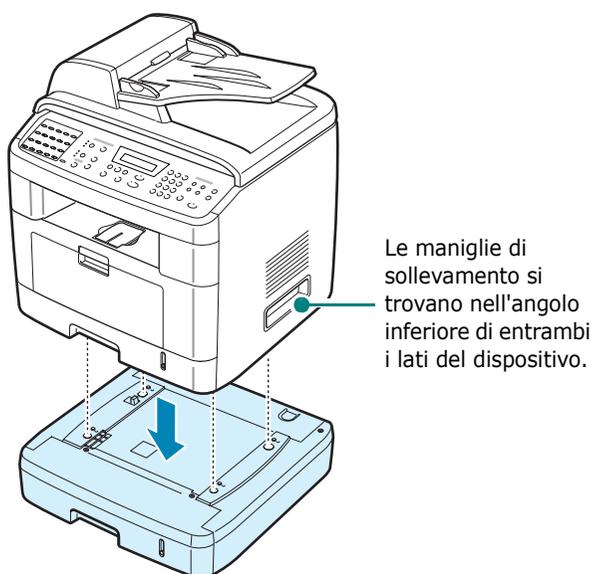
- 1** Spegnerne il dispositivo e staccare tutti i cavi.
- 2** Rimuovere il materiale di imballaggio dal vassoio e rimuovere il nastro che fissa il cavo di interfaccia al vassoio.



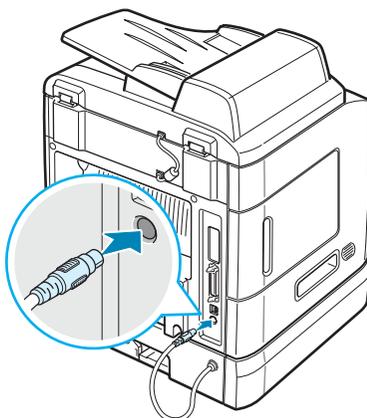
- 3** Individuare l'ubicazione del connettore e i posizionatori del vassoio opzionale.



- 4** Posizionare il dispositivo sul vassoio, allineando i piedi del dispositivo con i posizionatori nel vassoio.



- 5** Inserire il cavo di interfaccia del vassoio nel connettore ubicato sul retro del dispositivo.



- 6** Caricare la carta nel vassoio. Le istruzioni per il caricamento della carta in questo vassoio sono identiche a quelle per il caricamento del vassoio della carta standard. Vedere pagina 2.7.
- 7** Dopo aver caricato la carta, è necessario impostare il formato e il tipo di carta per il vassoio 2. Vedere pagina 2.21.
- 8** Ricollegare il cavo di alimentazione e i cavi e quindi accendere il dispositivo.

## Impostazione del vassoio 2 nelle proprietà della stampante

Se si è installato con il dispositivo acceso, il vassoio 2 non viene riconosciuto. In questo caso, è necessario impostare il vassoio nella finestra delle proprietà della stampante in modo da poterlo usare per la stampa da PC. La procedura per l'impostazione del vassoio potrebbe variare, a seconda del driver della stampante.

Per impostare il vassoio nelle proprietà della stampante del driver stampante PCL 6:

- 1 Fare clic sul pulsante **Avvio/Start** di Windows.
- 2 Per Windows 98/Me/NT 4.0/2000, selezionare **Impostazioni** e quindi **Stampanti**.

Per Windows XP, selezionare **Stampanti e fax**.

- 3 Selezionare l'icona **Xerox WC PE120 Series PCL 6**.
- 4 Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona del dispositivo e selezionare **Proprietà**.
- 5 Fare clic sulla scheda **Configurazione della stampante** e selezionare **Vassoio 2** dall'elenco a discesa **Vassoio opzionale**.
- 6 Fare clic su **OK**.

Per impostare il vassoio nelle proprietà del driver della stampante PostScript (solo WorkCentre PE120i).

- 1 Fare clic sul pulsante **Avvio/Start** di Windows.
  - 2 Per Windows 95/98/Me/NT 4.0/2000, selezionare **Impostazioni** e quindi **Stampanti**.
- Per Windows XP, selezionare **Stampanti e fax**.
- 3 Selezionare l'icona del dispositivo **Xerox WC PE120 Series PS**.
  - 4 Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona del dispositivo e selezionare **Proprietà**.
  - 5 Fare clic sulla scheda **Impostazioni periferica** e selezionare **Installato** dall'elenco a discesa **Vassoio 2**.
  - 6 Fare clic su **OK**.





## **SPECIFICHE**

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- **Specifiche generali**
- **Specifiche dello scanner e della copiatrice**
- **Specifiche della stampante**
- **Specifiche del fax**
- **Specifiche della carta**

## Specifiche generali

Elemento	Descrizione
Alimentatore documenti automatico	Fino a 50 fogli (75 g/m <sup>2</sup> )
Formato documenti ADF	Larghezza: da 142 a 216 mm Lunghezza: da 148 a 356 mm
Capacità di caricamento carta	Vassoio della carta (vassoio 1 standard e vassoio 2 opzionale): 250 fogli (peso: 75 g/m <sup>2</sup> ) Vassoio bypass: 50 fogli di carta normale (peso: 75 g/m <sup>2</sup> ), 5 fogli di cartoncini, etichette, lucidi e buste
Capacità di uscita carta	Vassoio di uscita anteriore 150 fogli (lato di stampa rivolto verso il basso) Fessura di uscita posteriore 1 foglio (lato di stampa rivolto verso l'alto)
Tipo di carta	Vassoio carta: carta normale (60 ~ 90 g/m <sup>2</sup> ) Vassoio bypass: carta normale, lucidi, etichette, cartoncini, cartoline, buste (60 ~ 120 g/m <sup>2</sup> )
Materiali e parti di consumo	Sistema a cartucce di toner a 1 componente
Requisiti di alimentazione	110 ~ 127 VCA, 50/60 Hz, 5 A 220 ~ 240 VCA, 50/60 Hz, 2,6 A
Consumi energetici	Modalità di attesa: 30 W Media: 400 W
Rumore*	Modalità Standby: meno di 39 dBA Stampa: meno di 54 dBA Copia: meno di 55 dBA
Tempo riscaldamento	Meno di 42 secondi
Condizioni operative	Temperatura: da 10 °C a 32 °C Umidità: dal 20% all'80% di umidità relativa
LCD	16 caratteri x 2 righe
Durata della cartuccia del toner**	3.500 o 5.000 pagine con il 5% di copertura ISO 19752 (in dotazione cartuccia iniziale del toner da 3.500 pagine)
Dimensioni (L x P x A)	450 x 435 x 457 mm
Peso	Netto: 17 Kg (incluse le parti di consumo) Lordo: 21 Kg (incluse le parti di consumo, gli accessori e l'imballaggio)

Elemento	Descrizione
Peso dell'imballaggio	Carta: 2,8 Kg Plastica: 0,7 Kg
Ciclo operativo (mensile)	Componente Stampa: fino a 15.000 pagine Componente di digitalizzazione: fino a 1.000 pagine ADF: fino a 1.000 pagine

\*Livello di pressione sonora, ISO7779

\*\*Il numero di pagine può variare a seconda dell'ambiente operativo, dell'intervallo di stampa, del tipo e del formato del supporto.

## Specifiche dello scanner e della copiatrice

Elemento	Descrizione
Compatibilità	WIA con standard TWAIN
Metodo di digitalizzazione	ADF e CCD (Charge Coupled Device) piano a colori
Risoluzione	Ottica: 600 x 1200 dpi (bianco e nero e a colori) Migliorata: 4.800 x 4.800 dpi (USB)
Lunghezza di digitalizzazione effettiva	Piano di digitalizzazione: 293 mm ADF: 356 mm
Larghezza di scansione effettiva	Max. 208 mm
Profondità bit di colori	24 bit
Profondità bit monocromatici	1 bit per la modalità Testo 8 bit per la modalità Scala di grigi
Velocità di digitalizzazione	27 secondi (modalità Testo) 75 secondi (modalità Scala di grigi) 150 secondi (modalità Colori)
Velocità di copia*	Lettera: fino a 22 pagine al minuto A4: fino a 20 pagine al minuto
Risoluzione di copia	Componente di digitalizzazione: 600 x 300 (Testo, Misto) / 600 x 600 (Foto) Componente Stampa: 600 x 600 (Testo, Misto, Foto)
Percentuale di zoom	Piano di digitalizzazione: 25 ~ 400% ADF: 25 ~ 100%

Elemento	Descrizione
Copie multiple	Pagine 1-99
Scala di grigi	128 livelli

*\*La velocità di copia dipende da Copia multipla documento singolo.*

## Specifiche della stampante

Elemento	Descrizione
Metodo di stampa	Stampa con raggio laser
Velocità di stampa *	Lettera: fino a 22 PPM (pagine al minuto) A4: fino a 20 PPM (pagine al minuto)
Stampa prima pagina	Modalità Standby: 10 secondi Modalità Risparmio energia: 50 secondi
Formato carta	Vassoio carta: Lettera, A4, Legale, Folio, Executive, B5 Vassoio bypass: Lettera, Legale, A4, Folio, Executive, A5, A6, buste 10, buste DL, buste C5, buste C6, JIS B5, buste Monarch * Min.: 76 x 127 mm Max.: 216 x 356 mm
Risoluzione di stampa	600 x 600 dpi (1200 x 600 dpi)
Emulazione	Compatibile con PCL 6**, SPL, PostScript 3 (solo WorkCentre PE120i)
Driver della stampante***	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Driver PCL: Windows 98/2000/NT 4.0/Me/XP</li> <li>• Vari sistemi operativi Linux (solo USB)</li> <li>• Driver PS (solo WorkCentre PE120i): Windows 98/2000/NT 4.0/Me/XP, Macintosh OS 8.6 ~ 9.2/10.1 ~ 10.3</li> </ul>
Memoria	32 MB (max. 160 MB)
	16, 32, 64, 128 MB di memoria opzionale disponibile Usare solo DIMM approvate da Xerox
Interfaccia	IEEE 1284 parallela, USB 2.0, Ethernet 10/100 Base TX (solo WorkCentre PE120i )

*\*La velocità di stampa dipende dal sistema operativo in uso, dalle prestazioni del computer, dal software applicativo, dal metodo di collegamento, dal tipo e dal formato del supporto e dalla complessità del lavoro.*

*\*\*Compatibile con PCL6 Versione 2.1*

*\*\*\*Visitare il sito web [www.Xerox.com](http://www.Xerox.com) per scaricare l'ultima versione del software.*

## Specifiche del fax

Elemento	Descrizione
Compatibilità	ITU-T Gruppo 3
Linea utilizzabile	Rete telefonica pubblica commutata (PSTN) o dietro PABX
Codifica dati	MH/MR/MMR (modalità ECM) e JPEG per la trasmissione fax a colori
Velocità modem	33,6 Kbps
Velocità di trasmissione	Circa 3 secondi/pagina * Il tempo di trasmissione vale per la trasmissione in memoria dei dati di testo con compressione ECM che utilizza solo la tabella ITU-T N.1.
Lunghezza massima del documento	Piano di digitalizzazione: 297 mm ADF: 400 mm
Formato carta	Lettera, A4, Legale
Risoluzione	Standard: 203 x 98 dpi Fine: 203 x 196 dpi Superfine: 300 x 300 dpi / 203 x 392 dpi
Memoria utente	4 MB (320 pagine)
Mezzitoni	256 livelli
Selezione automatica	Selezione diretta (fino a 40 numeri) Selezione abbreviata (fino a 200 numeri)

# Specifiche della carta

## Panoramica

Questo dispositivo supporta diversi materiali di stampa, come fogli singoli (inclusi fogli di carta riciclata al 100%), buste, etichette, lucidi e fogli di formato personalizzato. Proprietà quali il peso, la composizione, la grana e il contenuto di umidità sono fattori importanti che influiscono sulle prestazioni del dispositivo e sulla qualità di stampa. La carta non conforme alle indicazioni fornite in questo manuale può causare i seguenti problemi:

- Scarsa qualità di stampa
- Aumento degli inceppamenti
- Usura precoce del dispositivo.

---

### NOTE:

- Alcuni tipi di carta possono essere conformi a tutte le indicazioni di questo manuale e non dare comunque risultati soddisfacenti. Ciò potrebbe essere dovuto a una conservazione non corretta, a livelli di temperatura e di umidità non accettabili o ad altre variabili indipendenti da Xerox.
  - Prima di acquistarne ingenti quantitativi, assicurarsi che la carta soddisfi i requisiti specificati in questo manuale.
- 

**ATTENZIONE:** l'utilizzo di carta non conforme a queste specifiche può causare problemi al dispositivo, con la conseguente necessità di riparazioni. Gli eventuali interventi di riparazione non sono coperti dal contratto di garanzia Xerox.

---

## Formati della carta supportati

Carta	Dimensioni*	Peso	Capacità**
Lettera	216 x 279 mm	<ul style="list-style-type: none"><li>• Carta per scrivere da 60 a 105 g/m<sup>2</sup> per il vassoio della carta</li><li>• Carta per scrivere da 60 a 120 g/m<sup>2</sup> per il vassoio bypass</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 250 fogli di carta per scrivere da 75 g/m<sup>2</sup> per il vassoio della carta</li><li>• 50 fogli di carta per il vassoio bypass</li></ul>
A4	210 x 297 mm		
Executive	191 X 267 mm		
Legale	216 x 356 mm		
Folio	216 x 330 mm		

Carta	Dimensioni*	Peso	Capacità**
Formato minimo (personalizzato)	76 x 127 mm	Da 60 a 120 g/m <sup>2</sup>	5 fogli di carta per il vassoio bypass
Formato massimo (Legale)	216 x 356 mm		
Lucidi	Uguali ai formati carta minimi e massimi elencati sopra.	Da 138 a 146 g/m <sup>2</sup>	
Etichette		Da 120 a 150 g/m <sup>2</sup>	
Cartoncini		Da 90 a 163 g/m <sup>2</sup>	
Buste		Da 75 a 90 g/m <sup>2</sup>	

\*Il dispositivo supporta una vasta gamma di formati. Vedere "Tipo carta, origini e capacità" a pagina 3.2.

\*\*La capacità può variare a seconda del peso e dello spessore del supporto e delle condizioni ambientali.

**NOTA:** se si utilizzano materiali di stampa di lunghezza inferiore a 127 mm, possono verificarsi degli inceppamenti. Per avere prestazioni ottimali, conservare e maneggiare la carta correttamente. Vedere "Ambiente di conservazione della carta" a pagina E.9.

## Indicazioni per l'uso della carta

Per ottenere risultati ottimali, utilizzare carta normale da 75 g/m<sup>2</sup>. Assicurarsi che la carta sia di buona qualità e che non presenti tagli, graffi, strappi, macchie, residui, polvere, arricciature, vuoti e bordi piegati.

Se non si è certi del tipo di carta che si sta caricando (ad esempio, carta per scrivere o riciclata), controllarne l'etichetta sulla confezione.

I seguenti problemi possono provocare una riduzione della qualità di stampa, inceppamenti o persino danni al dispositivo:

Sintomo	Problema con la carta	Soluzione
Scarsa qualità di stampa o aderenza del toner, problemi di alimentazione	Carta troppo umida, troppo ruvida, troppo liscia o con lettere in rilievo; risma difettosa	Provare con un altro tipo di carta, contenuto di umidità 4 ~ 5 %.
Spargimento di toner, inceppamenti, pieghe	Conservata in modo non corretto	Tenere la carta su una superficie piana e sigillata in una confezione a prova di umidità.
Aumento dell'ombreggiatura grigia di sfondo/usura della stampante	Troppo pesante	Utilizzare carta più leggera, usare la fessura di uscita posteriore.

Sintomo	Problema con la carta	Soluzione
Problemi di piegature eccessive durante l'alimentazione	Troppo umida, direzione della grana non corretta o costruzione a grana breve	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizzare la fessura di uscita posteriore.</li> <li>• Usare carta a grana lunga.</li> </ul>
Inceppamento, danneggiamento del dispositivo	Tagli o perforazioni	Non utilizzare fogli con tagli o perforazioni.
Problemi con l'alimentazione	Bordi frastagliati	Utilizzare carta di buona qualità.

#### NOTE:

- Non utilizzare fogli di carta intestata stampati con inchiostri a basse temperature, come quelli utilizzati in alcuni tipi di termografia.
- Non utilizzare carta intestata con lettere in rilievo o sbalzate.
- Il dispositivo utilizza il calore e la pressione per applicare il toner alla pagina. Assicurarsi che la carta colorata o i moduli prestampati utilizzino inchiostri compatibili con questa temperatura di fusione (200 °C per 0,1 secondi).

## Specifiche della carta

Categoria	Specifiche
Contenuto di acido	pH al 5,5 o inferiore
Spessore	0,094 ~ 0,18 mm (3 ~ 7 mils)
Piegatura risma	Piatta entro 5 mm
Condizioni taglio bordi	Tagliata con lame affilate senza parti consumate visibili
Compatibilità di fusione	Non deve presentare bruciature, fusioni, offset o provocare emissioni pericolose quando viene riscaldata fino a 200 °C per 0,1 secondi
Grana	Grana lunga
Contenuto di umidità	4% ~ 6% in base al peso

## Capacità di uscita carta

Posizione di uscita	Capacità
Vassoio di uscita con lato di stampa rivolto verso il basso	150 fogli di carta per scrivere da 75 g/m <sup>2</sup>
Fessura di uscita con lato di stampa rivolto verso l'alto	1 foglio di carta per scrivere da 75 g/m <sup>2</sup>

## Ambiente di conservazione della carta

Le condizioni ambientali di immagazzinamento della carta influiscono direttamente sull'alimentazione dei fogli.

In condizioni ideali, l'immagazzinamento del dispositivo e della carta dovrebbe avvenire a temperatura ambiente, né troppo secca né troppo umida. Tenere presente che la carta è igroscopica; assorbe e perde rapidamente l'umidità.

Il calore unito all'umidità potrebbe danneggiare la carta. Il calore fa evaporare l'umidità della carta, mentre le basse temperature la fanno condensare sui fogli. I sistemi di riscaldamento e i condizionatori eliminano la maggior parte dell'umidità da una stanza. Quando una risma viene aperta e utilizzata, perde umidità, causando strisce e macchie. Il tempo umido o i refrigeratori dell'acqua possono causare un aumento dell'umidità in una stanza. Quando la risma viene aperta e utilizzata, assorbe l'umidità in eccesso, causando stampe chiare e spargimenti di toner. Inoltre, con un aumento o diminuzione del contenuto di umidità, i fogli potrebbero deformarsi. Ciò potrebbe causare inceppamenti.

Non acquistare più carta di quanta se ne possa utilizzare in un breve periodo di tempo (circa 3 mesi). La carta immagazzinata per lunghi periodi di tempo potrebbe essere soggetta a sbalzi di temperatura e di umidità, con conseguenti danni. La pianificazione è importante per evitare di danneggiare grossi quantitativi di carta.

La carta in risme sigillate può rimanere stabile per diversi mesi prima di essere utilizzata. Le confezioni di carta aperte sono più soggette a danni ambientali, specialmente se non sono avvolte in una protezione a prova di umidità.

L'ambiente di immagazzinamento della carta dovrebbe essere controllato per garantire prestazioni ottimali. La temperatura ottimale è compresa fra i 20 e i 24 °C, con un'umidità relativa del 45% - 55%. Seguire queste indicazioni per effettuare una valutazione dell'ambiente di immagazzinamento della carta:

- La carta va conservata a temperatura ambiente.
- L'aria non deve essere troppo secca né troppo umida.
- Per conservare in modo ottimale una risma di carta aperta, si consiglia di reimballarla in una confezione a prova di umidità. Se l'ambiente del dispositivo è soggetto a sbalzi di temperatura, estrarre dalla confezione solo la quantità di carta necessaria per la giornata, per evitare cambiamenti indesiderati nel contenuto di umidità dei fogli.

### Buste

L'aspetto delle buste è fondamentale. I lembi delle buste variano in maniera considerevole non solo da un produttore all'altro, ma anche in una confezione dello stesso produttore. Una stampa ottimale su buste dipende dalla qualità delle buste. Quando si scelgono le buste, tenere conto delle seguenti caratteristiche:

- Peso: il peso di una busta non deve superare i 90 g/m<sup>2</sup>, altrimenti si potrebbero verificare inceppamenti.
- Costruzione: prima di stampare, le buste vanno tenute su una superficie piana, non devono presentare una curvatura superiore a 6 mm e non devono contenere aria.
- Condizione: le buste non devono essere spiegazzate, intaccate o comunque danneggiate.

- Temperatura: utilizzare buste compatibili con il calore e la pressione del dispositivo.
- Formato: utilizzare solo buste dei seguenti formati:

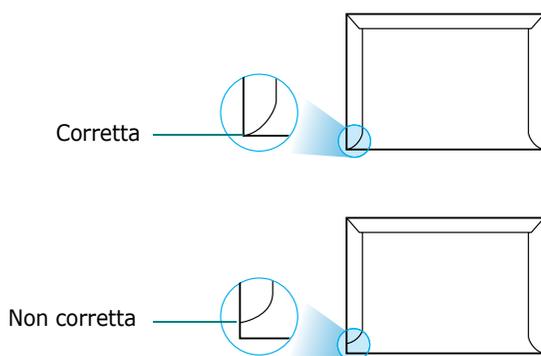
	Minimo	Massimo
Vassoio bypass	76 x 127 mm	216 x 356 mm

#### NOTE:

- Per stampare buste, usare solo l'alimentatore manuale.
- Potrebbero verificarsi inceppamenti quando si utilizzano supporti di lunghezza inferiore a 140 mm. Tali inceppamenti potrebbero essere causati da fogli danneggiati dalle condizioni ambientali. Per prestazioni ottimali, assicurarsi di conservare e maneggiare correttamente la carta. Vedere "Ambiente di conservazione della carta" a pagina E.9.

### Buste con giunture su entrambi i lati

Questo tipo di busta presenta giunture verticali su entrambe le estremità, anziché giunture diagonali. Tali buste potrebbero essere più soggette a spiegazzamenti. Assicurarsi che la giuntura si estenda fino all'angolo della busta, come mostrato di seguito.



### Buste con strisce o lembi adesivi

Le buste con strisce adesive o con più lembi devono utilizzare adesivi compatibili con il calore e la pressione del dispositivo. I lembi e le strisce in eccesso possono causare spiegazzamenti, arricciature o persino inceppamenti e possono eventualmente danneggiare il fusore.

### Margini delle buste

Di seguito vengono indicati i margini tipici per gli indirizzi per una busta N. 10 o DL.

Tipo di indirizzo	Minimo	Massimo
Indirizzo del mittente	15 mm	51 mm
Indirizzo del destinatario	51 mm	90 mm

---

**NOTE:**

- Per una qualità di stampa ottimale, posizionare i margini ad almeno 15 mm dal bordo della busta.
  - Non stampare sull'area di sovrapposizione delle giunture della busta.
- 

**Conservazione delle buste**

La corretta conservazione delle buste contribuisce alla qualità di stampa. Le buste vanno tenute su una superficie piana. Se la busta contiene aria, creando bolle, potrebbe spiegazzarsi durante la stampa.

**Etichette**

---

**ATTENZIONE:**

- Per evitare danni al dispositivo, utilizzare solo etichette consigliate per le stampanti laser.
  - Per evitare inceppamenti gravi, utilizzare sempre l'alimentatore manuale per stampare le etichette e utilizzare sempre il vassoio di uscita posteriore.
  - Non stampare sullo stesso foglio di etichette più di una volta e non stampare mai su un foglio di etichette non completo.
- 

Quando si scelgono le etichette, tenere conto della qualità di ciascuno dei seguenti elementi:

- Adesivi: il materiale adesivo dovrebbe essere stabile a 180°C, la temperatura di fusione del dispositivo.
- Disposizione: utilizzare solo fogli di etichette che non presentino materiale adesivo esposto. Se vi sono vuoti tra le etichette, queste possono staccarsi dai fogli, causando pericolosi inceppamenti.
- Pieghe: prima della stampa, le etichette vanno tenute su una superficie piana e non devono presentare una curvatura superiore a 13 mm in tutte le direzioni.
- Condizione: non utilizzare etichette con piegature, bolle o segni di distacco.

**Lucidi**

I lucidi utilizzati devono poter sopportare la temperatura di fusione del dispositivo, che è di 180°C.

---

**ATTENZIONE:** per evitare danni al dispositivo, utilizzare solo lucidi consigliati per le stampanti laser.

---



# INDICE

## Numeri

- 2 facciate
  - ulteriori caratteristiche 5.11
- 2/4 su 1
  - ulteriori caratteristiche 5.12

## A

- adatta
  - ulteriori caratteristiche 5.11
- adatta alla pagina
  - copia 5.11
  - stampa 4.18
- ADF (alimentatore documenti automatico), caricamento 5.5, 7.6
- aggiunta di documenti 7.33
- annullamento
  - copia 5.5
  - digitalizzazione 6.5
  - fax 7.12
  - fax pianificati 7.34
  - stampa 4.3
- avviso toner scarso 8.8

## C

- caratteri, immissione 2.18
- caricamento della carta
  - capacità 3.2
  - nel vassoio bypass. 3.6
- caricamento, carta
  - nel vassoio della carta 2.7
  - uso dell'alimentazione manuale 3.8
- carta
  - caricamento nel vassoio della carta 2.7
- carta inceppata, rimozione 9.5
- carta, caricamento
  - nel vassoio bypass 3.6
  - nell'alimentatore manuale 3.8

- cartuccia del toner
  - installazione 2.5
  - manutenzione 8.4
  - ridistribuzione 8.5
  - sostituzione 8.6
- clona
  - ulteriori caratteristiche 5.10
- collegamento
  - alimentazione CA 2.15
  - cavo linea telefonica 2.11
  - parallelo 2.13
  - telefono ausiliario 2.11
  - USB 2.12
- componenti 1.5
- condivisione della stampante, impostazione 4.24
- ControlCentre
  - avvio 2.37
  - installazione 2.29, B.2
  - schede 2.38
- copia
  - dal vetro del dispositivo 5.4
  - dall'ADF 5.5
  - fascicolazione 5.10
  - impostazione predefinita, modifica 5.14
  - numero di pagine 5.9
  - timeout, impostazione 5.15
  - tipo dell'originale 5.7

## D

- data e ora, impostazione 2.20
- digitalizzazione
  - driver WIA 6.4
  - Linux A.14
  - pannello di controllo 6.3
  - unità flash USB 10.3
- DIMM di memoria
  - installazione D.2
  - rimozione D.5

- disinstallazione
  - driver MFP
    - Linux A.6
- documento
  - caricamento
    - ADF 5.5, 7.6
    - vetro del dispositivo 5.4, 7.7
  - inceppato, rimozione 9.2
  - preparazione 5.3
- driver della stampante, installazione
  - Linux A.4
  - Windows
    - driver della stampante PCL 6 2.29
- driver MFP, installazione
  - Linux A.4
  - Windows
    - driver della stampante PCL 6 2.29
- driver PostScript
  - errori 9.34
- DRPD (Distinctive Ring Pattern Detection, Funzione di rilevazione squillo di riconoscimento) 7.17

## F

- fascicola
  - ulteriori caratteristiche 5.10
- fax di trasmissione 7.28
- fax differito 7.29
- fax prioritario 7.31
- fax, impostazione
  - impostazioni avanzate 7.38
  - impostazioni di base 7.3
- fessura di uscita posteriore, uso 3.11
- filigrane, uso 4.20
- formato della carta, impostazione
  - stampa 4.6, A.13
  - vassoio della carta 2.21

## G

- gommino dell'ADF, sostituzione 8.11
- Guida, uso 4.14

## I

- ID dispositivo, impostazione 2.17
- impostazioni preferite, uso 4.13
- inceppamento, rimozione
  - carta 9.5
  - documento 9.2
- indicatore del livello della carta 3.5
- indicazioni sulla carta 3.3

- installazione
  - cartuccia del toner 2.5
  - driver PS B.2
  - memoria D.2
  - software Linux A.3
  - software Macintosh C.2
  - software Windows 2.29
  - vassoio 2 opzionale D.6
- invio di un fax
  - automatico 7.11
  - manuale 7.12

## L

- linea telefonica, collegamento 2.11
- lingua del display, cambiamento 2.16
- Linux
  - digitalizzazione A.14
  - driver, installazione A.4
  - problemi comuni 9.30
  - proprietà della stampante A.11
  - stampa A.12

## M

- Macintosh
  - driver, installazione C.2
  - impostazione della stampante C.4
  - problemi comuni 9.35
  - stampa C.6
- materiali e parti di consumo 8.10
- memoria, cancellazione del contenuto 8.2
- messaggi di errore 9.13
- MFP, installazione driver
  - Macintosh C.2
  - Windows
    - PostScript B.2
- modalità
  - qualità dell'immagine 4.8
  - qualità di stampa 4.8
- modalità di alimentazione manuale, uso 3.8
- modalità di ricezione, impostazione 7.3
- modalità risparmio costi telefono, uso 2.25
- modalità risparmio energia CCD, uso 2.27
- modalità risparmio energia, uso 2.26
- modalità risparmio toner, uso 2.25

## N

- N su 1 (più pagine per foglio)
  - copia 5.12
  - stampa 4.15

## O

- opzione, installazione
  - DIMM di memoria D.2
  - vassoio carta 2 D.6
- opzioni grafiche, uso delle proprietà 4.8
- ordine di stampa, impostazione 4.11
- orientamento, stampa 4.5, A.13, B.5
- origine della carta, impostazione 4.7, A.13

## P

- pannello di controllo 1.7
- parallelo, collegamento 3.7
- posizione di uscita, selezione 3.10
- poster
  - copia 5.13
  - stampa 4.16
- PostScript, driver
  - accesso B.4
  - installazione B.2
- problema, soluzione
  - alimentazione carta 9.17
  - copia 9.26
  - digitalizzazione 9.27
  - errori PS 9.34
  - invio di fax 9.28
  - Linux 9.30
  - Macintosh 9.35
  - messaggi di errore 9.13
  - qualità di stampa 9.21
  - stampa 9.18
- problemi di qualità di stampa, soluzione 9.21
- proprietà della stampante
  - Linux A.12
  - Windows
    - driver della stampante PCL 6 4.4
- pulizia
  - parti esterne 8.3
  - tamburo 8.8
  - unità di digitalizzazione 8.3

## R

- rapporti, stampa 7.36
- requisiti di sistema
  - Linux A.3
  - Macintosh C.2
  - Windows 2.29
- ricerca nella rubrica 7.26
- ricezione di un fax
  - nella memoria 7.18
  - nella modalità DRPD 7.17
  - nella modalità Fax 7.15
  - nella modalità R/Fax 7.16
  - nella modalità Ricezione sicura 7.35
  - nella modalità Tel 7.15
- ricezione sicura, modalità 7.35
- ricomposizione automatica del numero 7.13
- ricomposizione del numero
  - automatica 7.13
  - manuale 7.12
- riduzione/ingrandimento
  - copia 5.8
  - stampa 4.19
- risoluzione
  - invio di fax 7.9
  - stampa A.13

## S

- selezione abbreviata del numero
  - composizione 7.22
  - memorizzazione 7.21
- selezione automatica del numero
  - abbreviata 7.21
  - diretta 7.19
  - gruppo 7.23
- selezione di un gruppo di numeri
  - impostazione 7.23
  - modifica 7.24
  - selezione 7.25
- selezione diretta del numero
  - composizione 7.20
  - memorizzazione 7.19
- sostituzione
  - cartuccia del toner 8.6
  - gommino dell'ADF 8.11
- specifiche
  - carta E.6
  - fax E.5
  - generali E.2
  - scanner e copiatrice E.3
  - stampante E.4

- stampa
  - adattamento a un formato carta
  - selezionato 4.18
  - da Linux A.12
  - da Macintosh C.6
  - da Windows 4.2
  - documento ridotto o ingrandito 4.19
  - elenco delle rubriche 7.27
  - filigrane 4.20
  - più pagine su un unico foglio 4.15
  - poster 4.16
  - rapporti 7.36
- stampa in rete
  - stampante condivisa localmente, impostazione 4.24
- stampa, risoluzione A.13
- stampante, caratteristiche
  - Windows
    - PostScript B.5
- stampante, installazione driver
  - Macintosh C.2
  - Windows
    - PostScript B.2
- suoni, impostazione 2.22

## T

- tamburo, pulizia 8.8
- telefono ausiliario, collegamento 2.11
- tipo di carta, impostazione
  - stampa 4.7, A.13
  - vassoio della carta 2.21

## U

- unità flash USB
  - digitalizzazione 10.3
  - gestione 10.6
  - installazione 10.2
  - stampa 10.10
- USB
  - collegamento 3.7

## V

- vassoio bypass, uso 3.6
- vassoio di uscita anteriore, uso 3.10
- vetro del dispositivo
  - caricamento 7.7
  - pulizia 8.3
- volume, regolazione
  - diffusore 2.23
  - suoneria 2.23